

BRUTALE ROSSO MY21-22
BRUTALE RR MY21-22
BRUTALE RR SCS MY21-22

OWNER'S MANUAL

MANUEL D'UTILISATION

MV AGUSTA

BRUTALE 1090 RR



Owner's Manual

California 65 Proposition Warning (U.S.A. only):

WARNING
This vehicle contains or emits chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.

Information

MV Agusta is committed to a policy of constant improvement; therefore, you may find slight differences between the information provided in this document and the vehicle you purchased. MV Agusta reserves the right, in its sole discretion, to make changes to the motorcycle or this manual at any time and without prior notice. Any supplement to this manual can be downloaded free of charge from our website. Go to **www.mvagusta.com** .

Respect and defend natural environment

Everything we do affects the whole planet as well as its resources.
MV Agusta, in order to protect the interests of the community, alerts the Customers and the Technical Assistance operators to use the vehicle and dispose of its replaced parts respecting the laws in force concerning environmental pollution and waste disposal and recycling.

© 2021
This document may not, in whole or in part, be reproduced without prior consent, in writing, from MV Agusta Motor S.p.A.

Part No. 8000C8766 - Edition No. 3
Printed in December 2021

Dear Customer,

We wish to thank you for your preference and congratulate you on purchasing your new Brutale.
Your choice is a reward for the passionate effort our technicians have put into giving the Brutale functional and aesthetic characteristics that place it above the finest motorcycles currently available on the market, making it an exclusive and sought-after item.
If, from a purely technical standpoint, the Brutale represents an internationally recognized point of reference on account of the innumerable innovations it introduces, its sleek, timeless design wonderfully combines a glorious past with the new millennium.
The combination of these elements, which was made possible by love of detail, passion, and the desire to realize a technically and aesthetically superior motorcycle, allows the Brutale to soar above passing fashions, giving it the privilege of being considered a unique item.
This manual has been prepared with a view to providing you with a clear and practical guide to operating and maintaining your new motorcycle while safeguarding your warranty rights.
The indications contained in the manual will help you make the most of your motorcycle in terms of both performance and operating life. The manual provides useful information on how to take care of your vehicle, and also describes some routine maintenance operations. Fundamental units such as the engine and the transmission are covered in the Workshop Manuals. Operations involving these parts require specific equipment and are reserved for skilled personnel. Your dealer possesses the skills, the equipment and the spare parts that are needed to keep your motorcycle in optimum working order. This manual is to be considered as an integral part of the vehicle, and must be transferred to any new owner together with the vehicle.

We wish you long and happy rides.

MV Agusta
Timur Sardarov
President & CEO

CONTENTS

chap.	Subjects covered	page
1	**GENERAL INFORMATION**	**10**
1.1	Purpose of this manual	10
1.2	General safety information	10
1.3	Symbols	11
1.4	Warranty Booklet and Service Coupons	12
1.5	Identification data	13
1.6	Vehicle warranty	23
2	**SAFETY INFORMATION**	**25**
2.1	Safety	25
2.1.1	How to report a safety-related defect	25
2.1.2	Noise emission warranty	25
2.1.3	Note on tampering	26
2.1.4	Information on the emission control system	27
2.1.5	Safe riding	28
2.1.6	Scheduled maintenance	30
2.1.7	Before you ride	32
2.1.8	While you ride	33
2.1.9	After you ride	34
2.1.10	Installing accessories	37
2.1.11	Vehicle load	38
2.1.12	Modifications	40
2.1.13	Competitions	40
2.1.14.	Customer satisfaction	40
2.1.15	Suggestions against theft	41

chap.	Subject covered	page
2.2	Safety labels - Location	42
2.3	Safety - Visual and acoustic signals	50
3	**CONTROLS AND INSTRUMENTS**	**51**
3.1	Location of controls and instruments	51
3.2	Kickstand	53
3.3	Handlebar controls, left side	54
3.4	Handlebar controls, right side	56
3.5	Ignition switch and steering lock	60
3.6	Gear lever	63
3.7	Instruments and warning lights	66
3.7.1	Warning lights	67
3.7.2	Multifunction display	68
4	**OPERATION**	**69**
4.1	Using the motorcycle	69
4.2	Break-in	70
4.3	Starting the engine	72
4.4	Selecting and setting the display functions	76
4.4.1	Selecting the display functions	77
4.4.2.	Trip reset	85
4.4.3.	“INERTIAL” Mode	86
4.4.4.	“TRACTION CONTROL” Mode	87
4.4.5.	“ABS” Mode	91
4.4.6.	“FRONT LIFT CONTROL” Mode	92
4.4.7.	“TRIP RECORD” Mode	93

CONTENTS

chap.	Subject covered	page
4.4.8.	“BLUETOOTH” Mode	94
4.4.8.1	Phone connection	96
4.4.8.2	“MUSIC” (Music player)	101
4.4.8.3	“NAVIGATION” (Satellite navigation)	103
4.4.9.	“SETTINGS MENU” Mode	105
4.4.9.1	EXIT MENU (Exit from “SETTINGS” menu)	105
4.4.9.2	DASHBOARD (Dashboard settings)	106
4.4.9.3	CUSTOM MAP (Custom mapping)	111
4.4.9.4	SERVICE (Maintenance interval)	115
4.4.9.5	UNITS (Measurement units)	116
4.4.9.6	INFO (Software version / Default settings)	118
4.4.9.7	RACE (Chronometer / Display for use on race track)	121
4.4.9.8	HEADSET (Intercom devices connection)	131
4.4.10.	“CRUISE CONTROL” Mode	133
4.4.11.	“SPEED LIMITER” Mode	134
4.4.12.	“LAUNCH CONTROL” Mode	135
4.4.13.	How to select the mapping of the control unit	137
4.4.14.	Installing the “MVride” App	138
4.4.15.	Warning/malfunction alerts	140
4.4.15.1	Errors identified in the self-diagnostic stage	140
4.4.15.2	Errors detected while using the vehicle	144
4.5	Refuelling	148

chap.	Subjects covered	page
4.6	Passenger saddle removal	150
4.7	Driver’s saddle removal	151
4.8	Parking the motorcycle	152
4.9	Checks to be performed before riding	156
5	**ADJUSTMENTS**	**158**
5.1	List of adjustments	158
5.2	Table of adjustments	161
5.3	Adjusting the front brake lever	162
5.4	Adjusting the clutch lever	162
5.5	Adjusting the steering damper (Brutale RR-SCS)	163
5.6	Adjusting the rearview mirrors	164
5.7	Adjusting the front suspension	165
5.7.1	Spring preload (front suspension)	165
5.7.2	Rebound damper (front suspension)	166
5.7.3	Compression damper (front suspension)	166
5.8	Adjusting the rear suspension	167
5.8.1	Rebound damper (rear suspension)	168
5.8.2	Compression damper (rear suspension)	168
5.9	Headlight adjustment	169
6	**MAINTENANCE**	**171**
6.1	Tables of scheduled maintenance and checks	171
6.2	Tools and accessories supplied	181

CONTENTS

chap.	Subjects covered	page
6.3	Table of lubricants and fluids	182
6.4	Checking the engine oil level	183
6.4.1	Topping up the engine oil level	184
6.5	Checking the coolant level	186
6.5.1	Topping up the coolant level	187
6.6	Checking the wear of the brake pads	189
6.7	Checking the brake fluid level	190
6.8	Checking the clutch fluid level	192
6.9	Checking and replacing the tires	193
6.10	Checking and lubricating the drive chain	198
6.11	Checking the idle speed	202
6.12	Periodic emission check	203
6.13	Evaporative emission control system	204
6.14	Emission control system warranty obligations (for U.S.A. only)	205
6.14.1	Your warranty rights and obligations	205
6.14.2	Manufacturer's warranty coverage	205
6.14.3	Owner's warranty responsibilities	206
6.15	Limited warranty on emission control system (for U.S.A. only)	206
6.15.1	Coverage	207
6.15.2	Limitations	208
6.15.3	Limited liability	209
6.15.4	Legal rights	210
6.15.5	Additional information	210
6.16	Replacing parts - General information	211
6.16.1	Replacing the fuses	211
6.16.2.	Replacing the low beam bulb (Brutale Rosso MY21)	215
6.16.3.	Replacing the high beam bulb (Brutale Rosso MY21)	217
6.16.4.	Replacing the brake light bulb	218
6.17	Battery	219
6.18	Cleaning the motorcycle	221
6.19	Prolonged inactivity	223
7	**TROUBLESHOOTING FLOW CHART**	**224**
7.1	Diagnostic connector position	224
7.2	Engine problems	225
7.3	Electrical equipment problems	230
8	**TECHNICAL INFORMATION**	**232**
8.1	Motorcycle overview	232
8.1.1	Braking system (ABS)	234
8.1.2	Engine lubrication	235
8.1.3	Coolant system	236
8.1.4	Fuel system	237
8.2	Specifications	238
8.3	Measure equivalence tables for American and metric systems	245

INDEX

A

ABS	59
– braking system	233
Accessories, installation	37
Adjustments	
– clutch lever	162
– front brake lever	162
– front suspension	165
– headlight	169
– list	158
– rear suspension	167
– rearview mirrors	164
– steering damper (Brutale RR-SCS)	163
– table	161

B

Battery	219
Brakes	
– ABS system	234
– fluid level, check	190
– front brake lever, adjustment	162
– pads, wear check	189
Break-in	70
Bulbs, replacement of	
– brake light	218
– high beam (Brutale Rosso MY21)	217
– low beam (Brutale Rosso MY21)	215

C

Chain	
– check	198
– lubrication	200
Chronometer	124
Cleaning the motorcycle	221
Clutch	
– fluid level, check	192
– lever, adjustment	162
Competitions	40
Controls and instruments, location	51
Coolant	
– level, check	186
– system	236
– topping up	187

D

Damper	
– compression (front suspension)	166
– compression (rear suspension)	168
– rebound (front suspension)	166
– rebound (rear suspension)	168
Diagnostic connector position	224
Display, multifunction	68
– selecting and setting functions	76

E

Electrical equipment	
– troubleshooting	230
Emissions	
– control system	27
– control system warranty	205
– periodic check	203
Engine	
– lubrication	235
– oil level, check	183
– oil level, topping up	184
– serial number	13
– starting	72
– troubleshooting	225

F

Fuel system	237
Fuses, replacement	211

G

Gear lever	63

H

Handlebar controls	
– left side	54
– right side	56
Headlight, adjustment	169
High beam (Brutale Rosso), bulb replacement	217

I

Identification data	13
Idle speed, check	202
Ignition switch and steering lock	60
Instruments and warning lights	66

K

Kickstand	53

L

Levels	
– brake fluid	190
– clutch fluid	192
– coolant	186
– engine oil	183
Location of controls and instruments	51
Low beam (Brutale Rosso), bulb replacement	215
Lubricants and fluids, table	182

M

Maintenance and checks, tables	171
Motorcycle overview	231

P

Parking	152
Pre-ride checks	156
Prolonged inactivity	223
Purpose of manual	10

R

Rearview mirrors, adjustment	164
Refuelling	148
Replacing parts, general information	211

S

Saddle, removal	150
Safety	25
– labels, location	42
– safe riding	28
– reporting a safety-related defect	25
– visual and acoustic signals	50
Scheduled maintenance tables	171
Specifications	238
Spring preload, front suspension	165
Steering damper (Brutale RR-SCS), adjustment	163
Suspensions	
– front, adjustment	165
– rear, adjustment	167
Symbols	11

T

Tampering, note	26
Tires	
– check	193
– puncturing	194
– replacement	195
Tools and accessories supplied	181
Topping up	
– coolant	187
– engine oil	184
Troubleshooting flow chart	
– electrical equipment	230
– engine	225

V

Vehicle	
– identification number	13
– load	38
– modifications	40

W

Warning lights	67
Warning/malfunction alerts	140
Warranty	
– Booklet and Service Coupons	12
– emission control system	205

EN 1

1.1. Purpose of this manual

Carefully read, understand and follow the instructions given in this manual. It is an essential part of the motorcycle as is intended to familiarize you with the controls, characteristics and features of the motorcycle.
Keep it in a safe place for future reference. If you sell your motorcycle, please deliver this manual to the new owner.

1.2. General safety information

⚠ **WARNING: Failure to follow the warnings and instructions provided in this manual could result in an accident, personal injury or death.**

a. Throughout this manual, reference is made that “an accident” could occur. Any accident could result in damage to your motorcycle or its components, and more importantly, cause you or a bystander to sustain severe personal injury or death.
b. If you have any questions regarding the care, use or maintenance of your motorcycle, please contact your nearest MV Agusta dealer.

1.3. Symbols

The words and symbols used below are used to help you recognize information that is important to your safety.

DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

CAUTION: Used with a different alert symbol indicates potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in property damage.

NOTE: Indicates important information relevant to the motorcycle, motorcycle use or to the sections of this documentation to which particular attention must be paid.

The following symbols give an indication of who is supposed to perform the different adjustments and/or maintenance operations:

Information on operations that can be carried out by the user.

Information on operations that are suggested to be performed by your authorized MV Agusta dealer.

The following symbol is used to provide further information:

The “ ” symbol points out the requirement to use a tool or a special equipment in order to correctly perform the described operation.

1.4. Warranty Booklet and Service Coupons

Besides this Owner's Manual, the vehicle is accompanied by a Warranty Booklet containing a Warranty and Pre-Delivery Certificate and recommended service coupons.

IMPORTANT
The copies of the Warranty and Pre-Delivery Certificate must be filled in by the Dealer. One of the copies must be delivered to the Customer, one must be kept by the Dealer and one must be sent to MV Agusta USA LLC.
The Dealer must always fill in the service coupons. They must be kept by the Customer.



1.5. Identification data

1) vehicle identification number
2) engine serial number

▶ **Motorcycle identification**

The motorcycle is identified by the vehicle identification number. When placing orders for spare parts, in addition to this number, you may be required to provide the engine serial number, the color code and the key identification number.

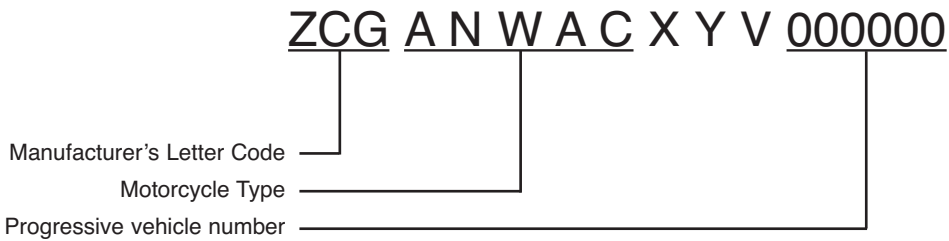
We recommend writing down the main numbers in the spaces provided below.

VIN No.: _____

ENGINE No.: _____

EN 1

Here below you can find a description of a vehicle identification number:



The vehicle identification number must be provided each time you need to contact the MV Agusta Technical Assistance Service, in order to guarantee the traceability of your motorcycle.

▶ **Motorcycle key identification**

A key is supplied in duplicate for both the ignition and all the locks. Keep the duplicate in a safe place.

When placing orders for spare keys, you may be required to provide the key identification number. It is advised to note this number in the following space:

KEY No.: _____



EN 1



▶ Bodywork parts reference colors (Brutale Rosso MY21-22)

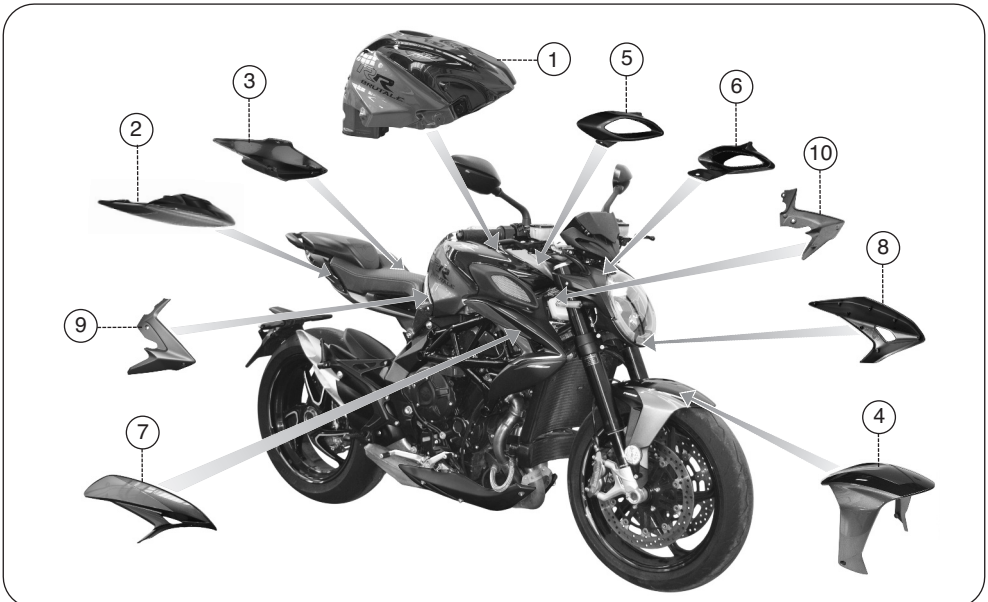
Bodywork parts are painted with the following reference colors:

1. - Fuel tank;
2. - Left hand rear fairing;
3. - Right hand rear fairing:

F4 Ago Red
(Code Palinal 926R750)

4. - Left hand central fairing;
5. - Right hand central fairing;
6. - Left hand front fairing;
7. - Right hand front fairing:

Metal Carbon Black
(Code Palinal 928.V311)


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10

▶ **Bodywork parts reference colors (Brutale RR / RR SCS MY21-22)**

Bodywork parts are painted with the following reference colors, according to the corresponding motorcycle color combination (see page 22):

1. - Fuel tank;
2. - Right hand rear fairing;
3. - Left hand rear fairing;
4. - Front mudguard:

Color code A: Shock Pearly Red
(Code Lechler 2902188)
+ Avio Grey (Code Palinal 929.K521)

Color code B: Metal Carbon Black
(Code Palinal 928.V311)
+ Metal Avio Grey (Code Palinal 928.T892)

Color code C: Intense Black
(Code Palinal 929R486H)
+ Fire Red (Code Lechler L2902242)

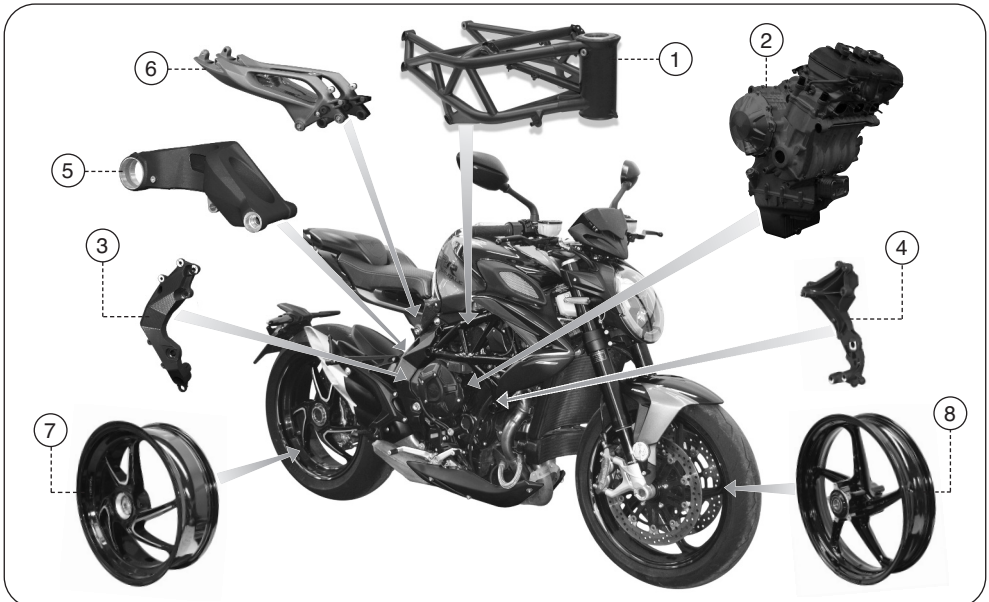
5. - Right hand airbox side panel;
6. - Left hand airbox side panel:
7. - Right hand front fairing;
8. - Left hand front fairing:

Color code A: Shock Pearly Red
(Code Lechler 2902188)
Color code B: Metal Carbon Black
(Code Palinal 928.V311)
Color code C: Intense Black
(Code Palinal 929R486H)

9. - Right hand central fairing;
10. - Left hand central fairing:

Color code A: Avio Grey
(Code Palinal 929.K521)
Color code B: Metal Avio Grey
(Code Palinal 928.T892)
Color code C:
Fire Red (Code Lechler L2902242)

EN 1



▶ **Frame parts reference colors**

Frame parts are painted with the following reference colors:

1. - Frame:

Gloss Black
(Code PPG PCU 90207)

2. - Engine:

Matt Black
(Code Pulverit 3500/0085)

3. - Right-hand frame plate;
4. - Left-hand frame plate;
5. - Rear swingarm:

Quasar Black
(Code Inver 61196 - Poliest/HD TGIC Free)

6. - Rear frame:

- **Brutale Rosso MY21-22:**
  Quasar Black
  (Code Inver 61196 - Poliest/HD TGIC Free)
- **Brutale RR / RR SCS MY21-22:**
  Embossed Grey
  (Code Mercuri 79086)

7. - Rear wheel rim;
8. - Front wheel rim:

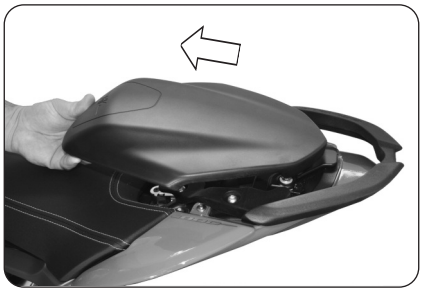
- **Brutale Rosso MY21-22:**
  Gloss Black
  (Code Peter Lacke VPCH03250)
- **Brutale RR / RR SCS MY21-22:**
  Gloss Black + Gloss Transparent (Code Taiyuda ET-9090 + Akzo Nobel CZ003Q)

EN 1

▶ **Identification of motorcycle color combination**

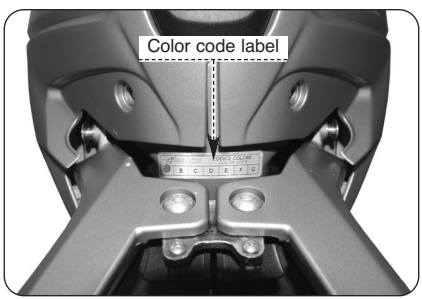
The color code must be mentioned when ordering body spares. It can be read on the rear lower side of the fuel tank.

In order to get to the color code label, it is necessary to remove the pillion and the driver's saddle as described in paragraphs §4.6. and §4.7.



After removing the saddles, it is possible to get to the color code label. On this label you can read the motorcycle color combination, which determines the painting of the bodywork parts.

We recommend writing down the color code in the space provided below:



COLOR CODE: ----------

1.6. VEHICLE WARRANTY

WARNING

Please note that the warranty is not valid if the vehicle is used for racing on track or on public roads, since this is a use other than and incompatible with the on-road use for which your vehicle has been specifically designed. Furthermore, the warranty is not valid if the vehicle is used for professional activities, including, but not limited to, taxi services, rental, etc.

Furthermore, remember that MV Agusta reserves the right to assess the validity of the warranty in all cases, with no exclusions, where it is ascertained that your vehicle was modified compared to its original configuration, this also includes use of spare parts and/or genuine MV Agusta accessories fitted by the customer service at a MV Agusta dealer.

We also highlight that the warranty is not valid when any alteration, be it for maintenance certificates or any other repair, setup, replacement or other types of operations, is performed by workshops and/or technicians and/or service and repair centres and, generally, by any third party that does not operate according to the technical and procedural standards that MV provides to its qualified technical personnel for vehicle maintenance (technical courses; workshop-specific equipment; manuals; genuine spare parts, etc.) and/or does not use genuine spare parts and/or accessories supplied by MV Agusta.

In any case the warranty does not cover wear parts or parts that are subject to deterioration (lubricants and liquids, spark plugs, clutch, filters, chain, crown wheel, pinion, brake pads, brake discs,

tyres, pipes and rubber parts, battery, light bulbs and fuses), events caused by improper use and/or negligence and/or exposure to atmospheric agents (paint fading, corrosion, etc...) and/or exceeding the loading limits set out in the vehicle operating manual.

Remember that, as required by law, this warranty is provided directly by your MV Agusta dealer. Please contact the dealer for any needs. The warranty is valid also overseas at any other MV Agusta network dealer.

2.1. Safety

2.1.1. HOW TO REPORT A SAFETY-RELATED DEFECT

❑ **For U.S.A. only:**
If you believe that your vehicle has a defect which could cause a crash or could cause injury or death, you should immediately inform the National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) in addition to notifying MV Agusta S.p.A. If NHTSA receives similar complaints, it may open an investigation, and if it finds that a safety defect exists in a group of vehicles, it may order a recall and remedy campaign. However, NHTSA cannot become involved in individual problems between you, your dealer, or MV Agusta S.p.A. To contact NHTSA, you may either call the Auto Safety Hotline toll-free at 1-888-327-4236 or write to: NHTSA, U.S. Department of Transportation, 1200 New Jersey Avenue, SE West Building, Washington, D.C. 20590. You can also obtain other information about motor vehicle safety from the Hotline.

❑ **For Canada only:**
If you live in Canada, and you believe that your vehicle has a safety defect, notify Transport Canada immediately, in addition to notifying MV Agusta U.S.A. LLC, Suite 224, 10 Canal Street, Bristol, PA 19007, U.S.A.

2.1.2. NOISE EMISSION WARRANTY

❑ **For U.S.A. only:**
MV Agusta S.p.A. warrants that, at the time of sale, the exhaust system conformed to all applicable U.S. EPA (Environmental Protection Agency) noise control regulations. The warranty applies to the first retail purchaser of the exhaust system and to all subsequent buyers. Any warranty claims must be addressed to:
MV Agusta U.S.A. LLC, Suite 224, 10 Canal Street, Bristol, PA 19007, U.S.A.

2.1.3. NOTE ON TAMPERING

Tampering with the noise control system is prohibited. In particular, federal law prohibits the following acts:

1. The removal or rendering inoperative, other than for purposes of maintenance, repair, or replacement, of any device or element of design incorporated into any new vehicle for the purpose of noise control prior to its sale or delivery to the ultimate purchaser or while it is in use.
2. The use of the vehicle after such device or element of design has been removed or rendered inoperative.

Acts presumed to constitute tampering include:

1. The removal or piercing of the exhaust silencer, the diaphragm, the manifolds, the catalytic converter or any other components involved in the transmission of exhaust gases.
2. The removal or piercing of any part of the intake system.
3. Poor maintenance.
4. The replacement of any movable parts of the vehicle or of any intake or exhaust components with parts or components other than those prescribed by the manufacturer.

NOTE

Never ride your motorcycle with a defective muffler. This will effect not only the motorcycle's sound level, but its performance as well. Riding with a defective muffler can also subject you to arrest and imposition of fines.
The rules of the road vary from country to country. Be sure that you understand local regulations before riding your motorcycle.

2.1.4. INFORMATION ON THE EMISSION CONTROL SYSTEM

The combustion process produces carbon monoxide and hydrocarbons. Hydrocarbon control is particularly important in that, under certain conditions and when exposed to direct sunlight, hydrocarbons undergo reactions which lead to the formation of photochemical smog. Carbon monoxide does not react in the same way, but it is highly toxic. **MV Agusta** uses a sequential multipoint electronic injection system and other methods designed to cut carbon monoxide and hydrocarbon emissions.

Exhaust emission control system
The exhaust emission control system is made up of the sequential multipoint injection (SMPI) system, which requires no adjustment. The exhaust emission control system is distinct from the crankcase emission control system.

Crankcase emission control system
The engine is equipped with a closed-crankcase system designed to prevent the release of crankcase emissions into the atmosphere. Blow-by gases return to the combustion chamber via the air filter and the injection system.

Evaporative emission control system
Motorcycles are equipped with an evaporative emission control system, which consists of a charcoal canister and associated tubing. This system prevents the escape of fuel vapors from the fuel tank. In addition, the fuel tanks are manufactured specifically to limit the permeation of fuel vapours from the tank walls, tubing, and gaskets, as required by U.S. EPA.

Problems relating to the vehicle's emissions
Should the vehicle show any of the following symptoms, contact your **MV Agusta** dealer to have it checked and if necessary repaired:

1) Engine is difficult to start or stalls after starting.
2) Idle speed is erratic.
3) Misfiring or backfiring during acceleration.
4) Afterburning.
5) Poor performance (driveability) and excessive consumption.

2.1.5. SAFE RIDING

a. The rider's judgment, training, and experience form the basis of safe riding. You should practice riding in areas without traffic, such as an open parking lot, until you have become familiar with the motorcycle, its controls and its braking/handling characteristics. In addition to obtaining the necessary driver's license, MV Agusta strongly recommends that you take a certified course approved by the Motorcycle Safety Foundation (MSF), which can provide useful information both to new and experienced riders. For information about MSF training courses, call the toll-free number: (800) 446-9227. Relying on the advice of people other than a qualified riding instructor, even if they are excellent motorcyclists, can be misleading and dangerous.

b. There are certain risks inherent in riding a motorcycle because it affords less personal safety protection than an automobile in the event of an accident. Unlike automobiles, motorcycles are not equipped with airbags or other protective devices. Always wear a DOT approved helmet with eye/face protection and protective clothing, including a motorcycle riding jacket, pants, gloves and boots, even on short rides. Also, you should wear clothing that contains bright colors and reflecting materials to maximize your visibility and presence to others. Avoid wearing dark colored clothing because that makes it more difficult for others to see you on the roadway, even in the daytime.

c. While you are wearing a helmet, you will experience reduced peripheral vision, hearing and head movement. Please ride accordingly.

d. No helmet or other protective clothing can provide complete protection against the risk of serious personal injury or even death in the event of an accident. Do not be deceived by the false sense of security that you might perceive by wearing even the highest quality protective clothing. Always use protective equipment as directed in their owner's manuals, and ride safely.

e. This motorcycle is for riding only on the street and other paved surfaces. Never ride this motorcycle off road, on any trails or any unpaved surfaces.

f. Never attach any key ring or other object to your ignition key, as they could interfere with your ability to steer your motorcycle.

g. Never attach a sidecar, trailer or any other accessory to your motorcycle, as it could make the motorcycle unstable, resulting in an accident.

h. Never modify any component part of the motorcycle unless these modifications were approved in writing by MV Agusta. Non-approved modifications may jeopardize the structural integrity, functionality and effectiveness of the motorcycle. Any modifications must be performed by an authorized MV Agusta dealer with only MV Agusta approved accessories.

i. If your motorcycle is ever involved in an accident, even if it only falls over, check all levers (hand and foot), wires, hoses, brake calipers, rims and all other components for any damage. If you are unsure about the extent of the damage, take your motorcycle to a MV Agusta dealer. Do not ride until any damage is repaired by an authorized MV Agusta dealer.

l. Avoid Carbon Monoxide Poisoning - Never let the engine run in closed places where the exhaust fumes may accumulate. Exhaust fumes contain carbon monoxide that is an odorless and colorless gas that may cause death or serious injuries at certain concentration levels. Avoid running the engine indoors. Run engine in open spaces with plenty of ventilation, preferably outdoors, to eliminate exhaust fumes.

2.1.6. SCHEDULED MAINTENANCE

WARNING

Remember that, if your vehicle breaks down or malfunctions due to failure to perform the maintenance certificates or to improper use (including, but not limited to, engine over-revs, etc.), your dealer may refuse to operate under warranty and at the same time the dealer and MV Agusta S.p.A. may not be considered liable for any damage incurred by the vehicle and/or by the user and/or by third parties and/or by third party property, due to these breakages or malfunctions.

All maintenance certificates, including the first one, will require payment for both materials and labour.

MV Agusta recommends that any operation on the vehicle, whether it is maintenance certificates or any other repair operation, set up, replacement or any other operation, is performed at the authorised workshops of the MV Agusta dealers according to the methods described in the maintenance manual, in the workshop manual and in any technical bulletin published by MV Agusta S.p.A., since MV Agusta ensures proper execution of any operation only if this is performed at the authorised workshops of the MV Agusta dealer that operate according to technical and procedural standards set out by MV Agusta and only use genuine spare parts and accessories.

After each compulsory maintenance certificate, always check that the relative certificate is stamped and signed by the dealer and check that the operation performed meets your expectations.

The certificates are located at the end of the warranty booklets.
Always store the warranty booklets containing the certificates stamped by the MV Agusta dealer and the relative tax invoices and deliver it to the new purchaser in the events the vehicle is transferred.

Due dates for the scheduled maintenance operations

*km (mi) covered**	*1000 (600)*	*Every year*	*7500 (4500)*	*15000 (9000)*	*22500 (13500)*	*30000 (18000)*	*37500 (22500)*	*45000 (27000)*	*52500 (31500)*	*60000 (36000)*	*67500 (40500)*	*75000 (45000)*	*82500 (49500)*	*90000 (54000)*	*97500 (58500)*	*105000 (63000)*
Service coupon	*A*		*B*	*C*	*D*	*E*	*F*	*G*	*H*	*I*	*J*	*K*	*L*	*M*	*N*	*O*

*(*): The mileage coupons can be carried along with the **mandatory** annual coupon*

2.1.7. BEFORE YOU RIDE

a. Your motorcycle, like all products, may wear over time. Before each ride, make sure you perform all pre-ride checks as stated in Section 4.8 and that all components are properly adjusted as set forth in Chapter 5.

⚠ **WARNING**
Do not ride your motorcycle if it does not pass this pre-ride test. Correct any condition before you ride.

b. Check your motorcycle for any leaks of oil or other fluids, which is indicative of a problem with your motorcycle.

c. Test your brakes at the beginning of the ride to make sure they are operating properly.

d. Be sure that your tires are inflated to the correct pressure and that there is no damage whatsoever in the tread or sidewall of the tire.

e. Motorcycle riding demands your complete attention. Do not ride if you are ill, in poor physical condition, under the influence of alcohol or drugs (prescription or recreational drugs) or are experiencing emotional issues that could affect your concentration level.

2.1.8. WHILE YOU RIDE

a. Your motorcycle is a very high performance vehicle. Do not confuse the enhanced capabilities of your motorcycle with your own capabilities. Increasing your skill will take time and practice. Proceed carefully until you are sure you are competent to handle the capabilities of your motorcycle.

b. Always ride with care. Adopt a defensive driving attitude to avoid possible accidents.

c. Change gears as necessary to ensure that the proper gear ratio is chosen in all riding conditions, allowing the engine to run at optimum speed at all times. Avoid high gear ratios when traveling at reduced speed (excessively low rpm) as well as low gear ratios when traveling at high speed (excessively high rpm). Improper gear selection will affect your ability to control your motorcycle.

d. When the motorcycle is being ridden at high speed, gearing down several times in rapid succession can cause the engine to overspeed. As a result, the rear wheel may lock, leading to loss of control of the motorcycle and an accident. In addition, you could damage the engine and transmission. Never gear downmore than one gear at a time without allowing the engine RPM to stabilize.

e. When riding downhill, reduce the speed of your motorcycle by closing the throttle and using a low gear ratio to take advantage of engine braking. Use the front and rear brakes as little as possible to maintain your speed, in order to prevent brake overheating and diminished braking performance.

f. Braking in a turn could result in loss of motorcycle control. Always operate the brakes before starting a turn.

g. Sudden gusts of wind can cause you to lose control of your motorcycle. Reduce your speed and exercise extreme caution when you are overtaken by a vehicle of large dimensions, when you come out of a tunnel or when you are driving in a hilly area.

h. Remember that, as your motorcycle picks up speed, stopping distances increase and the motorcycle becomes more difficult to control.

i. When riding during the day, always ride with your low beam headlight illuminated.

j. Always keep your feet on the foot pegs and your hands on the handlebars while riding.

k. Avoid riding during slippery road conditions, such as caused by rain, snow, sleet, ice, loose gravel, etc. Also, avoid riding on slippery surfaces, such as metal plates, manholes or grates. You could experience reduced tire traction, making it more difficult to control or stop your motorcycle. If you do ride in these conditions, travel at low speed and avoid abrupt maneuvers.

l. Pay attention to roadway conditions. Certain roadways contain debris, potholes and crevices that may cause you to lose your balance or control over the motorcycle. Familiarize yourself with roadway conditions and remain alert so that you can act to avoid any hazard.

m. Never attempt any acrobatic stunts or maneuvers with your motorcycle! You can lose control and have an accident. You will also cause your motorcycle to prematurely wear or fail, resulting in an accident. The resulting damages will not be covered by the warranty.

n. You may carry one passenger on the motorcycle. Never carry more than one passenger. When riding with a passenger, keep in mind that the passenger's weight and movements may affect your balance and control over the motorcycle.

o. When transporting items on the motorcycle, ensure that their weight is distributed evenly and that they are properly secured. Never attach anything to your handlebars, front forks or the frame of your motorcycle, as your steering could be impared. Loose and improperly positioned items may interfere with certain motorcycle components and your driving ability, resulting in an accident.

p. Never exceed the stated speed limit. By avoiding speeding, you reduce the risk of accidents. Use speed appropriate to the traffic pattern. Riding at high speed or in competition is to voluntary assume a very high risk of an accident. Always respect traffic laws and never race on public roads.

q. The user of this motorcycle expressly recognizes and agrees that there are risks inherent in motorcycle riding, including but not limited to the risk that a component of your motorcycle system can fail, resulting in an accident, personal injury or death. By his/her purchase and use of this motorcycle, the user expressly, voluntarily and knowingly accepts and assumes these risks, including but not limited to the risk of passive or active negligence of MV Agusta or hidden, latent or obvious defects in the product, and agrees to hold MV Agusta, its distributors and retailers harmless to the fullest extent permitted by law against any resulting damages.

2.1.9. AFTER YOU RIDE

WARNING

a. **The engine, exhaust pipes and other components will be hot after riding and present a risk of burn injury to adults or children. Store the motorcycle in a place that prevents others from coming in contact with these hot component parts.**

b. **Never cover the motorcycle with anything immediately after riding. Wait until the motorcycle has thoroughly cooled down. Covering the motorcycle before the engine and its component parts thoroughly cooled down presents a risk of fire and property damage.**

c. **Park your motorcycle in a location where it is unlikely to be bumped into by bystanders. Even slight bumps can cause the motorcycle to fall over, resulting in property damage, personal injury, or death, especially to children.**

d. **Never park your motorcycle on soft or uneven surfaces because that could cause the motorcycle to topple over, resulting in injury or death to a bystander. Park your motorcycle on hard, flat and level surfaces and ensure that the kickstand is fully engaged and the motorcycle is stable. Avoid parking on hills or upward sloping terrain, but, if necessary, park the motorcycle facing uphill.**

e. **Never wash or clean the motorcycle immediately after riding because hot component parts present a risk of fire when they come in contact with flammable substances. Wait until the motorcycle has thoroughly cooled down. Never use washing or cleaning systems involving steam or high pressure because that could cause damage to the motorcycle, including the radiator fins.**

2.1.10. INSTALLING ACCESSORIES

MV Agusta provides a range of accessories specially designed for your vehicle. Always select your accessories with careful consultation with your MV Agusta dealer to insure that the most appropriate accessories are selected. It is essential that these accessories are installed only by an MV Agusta dealer.

⚠ **WARNING: Use only MV Agusta original accessories. The use of non-genuine accessories can make the vehicle unsafe by reducing its handling, stability or the effectiveness of the braking system. For this reason, possible damages caused by the installation of any non-genuine accessory are not covered by the warranty.**

▶ **A**ny connecting brackets and anchor bolts must be carefully checked after the assembly, to ensure a stable framework and an unmovable support for the accessory.

⚠ **WARNING**
Improperly installed accessories can result in an accident that could lead to serious personal injury or even death.

▶ **V**erify that the installed accessories do not cause a reduction of the minimum ground clearance and of the inclination and balance of your motorcycle. Moreover, verify that the installed accessories do not cause any interference with the handling of the steering system, with the travel of the suspensions and/or with the movement of any other component involved in driving.

▶ **B**lowing winds, including that cause by passing large vehicles, can affect the stability of your motorcycle whether or not it is equipped with accessories. Improperly selected or installed accessories increase the risk of instability. It is therefore necessary to pay great attention in choosing and installing any accessories.

▶ **S**ome accessories may force the rider to drive in an unnatural position. This may obviously restrict your freedom of movement and cause loss

of control of the motorcycle that could result in an accident with subsequent serious injury or even death. If any accessory results in an unnatural riding position, immediately see your MV Agusta dealer before riding your motorcycle.

▶ **A**dding electric accessories can cause an overload of the electrical system of your motorcycle, resulting in damage to the wires and electrical system, short circuit, electric shock, a fire, serious injury or even death.

2.1.11. VEHICLE LOAD

Your motorcycle is designed for use by the rider and only one passenger. To use the vehicle in complete safety, it is essential that the following maximum weight conditions are never exceeded:

BRUTALE Rosso - RR - SCS MY21/22
Maximum technically admissible mass:
379 kg (836 lbs)
Maximum transportable mass:
180 kg (397 lbs)

These values are also shown on the plate fixed to the left side of the steering head tube. The maximum technically admissible mass represents the sum of the following masses:

- mass of the motorcycle in running order;
- mass of the pilot;
- mass of the passenger;
- mass of the luggage and of the accessories.

WARNING

NEVER OVERLOAD YOUR MOTORCYCLE! Driving an overloaded motorcycle can cause damage to the tires, brakes or other structural components of your motorcycle and result in serious injury or even death. Verify that the total weight (including the weight of the motorcycle, the driver, the passenger, the load and all the accessories) does not exceed the maximum weight value specified for your vehicle.

WARNING

The load on your motorcycle can strongly affect handling, braking, performance and safety characteristics of your motorcycle. You will need additional time to brake, turn, and will need to ride at a slower rate of speed. Please ride accordingly.

WARNING

Never carry any incorrectly secured object on your motorcycle, which might shift or fall away during riding that could affect the motorcycle stability. Steadily fasten the heaviest objects near the center of the motorcycle, and equally divide the load on both sides of the motorcycle.

WARNING

• Never insert any object or accessory in the open spaces on the frame, in order to avoid interferring with the movable parts of the motorcycle.

• Before riding with a load, always check the wear and the pressure of the tires.

• Adjust the suspensions according to the load.

• Even if the motorcycle is correctly loaded, drive with caution and never exceed 110 km/h (70 mph) when you carry a load.

2.1.12. MODIFICATIONS

Never remove any original device, or modify the motorcycle in any way that could change its shape or operation.

WARNING: Any modifications made to the motorcycle (e.g. alteration and/or removal of components) as these modifications can make the vehicle unsafe and/or illegal. MV Agusta is not responsible for any damage to people and objects as a result of modifications made to the original condition of your motorcycle. Modifying the motorcycle immediately voids the warranty and relieves MV Agusta of all its warranty obligations.

2.1.13. COMPETITIONS

WARNING: Riding the vehicle in competitions requires considerable skill and experience as well as a proper setup of the motorcycle.

CAUTION: The high temperatures caused by the use of the vehicle on race circuits could compromise the efficiency of the catalytic converter and of the exhaust system; therefore, we suggest installing a special exhaust system when using the vehicle on race circuits.

MV Agusta has designed a number of special components for use in competitions and/or sporting events. The use of such components is strictly limited to areas closed to traffic. Failure to observe this warning violates the law.

2.1.14. CUSTOMER SATISFACTION

❑ **For Canada only:**

If you should have any concern with the sales transaction or the operation of the vehicle, please discuss it with a member of dealership management. Normally, concerns can be quickly resolved at this level. However, in the event that you do not feel your concerns have been addressed,

MV Agusta U.S.A. LLC, Suite 224, 10 Canal Street, Bristol, PA 19007, U.S.A. would like you to be aware of its participation in a no-charge Mediation/Arbitration Program. MV Agusta U.S.A. LLC is committed to binding arbitration of owner disputes involving factory-related vehicle service claims. The program provides for the review of the facts involved by an impartial third party arbiter, and may include an informal hearing before the arbiter. The program is designed so that the entire dispute settlement process, from the time you file your complaint to the final decision, should be completed in about 70 days. We believe our impartial program offers advantages over courts in most jurisdictions because it is informal, quick, and free of charge. For further information concerning eligibility in the Canadian Motor Vehicle Arbitration Plan (CAMVAP), call toll-free 1-800-207-0685. Your inquiry should be accompanied by the Vehicle Identification Number (VIN).

2.1.15. SUGGESTIONS AGAINST THEFT

1. Every time you park your motorcycle, operate the steering lock and remove the ignition key (see § 3.5.).
2. Park your motorcycle in a closed garage every time it is possible.
3. Always keep up to date the registration data of your motorcycle.
4. Write down your name, address and phone number in the spaces provided down below, and always keep this owner's manual inside the glove compartment of your motorcycle (see § 4.6.). This is very important, because a stolen motorcycle can be subsequently identified by reading the informations written in the manual found inside it.

NAME: _____

ADDRESS: _____

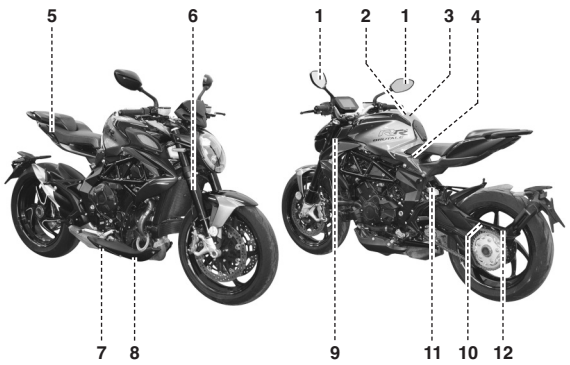
_____

PHONE NUMBER: _____

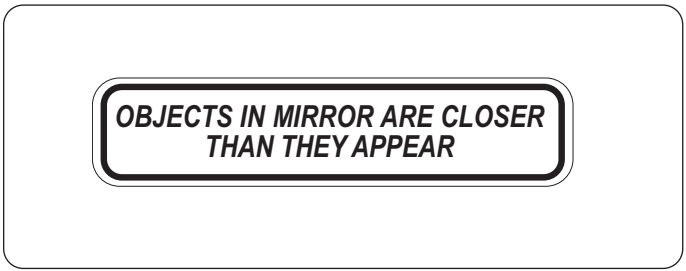
2.2. Safety Labels - Location

1 - Rearview mirrors
2 - Documentation warning
3 - Fuel warning
4 - Battery warning
5 - Emission control
6 - Information on emission control
7 - Information on gas emissions, exhaust silencers
8 - Information on gas emissions, exhaust manifolds
9 - Certification label
10 - Tire Information
11 - Rear shock absorber
12 - Rear wheel hub warning

NOTE: The labels in the following pages do not appear in their real size. If you experience difficulties in understanding any of these labels, contact an authorized MV Agusta dealer.



1. ADHESIVE LABEL – REARVIEW MIRRORS

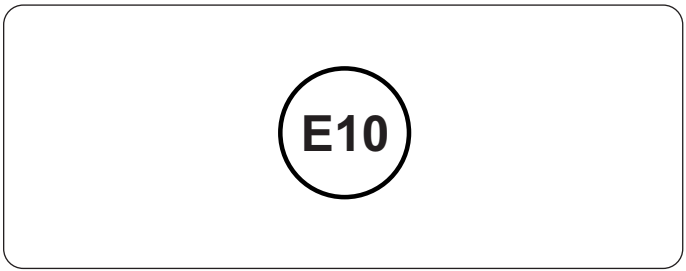


2. ADHESIVE LABEL – DOCUMENTATION WARNING



EN 2

3. ADHESIVE LABEL – FUEL WARNING



4. ADHESIVE LABEL – BATTERY WARNING



5. ADHESIVE LABEL – EMISSION CONTROL

MOTORCYCLE NOISE EMISSION CONTROL INFORMATION

THIS 2022 MVA43B0800 MOTORCYCLE, MEETS US EPA NOISE EMISSION REQUIREMENT OF 80 dBA AT 6765 RPM BY THE FEDERAL TEST PROCEDURE. MODIFICATIONS WHICH CAUSE THIS MOTORCYCLE TO EXCEED FEDERAL NOISE STANDARDS ARE PROHIBITED BY FEDERAL LAW. SEE OWNER'S MANUAL.

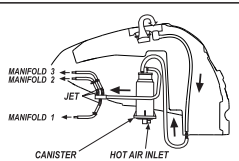
MV AGUSTA Motor S.p.A. VARESE - ITALY

8000C9526

EN 2

6. ADHESIVE LABEL – INFORMATION ON EMISSION CONTROL

VEHICLE EMISSION CONTROL INFORMATION		
ENGINE DISPLACEMENT : 798 cc ENGINE FAMILY : NMVAC.798MV2 ENGINE EXHAUST CONTROL SYSTEM: SFI + TWC + H02S		
THIS VEHICLE CONFORMS TO US EPA AND CALIFORNIA REGULATIONS APPLICABLE TO 2022 MODEL YEAR NEW MOTORCYCLES AND IS CERTIFIED 0.8 g/km HC+NOx, 12 g/km CO EXHAUST EMISSION STANDARD IN CALIFORNIA		
ENGINE TUNE-UP SPECIFICATIONS AND ADJUSTMENT		
ITEM	SPECIFICATIONS	INSTRUCTIONS
IGNITION TIMING :		No Adjustment
IDLE SPEED RPM (NEUTRAL):		1400 ± 100
IDLE MIXTURE :		No Adjustment
VALVE CLEARANCE (mm) :	IN 0.15 ÷ 0.24 EX 0.20 ÷ 0.29	See Service Manual
SPARK PLUG :	NGK CR9 EKB or CR9 EIB-9	GAP (mm): 0.7 ÷ 0.8
FUEL SPECIFICATIONS		
UNLEADED OCTANE 90 R + M/2	OIL : SAE 5 W 40 TYPE : SYNTHETIC A.P.I. SL	
EVAPORATIVE FAMILY: NMVAU0018MHE PERMEATION FAMILY: NMVAPP104R01		



8000C9527

MV AGUSTA Motor s.p.a. VARESE - ITALY

7. STAMPING ON EXHAUST SILENCERS – EMISSION INFORMATION

MOTORCYCLE EXHAUST SYSTEM
NOISE EMISSION CONTROL
INFORMATION. THIS MV AGUSTA
EXHAUST SYSTEM, C3524
MEETS US EPA NOISE EMISSION
REQUIREMENT OF 80 dBA FOR THE
FOLLOWING MOTORCYCLES:
MVA43B0675, MVA43B0800, MVA43F0675
AND MVA43F0800. INSTALLATION OF
THIS EXHAUST SYSTEM ON MOTORCYCLE
MODELS NOT SPECIFIED MAY
VIOLATE FEDERAL LAW.

8. STAMPING ON EXHAUST MANIFOLDS – EMISSION INFORMATION

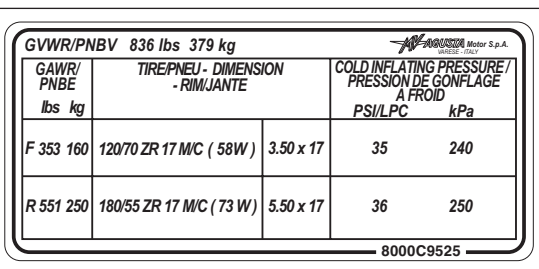
MOTORCYCLE EXHAUST SYSTEM NOISE EMISSION
CONTROL INFORMATION. THIS MV AGUSTA EXHAUST
SYSTEM, C8439 MEETS US EPA NOISE EMISSION
REQUIREMENT OF 80 dBA FOR THE FOLLOWING
MOTORCYCLES: MVA43B0675 AND MVA43B0800.
INSTALLATION OF THIS EXHAUST SYSTEM ON MOTORCYCLE
MODELS NOT SPECIFIED MAY VIOLATE FEDERAL LAW.

EN 2

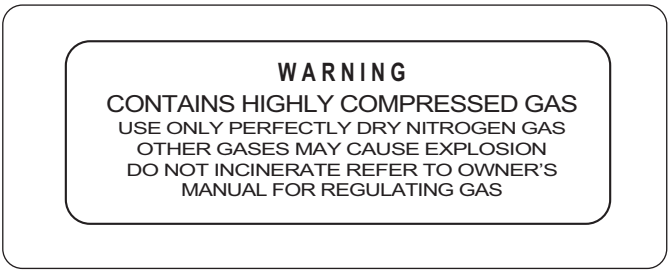
9. ADHESIVE LABEL – CERTIFICATION LABEL



10. ADHESIVE LABEL – TIRE INFORMATION



11. ADHESIVE LABEL – REAR SHOCK ABSORBER



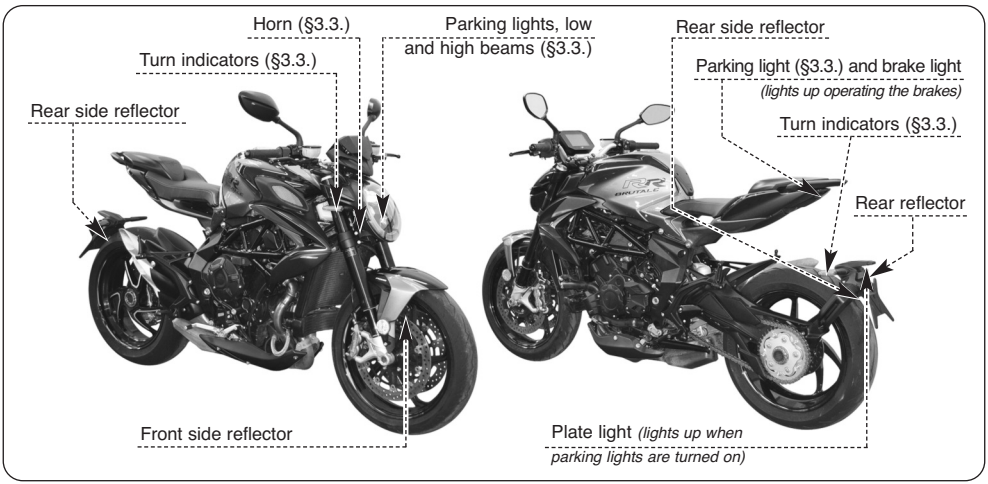
12. ADHESIVE LABEL – REAR WHEEL HUB WARNING



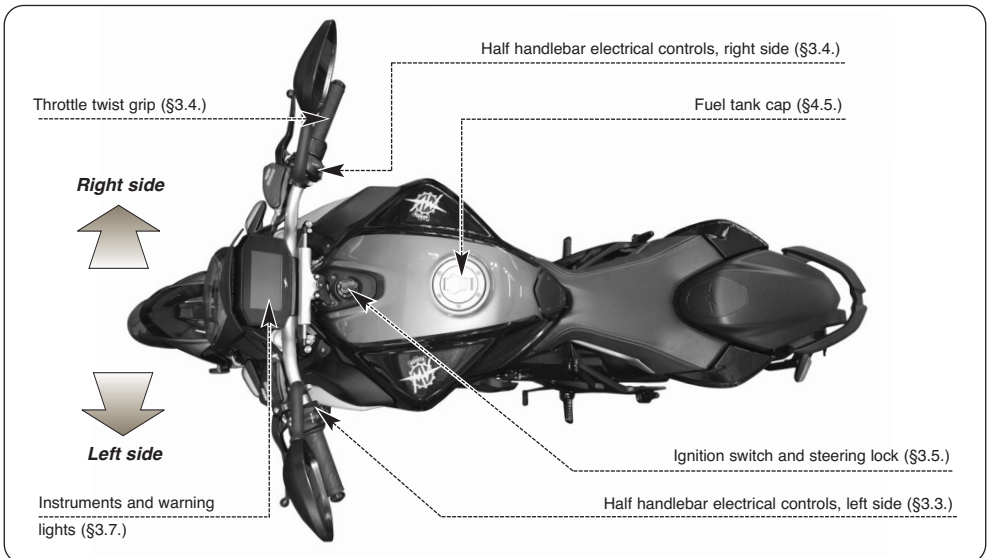
2.3. Safety - Visual and acoustic signals

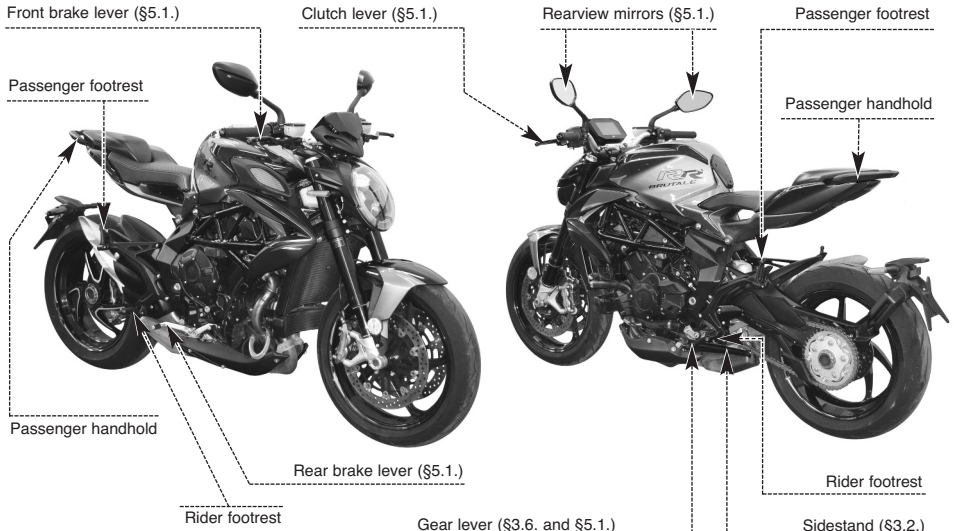
Before each ride, it is essential to verify the operation of the visual and acoustic signals.

EN 2



3.1. Location of controls and instruments




Front brake lever (§5.1.)
Clutch lever (§5.1.)
Rearview mirrors (§5.1.)
Passenger footrest
Passenger footrest
Passenger handhold
Passenger handhold
Rear brake lever (§5.1.)
Rider footrest
Rider footrest
Gear lever (§3.6. and §5.1.)
Sidestand (§3.2.)

3.2. Kickstand

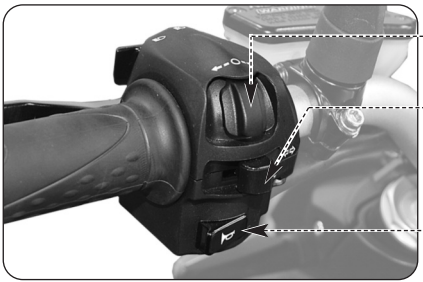
The kickstand is equipped with a safety switch that prevents motorcycle operation while the stand is down.
If the rider attempts to engage the gears while the engine is running and the stand is down, the safety switch automatically turns off the engine by cutting the current supply.
If the motorcycle is parked (kickstand down) and the gears are engaged, the switch prevents the engine from being started.

WARNING: Riding with the kickstand incompletely retracted can result in an accident when you turn left. Always retract the kickstand completely before starting off.

WARNING: At least once each month, check that the safety switch is properly activated by the kickstand and is operational.



3.3. Handlebar controls, left side



Buttons ◄/OK/►

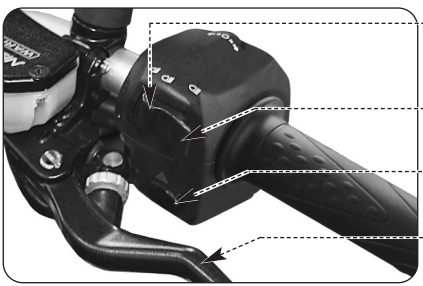
Press to change the dashboard functions (§ 4.4).

Turn indicator switch

Shifting the lever to the left or right switches on the left or right turn indicators. The switch then returns to the central position. Press to turn off the indicators.

Horn button

Press to operate the warning horn.



Low/high beam button

Button not pressed in : low beam

Button pressed in : high beam

High beam flasher button

Press the button repeatedly.

Emergency light button

Press to activate or deactivate the emergency lights.

Clutch lever

Move towards/away from the handgrip to release/ engage the clutch.

Buttons ◄/ OK /►
The buttons "◄" and "►" select the various functions of the display to perform adjustments, while the OK button confirms the set values.

Turn indicator switch
It is used to show the rider's intention to change direction or lane.

WARNING: Always use your turn indicators correctly. Use them to signal your intention before you start a turn, and turn them off when you have completed the turn. Failure to observe this warning could lead other users of the road to draw incorrect conclusions about your intentions and the motion of your motorcycle, resulting in a collision, with subsequent serious personal injury or even death.

NOTE: The turn indicators stay on for 3 minutes since the activation, then they go off automatically.

Horn button
It is used to attract the attention of other road users in case of danger.

Low/high beam button
Under normal conditions, the low beam is on. The high beam can be switched on by pressing the button when allowed by the traffic and road conditions.

High beam flasher button
It is used to attract the attention of other road users in case of danger.

Emergency light button
It is used to attract the attention of other road users in case of danger.

Clutch lever
This lever engages/disengages the clutch by means of a hydraulic control device.

3.4. Handlebar controls, right side

Front brake lever
Pull to the lever to apply the front brake.

"Cruise Control" button
Press to set the cruise speed (§4.4.10.).

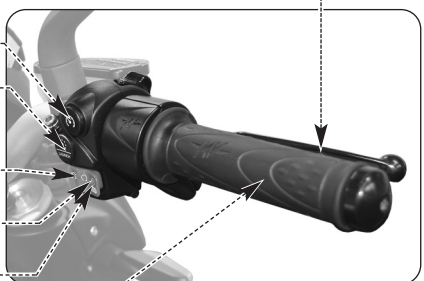
"Speed Limiter" *(Brutale Rosso)* **/ "Launch Control"** *(RR-SCS)* **button**
When the vehicle is stationary, it activates the "Launch Control" function (§4.4.12.) *. During vehicle riding, it activates the "Speed Limiter" function (§4.4.11.).

Engine stop switch
Stops the engine and prevents it from being restarted.

Engine start button
Starts the engine. To be released as soon as the engine starts.

"Engine Map" button
Press to set the engine mapping (§4.4.13.).

Throttle twist grip
Rotate counterclockwise to increase engine speed.



(*): Present only on Brutale RR-SCS models

"Cruise Control" button
This button automatically determines the cruise speed of the vehicle (see §4.4.10).

"Speed Limiter" *(Brutale Rosso)* **/ "Launch Control"** *(RR-SCS)* **button**
If pressed when the vehicle is stationary, this button activates the "Launch Control" function * (see §4.4.12); if pressed while riding the vehicle, it activates the "Speed Limiter" function (see §4.4.11).

Engine stop switch
It is used to switch off the engine in an emergency. The ignition circuit is disabled, preventing the engine from being restarted. To be able to restart the engine, return the switch to its original position.

DANGER! If the throttle of your motorcycle sticks, you must use the engine stop switch to stop the delivery of power from the engine. Failure to use the stop switch in such a situation can result in loss of control of your motorcycle, serious injury or even death.

DANGER! Before restarting the engine, you must determine the cause of the stuck throttle and effect the necessary repair. If necessary, take your motorcycle to a qualified mechanic. Failure to do so could result in an accident, personal injury or death.

NOTE
Under normal conditions, use this switch to shut off the engine.

Engine start button
It is used to start the engine and, when the engine is running, to select the different functions of the display installed on the instrument panel.

(*): Present only on Brutale RR-SCS models

CAUTION: To avoid damaging the electrical equipment, be sure not to hold down the button for longer than 5 consecutive seconds.
If, after some attempts, the engine does not start, refer to the chapter "TROUBLESHOOTING" later in this manual.

"Engine Map" button
This button automatically selects the engine mapping (see §4.4.13).

Throttle twist grip
It controls the fuel-air mixture supplied to the engine, which regulates engine speed. To increase engine speed, rotate the hand grip from its idle position counterclockwise.

WARNING: In the event that your bike has dropped or has been involved in an accident, bring the vehicle to an authorized MV Agusta service center to check the operation of the throttle grip before resuming the march.

Front brake lever
It controls a hydraulic circuit that operates the front wheel braking system.
Proper use of the front brake is critical to achieve maximum braking performance of your motorcycle. MV Agusta strongly recommends that you take a motorcycle riders training course to learn how to properly use the front brake.

WARNING: Improper use of the front brake can result in loss of control of the motorcycle, an accident, personal injury or death.

WARNING: Exercise extreme caution when using the front brake on wet or slippery surfaces, or on surfaces covered with sand, loose gravel, etc.

❑ **Antilock Braking System (ABS)**

Brutale models are equipped with a power-assisted braking system (ABS - Antilock Braking System), which prevents the wheels from locking up during emergency brakings, thus guaranteeing the stability of the vehicle and shortening braking distances.

WARNING
When the ABS system is activated, vibrations could be perceptible through the brake lever or brake pedal. When this event occurs, it is recommended to keep pressed the braking control devices in order to allow the vehicle to complete the braking.

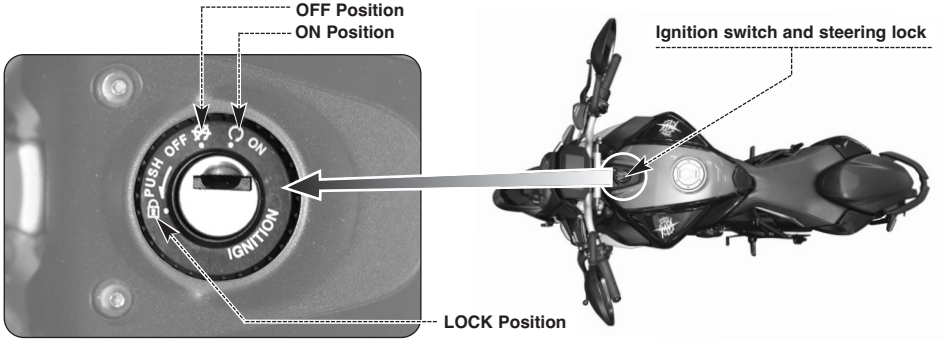
WARNING
If the ABS system has a fault, the related warning light on the dashboard turns on (see § 3.7.1.). From this moment on, the antilock braking system could not be available when braking. If there is a fault in the ABS system, it is recommended to resume riding at reduced speed and contact a MV Agusta authorized service center.

3.5. Ignition switch and steering lock

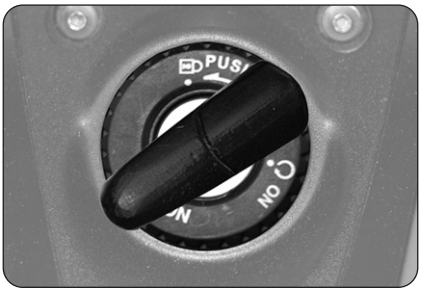
WARNING: Never attach a ring or any other object to the ignition key as they may hinder the steering action. Failure to observe this warning can lead to loss of control of the motorcycle, resulting in an accident, personal injury or death.

WARNING: Never attempt to change the switch functions while you are riding. This could cause loss of control of the motorcycle, resulting in an accident, personal injury or death.

The ignition switch enables and disables the electrical circuit and the steering lock. The three positions of the switch are described below.



OFF position
All electrical circuits are deactivated. The key can be removed.



ON position
All electrical circuits are activated. The instruments and warning lights perform the self-diagnostic cycle. The engine can be started. The key cannot be removed.

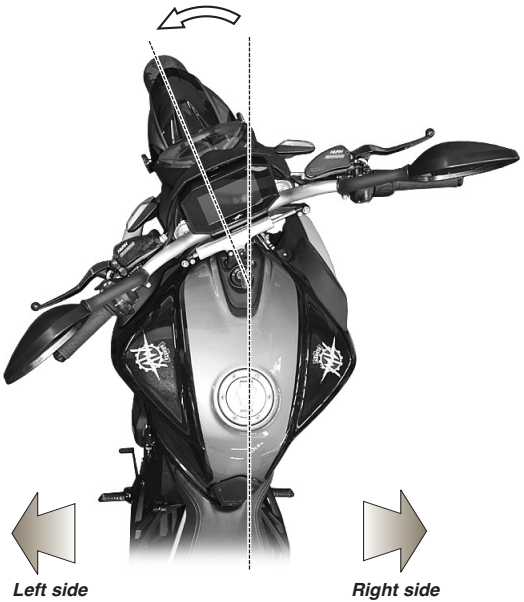


CAUTION
Do not leave the key on the ON position for a long time when the engine is not running, in order to avoid damage to the electrical parts of the motorcycle.

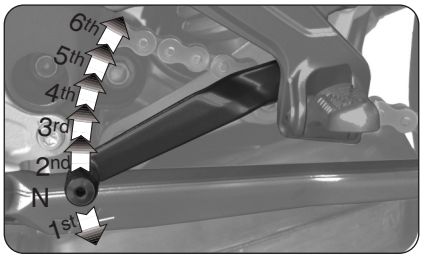
LOCK position

Turn the handlebar to the left. Press the key in gently while rotating it to the LOCK position.
All electrical circuits are deactivated and the steering is locked. The key can be removed.





3.6. Gear lever



The **N** (neutral) position is indicated by the warning light on the instrument panel.
To change into first gear, push the lever down.
To change into second gear, lift the lever up. Lifting the lever up repeatedly engages all the other gears in succession up to the sixth speed.

❑ **"Quick Shift" function**

The Brutale models are equipped with a "Quick Shift" gear change system; this device enables you to upshift or downshift without pulling the clutch or changing the throttle control angle. This way, it is possible to change into upper or lower gears by keeping a constant acceleration and reducing shifting time to a minimum.

⚠ **WARNING: The "Quick Shift" system is not available in the following conditions:**
- when you change gear with the clutch lever pressed;
- when the vehicle travels at a speed lower than 30 km/h (18.6 mph);
- if the gear lever is not in its proper starting position when changing gear.
Besides, when you are riding the vehicle with the engine revving high in a low gear, changing gear without operating the clutch lever can cause abrupt reactions which can compromise the stability of the vehicle. MV Agusta recommends to operate the clutch lever in all the above circumstances, especially when the engine rpm is close to the rpm-limiter intervention speed.

❑ **Automatic clutch (Brutale RR SCS)**

The Brutale RR SCS model is equipped with an automatic clutch system which automatically engages or disengages the clutch. This system allows to engage a gear with the motorcycle stationary without pulling the clutch lever, and it allows standing starts by only rotating the throttle twist grip. Moreover, the automatic clutch operation increases the traction and virtually avoids any accidental shutoff of the engine.

As an alternative, the presence of the automatic clutch allows anyway to use the clutch lever to:

- disconnect the driving torque of the engine from the gearbox;
- change the gear ratio, both with motorcycle in motion or stationary;
- change gear into neutral position.

When riding the vehicle, it is always possible to increase or decrease the gear ratio without pulling the clutch lever, thanks to the activation of the “Quick Shift” system.

The presence of the automatic clutch allows the standing start of the vehicle by using the whole available driving torque of the engine when the first or second gear is engaged. When a higher gear is engaged, standing starts are prevented by the activation of the “Creep Limiter” function, in order to avoid damage to the automatic clutch and to preserve its integrity and functionality.

⚠ **WARNING: Before riding, it is recommended to familiarize yourself with the operation of the automatic clutch by practising in an area closed to traffic.**

• Do not attempt to ride the vehicle on public roads until you are completely familiarized with the operation of the automatic clutch.

• Do not allow anyone unfamiliar with the operation of the automatic clutch to ride the vehicle.

WARNING: When the vehicle is stationary, operating the throttle with a gear engaged may lead to its accidental movement with subsequent risk of accidents.

- **Verify that the gear is in neutral every time you stop the vehicle.**
- **Always shut off the engine before getting off the motorcycle. Never leave the motorcycle unattended with the engine running.**
- **The presence of the automatic clutch may cause the accidental movement of the vehicle even with the engine shut off and a gear engaged. Ensure to engage the parking brake every time the motorcycle is stationary (see §4.8). The parking brake engaged condition is signaled when "PARKING BRAKE" appears on the dashboard.**
- **Start the engine only after the rider has seated on the motorcycle. Ensure the engine has reached idle speed, then pull the clutch lever and apply the brake before putting the motorcycle in gear. Release the clutch lever and the brake lever, then gradually rotate the throttle to put the vehicle in motion. When a gear higher than 2nd is selected, standing starts are prevented by the activation of the "Creep Limiter" function, which is signaled when "WRONG GEAR" appears on the dashboard and the gear ratio display becomes red and flashing.**





WARNING: The free play of the automatic clutch can be set by turning the adjuster screw on the clutch slave cylinder (see §5.2). This operation must be strictly performed by an authorised MV Agusta service center.

EN 3

3.7. Instruments and warning lights

The instruments and warning lights are activated by turning the ignition switch to the ON position. After a preliminary check (approx. 7 seconds) the displayed information reflects the current general condition of the motorcycle.



3.7.1. Warning lights

ABS warning light (orange)
Lights up when the ABS system has a fault.

⚠ **WARNING:** If the warning light comes on while riding, resume riding at reduced speed and contact a MV Agusta authorized service center.

High beam (blue)
It turns on when the high beam is on.

Neutral warning light (green)
It turns on when the gear is in "Neutral".

Sidestand down warning light (red)
Lights up when the sidestand is down.

Reserve fuel indicator (orange)
Comes on when less than 4 litres of fuel are left.



Turn indicator lights (green)
They light up when the turn indicators are activated.

Engine light (orange)
This turns on when an engine malfunction occurs.

Engine oil pressure warning light (red)
Lights up when the oil pressure is insufficient.

⚠ **WARNING:** If the warning light comes on while riding, stop the motorcycle immediately. Check the oil level and if necessary have it restored by a MV Agusta authorized service center (see §3.8.). If the warning light comes on even if the oil level is correct, do not resume riding and contact a MV Agusta authorized service center.

3.7.2. Multifunction display

Speedometer

It displays the speed of the motorbike. It can be given in kilometres per hour (km/h) or in miles per hour (mph). The full scale measures 385 km/h (239 mph).

Gear display

It displays the currently engaged gear.
The "N" letter stands for "neutral".

Tachometer display

It displays the current value of the engine speed (rpmx1000).

⚠ **WARNING: Do not exceed the maximum engine rpm threshold (14000 rpm and above).**

Clock - Indicates the current time.

Bluetooth display

Indicates the occurrence of the connection with your Smartphone and the level of the signal power.

ABS *(Rosso)* **/ FLC** *(RR-SCS)* **display**

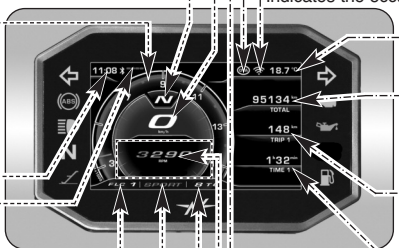
Indicates the ABS mode or the activation state of the Front Lift Control function.

Control unit mapping display

Indicates the control unit mapping currently selected.

TC (Traction control level) display

Indicates the traction control level currently selected.



SCROLL MENU

"OTA" (Over the Air) icon

Indicates the occurrence of the connection with the server and the possibility to download a dashboard software update.

"WiFi" icon

Indicates the occurrence of the connection to WiFi net.

Thermometer

Indicates the external temperature.

"TOTAL" odometer

It displays the total distance covered (km or miles).

Trip counter 1 / 2
"TRIP 1" / "TRIP 2"

It displays the length of a trip; from 0 to 999 (km or miles).

Travel time "TIME 1/2"

Indicates the travel time corresponding to the distance measured in the trip counter.

BACKGROUND MENU

In this area shows the vehicle data and information when different dashboard functions are activated.

4.1. Using the motorcycle

This section provides the basic information needed to correctly operate the motorcycle:

– Break-in (§ 4.2.)
– Starting the engine (§ 4.3.)
– Selecting and setting the display functions (§ 4.4.)
– Refuelling (§ 4.5.)
– Removing the saddles (§ 4.6. – § 4.7.)
– Parking the motorcycle (§ 4.8.)
– Checks to be performed before riding (§ 4.9.)

WARNING: Your motorcycle possesses very high power and performance characteristics. Therefore, its use requires a higher level of motorcycle riding skill and knowledge of the motorcycle. When you begin riding this motorcycle, you must ride especially carefully until you are thoroughly familiar with the motorcycle's power and performance characteristics. Failure to do so could result in an accident, personal injury or death.

CAUTION: Exceeding the maximum allowed engine rpm threshold (see §3.7.2.) can cause engine damage.

CAUTION: The high temperatures caused by the use of the vehicle on race circuits could compromise the efficiency of the catalytic converter and of the exhaust system; therefore, we suggest installing a special exhaust system when using the vehicle on race circuits.

Respect and defend natural environment

Everything we do affects the whole planet as well as its resources.
MV Agusta, in order to protect the interests of the community, alerts the Customers and the Technical Assistance operators to use the vehicle and dispose of its replaced parts respecting the laws in force concerning environmental pollution and waste disposal and recycling.

4.2 Break-in

CAUTION
Failure to observe the indications provided below can reduce performance and shorten the life of the motorcycle.

Break-in is generally considered to apply only to the engine. In fact, it should be regarded as an essential phase for other important parts such as the tires, the brakes and the drive chain. During the very first miles, adopt a relaxed riding style.

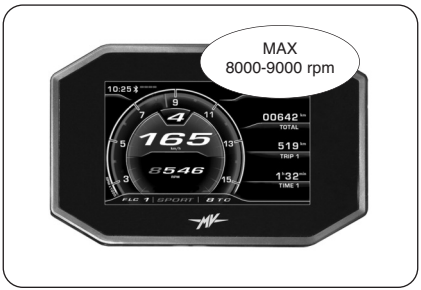
❑ 0 to 500 km (0 to 300 mi) (A)
Frequently change the engine speed. If possible, prefer hilly routes with gentle slopes and many bends. Avoid long straight stretches.



WARNING: New tires are sometimes coated with a mold release agent which makes them slippery. Abrupt acceleration, sharp turning or hard braking could cause you to lose control of your motorcycle. Ride at reduced speeds and exercise extreme caution during the first 100 km (62 miles) when the motorcycle is new and after the replacement of a tire.

❑ **500 to 1000 km (300 to 600 mi)**

Avoid low or high engine speeds and vary your speed frequently. Do not exceed the engine speed shown in the figure.



❑ **1000 to 2500 km (600 to 1600 mi)**

Higher engine performance can be demanded, but it is advisable not to exceed the engine speed shown in the figure.



4 EN

4.3. Starting the engine

WARNING

Starting the engine in a closed place can be dangerous. Exhaust emissions contain carbon monoxide, a colorless and odorless gas that can lead to serious harm or even death when inhaled.

Only start the engine outdoor, in the open air.

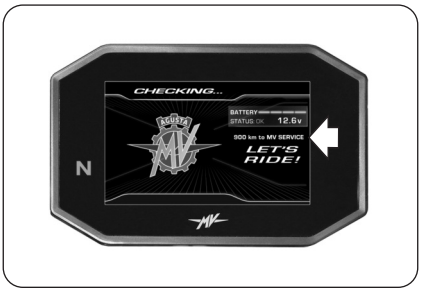
▶ As you turn the ignition switch to the ON position, the instruments and the warning lights will go through the self-diagnostic cycle; during this phase, make sure that all the warning lights on the dashboard come on.

▶ The start/stop system will let the motorbike turn on if one of the following conditions is met:

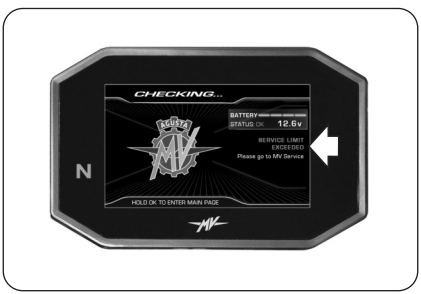
– The gear is in neutral.
– The gear is engaged with the clutch lever up and the side stand up.



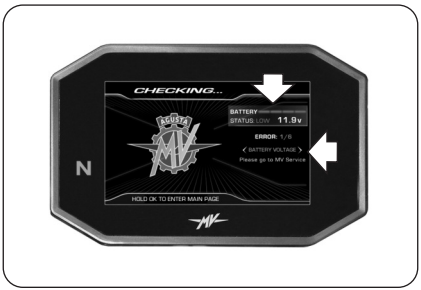
▶ When less than 1000 km are left to the execution of the next scheduled maintenance intervention, the notice screenshot shown here on the side appears on the display.



▶ The warning screen shown here appears on the display when the due date for the scheduled maintenance operation is exceeded without being reset. This warning remains active until the maintenance operation interval is reset.



▶ If the self-diagnostic cycle detects a fault in the vehicle or a low battery voltage, the display shows the warning alert shown in the picture. In particular, this message identifies the vehicle part or device on which the fault has been detected. When there are several faults, the display can show up to 9 error messages (see §4.4.15.1.).



▶ Press the “OK” button for two seconds or the engine ignition button to bring the dashboard in “STANDARD” mode (default screen).





WARNING

• If minor faults are indicated, the engine can be started. Go to an authorised MV Agusta service centre as soon as possible.

• In the event of major faults, the engine cannot be started. Contact an authorised MV Agusta service centre to solve the issue.

❑ **Engine start procedure**

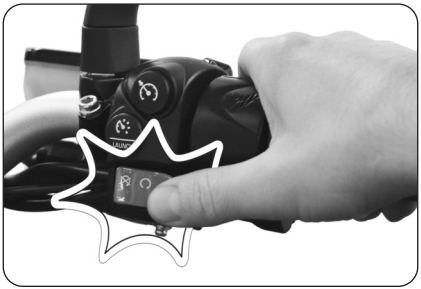
▶ Press the start button without turning the throttle twist grip.
▶ As soon as the engine starts, release the button.

CAUTION

• Do not press the start button for longer than 5 consecutive seconds, in order to avoid damage to the electrical equipment.

• Avoid warming up the engine while the vehicle is stationary. The subsequent engine overheating can cause damage to the internal parts of the engine. It is advisable to bring the engine to the working temperature by riding at reduced speed.

• To ensure the maximum life of the engine, never speed up at full throttle when the engine is cold. When this condition occurs, "COLD ENGINE" appears on the display. The tachometer display shows the maximum suggested value of the engine speed in light blue colour. We recommend not to exceed this engine speed value until "COLD ENGINE" disappears from the display.





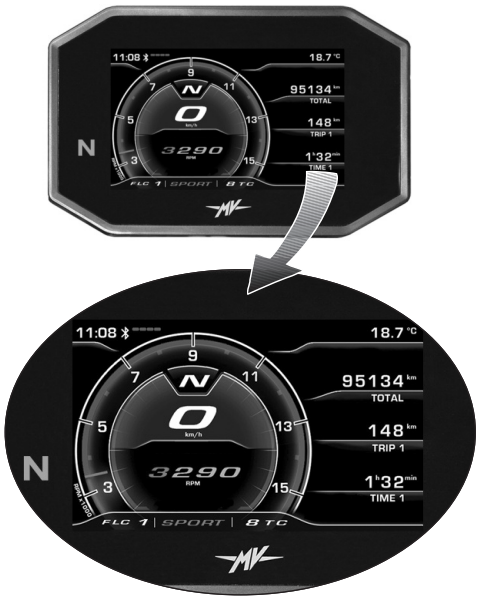
4.4. Selecting and setting the display functions

Some of the main vehicle measurements of the instruments may be changed.
The available options include:

- Select an operating mode:
  - "INERTIAL" (Vehicle inclination/acceleration)
  - "TC" (Traction control)
  - "ABS" (Antilock braking system)
  - "FRONT LIFT CONTROL" (Front wheel lift control) *
  - "TRIP RECORD" (GPS data logging)
  - "BLUETOOTH" (Phone/Multimedia/Navigation)
  - "SETTINGS MENU" (General settings)
  - "CRUISE CONTROL" (Cruise speed)
  - "SPEED LIMITER"
  - "LAUNCH CONTROL" (Controlled vehicle start) *
- Reset the trip counter:

Trip counter 1	"TRIP 1"
Trip counter 2	"TRIP 2"
Odometer from start	"TRIP FROM START"

(*): Present only on Brutale RR-SCS models



4.4.1. Selecting the display functions



The following settings may be changed on the display:

- “INERTIAL” (Vehicle inclination)
- “TC” (Traction control)
- “ABS” (Antilock braking system)
- “FRONT LIFT CONTROL” (Front wheel lift control) *
- “TRIP RECORD” (GPS data logging)
- “BLUETOOTH” (Phone/Multimedia/Navigation)

▶ Use the “◂” (left) or “▸” (right) control located on the left side of the handlebar to browse the various functions of the dashboard.

▶ Press “OK” to access the settings of the selected function, then press “◂” or “▸” to browse among the various options of any submenu.

▶ Press the “OK” button to save the chosen configuration.



(*): Present only on Brutale RR-SCS models

It is also possible to access to the following functions:

- "SETTINGS MENU" (General settings)

▶ Press "OK" for more than two seconds to access the dashboard settings menu.

- "CRUISE CONTROL" (Cruise speed)

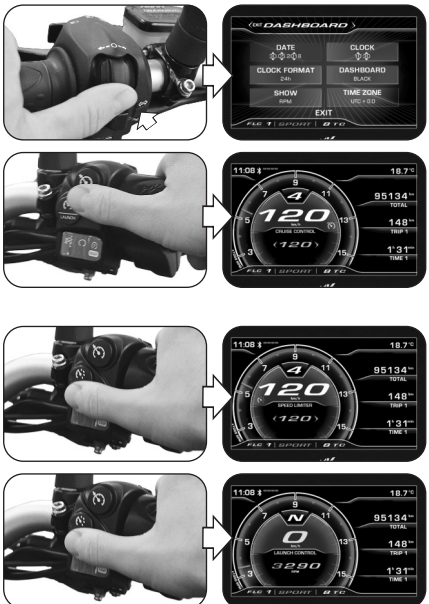
▶ Press the "Cruise Control" button to access the setting menu of the cruise speed.

- "SPEED LIMITER"
- "LAUNCH CONTROL" (Controlled vehicle start) *

▶ Press the "Launch" button to access the controlled vehicle start * (with the motorcycle stationary) or the setting menu of the speed limiter (during riding).

⚠ **WARNING: As a general procedure, modifications and adjustments of the display functions must be performed with the engine off, the transmission in neutral, the motorcycle stationary with your feet on the ground. Display settings must not be changed when riding, except when otherwise stated.**

(*): Present only on Brutale RR-SCS models



❑ “STANDARD” Mode

In addition to the speedometer, the display shows the following functions (see §4.4.2.):

- Total odometer “TOTAL”
- Trip counter 1 “TRIP 1”
- Trip counter 1 “TRIP 2”
- Odometer from start “TRIP FROM START”
- Odometer with reserve fuel “TRIP FUEL”
- Travel time 1 “TIME 1”
- Travel time 2 “TIME 2”



❑ “INERTIAL” Mode

This mode displays the following position parameters of the vehicle (see §4.4.3.):

- Lean angle
- Longitudinal acceleration



❑ **“TRACTION CONTROL” Mode**

This mode adjusts the traction control level to your driving requirements (see §4.4.4.).



❑ **“ABS” Mode**

This mode displays the intervention mode of the antilock braking system (ABS) (see §4.4.5.).



❑ **“FRONT LIFT CONTROL” Mode ***

This mode allows to activate or deactivate the front wheel lift control (FLC) function (see §4.4.6.).



(*): Present only on Brutale RR-SCS models

❑ **“TRIP RECORD” Mode**

This function enables or disables logging data from the GPS unit installed on the vehicle through the “MVride” app (see §4.4.7.).



4 EN

❑ **“BLUETOOTH” Mode**

When a Smartphone (iOS or Android) is connected to the dashboard, this mode allows accessing the following functions (see §4.4.8.):

- “CALL” (Phone connection)
- “MUSIC” (Music player)
- “NAVIGATION” (Satellite navigation)



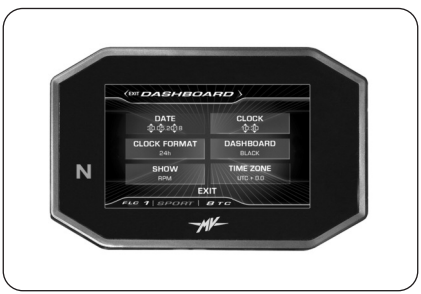
EN 4

❑ **“SETTINGS MENU” Mode**

This mode allows to change the general settings of the following functions (see §4.4.9.):

- “DASHBOARD” (Dashboard settings)
- “CUSTOM MAP” (Custom mapping)
- “SERVICE” (Maintenance interval)
- “UNITS” (Measurement units)
- “INFO” (Software version / Default settings)
- “RACE” (Chronometer/Display for use on race track)*
- “HEADSET” (Intercom devices connection)

(*): Present only on Brutale RR-SCS models



❑ **“CRUISE CONTROL” Mode**

This mode adjusts the cruise speed value of the vehicle to your driving requirements (see §4.4.10.).



❑ **“SPEED LIMITER” Mode**

This mode adjusts the maximum value of the vehicle speed to your driving requirements (see §4.4.11.).



4 EN

❑ **“LAUNCH CONTROL” Mode ***

This mode allows to activate or deactivate the controlled vehicle start (Launch Control) function (see §4.4.12.).



(*): Present only on Brutale RR-SCS models

4.4.2. Trip reset

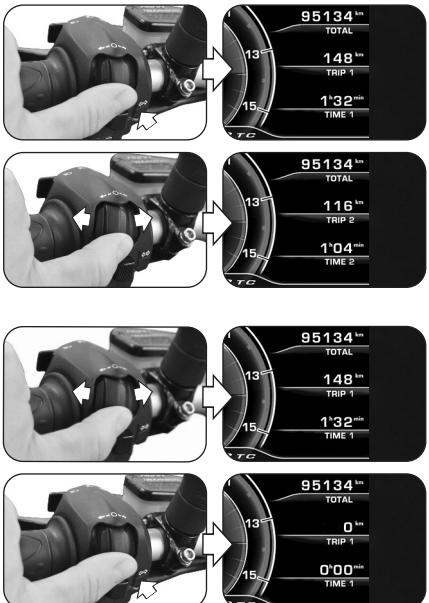
▶ The total odometer is automatically selected when the dashboard is in “STANDARD” mode. Press the “OK” button to access the odometer display and modification menu; from this screen, press the “◀” or “▶” buttons to browse the following functions:

- Trip counter 1 “TRIP 1”
- Trip counter 2 “TRIP 2”
- Odometer from start “TRIP FROM START”
- Odometer with reserve fuel “TRIP FUEL”

▶ Press the “OK” button or don’t press any button; the last selected function is shown on the display during normal operating conditions. The “TRIP FUEL” function activates and is displayed when the fuel is in reserve.

▶ *Resetting the trip counter*: Use the “◀” or “▶” buttons to select the “TRIP 1” or “TRIP 2” odometer (the other functions cannot be modified).

▶ Press the “OK” button for more than two seconds to reset the mileage as well as the travel time “TIME 1” or “TIME 2”.



4.4.3. “INERTIAL” Mode



▶ Press the “▶” (right) control until the “INERTIAL” mode is selected.

▶ This mode allows to display the following position parameters of the vehicle:

❑ *Lean angle*

It measures the lateral inclination angle of the vehicle in degrees, preceded by one of the following indications:

- “ **L** ” : inclination to the left
- “ **R** ” : inclination to the right

❑ *Longitudinal acceleration*

It measures the acceleration along the longitudinal direction in “g” (gravity acceleration), preceded by one of the following indications:

- “ **-** ” : inclination to the front side of the vehicle (FRONT)
- “ **+** ” :inclination to the rear side of the vehicle (REAR)

NOTE: The “INERTIAL” mode selection operations may be performed even during the use of the vehicle.

EN 4

4.4.4. “TRACTION CONTROL” Mode

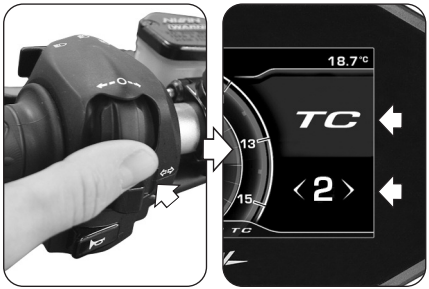
▶ Press the “▶” (right) control until the “TRACTION CONTROL” mode is selected, then press “OK” to enable the modification of the traction control level. The current traction control level is the same as the one shown on the display.

NOTE
The traction control level may be changed or set even during the use of the vehicle.

▶ By pressing the “▶” (right) control, the traction control level rises up to the next value. On the other hand, by pressing the “◀” (left) control, the traction control level decreases to the lower value. Such value may range between the following values (see §4.4.13):

– **0** and **8** (with “Custom” and “Rain” mappings)
– **0** and **6** (with “Race” and “Sport” mappings)

Besides the numerical values, it is possible to select the “**A**” letter to activate the automatic learning of tire dimensions (see next pages).







▶ Press the “OK” button or don’t press any button to confirm the selected traction control level.

❑ **Indications for TC level selection**

⚠ **WARNING: The traction control (TC) function has the optimum operating conditions only with the tires and the secondary transmission ratio provided in the original vehicle equipment and recommended by MV Agusta (see §8.2. of this Manual). Using tires with dimensions other than those prescribed may alter the characteristics and the operational safety of TC function; therefore, we recommend not to use tires with dimensions other than those homologated for your vehicle. In the case of small differences (e.g. tires of brand and/or type different from those provided in the original vehicle equipment) or when using a secondary transmission ratio different from the one provided in the original vehicle equipment, in order to restore the optimum operating conditions it is advisable to perform the automatic learning of tire dimensions (TC2W) as described in the following pages.**

▶ The intervention of the traction control is closely related to the level of the TC function. Level **1** corresponds to the minimum intervention condition of the traction control; level **8** corresponds to the maximum intervention condition (intervention at the slightest hint of slipping on the rear wheel). Between levels 1 and 8, it is possible to select 6 further intermediate intervention levels, through which it is possible to regularly increase the intervention of the traction control.

▶ Choosing the correct traction control level depends from the following parameters:
- Grip conditions (type and wear of the tires, type of road surface, weather conditions, etc.);
- Characteristics of the track or route;
- Personal riding style.

■ **Dependence on grip conditions**
The selection of the correct TC function level is closely related to the grip conditions of the track or route. A low grip level requires a high TC function level, which guarantees a stronger intervention of the traction control.

■ **Dependence on type of track or route**
When riding on a track or route with bends with homogeneous travel speed, it will be easier to select a TC level that meets the needs for every bend; on the other hand, when riding on tracks with bends with different travel speeds, it will be necessary to accept a compromise TC level.

■ **Dependence on riding style**
With a linear riding style (tendency to go through the entire bend leaning the bike), it is recommended to select a higher TC function level. On the other hand, with an aggressive riding style (tendency to raise the bike quickly when exiting corners) it is recommended to select a low TC level.

■ **Tips for use on race track**
When riding on a race track, it is recommended to select level 6 of the TC function for the first two full laps, in order to warm up the tires and become familiar with the traction control system. In the next laps, it is advisable to try and decrease the TC level, switching to the lower values until you find the level that better suits your driving requirements.

■ **Tips for use on road**
When riding on a road, it is recommended to initially select level 6 of the TC function, in order to become familiar with the traction control system. If the intervention of the traction control is too strong, it is advisable to try and decrease the TC level, switching to the lower values until you find the level that better suits your driving requirements. Should changes occur in the grip conditions, in the type of route and/or in the riding style such as to make the current TC level no longer suitable, it is advisable to switch to the next level and make several attempts by selecting the nearest higher and/or lower values until you find the level that better suits the current conditions of use of the vehicle.

❑ **Automatic learning of tire dimensions (TC2W)**

▶ When replacing tires with dimensions different from the prescribed values, access the modification mode of the traction control and press the "◂" (left) control until the "**A**" letter is selected.

▶ Press the "OK" button to activate the automatic learning of tire dimensions ("TC2W").

⚠ **WARNING: The "TC2W" procedure may be activated when the engine is on, the gear in neutral, the motorbike stationary with your feet on the ground.**

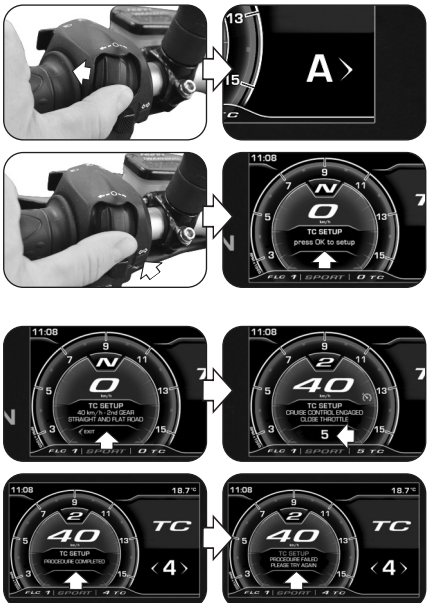
▶ To perform the automatic learning of tire dimensions, follow the procedure shown on the display:

• Put the vehicle in motion at a constant speed of 40 km/h with the 2nd gear engaged; the "Cruise Control" function will be automatically activated.

• Rotate the throttle in rest position; the display starts a countdown of 5 seconds, during which the traction control is set according to the road conditions.

• "*PROCEDURE COMPLETED*" appears on the display if the setting procedure has been correctly performed.

• On the other hand, if you press the "◂" (left) control ("EXIT") during setting, the procedure is stopped. "*PROCEDURE FAILED*" appears on the display.

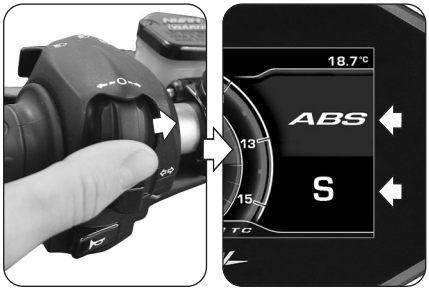


4.4.5. “ABS” Mode

▶ Press the “▶” (right) control until the “ABS” mode is selected. The current ABS mode is the same as the one identified by the letter shown on the display.

NOTE
The anti-lock braking system (ABS) mode may be displayed even during the use of the vehicle.

▶ On Brutale models, the ABS function is only available in the **S** mode (*“Sport”* : street mode).



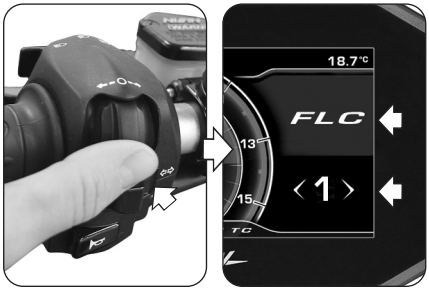
4.4.6. “FRONT LIFT CONTROL” Mode *

▶ Press the “▸” (right) control until the “FRONT LIFT CONTROL” mode is selected, then press “OK” for less than two seconds to enable the modification of the activation state of the front wheel lift control function. When this function is enabled, it allows to reduce the risk of loss of grip of the front wheel on the ground. N.B.: The “Front Lift Control” function is active by default on the vehicle.

NOTE
The “Front Lift Control” function may be activated even during the use of the vehicle.

▶ By pressing the “▸” (right) control, the “**1**” digit appears on the display; under this condition, the “Front Lift Control” function is enabled.
▶ By pressing the “◂” (left) control, the “**0**” digit appears on the display; under this condition, the “Front Lift Control” function is disabled.
▶ Press the “OK” button or don’t press any button to confirm the selected activation state of the “Front Lift Control” function.

(*): Present only on Brutale RR-SCS models







4.4.7. “TRIP RECORD” Mode

▶ Press the “▸” (right) control until the “TRIP RECORD” mode is selected. The caption “**OFF**” appears on the display; under this condition, the data logging from the GPS navigation system is disabled.

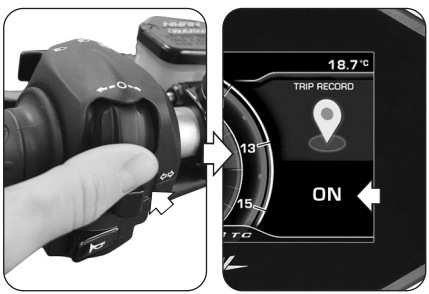
▶ Press the “OK” button to modify the activation state of the data logging from the GPS unit installed on the vehicle.

NOTE
The data logging function may be activated even during the use of the vehicle.

▶ By pressing the “OK” button, the caption “**ON**” appears on the display; under this condition, the data logging from the GPS navigation system is enabled.

▶ In order to end data logging, press again the “OK” button until the caption “**OFF**” appears on the display. Once the data logging is finished, the logged data can be downloaded and viewed through the “MVride” app (see §4.4.14.) installed on the Smartphone connected to the Bluetooth module.





4.4.8. “BLUETOOTH” Mode

❑ First association of the Smartphone to the dashboard

▶ Perform the following operations for the first association of the Smartphone to your motorcycle:

1. Activate the Bluetooth on the Smartphone. Position the Smartphone near the motorcycle and make sure the vehicle dashboard is on.
2. Search in the list of the Bluetooth devices for the name of the motorcycle to be paired (Fig. a).
3. Select the device. The Smartphone displays a pop-up with a pairing code number (Fig. b).
4. At the same time, the dashboard displays a pairing number named “PIN CODE” (Fig. c). If the code on the Smartphone is the same as the one on the dashboard, select “Pair” on the smartphone and press the “▶” (right) control on the vehicle in order to confirm the pairing of the devices.
5. The Smartphone displays another pop-up reporting the request to allow the sharing of contacts and preferences (Fig. d). Press to allow the sharing. From now on, the Smartphone is connected with the motorcycle and the dashboard displays the “Bluetooth” symbol with its connection state bar (see next page).



▶ The pairing of the motorcycle to the phone must be done only on first use. Afterwards, it will be sufficient to make sure that you have activated the Bluetooth of your Smartphone to find it already paired with the dashboard.

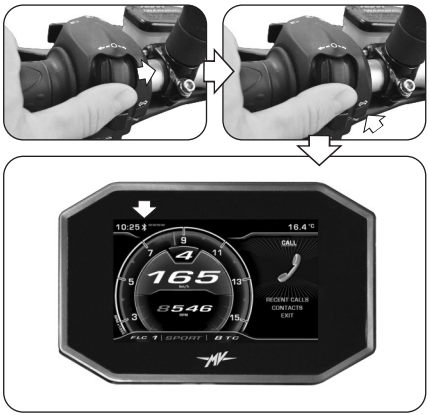
❑ **Selection of the "BLUETOOTH" functions**

▶ Press the "▶" (right) control until the "BLUETOOTH" mode is selected, then press the "OK" button to access the related selection menu.

NOTE: The functions described hereafter may be activated only if there are Smartphones connected to the dashboard via Bluetooth. If no Smartphones are connected, the display returns to the "STANDARD" mode. To enable audio in Music, Call and Navigation functions, it is necessary to pair a Bluetooth audio device to the dashboard through the "HEADSET" mode (§ 4.4.9.8).

▶ Before browsing the device functions, check that the Bluetooth is connected to at least one Smartphone (see the connection symbols in the table). The various functions of the "BLUETOOTH" mode are described in detail in the following paragraphs.

NOTE: The "BLUETOOTH" functions may be selected even during the use of the vehicle.



Symbol	*Connection Status*
No symbol	BT disconnected
	BT connected

4.4.8.1. Phone connection

❑ **Incoming call**

▶ When the dashboard is in “STANDARD” mode and there is an incoming call to the mobile phone connected with the Bluetooth module, the display shows this notification screen. The Background Menu contains the name and the phone number of the caller.

▶ Press the “◂” (left) or “▸” (right) control to select and confirm one of the following answering options:

- Left red arrow -> Reject the call
- Green right arrow -> Answer the call

▶ Once the conversation is started, the phone call display moves to the Scroll Menu, while the Background Menu returns to the display prior to the call.

▶ Press the “◂” (left) or “▸” (right) control to select one of the following options:

- : Call termination
- / : Active/mute microphone

▶ At the end of the conversation, the Scroll Menu returns to the display prior to the call.







❑ **Receiving messages** *(only with "MVride" app installed on the connected Smartphone – see §4.4.14.)*

▶ When the dashboard is in "STANDARD" mode and you receive a message on the mobile phone connected with the Bluetooth module, the display shows one of these notification screens. The Background Menu contains the name and the phone number (if available) of the sender. Depending on the messaging service used, the notification of receipt of the message is displayed through one of the following icons:

- : WhatsApp
- : Facebook Messenger
- : SMS
- : Telegram

▶ Press the "▶" (right) control or the "OK" button to select the "CALL" option, if you want to call the phone number of the sender (not available in Facebook Messenger).

▶ Press the "◀" (left) control to select the "HIDE" option and hide the notification of receipt of the message. The numbers of unread messages and missed calls are displayed in the Background Menu.





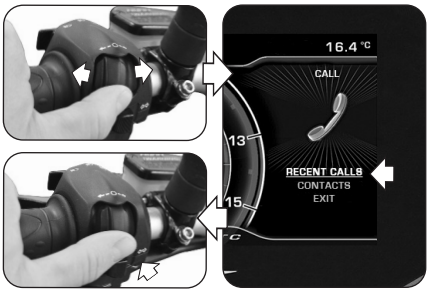
❑ **“CALL” Mode**

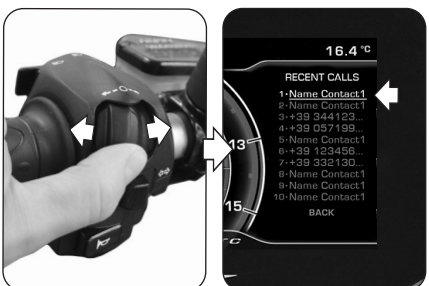
▶ Press the “▸” (right) control until the “CALL” mode is selected, then press the “OK” button to access the phone connection selection menu.

■ **Recent calls**

▶ Press the “◂” (left) or “▸” (right) controls to select “RECENT CALLS”, then press the “OK” button to access the list of recent calls that were made, received or lost by the phone connected to the Bluetooth module.

▶ Press the “◂” (left) or “▸” (right) controls to scroll the list of recent calls or to select the exit item of the sub-menu (BACK). By keeping the control pressed for more than two seconds, the selection scrolls of 5 positions at a time. The list shows the names of the contacts (if saved in the phonebook), otherwise only the phone number is displayed. Once the contact has been selected, after one second the related phone number is displayed in any case.





▶ Press the “OK” button to select the desired phone number and to start a call. For calling options, refer to the procedure described in the “Voice call” section.

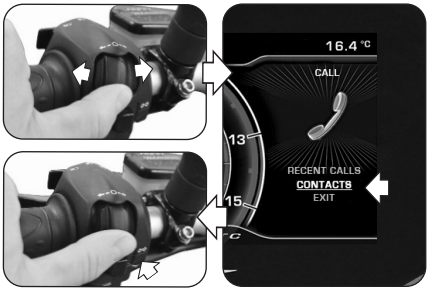
■ **Search the contacts**

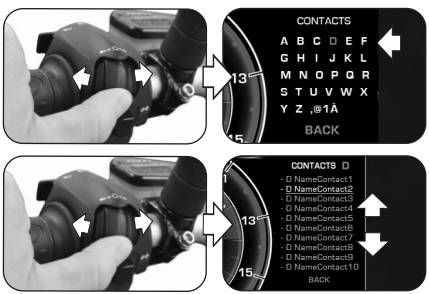
▶ Press the “◀” (left) or “▶” (right) controls to select “CONTACTS”, then press the “OK” button to access the list of contacts saved on the phone connected to the Bluetooth module.

▶ Press the “◀” (left) or “▶” (right) controls to scroll the alphabetical index of the list of contacts. By keeping the control pressed for more than two seconds, the selection moves to the previous or next line.

▶ Once the initial letter of the desided contact name has been selected, press “OK” to access the related list of contacts. Otherwise, keep the control pressed for more than two seconds to select the exit item of the submenu (BACK).

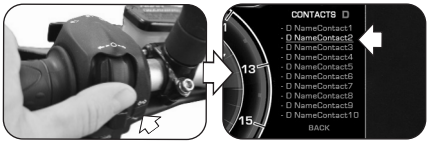
▶ Press the “◀” (left) or “▶” (right) controls to scroll the list of contacts related to the selected initial letter. By keeping the control pressed for more than two seconds, the selection scrolls of 10 positions at a time. After 3 seconds the related phone number is displayed under the name of the contact.





4 EN

▶ Press the “OK” button to select the desired phone number and to start a call. Otherwise, keep the control pressed for more than two seconds to select the exit item of the submenu (BACK).



■ **Voice call**

▶ Once the voice call is activated, the menu shown in the image appears on the display.



▶ During the call, it is possible to select one of the following options:

- 🔊: Call with active microphone
- 🔇: Call with mute microphone

Press the “▶” (right) control to activate or deactivate the rider’s microphone.

▶ At the end of the conversation, press the “◀” (left) control to select the icon 📞 and close the call.



■ **Exit from “CALL”**

▶ Press the “◀” (left) or “▶” (right) controls to select “EXIT”, then press the “OK” button to exit the phone connection selection menu (“CALL”).



EN 4

4.4.8.2. “MUSIC” (Music player)

▶ Press the “▸” (right) control until the “MUSIC” mode is selected, then press the “OK” button to access the music player of the device connected to the Bluetooth module.

▶ Press the “◂” (left) or “▸” (right) controls to browse the various functions of the menu, described below.

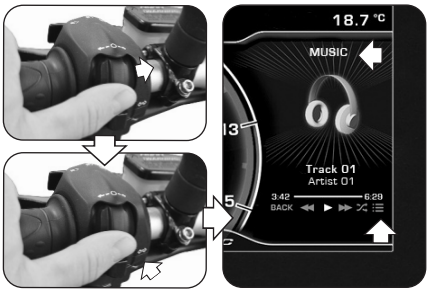
❑ **Playlist (List of tracks)**

▶ Select the icon ☰ and press the “OK” button to access the playlists saved on the remote device connected to the Bluetooth module. N.B.: When using streaming services, only the single track being played is displayed.

▶ Press the “◂” (left) or “▸” (right) controls to scroll the list of playlists or to select the exit item of the submenu (EXIT). By keeping the control pressed for more than two seconds, the selection scrolls of 5 positions at a time.

▶ Press the “OK” button to select the desired playlist and access the tracks selection mode.

▶ Press the “◂” (left) or “▸” (right) controls to scroll the list of the tracks in the playlist or to select the exit item of the submenu (BACK). By keeping the control pressed for more than two seconds, the selection scrolls of 5 positions at a time.







▶ Press the “OK” button to select the desired track. The track will automatically start playing.

❑ **Track playing**

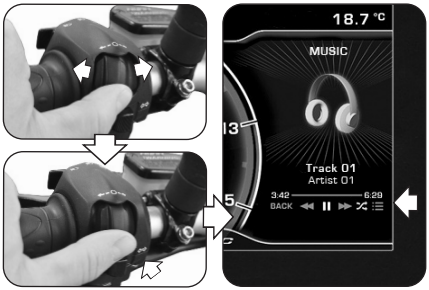
▶ Press the “◀” (left) or “▶” (right) controls to select the playing mode of the tracks of the playlist (see the symbols in the table), then press the “OK” button to confirm the desired option.

❑ **Shuffle (Random play)**

▶ Press the “▶” (right) control until the icon ⤮ is selected, then press the “OK” button to activate the “Shuffle” function. In this mode, it is possible to start or stop random playing of tracks on the Smartphone connected to the Bluetooth module. The display shows the playing controls and the information about the selected track.

❑ **Exit from “MUSIC”**

▶ Press the “◀” (left) control until “BACK” is selected, then press the “OK” button to exit the music player menu.



Symbol	*Playing mode*
▶	PLAY (Play)
❚❚	PAUSE (Pause)
◀◀	RW (Previous track)
▶▶	FW (Next track)
⤮	SHUFFLE (Random play)
☰	PLAYLIST (List of tracks)
BACK	BACK (Exit from “MUSIC”)

4.4.8.3. "NAVIGATION" (Satellite Navigation)

▶ The "NAVIGATION" function related to the satellite navigation system may be enabled only after the installation of the "MVride" app. Follow the instructions reported in the section §4.4.14. to perform the installation of the app on the remote device connected to the Bluetooth module.

▶ Once the app has been installed and run, it is necessary to set the desired destination and the chosen route on the remote device.

▶ Press the "▸" (right) control until the "NAVIGATION" mode is selected. The display shows the following information:
- Name of the street to take at the next turn
- Total travel time
- Total travel mileage
- Remaining time to destination

▶ The current position of the vehicle is indicated by a red light spot. The display shows the routes to be followed, the distance from any deviations, crossings or roundabouts and the number of the exit junction.











▶ When less than 300 m are left to the next indication, the red light spot starts flashing, activating a countdown until the event occurs.

▶ When you are approaching the arrival, the display shows the checkered flag symbol to highlight the reaching of the desired destination.



▶ Press the "◀" (left) or "▶" (right) controls to move the satellite navigation display in the Background Menu and restore the "STANDARD" mode in the Scroll Menu.

▶ In any moment it is possible to move back the navigation display in the Scroll Menu by pressing the "▶" (right) control until the "NAVIGATION" mode is selected.

▶ When a new activity enters the Background Menu (e.g. "Call", "Message", "Warning", etc.), the navigation display moves back to the Scroll Menu. The dashboard gives priority to the newly introduced activity.

▶ Once you have reached the desired destination, the display automatically returns to the "STANDARD" mode.



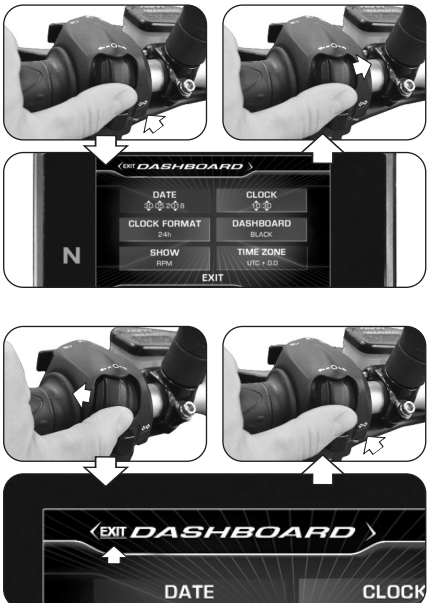
4.4.9. “SETTINGS MENU” Mode

▶ Press the “OK” button for more than two seconds until the “SETTINGS MENU” mode is selected.
▶ Press the “▸” (right) control to browse the various functions of the menu, described in the following paragraphs.

WARNING
The display modes may be changed or set when the engine is off, the gear in neutral, the motorbike stationary with your feet on the ground. Do not change the display while driving.

4.4.9.1. EXIT MENU (Exit from the “SETTINGS” menu)

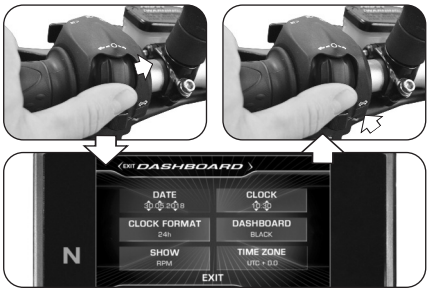
▶ Press the “◂” (left) control to select “EXIT”.
▶ Press the “OK” button to exit the “SETTINGS MENU” screen and return to the “STANDARD” mode.



4.4.9.2. DASHBOARD (Dashboard settings)

▶ Press the "▶" (right) control until the "DASHBOARD" function is selected, then press "OK" to access the dashboard settings menu. The following parameters can be set in this mode:

- "DATE" (Date setting)
- "CLOCK" (Clock setting)
- "CLOCK FORMAT" (Time format)
- "DASHBOARD" (Background colour of the display)
- "SHOW" (Data display)
- "TIME ZONE" (Time zone setting)

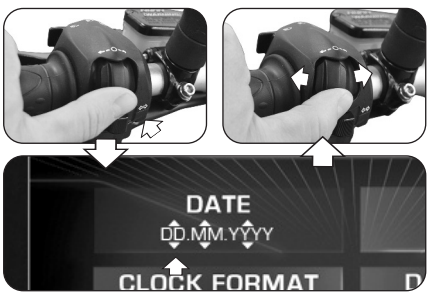


❑ **DATE (Date setting)**

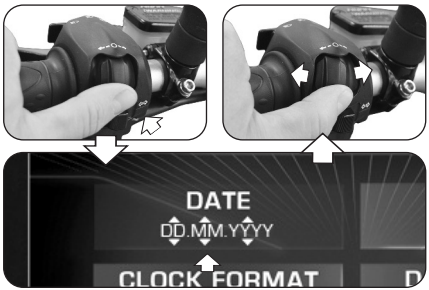
▶ Pressing the "OK" button, the display adjusts the day digit ("DD").

▶ Press the "◀" (left) or "▶" (right) controls to decrease or increase the digit of the day.

▶ Press the "OK" button to confirm the set digit. The display continues to the adjustment of the month digit ("MM").

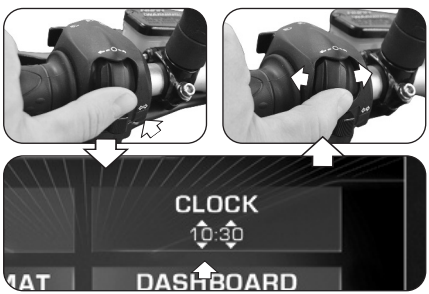


▶ Press the "◀" (left) or "▶" (right) controls to decrease or increase the digit of the month.
▶ Press the "OK" button to confirm the set digit. Similarly, adjust the digit of the year ("YYYY").
▶ After the adjustments, press the "OK" button to confirm the date. Press the "▶" (right) control to exit the "DATE" mode and move to the adjustment of the next parameter.



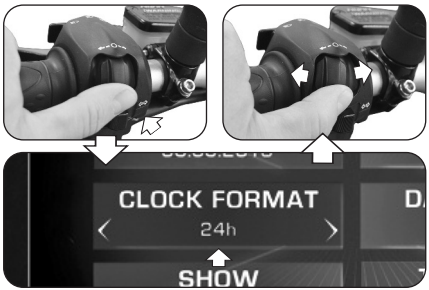
❑ **CLOCK (Clock setting)**

▶ Pressing the "OK" button, the display adjusts the hour digit.
▶ Press "◀" (left) or "▶" (right) controls to decrease or increase the digit of the hour.
▶ Press the "OK" button to confirm the set digit. The display continues to the adjustment of the minute digit.
▶ Press the "◀" (left) or "▶" (right) controls to decrease or increase the digit of the minute.
▶ After the adjustments, press the "OK" button to confirm the time. Press the "▶" (right) control to exit the "CLOCK" mode and move to the adjustment of the next parameter.



❑ **CLOCK FORMAT (Time format)**

▶ Pressing the “OK” button, the display adjusts the time format of the clock.
▶ Press the “◀” (left) or “▶” (right) controls to change the time format from “12h” to “24h” and inversely.
▶ Press the “OK” button to confirm the time format. Press the “▶” (right) control to exit the “CLOCK FORMAT” mode and move to the adjustment of the next parameter.

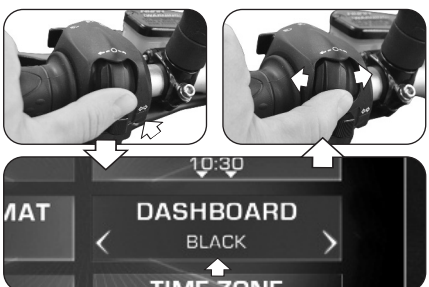


❑ **DASHBOARD (Background colour of the display)**

▶ Press the “OK” button to set the display background mode.
▶ Press the “◀” (left) or “▶” (right) controls to select one of the available display options:

- “BLACK” -> Dark colour background
- “WHITE” -> Bright colour background

▶ Press the “OK” button to confirm the display background mode and move to the adjustment of the next parameter.



❑ **SHOW (Data display)**

▶ Press the “OK” button to set the display mode of the data in the Background Menu.

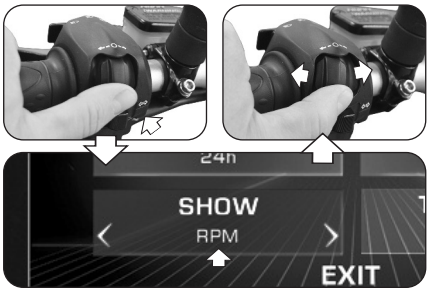
▶ Press the “◂” (left) or “▸” (right) controls to select one of the available display options:

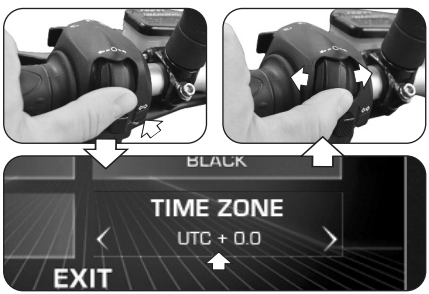
- “RPM” -> Engine speed
- “MV LOGO” -> “MV” logo
- “HIDE” -> No data displayed

▶ Press the “OK” button to confirm the display mode of the data in the Background Menu and move to the adjustment of the next parameter.

❑ **TIME ZONE (Time zone setting)**

▶ Pressing the “OK” button, the display adjusts the time zone. The time zone is set to Coordinated Universal Time (UTC) by default.
▶ Press the “◂” (left) or “▸” (right) controls to decrease or increase the time zone of **0,5 h** with reference to the set value.

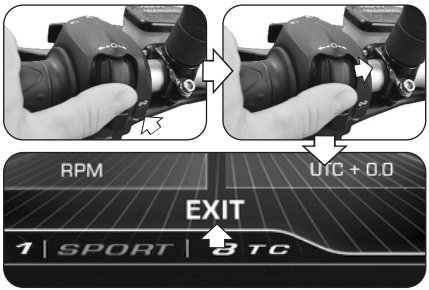




4 EN

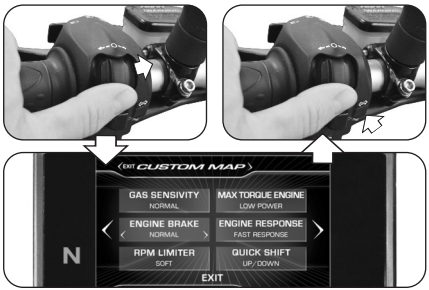
▶ Press the “OK” button to confirm the time zone. Press the “▶” (right) control to exit the “TIME ZONE” mode and move to the “EXIT” selection.

▶ Press the “OK” button to exit the “DASHBOARD” menu; now you can access the next setting modes. If the “▶” (right) control is pressed instead, the display returns to the previously described functions.



4.4.9.3. CUSTOM MAP (Custom mapping)

▶ Press the "▸" (right) control until the "CUSTOM MAP" mode is selected, then press "OK" to set the parameters of the custom mapping of the engine control unit according to your needs. Refer to §4.4.13. to proceed with the activation of the custom mapping.



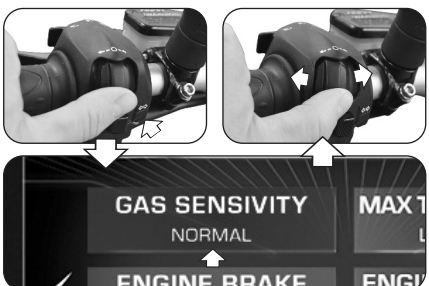
❑ **GAS SENSITIVITY (Sensitivity of the throttle control)**

▶ Press the "OK" button to adjust the sensitivity of the throttle control.

▶ Press the "◂" (left) or "▸" (right) controls to select one of the available sensitivity levels:

- "NORMAL" -> Medium level
- "LOW" -> Low level
- "HIGH" -> High level

▶ Press the "OK" button to confirm the selected level. Press the "▸" (right) control to exit the "GAS SENSITIVITY" mode and move to the adjustment of the next parameter.

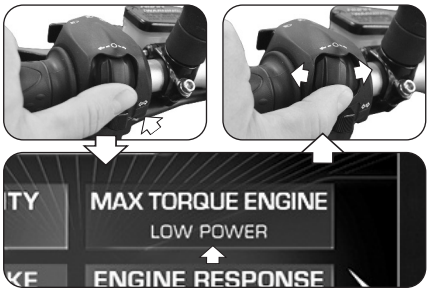


❑ **MAX TORQUE ENGINE (Maximum engine torque)**

▶ Press the “OK” button to adjust the maximum torque delivered by the engine.
▶ Press the “◀” (left) or “▶” (right) controls to select one of the available maximum torque levels:

- “FULL POWER” -> High level
- “LOW POWER” -> Low level

▶ Press the “OK” button to confirm the selected level. Press the “▶” (right) control to exit the “MAX TORQUE ENGINE” mode and move to the adjustment of the next parameter.

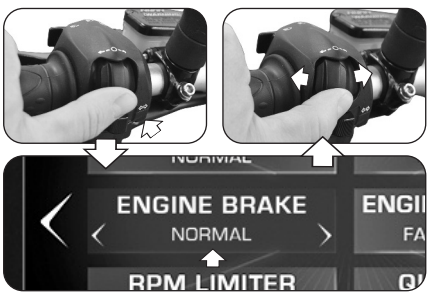


❑ **ENGINE BRAKE (Engine brake level)**

▶ Press the “OK” button to adjust the operation of the engine brake.
▶ Press the “◀” (left) or “▶” (right) controls to select one of the available engine brake levels:

- “NORMAL” -> Normal intervention level
- “LOW” -> Low intervention level

▶ Press the “OK” button to confirm the selected level. Press the “▶” (right) control to exit the “ENGINE BRAKE” mode and move to the adjustment of the next parameter.

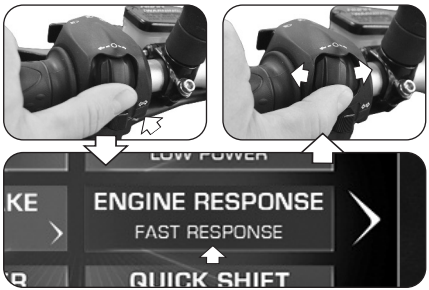


❑ **ENGINE RESPONSE (Engine response)**

▶ Press the “OK” button to adjust the engine response.
▶ Press the “◂” (left) or “▸” (right) controls to select one of the available response levels:

- “FAST RESPONSE” -> Fast response
- “SLOW RESPONSE” -> Gentle response

▶ Press the “OK” button to confirm the selected level. Press the “▸” (right) control to exit the “ENGINE RESPONSE” mode and move to the adjustment of the next parameter.



❑ **RPM LIMITER (Engine rpm limiter)**

▶ Press the “OK” button to adjust the engine rpm limiter.
▶ Press the “◂” (left) or “▸” (right) controls to select one of the available limiter operation levels:

- “SOFT” -> Gentle intervention level
- “HARD” -> Abrupt intervention level

▶ Press the “OK” button to confirm the selected level. Press the “▸” (right) control to exit the “RPM LIMITER” mode and move to the adjustment of the next parameter.



❑ **QUICK SHIFT**

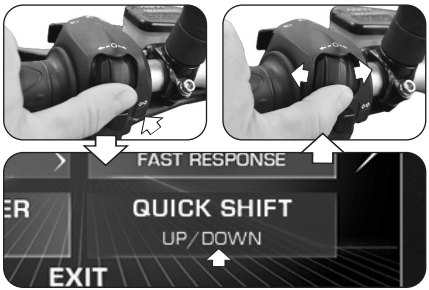
▶ Press the “OK” button to set the activation parameters of the quick shift function.

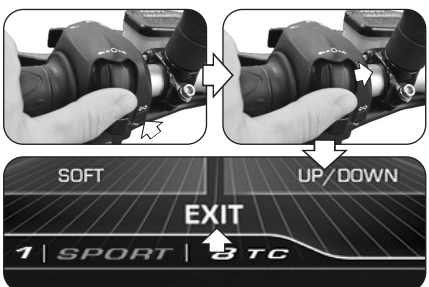
▶ Press the “◂” (left) or “▸” (right) controls to select one of the available operating modes of the quick shift:

- “UP/DOWN” -> Quick Shift active when changing gears up and down
- “UP” -> Quick Shift active only when changing gears up
- “OFF” -> Quick Shift inactive

▶ Press the “OK” button to confirm the shift operating mode. Press the “▸” (right) control to exit the “QUICK SHIFT” mode and move to the “EXIT” selection.

▶ Press the “OK” button to exit the “CUSTOM MAP” menu; now you can access the next setting modes. If the “▸” (right) control is pressed instead, the display returns to the previously described functions.





4.4.9.4. SERVICE (Maintenance interval)

▶ Press the "▶" (right) control until the "SERVICE" function is selected. In this mode it is possible to display the mileage pertaining to the scheduled maintenance operations. In particular, the following parameters are displayed:

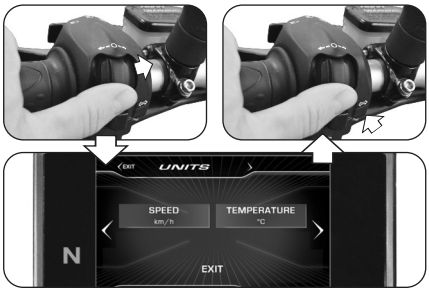
- "COUNTDOWN" -> Remaining distance to the next maintenance operation
- "NEXT SERVICE" -> Mileage between maintenance operations

NOTE: If the maintenance interval has been exceeded, a "+" symbol is displayed near the "COUNTDOWN" parameter.



4.4.9.5. UNITS (Measurement units)

▶ Press the "▸" (right) control until the "UNITS" function is selected.
▶ Press the "OK" button to set the measurement units for the value shown on the dashboard.

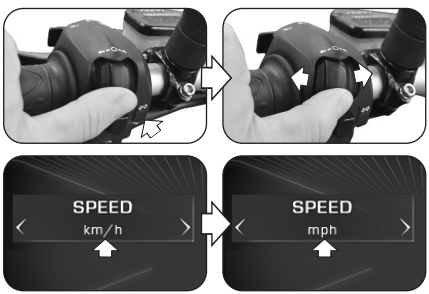


❑ **SPEED**

▶ Press the "OK" button to set the measurement units for speed and mileage.
▶ Press the "◂" (left) or "▸" (right) controls to change the measurement unit of the speedometer from **km/h** to **mph** and inversely.
▶ Press the "OK" button to confirm the selected measurement unit. As the measurement unit of the speedometer is changed, also the following parameters change automatically:

• Odometer (total and trip): **km** -> **mi**

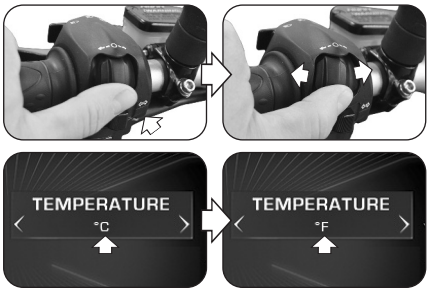
▶ Press the "▸" (right) control to exit the "SPEED" mode and move to the adjustment of the next parameter.



❑ **TEMPERATURE**

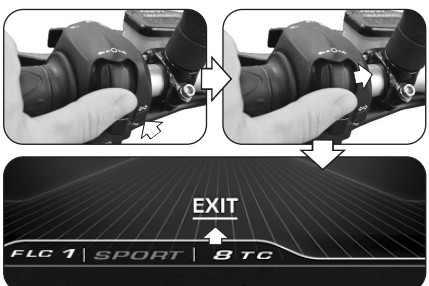
▶ Press the “OK” button to set the measurement unit for the temperature.

▶ Press the “◀” (left) or “▶” (right) controls to change the measurement unit of the thermometer from **°C** (Celsius) to **°F** (Fahrenheit) and inversely.



▶ Press the “OK” button to confirm the selected measurement unit. Press the “▶” (right) control to exit the “TEMPERATURE” mode and move to the “EXIT” selection.

▶ Press the “OK” button to exit the “UNITS” menu; now you can access the next setting modes.



4.4.9.6. INFO (Software version / Default settings)

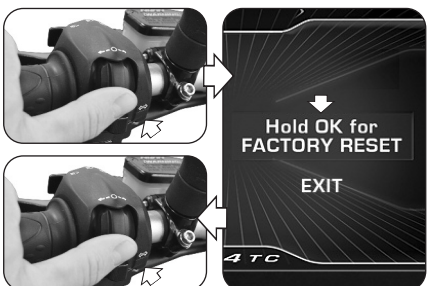
▶ Press the "▸" (right) control until the "INFO" mode is selected, then press "OK" to display the data of the software installed on the dashboard. In this mode it is possible to display the following parameters:

- "SW VERSION" -> Software version
- "PROGRAM DATE" -> Release date of the software version
- "PROGRAMMER ID" -> Identification name of the software author



❑ **Restoring the factory settings of the dashboard**

▶ Press the "OK" button to select "FACTORY RESET". Press the "OK" button for more than two seconds to start restoring all factory settings of the dashboard. If you do not want to reset the default settings, press the "◂" (left) or "▸" (right) controls to move to the "EXIT" selection, then press "OK" to exit the "FACTORY RESET" mode.



❑ Updating the dashboard software version

▶ The update of the dashbard software can only be done by activating a Wi-Fi connection via the “MVride” app installed on the Smartphone connected to the dashboard (see §4.4.14). The availability of the Wi-Fi connection is highlighted when the related symbol appears on the upper portion of the display. N.B.: The update process might take up to 15 minutes. It is recommended to operate in an area with a good Wi-Fi coverage and connect the charge maintainer to the vehicle to avoid discharging the battery.

▶ Press the “▸” (right) control until the “INFO” mode is selected, then press “OK”. The dashboard automatically attempts to connect to Cloud to check for the availability of new software updates.

▶ Once the dashboard has connected to Cloud, it is possible to download a new software version. If the new version is the same as the one already installed on the dashboard, the warning message shown in the picture on the right appears on the display.

▶ Press the “▸” (right) control until “DOWNLOAD SOFTWARE” is selected, then press “OK” to download the new software version.



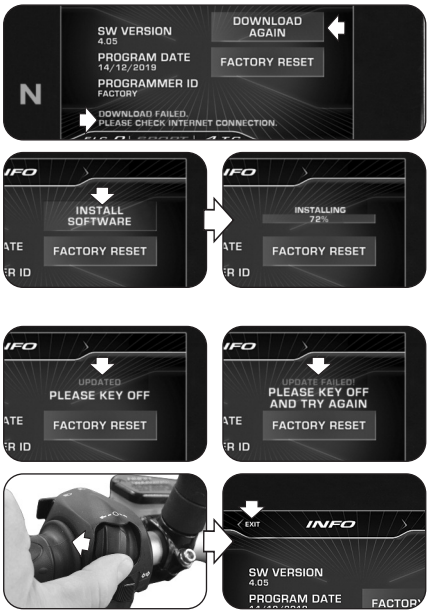
▶ If the download cannot be completed due to problems on the Internet connection, the message shown in the picture on the side appears on the display. Press the "▶" (right) control until "DOWNLOAD AGAIN" is selected, then press "OK" to attempt a new download.

▶ If the download has been completed, it is possible to update the dashboard software. Press the "▶" (right) control until "INSTALL SOFTWARE" is selected, then press "OK" to install the new software version. **N.B.: <u>Do not turn off the dashboard during the installation phase</u>.**

▶ If the software installation has been correctly performed, "UPDATED" appears on the display. Turn the ignition switch to "OFF" position, wait for 10 seconds at least then turn it again to "ON" to activate the new software version.

▶ If the software installation has not been completed, "UPDATE FAILED" appears on the display. Turn the ignition switch to "OFF" position, then turn it again to "ON" and repeat the procedure from the start.

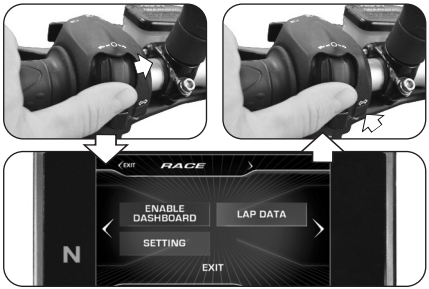
▶ When the updating procedure is finished, press the "◀" (left) control to move to the "EXIT" selection and exit the "INFO" mode.



4.4.9.7. RACE (Chronometer/Display for use on race track) *

▶ Press the "▸" (right) control until the "RACE" function is selected.

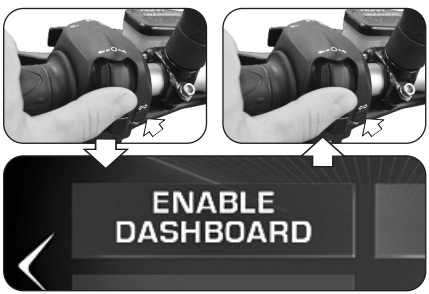
▶ Press the "OK" button to set the dashboard display for the use of the vehicle on race track.



❑ **ENABLE DASHBOARD (Activation of display for use on race track)**

▶ Press the "OK" button until "ENABLE DASHBOARD" is selected.

▶ Press the "OK" button to activate the dashboard display for the use of the vehicle on race track ("RACE" mode). The information shown on the display are described in detail in the following page.



(*): Present only on Brutale RR-SCS models

■ Multifunction Display (“RACE” Mode)



Maximum speed (MAX)
It displays the maximum speed value reached during the current race track test session.

Lean angle (LH side)
It displays the current and the maximum values of the lean angle on the left side of the vehicle.

Front longitudinal acceleration (FRONT)
It displays the longitudinal acceleration of the vehicle (acceleration phase).

Thermometer
It displays the temperature of the coolant through the following display modes:

- T < 70° C : all segments in blue colour;
- 70° C < T < 90° C : first segment in green colour;
- 90° C < T < 110° C : all segments in green colour;
- T > 115° C : all segments in red colour;
- T > 125° C (high) : all segments red and blinking.

⚠ **Danger - Notice:** If the temperature is high, stop the motorbike and check the coolant level. If it needs to be filled up, contact a MV Agusta authorized service center (see § 3.8). If the warning appears even if the level is correct, stop driving and contact a MV Agusta authorized service center.

Lean angle indicator
It displays the current lateral inclination angle of the vehicle.

Best lap time (BEST)
It displays the best lap time recorded during the current race track test session.

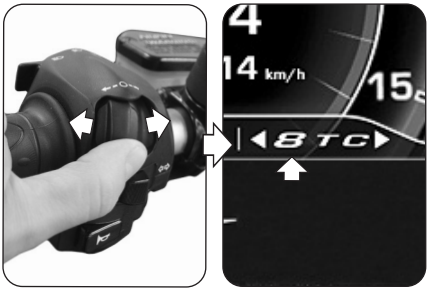
Lean angle (RH side)
It displays the current and the maximum values of the lean angle on the right side of the vehicle.

Rear longitudinal acceleration (FRONT)
It displays the longitudinal deceleration of the vehicle (braking phase).

Chronometer
It displays the lap time and the maximum speed reached in the current lap of the race track test session.

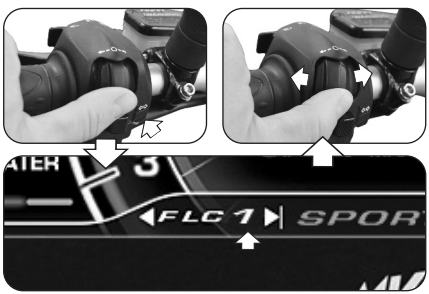
■ **“TC” (Traction Control) adjustment**

▶ When the display is in “RACE” mode, it is possible to perform directly the adjustment of the traction control level.
▶ Press the “◀” (left) or “▶” (right) controls to increase or decrease the traction control level. Such value may range between **0** and **8**.
▶ Do not press any button for two seconds; the selected value of the traction control level is confirmed.



■ **“FLC” (Front Lift Control) activation**

▶ Press the “OK” button to modify the activation state of the “FLC” function.
▶ Press the “◀” (left) or “▶” (right) controls to change the indicated value from “**0**” (FLC inactive) to “**1**” (FLC active) or inversely.
▶ Press the “OK” button or don’t press any button for two seconds; the activation state of the “Front Lift Control” function is confirmed, then the display returns to the modification mode of the traction control level (“TC”).



■ “Launch Control” activation

▶ When the display is in “RACE” mode, it is possible to perform directly the activation of the “Launch Control” function.

▶ Press the “Launch” button for more than two seconds to activate the vehicle start control function.

▶ For the vehicle start procedure with active “Launch Control” function, refer to the prescriptions reported at paragraph §4.4.12.



■ Chronometer activation

▶ When the display is in “RACE” mode, it is possible to activate directly the chronometer function.

▶ Press the high beam flasher button for more than two seconds to start a new lap time recording session.

▶ Press the high beam flasher button to start recording the time. Press the headlight button again to record the time taken to cover the 1st lap. At the same time, the instrument starts recording the time taken to cover the second lap.

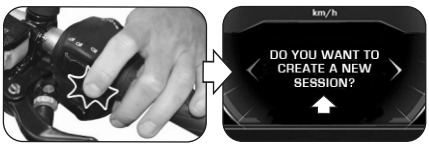
▶ Every time you press the headlight button, the dashboard records a time. The instrument can record up to 30 consecutive times for each lap time recording session.



▶ When the time for the lap which has just concluded is displayed, a green colour background appears on the display for 6 seconds if the time recorded is lower than the best time (“BEST LAP”) measured during the previous laps.

▶ Press the “OK” button to end the lap time recording session. Press the high beam flasher button for more than two seconds, then press the “▶” (right) control to start a new lap time recording session.





❑ LAP DATA (Lap time session data)

■ Data display

Once all times have been recorded, they may be displayed.

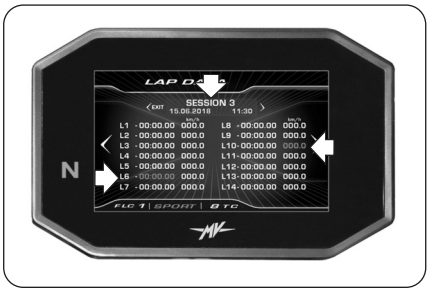
▶ Press the “▶” (right) control until “LAP DATA” is selected.

▶ Press the “OK” button to display the lap times of the last recorded session. The display shows the data (lap time and maximum speed) related to the first 14 recorded laps.



▶ Press the “OK” button, then press the “◀” (left) or “▶” (right) controls to display the data of the remaining laps of the test session. The best recorded time and the highest maximum speed value are highlighted in red colour.

▶ Press the “OK” button to select the “SESSION” window, then press the “▶” (right) control to display the data of the previously recorded sessions. For each session, the display shows the day and the starting time of the data acquisition.



■ **How to delete data**

To delete the saved data, proceed as follows:

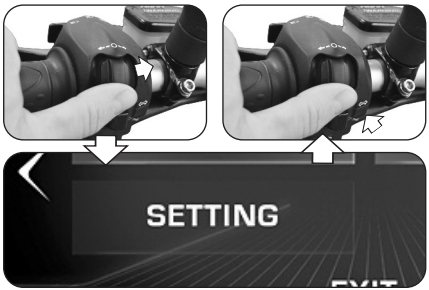
▶ Select the “SESSION” window and press the “OK” button for more than two seconds. The screen shown in the image appears on the display.

▶ Press the “▶” (right) control to delete the data of the currently selected session and renumber the remaining sessions. If you press the “◀” (left) control instead, the deletion procedure is stopped and the display returns to the “LAP DATA” mode.



❑ **SETTING (Setting of display for use on race track)**

▶ Press the "▶" (right) control until "SETTING" is selected.
▶ Press the "OK" button to access the setting menu of the display in "RACE" mode. In this mode it is possible to set the display of the following parameters:



❑ **SPEED**

▶ Press the "OK" button to modify the display mode of the recorded speed values.
▶ Press the "◀" (left) or "▶" (right) controls to select one of the available display modes:

- "MAX" -> Maximum speed
- "AVG" -> Average speed
- "HIDE" -> Do not display speed values

▶ Press the "OK" button to confirm the selected display mode. Press the "▶" (right) control to exit the "SPEED" mode and move to the adjustment of the next parameter.

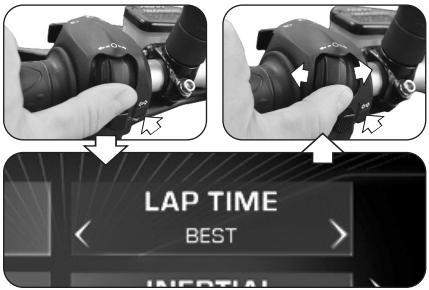


❑ LAP TIME

▶ Press the “OK” button to modify the display mode of the recorded lap times.
▶ Press the “◂” (left) or “▸” (right) controls to select one of the available display modes:

- “BEST” -> Best lap time
- “AVG” -> Average lap time
- “TOTAL” -> Total test session time
- “HIDE” -> Do not display lap times

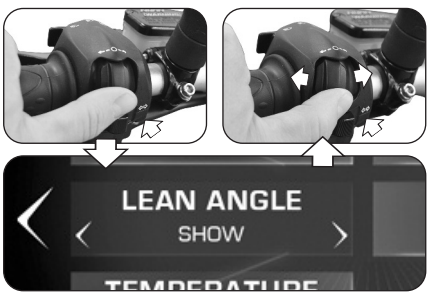
▶ Press the “OK” button to confirm the selected display mode. Press the “▸” (right) control to exit the “LAP TIME” mode and move to the adjustment of the next parameter.



❑ LEAN ANGLE

▶ Press the “OK” button to modify the display mode of the recorded lean angle values.
▶ Press the “◂” (left) or “▸” (right) controls to select one of the available display modes:

- “VALUES” -> Numerical values
- “GRAPHIC”-> Graphic display
- “ALL” -> Show all display modes
- “HIDE” -> Do not display lean angle values



▶ Press the “OK” button to confirm the selected display mode. Press the “▶” (right) control to exit the “LEAN ANGLE” mode and move to the adjustment of the next parameter.

❑ **INERTIAL (Longitudinal acceleration)**

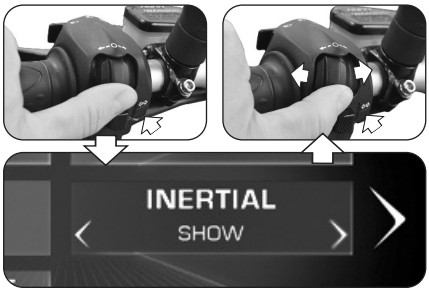
▶ Press the “OK” button to modify the display mode of the recorded longitudinal acceleration values.
▶ Press the “◀” (left) or “▶” (right) controls to select one of the available display modes:

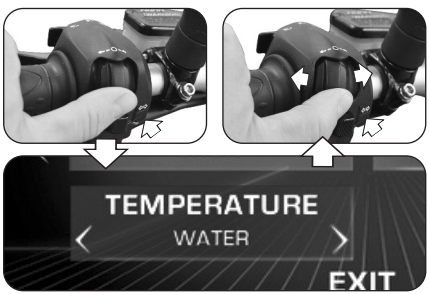
• “SHOW” -> Show longitudinal acceleration values
• “HIDE” -> Hide longitudinal acceleration values

▶ Press the “OK” button to confirm the selected display mode. Press the “▶” (right) control to exit the “INERTIAL” mode and move to the adjustment of the next parameter.

❑ **TEMPERATURE**

▶ Press the “OK” button to modify the display mode of the temperature indicators.

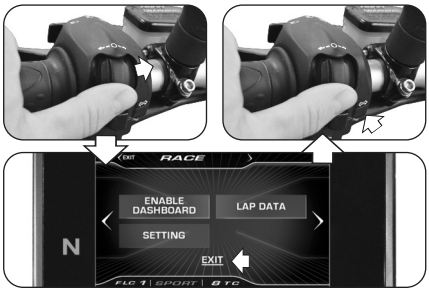




▶ Press the "◀" (left) or "▶" (right) controls to select one of the available display modes:

- "AMBIENT" -> External temperature
- "WATER" -> Coolant temperature
- "HIDE" -> Do not display temperature

▶ Press the "OK" button to confirm the selected display mode. Press the "OK" button to confirm the selected display mode. Press the "▶" (right) control to move to "EXIT" selection, then press the "OK" button to return to "SETTING" mode. Press the "▶" (right) control to move to "EXIT" selection, then press "OK" to exit "RACE" mode.



EN 4

4.4.9.8. HEADSET (Intercom devices connection)

▶ Press the "▶" (right) control until the "HEADSET" function is selected. This mode displays the list of all the additional intercom devices (e.g. headsets, microphones, etc.) available and currently connected to the Bluetooth module.

NOTE: For the connection to the Bluetooth module of the dashboard, only intercom devices with Bluetooth software updated to version 4.0 or higher are allowed. It is possible to connect only one Bluetooth audio device (headset or intercom device).

▶ Press the "OK" button to accede to the list of all additional intercom devices available and currently connected to the Bluetooth module.

▶ If associated devices are present, use the "◀" (left) or "▶" (right) controls to scroll the list of devices up or down.

▶ Once the device is selected, press the "OK" button to accede to the options of the Bluetooth module connection.







4 EN

▶ Press the "◂" (left) or "▸" (right) controls to select one of the following connection options:

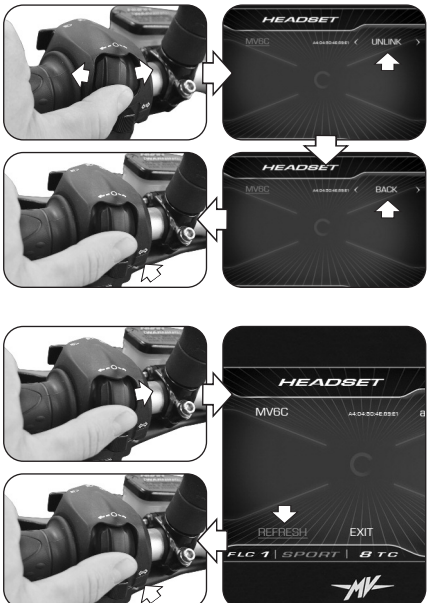
- "LINK" -> Device connection
- "UNLINK" -> Device disconnection
- "BACK" -> Exit from menu

▶ Press the "OK" button to confirm the chosen connection option and return to the selection of the available devices.

▶ Press the "◂" (left) or "▸" (right) controls to select the "REFRESH" option, then press the "OK" button to update the list of the devices available and currently connected to the Bluetooth module.

▶ Press the "◂" (left) or "▸" (right) controls to select the "EXIT" option, then press the "OK" button to exit the list of the available devices and return to the "HEADSET" mode.

▶ Press the "◂" (left) control to move to the "EXIT" selection. Press the "OK" button to exit the "HEADSET" mode; now you can access the next setting modes.



4.4.10. “CRUISE CONTROL” Mode

▶ Press the “Cruise Control” button for more than two seconds to activate the cruise control speed function.

NOTE: The cruise control speed activation may be performed when the vehicle is in motion with the 5th or 6th gear engaged at a speed ranging from 50 km/h to 180 km/h.

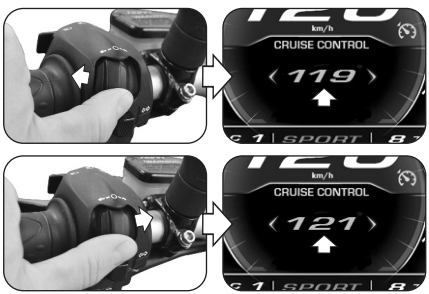
▶ Once the “CRUISE CONTROL” function is activated, the cruise control speed is set according to the current speed of the vehicle.

▶ Press the “◀” (left) or “▶” (right) controls to decrease or increase the cruise control speed by **1 km/h** with reference to the set value; keep the “◀” (left) or “▶” (right) controls pressed to decrease or increase by **5 km/h**.

▶ Press the “OK” button or don’t press any button to confirm the selected parameter. The display returns to the “STANDARD” mode, showing the activation status of the Cruise Control function with a green colour icon.

▶ This function can be deactivated by pressing the “Cruise Control” button again, or alternatively pulling the front brake lever or the clutch lever.





4.4.11. “SPEED LIMITER” Mode

▶ Press the “Launch” button for more than two seconds to activate the speed limiter function.

NOTE: The speed limiter activation may be performed when the vehicle is in motion at a speed ranging from 50 km/h to 180 km/h.

▶ Once the “SPEED LIMITER” function is activated, the maximum speed is set according to the current speed of the vehicle.

▶ Press the “◀” (left) or “▶” (right) controls to decrease or increase the maximum speed by **1 km/h** with reference to the set value; keep the “◀” (left) or “▶” (right) controls pressed to decrease or increase by **5 km/h**.
▶ Press the “OK” button or don’t press any button to confirm the selected parameter. The display returns to the “STANDARD” mode, showing the activation status of the Speed Limiter function with an orange colour icon.
▶ This function can be deactivated by pressing the “Launch” button again.



4.4.12. “LAUNCH CONTROL” Mode *

▶ Press the “Launch” button for more than two seconds to activate the controlled vehicle start (“Launch Control”) function.

WARNING: The “LAUNCH CONTROL” function may be activated when the engine is on, the gear in neutral, the motorbike stationary with your feet on the ground.

NOTE: This function can only be enabled with:
- Traction Control (TC) set on 0 or 1
- Front Lift Control (FLC) set on 1 (active)

CAUTION: In order to preserve the integrity of the clutch, the “LAUNCH CONTROL” function calculates in real time the number of departures that can be performed consecutively. This number decreases by one unit at the completion of each start, and increases by one unit based on the distance traveled by the vehicle and the time spent with the engine running and the engine off. The “LAUNCH CONTROL” function allows you to make additional assisted starts only when the number of residual departures is greater than zero.

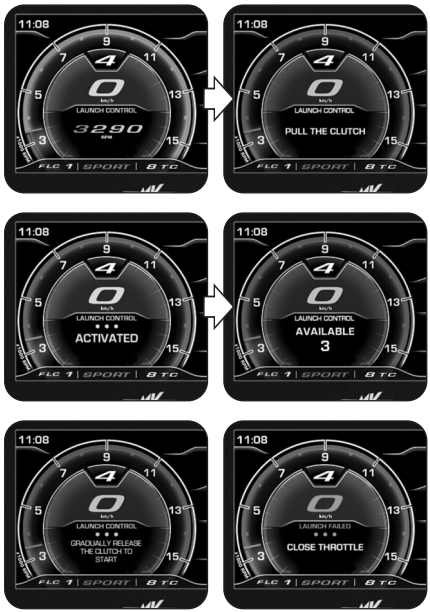
(*): Present only on Brutale RR-SCS models



CAUTION
Using the “LAUNCH CONTROL” function may reduce the life of the mechanical parts of the engine and transmission. It is recommended to use the “LAUNCH CONTROL” function only when the engine has reached the operating temperature.

▶ To start the vehicle with the “Launch Control” function active, perform the procedure shown on the display:

- Pull the clutch lever;
- Engage the 1st gear;
- Rotate the throttle control full open;
- When the activation procedure of the “Launch Control” function has been completed, gradually release the clutch lever within 5 seconds to put the vehicle in motion.
- After 5 seconds have elapsed, the “Launch Control” function is automatically deactivated; to apply it again, the procedure must be repeated from the beginning.



⚠ **WARNING: The “LAUNCH CONTROL” function manages the power supplied by the engine, while the release mode of the clutch lever remains under the control of the rider. During the starting phase, do not release the clutch lever abruptly to avoid losing control of the vehicle. At the same time, do not extend the release phase of the lever excessively to avoid overheating and consequent damage to the clutch.**

▶ If the starting procedure has not been correctly performed, “LAUNCH FAILED” appears on the display. Close the throttle control and repeat the procedure from the initial phase.

4.4.13. How to select the mapping of the control unit

▶ On the Brutale models it is possible to select different control unit mappings which allow to obtain variable power and performance characteristics based on the type of vehicle use.

NOTE
The mapping selection may be performed even during the use of the vehicle.

▶ The mapping of the control unit can be selected by pressing the button on the right side of the handlebar; this way the mapping switches to the following setting configuration.

▶ The currently selected mapping appears in the lower portion of the display. The corresponding mapping characteristics are listed in the following table. Refer to §4.4.9.3. for the setting procedure of the “Custom” mapping.

Mapping	**Sport**	**Race**	**Rain**	**Custom**
Mode	Normal	Race track	Rain	Customised



EN 4

4.4.14. Installing the “MVride” App

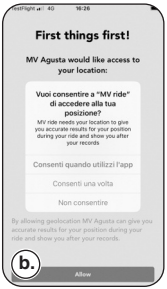
▶ The “MVride” smartphone app completes your driving experience by directly connecting the motorcycle to your phone.

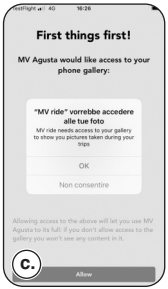
▶ The connection protocol between the dashboard and the smartphone is BLE 4.0 and later versions. The “MVride” App is available for free download in the Mac App Store® or in Google Play®.

▶ Perform the following operations for the first association of the App to your motorcycle:

1. Make sure the vehicle dashboard is on.
2. Install the “MVride” App on the smartphone.
3. Open the App near the motorcycle.
4. Click on “Get started” (Fig. a).
5. Allow sharing of the GPS data by clicking on “Allow”, then again on “Allow” (Fig. b).
6. Allow access to the image gallery by clicking on “OK”, then on “Allow” (Fig. c).
7. Click on “Open settings” (Fig. d), then search in the list of the Bluetooth devices for the motorcycle to be paired (Fig. e). If the smartphone has never been paired with the motorcycle before, perform the procedure described in §4.4.6.
8. Allow the use of Bluetooth by clicking on “OK”, then on “Pair” (Fig. f).

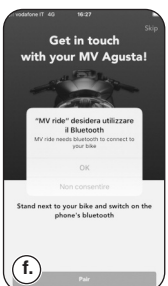












9. The smartphone searches for the motorcycle (Figs. g-h).
10. Once connected, manually enter the code shown on the motorcycle dashboard using the numeric buttons on the smartphone (Figs. i-j).
11. Allow the App to show notifications by clicking on “Allow” (Fig. k).

▶ The pairing of the motorcycle to the phone must be done only on first use. Afterwards, it will be sufficient to launch the App making sure that you have activated the Bluetooth of your device to find the motorcycle paired and visible on the homepage (Fig. l).

▶ The “MVride” App – continuously updated with new features – will guarantee some basic features at launch and in the future:

• Setup and complete control of the vehicle electronics;
• Planning and sharing of routes and navigation to the chosen destination;
• Mirroring of driving directions when browsing via the App is active;
• Receipt of incoming notifications on your smartphone (SMS, main messaging services and social networking) displayed as icons on the dashboard;
• Transfer of travel data recorded via the vehicle dashboard to the App and their consultation.

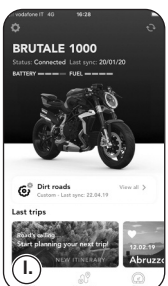












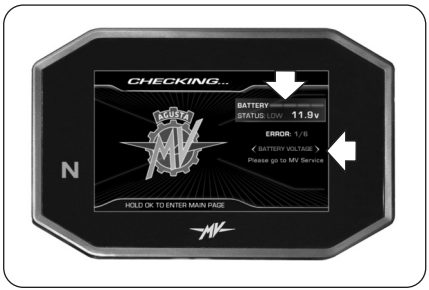
4.4.15. Warning / malfunction alerts

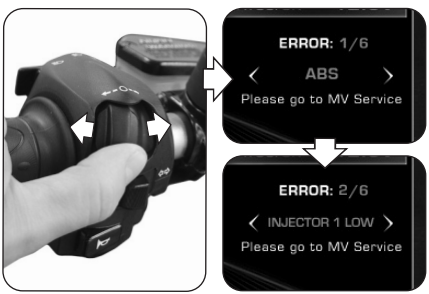
The dashboard may highlight the presence of a fault or a malfunction during different using conditions of the motorcycle.

4.4.15.1. Errors identified in the self-diagnostic stage

▶ As you turn the ignition switch to the ON position, the instruments and the warning lights will go through the self-diagnostic cycle. If the self-diagnostic cycle detects a fault in the vehicle or a low battery voltage, the display shows one of the possible error messages shown in the picture. In particular, this message identifies the vehicle part or device on which the fault has been detected.

▶ When several faults are detected, the display can show up to 9 error messages. Press the "◀" (left) or "▶" (right) controls to display all involved components.





▶ In the event of minor faults, the system allows the engine to be started. Press the “OK” button for two seconds or the engine ignition button to bring the display in “STANDARD” mode.

▶ If the fault is still present after starting the engine, the relevant error message should be shown on the dashboard display (see § 4.4.15.2).

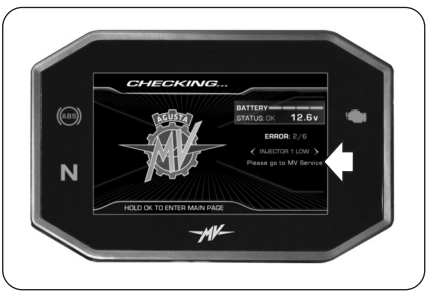
WARNING
In the event of a minor fault, start the engine and go to an authorised MV Agusta service center as soon as possible.

▶ In the event of major faults, the engine cannot be started.

WARNING
In the event of major faults, do not try to start the engine and contact an authorised MV Agusta service center to solve the issue.







4 EN

❑ **Anti-Tampering (Protection against tampering)**

▶ If the engine control unit has been replaced with a non-genuine or non-compliant component, “VIN LOCKED” appears on the display. In this case, it is not possible to start the engine. Contact an authorised MV Agusta service center to solve the issue.



❑ **Parking brake engaged (Brutale SCS)**

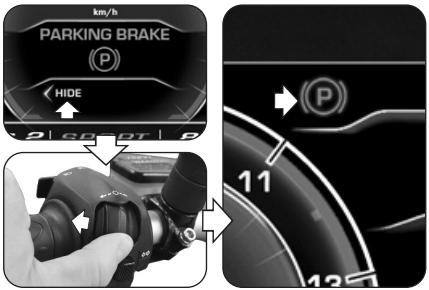
▶ After turning on the engine, the system checks the engagement status of the parking brake. If the parking brake is engaged, “PARKING BRAKE” appears on the display. If the parking brake remains engaged, the system turns off the engine as soon as a gear is engaged to take off.



⚠ **WARNING**
In order to be allowed to start the vehicle, ensure that the parking brake is disengaged before engaging a gear.

EN 4

▶ Press the "◂" (left) control to select the option "HIDE" (hide message). The display message disappears and is replaced by a warning sign to indicate that the parking brake is still engaged.



❑ **Standing start with a high gear engaged (Brutale SCS)**

▶ When starting the vehicle from a standstill, if a gear higher than 2nd is selected, "WRONG GEAR" appears on the display. The gear ratio caption becomes red and flashing. Standing starts with gears higher than 2nd are prevented by the activation of the "Creep Limiter" function, in order to avoid damage to the automatic clutch and to preserve its integrity and functionality.



⚠ **WARNING**
When starting the vehicle from a standstill, make sure that a gear ratio lower than or equal to 2nd is selected.

▶ Press the "◂" (left) control to select the option "HIDE" (hide message). The display message disappears, while the gear ratio caption remains red and flashing to indicate that a gear higher than 2nd is still selected.



4.4.15.2. Errors detected while using the vehicle

▶ When the system detects a fault during the normal operation of the vehicle, an error message like the one shown here is displayed; in particular, the malfunctioning unit or component of the motorcycle is identified. At the same time, further fault warning lights for specific types of components may also turn on (see § 3.7.1.).



WARNING
In the event of faults of components that are essential for the operation of the vehicle, the error message includes the "STOP ENGINE" message. In these cases, stop and park the vehicle in the first available space outside the road lane and immediately turn off the engine.

Do not resume travel and contact an authorised MV Agusta service center to solve the issue.

▶ By pressing the "◀" (left) control, the display error message disappears and is replaced by a warning sign to indicate that the malfunction is still present. The warning lights also remains on if the system is not able to automatically solve the issue. Both signals remain on until the fault is repaired.



WARNING
If the dashboard continues to indicate a malfunction, go to an authorised MV Agusta service center as soon as possible to repair the vehicle.

▶ If malfunctions on several components of the vehicle are detected at the same time, the display will show two overlapping warning signs, to indicate the presence of multiple faults.





❑ **Open side stand**

▶ *With the vehicle stopped:* After turning on the engine, the system checks the condition of the side stand. If it is extended or open, the display shows the danger sign shown in the picture. If the side stand remains open, the system turns off the engine as soon as a gear is engaged to take off.



EN 4

WARNING
In order to be allowed to start the vehicle, ensure that the side stand is fully withdrawn before engaging a gear.

▶ *During travel:* If the side stand accidentally opens while the vehicle is travelling, the display shows this error message. The system turns off the engine.



WARNING
If there is an indication that the side stand opened during travel, close it immediately in order to avoid losing control of the vehicle which could result in an accident.

❑ **High coolant temperature**

▶ If a high value of the coolant temperature is detected, the display shows the warning alert shown in the picture.



WARNING

If the coolant temperature is high, stop the motorbike and check the coolant level. If it needs to be filled up, contact a MV Agusta authorised service center (see § 3.8). If the warning alert appears even if the level is correct, do not resume travel and contact a MV Agusta authorized service center.

4.5. Refuelling

WARNING: Before opening fuel cap, switch off the engine, stop smoking, and keep away from flames, sparks and heat sources. Failure to observe this warning can lead to a fire, resulting in an accident, personal injury or death.

WARNING: Gasoline and its fumes are highly toxic. Avoid contact and inhalation and perform refuelling in a well ventilated area. Failure to observe this warning can result in serious hazard to your health.

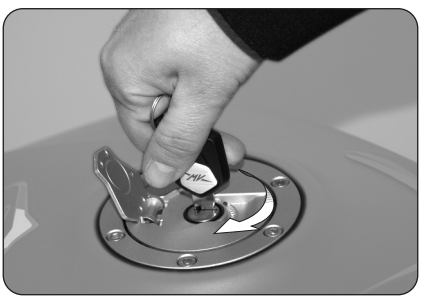
CAUTION: Only use fuel having the following characteristics:

- **Unleaded gasoline**
- **Ethanol content up to 10% volume**
- **Octane 90R + M/2**

The green dot under the fuel tank cap lip and the "E10" label on the fuel tank itself serve as reminders.

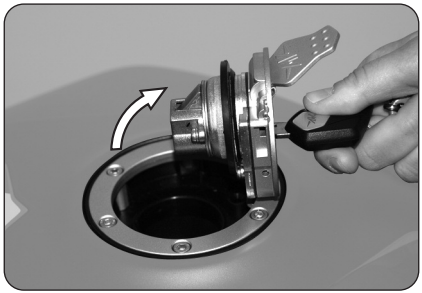
E10





- Lift the dust cover.
- Insert the key into the lock and rotate it clockwise.

▶ Lift the tank cap and operate the refuelling.



WARNING: Never over fill the fuel tank. Overfilling may cause the fuel to overflow as a result of the expansion due to the heat from the engine or to exposure to sunlight. Fuel spills can catch fire. The level of the fuel in the tank must never be higher than the base of the filler. Failure to observe this warning can lead to a fire or other damage, resulting in an accident, personal injury or death.

▶ After refuelling, press down the tank cap while rotating the key clockwise to facilitate the locking. Then release the key and remove it.



CAUTION: Immediately wipe any spilled fuel with a clean cloth, to avoid damage to the painted or plastic surfaces.

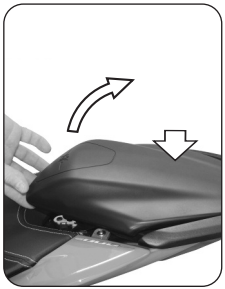
WARNING
Verify that the tank filler cap is correctly closed before using the motorcycle.

4.6. Passenger saddle removal

▶ Insert the key into the lock.

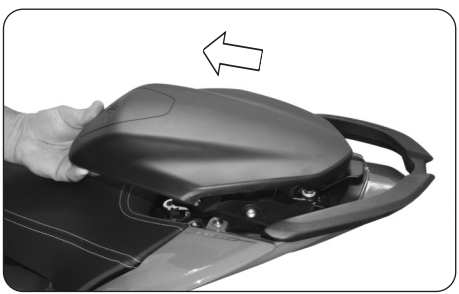
▶ Rotate the key counterclockwise while slightly pushing the saddle. Lift the saddle and remove it as shown in the picture.





In order to reassemble the above mentioned part, you must perform the following operations:

- Rotate the key into the lock;
- Replace and hook the saddle;
- Press down the seat;
- Release the key;
- Press down the seat once more, so to make sure of its firm coupling to the frame.

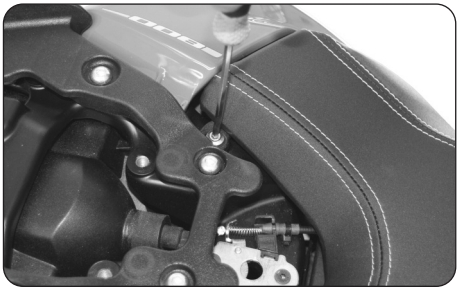


⚠ **WARNING**
Every time you remove and refit the seat and every time the vehicle is used, make sure that the above mentioned part is correctly placed and that it is firmly secured to the motorcycle framework.

4.7. Driver's saddle removal

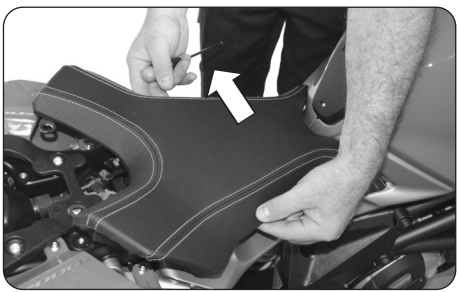
▶ Remove the pillion as described in paragraph §4.6.

▶ Remove the two rear fixing screws and the related spacers with a 4 mm hexagonal screwdriver. Lift the saddle and remove it as shown in the picture.



In order to reassemble the above mentioned part, you must perform the following operations:

- Replace the saddle;
- Reassemble the two rear fixing screws with the related spacers;
- Reassemble the pillion as described in paragraph §4.6.



WARNING
Every time you remove and refit the seat and every time the vehicle is used, make sure that the above mentioned part is correctly placed and that it is firmly secured to the motorcycle framework.

4.8. Parking the motorcycle

❑ **Using the kickstand**

WARNING

• Park your motorcycle only on firm, level ground. Parking the bike on soft ground can allow the kickstand to dig in, and the motorcycle can fall over resulting in an accident, personal injury or death.

• If you must park the bike on a slope, engage first gear and park with the motorcycle facing uphill. Remember to return the gear lever to neutral before restarting the engine.

• Never leave your motorcycle unattended without removing the key.



▶ Using your foot, lower the kickstand as far as it will go, and then slowly tip the motorcycle toward you to bring the stand supporting foot into contact with the ground's surface.

WARNING

Never sit on your bike when it is parked on the kickstand. This can damage the stand, and could cause the bike to fall over, with both damage to the motorcycle and possible injury to you.

WARNING

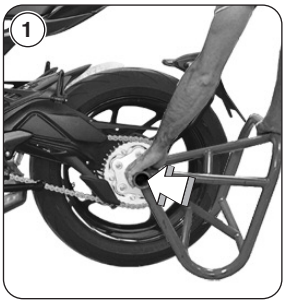
Before riding off, ensure that the kickstand is fully retracted, and that the kickstand warning light on the instrument panel is extinguished. Failure to observe this warning can result in the stand contacting the ground as you are riding, which can upset the motorcycle, resulting in an accident, personal injury or death. If you notice a malfunction of the kickstand switch, have it repaired by your MV Agusta dealer before using the motorcycle.

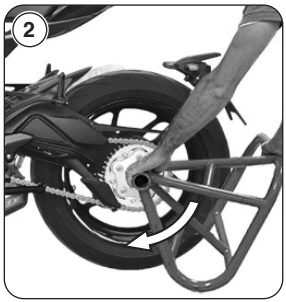
❑ **Using the rear stand**

Insert the stand pin into the rear wheel axle hole on the left side of the motorcycle. Rest the stand on the ground and, pressing down on the stand, lift the vehicle until it reaches a stable condition.

⚠ **WARNING: This operation is best carried out with two people, one to steady the motorcycle and one to manipulate the rear stand. Keep bystanders away during this operation.**









❑ **Parking brake (Brutale RR SCS)**

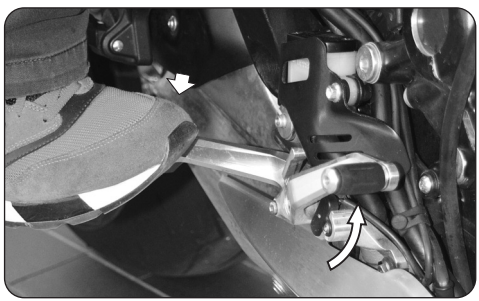
⚠ **WARNING: The presence of the automatic clutch may cause the accidental movement of the vehicle even with the engine shut off and a gear engaged. Ensure to engage the parking brake every time the motorcycle is stationary.**

▶ Press the parking brake lever with the right foot until the parking brake is engaged.
▶ Shut off the engine, get off the vehicle and apply the parking procedures described in the previous pages.

To disengage the parking brake, proceed as follows.
▶ Press the rear brake lever with the right foot until the parking brake is disengaged. Allow the parking brake lever to return to the rest position.







4.8. Checks to be performed before riding

WARNING: A motorcycle can be in good running order and then become unexpectedly unreliable if it was unused for a short or long period of time. You must carry out the inspections described in the table below before each ride. A few moments taken to carry out these inspections will help you maintain your motorcycle in optimum working order and avoid unsafe situations that could lead to loss of control of the motorcycle, serious injuries or even death.

Brakes
Check fluid level (§ 6.8).
Check for fluid leakage.
Pull lever and press pedal to check brake operation.
Check pads for wear (§ 6.7.)
Lubricate the lever joint, if necessary.
Gear lever
Press pedal to check gear operation.
Lubricate the lever joint, if necessary.
Engine start button / stop switch
Check operation (§ 3.4).
Clutch lever
Check fluid level (§ 6.9).
Pull lever and check that it moves smoothly and gradually.
Lubricate the lever joint, if necessary.
Throttle twist grip
Check that grip rotates smoothly and returns to closed position when released.
Steering system
Verify that the operation is smooth and uniform.
Check for play and loosening.
Lights, visual and acoustic signals
Check operation.
Tires
Check inflating pressure and wear (§ 6.11).
Suspensions
Verify that the operation is smooth and uniform.
Check adjustment (§ 5.7 and § 5.8).
Frame fasteners
Check tightening of all screws and nuts.
Tighten them, if necessary.
Fuel
Check level.
Refuel, if necessary (§ 4.5).
Check for fuel leakage.

Drive chain
Check adjustment and lubrication (§ 6.12).
Coolant
Check level (§ 6.6). Check for leakage.
Engine oil
Check level (§ 6.5). Check for leakage.
Kickstand
Check return to stowed position.
Saddles
Verify that the saddles are firmly secured to the framework.

WARNING

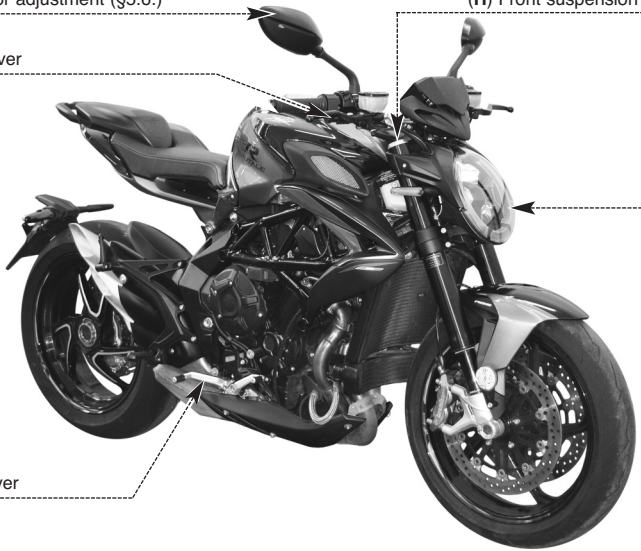
If any component does not pass this pre-riding inspection, have it repaired before operating the motorcycle. Failure to do so could result in an accident, personal injury or death.

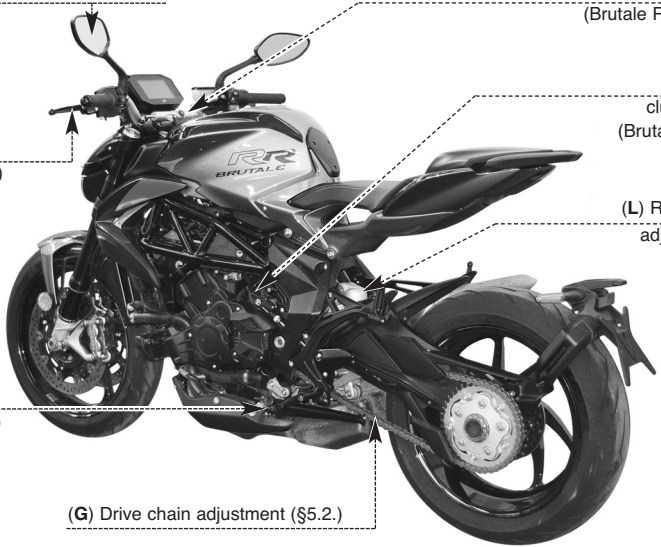
5.1. List of adjustments

There are many adjustments that can significantly improve the ergonomics, geometry and safety of the motorcycle.

⚠ **WARNING: Many of these adjustments require specialized knowledge, tools and experience. General mechanical aptitude and tools may not be sufficient to properly inspect, adjust, service or repair your motorcycle. If you have any doubts, please take your motorcycle to an authorized service center.**

⚠ **WARNING: In order to maintain control of your motorcycle, always keep both hands on the handlebars. Never attempt to perform any of the adjustments listed here while you are riding, unless the text specifically instructs you to do so. Failure to heed this warning can result in an accident, personal injury or death.**


(**F**) Rearview mirror adjustment (§5.6.)
(**H**) Front suspension adjustment (§5.7.)
(**A**) Front brake lever adjustment (§5.3.)
(**M**) Headlight adjustment (§5.9.)
(**D**) Rear brake lever adjustment (§5.2.)


(F) Rearview mirror adjustment (§5.6.)
(E) Steering damper adjustment (Brutale RR-SCS) (§5.5.)
(N) Automatic clutch adjustment (Brutale SCS) (§5.2.)
(B) Clutch lever adjustment (§5.4.)
(L) Rear suspension adjustment (§5.8.)
(C) Gear lever adjustment (§5.2.)
(G) Drive chain adjustment (§5.2.)

5.2. Table of adjustments

A - Front brake lever adjustment: Optimizes the grip to suit the rider's needs (§5.3).

B - Clutch lever adjustment: Optimizes the grip to suit the rider's needs (§5.4).

C - Gear lever adjustment: Optimizes the position of the lever to suit the rider's needs.

D - Rear brake lever adjustment: Optimizes the position of the lever to suit the rider's needs.

E - Steering damper adjustment (Brutale RR-SCS): Adjusts the steering stiffness to the rider's preference (§5.5).

F - Rearview mirror adjustment: Optimizes the orientation of the rearview mirrors (§5.6).

⚠ **WARNING: Do not operate the screw fixing the rearview mirror to the handlebar. If this screw needs to be tightened, contact your MV Agusta dealer.**

G - Drive chain adjustment: To ensure safe and effective transmission of power.

H - Front suspension adjustment: The following can be adjusted to adapt the response of the suspension to the rider's preference:
- spring preload (§5.7.1.)
- rebound damper (§5.7.2.)
- compression damper (§5.7.3.)

L - Rear suspension adjustment: The following can be adjusted to adapt the response of the suspension to the rider's preference:
- geometry height
- spring preload
- rebound damper (§5.8.1.)
- compression damper (§5.8.2.)

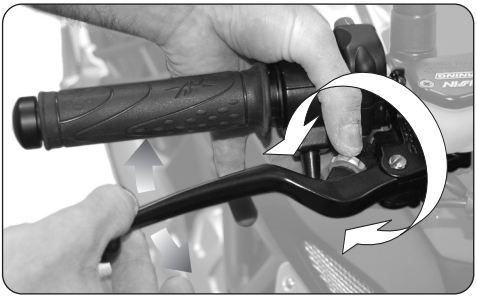
M - Headlight adjustment: To adjust the range of the light beam to the geometry of the motorcycle (§5.9).

N - Automatic clutch adjustment (Brutale SCS): To adjust the free play of the automatic clutch.

5.3. Adjusting the front brake lever

WARNING: Never perform the adjustment while riding.

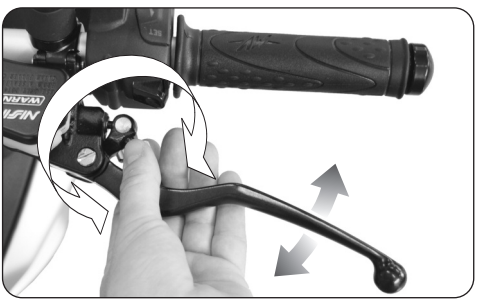
Rotate the lever adjust to change its position. Clockwise: the lever moves closer to the handle. Counter-clockwise: the lever moves away from the handle.



5.4. Adjusting the clutch lever

WARNING: Never perform the adjustment while riding.

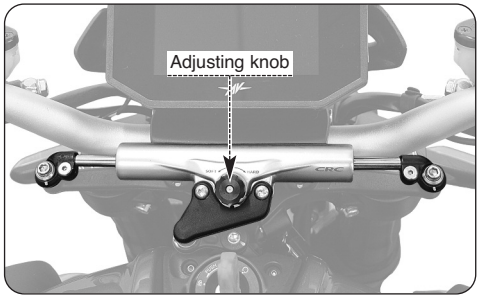
Rotate the lever adjust to change its position. Clockwise: the lever moves closer to the handle. Counter-clockwise: the lever moves away from the handle.



5.5. Adjusting the steering damper (Brutale RR-SCS)

WARNING: Never perform the adjustment while riding.

The standard adjustment is obtained by fully rotating the knob counterclockwise. In this position the damper offers the least resistance to the rotation of the steering.
To suit the rider's needs, the action of the damper can be gradually increased by rotating the knob clockwise.

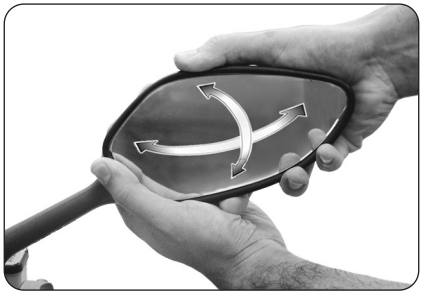


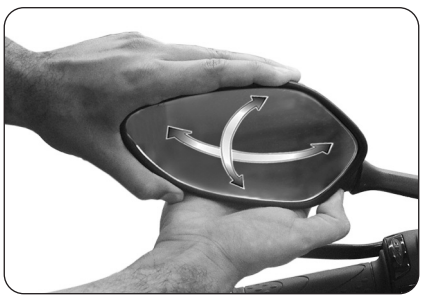
5.6. Adjusting the rearview mirrors

WARNING
Never perform the adjustment while riding.

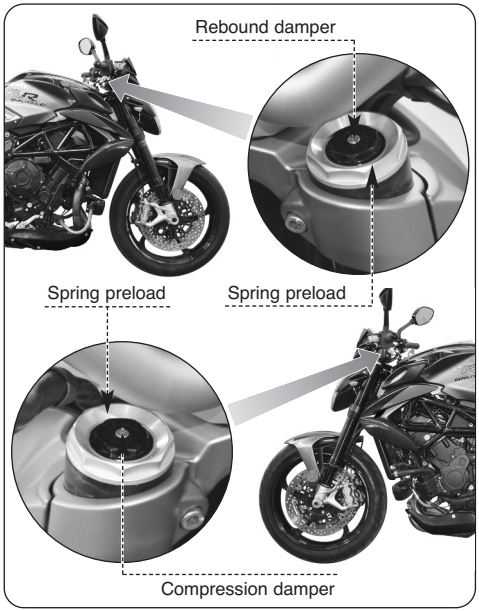
Rotate the rearview mirror body to adjust its position in the four directions. Perform the adjustment on both rearview mirrors. It is recommended to sit on the vehicle in order to optimize the rearview mirrors adjustment.

WARNING: Check the rearview mirrors adjustment every time you use your motorcycle.









5.7. Adjusting the front suspension

NOTE: The adjustment of the suspensions must be preferably performed with the fuel tank full.

5.7.1. Spring preload (front suspension)

See the table in the enclosed sheet for spring preload adjustment. Refer to the number of turns from the fully counterclockwise position.

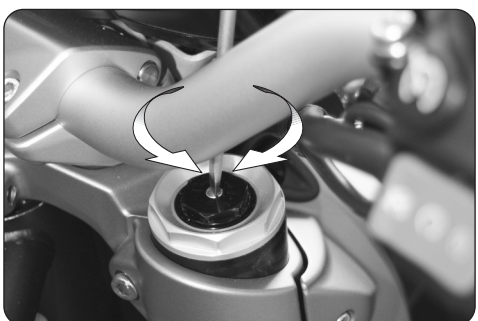
CAUTION: Do not force the adjusting nut past its fully counterclockwise position. Rotate the adjusting screw counterclockwise to decrease preload, clockwise to increase preload.



5.7.2. Rebound damper (front suspension)

See the table in the enclosed sheet for rebound damping adjustment. Refer to the number of turns from the fully clockwise position.

CAUTION: Do not force the adjusting screw past its fully clockwise position. Rotate the adjusting screw counterclockwise to decrease damping, clockwise to increase damping.



5.7.3. Compression damper (front suspension)

See the table in the enclosed sheet for rebound damping adjustment. Refer to the number of turns from the fully clockwise position.

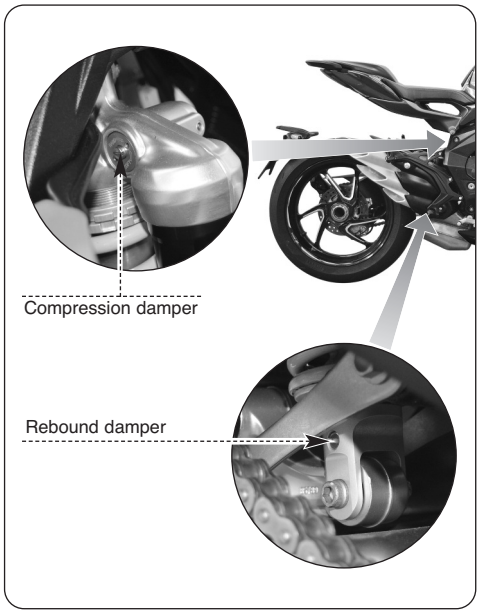
CAUTION: Do not force the adjusting screw past its fully clockwise position. Rotate the adjusting screw counterclockwise to decrease damping, clockwise to increase damping.



5.8. Adjusting the rear suspension

WARNING
The rear shock absorber contains highly compressed gas. Do not try to open or disassemble it in any way. Failure to heed this warning may lead to an explosion, resulting in an accident, personal injury or death.

NOTE: The adjustment of the suspensions must be preferably performed with the fuel tank full.



5.8.1. Rebound damper (rear suspension)

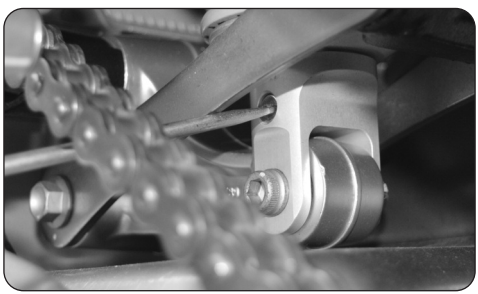
See the table attached to this manual for rebound damping adjustment. Refer to the number of turns from the fully clockwise position.

CAUTION: Do not force the adjusting screw past its fully clockwise position. Rotate the adjusting screw counterclockwise to decrease damping, clockwise to increase damping.

5.8.2. Compression damper (rear suspension)

See the table attached to this manual for compression damping adjustment. Refer to the number of turns from the fully clockwise position.

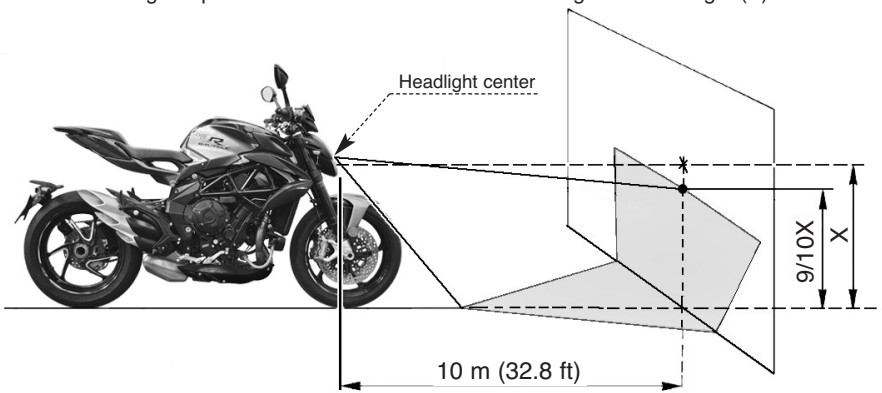
CAUTION: Do not force the adjusting screw past its fully clockwise position. Rotate the adjusting screw counterclockwise to decrease damping, clockwise to increase damping.



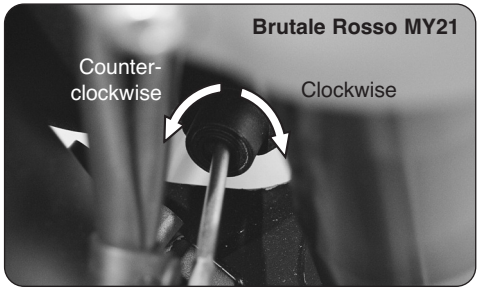


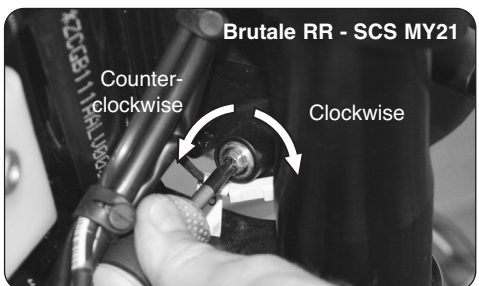
5.9. Headlight adjustment

Place the vehicle at a distance of 10 m (32.8 ft) from a vertical wall.
Make sure that the motorcycle is placed on an even horizontal surface, and that the headlight's optical axis is perpendicular to the wall.
The vehicle must be held in an upright position. Measure the "X" distance between the headlight center and the ground surface, then trace a small cross on the wall at the same height.
When you turn the headlight on, the upper boundary line between the dark area and the lighted area must be at an height equal or lower than the 9/10 of the headlight center height (X).



The headlight adjustment can be performed by rotating the screw shown in the picture. Rotate clockwise to incline the headlight downwards, counterclockwise to incline it upwards.
It can be tilted up to an angle of ±4° from the standard position.





6.1. Tables of scheduled maintenance and checks

The periodic checks and maintenance operations that are required to keep your motorcycle safe and in perfect running order are shown in the following tables.

⚠ **WARNING: Many of these services and maintenance tasks require specialized knowledge, tools and experience. General mechanical aptitude and tools may not be sufficient to properly service and maintain your motorcycle. If you have any doubts, please take your motorcycle to an authorized service center.**

NOTE: Any damage to your motorcycle which is the result of improperly performed maintenance is not covered by the warranty.

Most motorcycle maintenance operations must be performed while the bike is on the rear stand, the engine is off , and the start switch is set to OFF. This does not apply to the checking of fluid levels.

Use only lubricants and fluids listed in this manual (see § 6.3). If your motorcycle is damaged by the use of improper lubricants, fluids, or other such products, this damage is not covered under the warranty.

After the first 105,000 km (63,000 miles) have elapsed, perform the maintenance operations at the same intervals as those shown in the table.

WARNING
Observe all the warnings, dangers and cautions related to the maintenance procedures as listed throughout this manual. Failure to observe this warning can not only destroy your motorcycle, but can lead to serious injury or even death.

WARNING
Using low quality spare parts can result in unexpected failure, resulting in an accident, personal injury or death. Always use genuine MV Agusta spare parts.
Any damage to your motorcycle which is the result of the use of non-genuine spare parts is not covered by the warranty.

WARNING
If your motorcycle is involved in an accident, have all it thoroughly inspected by an authorized MV Agusta dealer. Failure to heed this warning and operating a motorcycle, which is unsafe, could lead to serious injuries or even death.

Respect and defend natural environment
Everything we do affects the whole planet as well as its resources.
MV Agusta, in order to protect the interests of the community, alerts the Customers and the Technical Assistance operators to use the vehicle and dispose of its replaced parts respecting the laws in force concerning environmental pollution and waste disposal and recycling.

Tables of scheduled maintenance

*(*): The mileage coupons can be carried along with the **mandatory** annual coupon*

km (mi) covered*			***0***	***1000 (600)***	***Every year***	***7500 (4500)***	***15000 (9000)***	***22500 (13500)***	***30000 (18000)***	***37500 (22500)***	***45000 (27000)***	***52500 (31500)***	***60000 (36000)***	***67500 (40500)***	***75000 (45000)***	***82500 (49500)***	***90000 (54000)***	***97500 (58500)***	***105000 (63000)***
Service coupon			***Delivery***	***A***		***B***	***C***	***D***	***E***	***F***	***G***	***H***	***I***	***J***	***K***	***L***	***M***	***N***	***O***
DESCRIPTION		***OPERATION***																	
Engine control unit		Check mapping		●	●		●		●		●		●		●		●		●
Engine oil		Check / Restore level	Every time vehicle is used																
		Check / Restore level	●																
		Renew		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Engine oil filter		Renew (Use only original oil filters MV Agusta)	Every time engine oil is changed																
Coolant		Check / Restore level	Every time vehicle is used																
		Check / Restore level	●	●	●		●		●		●		●		●		●		●
		Renew	At least every two years																
Cooling system		Check for leakage	●	●	●		●		●		●		●		●		●		●
Electric fan		Check operation	●	●	●		●		●		●		●		●		●		●
Valves		Check / Adjust							●				●				●		
Timing chain		Replace																	●

6 EN

Tables of scheduled maintenance

*(*): The mileage coupons can be carried along with the **mandatory** annual coupon*

*km (mi) covered**			*0*	*1000 (600)*	*Every year*	*7500 (4500)*	*15000 (9000)*	*22500 (13500)*	*30000 (18000)*	*37500 (22500)*	*45000 (27000)*	*52500 (31500)*	*60000 (36000)*	*67500 (40500)*	*75000 (45000)*	*82500 (49500)*	*90000 (54000)*	*97500 (58500)*	*105000 (63000)*
Service coupon			*Delivery*	*A*		*B*	*C*	*D*	*E*	*F*	*G*	*H*	*I*	*J*	*K*	*L*	*M*	*N*	*O*
DESCRIPTION		***OPERATION***																	
Timing fixed shoe		Replace																	●
Timing movable shoe		Replace																	●
Timing chain stretcher		Replace																	●
Spark plugs		Replace							●				●				●		
Fuel filter		Replace							●				●				●		
Throttle body		Check / clean ducts							●				●				●		
		Check pressure sensor							●				●				●		
Air filter (Reduce mileage intervals when riding in highly polluted areas)		Check / Replace					●				●				●				●
		Replace							●				●				●		
Cylinders		Check compression							●				●				●		
Brakes / Clutch fluid		Check level	Every time vehicle is used																
		Check level	●	●	●		●		●		●		●		●		●		●
		Renew	At least every two years																

Tables of scheduled maintenance

*(*): The mileage coupons can be carried along with the **mandatory** annual coupon*

*km (mi) covered**			*0*	*1000 (600)*	*Every year*	*7500 (4500)*	*15000 (9000)*	*22500 (13500)*	*30000 (18000)*	*37500 (22500)*	*45000 (27000)*	*52500 (31500)*	*60000 (36000)*	*67500 (40500)*	*75000 (45000)*	*82500 (49500)*	*90000 (54000)*	*97500 (58500)*	*105000 (63000)*
Service coupon			*Delivery*	*A*		*B*	*C*	*D*	*E*	*F*	*G*	*H*	*I*	*J*	*K*	*L*	*M*	*N*	*O*
DESCRIPTION		***OPERATION***																	
Brakes / Clutch		Check operation	Every time vehicle is used																
		Check operation and lines	●	●	●		●		●		●		●		●		●		●
		Clean lever/master cyl. piston contact area		●	●		●		●		●		●		●		●		●
Clutch spring drive		Check / Replace																	●
Brake pads (front and rear)		Check wear	Every 1000 Km (600 mi)																
		Check / Replace	●		●		●		●		●		●		●		●		●
Fuel lines and connections		Check for defects/leakage		●	●		●		●		●		●		●		●		●
		Replace	At least every 3 years																
Throttle control		Replace	Every time vehicle is used																
		Check operation (with TEXA diagnostic sw.)	●	●	●		●		●		●		●		●		●		●
Rear sprocket spring drive		Check			●														
		Check / tighten nut		●	●														
		Replace					●		●		●		●		●		●		●

Tables of scheduled maintenance

*(*): The mileage coupons can be carried along with the **mandatory** annual coupon*

*km (mi) covered**			*0*	*1000 (600)*	*Every year*	*7500 (4500)*	*15000 (9000)*	*22500 (13500)*	*30000 (18000)*	*37500 (22500)*	*45000 (27000)*	*52500 (31500)*	*60000 (36000)*	*67500 (40500)*	*75000 (45000)*	*82500 (49500)*	*90000 (54000)*	*97500 (58500)*	*105000 (63000)*
Service coupon			*Delivery*	*A*		*B*	*C*	*D*	*E*	*F*	*G*	*H*	*I*	*J*	*K*	*L*	*M*	*N*	*O*
DESCRIPTION		***OPERATION***																	
Drive chain		Check	Every 1000 Km (600 mi)																
		Lubricate	Every 1000 Km (600 mi) and after riding under the rain																
		Check / Adjust	●	●	●	At least every 1000 Km (600 mi)													
		Lubricate	At least every 1000 Km (600 mi)																
		Replace					●		●		●		●		●		●		●
Front sprocket / Tab washer		Check		●	●														
		Replace					●		●		●		●		●		●		●
Rear sprocket		Check		●	●														
		Replace					●		●		●		●		●		●		●
Tires		Check pressure	Every time vehicle is used; at least every 10 days																
		Check wear	Every time vehicle is used; at least every 500 Km (300 mi)																
		Check pressure	●	●	●		●		●		●		●		●		●		●
		Check wear		●	●		●		●		●		●		●		●		●

Tables of scheduled maintenance

*(*): The mileage coupons can be carried along with the **mandatory** annual coupon*

km (mi) covered*			***0***	***1000 (600)***	***Every year***	***7500 (4500)***	***15000 (9000)***	***22500 (13500)***	***30000 (18000)***	***37500 (22500)***	***45000 (27000)***	***52500 (31500)***	***60000 (36000)***	***67500 (40500)***	***75000 (45000)***	***82500 (49500)***	***90000 (54000)***	***97500 (58500)***	***105000 (63000)***
Service coupon			***Delivery***	***A***		***B***	***C***	***D***	***E***	***F***	***G***	***H***	***I***	***J***	***K***	***L***	***M***	***N***	***O***
DESCRIPTION		***OPERATION***																	
Steering bearings		Check / Adjust		●			●				●				●				●
		Lubricate							●				●				●		
Wheel rims		Inspect visually	●	●	●		●		●		●		●		●		●		●
			Every time tire is replaced																
Front wheel bearings		Check					●		●		●				●		●		●
			Every time tire is replaced																
		Replace											●						
Kickstand		Check operation	Every time vehicle is used																
		Check operation	●	●	●		●		●		●		●		●		●		●
Kickstand switch		Check operation	Every time vehicle is used																
		Check operation	●	●	●		●		●		●		●		●		●		●
Rear wheel hub		Check / Lubricate needle bearing					●		●				●		●				●
		Replace									●						●		

Tables of scheduled maintenance

*(*): The mileage coupons can be carried along with the **mandatory** annual coupon*

*km (mi) covered**			*0*	*1000 (600)*	*Every year*	*7500 (4500)*	*15000 (9000)*	*22500 (13500)*	*30000 (18000)*	*37500 (22500)*	*45000 (27000)*	*52500 (31500)*	*60000 (36000)*	*67500 (40500)*	*75000 (45000)*	*82500 (49500)*	*90000 (54000)*	*97500 (58500)*	*105000 (63000)*
Service coupon			*Delivery*	*A*		*B*	*C*	*D*	*E*	*F*	*G*	*H*	*I*	*J*	*K*	*L*	*M*	*N*	*O*
DESCRIPTION		***OPERATION***																	
Swingarm bearings		Check / Lubricate											●						
Drive chain pads on swingarm		Check / Replace					●		●		●		●		●		●		●
Drive chain pads on frame plate		Check / Replace					●		●		●		●		●		●		●
Rear shock absorber		Check / Adjust		●	●		●		●		●		●		●		●		●
Front forks		Check / Adjust		●	●		●		●		●		●		●		●		●
		Renew fork oil							●				●				●		
Evaporative emission control system		Check / replace hoses, connections and canister							●		●		●		●		●		●
		Check / clean hot air inlet on canister							●		●		●		●		●		●
Battery connections		Check and clean					●		●		●		●		●		●		●
Electrical equipment		Check operation	●	●	●		●		●		●		●		●		●		●
Instrument panel		Check operation	Every time vehicle is used																
		Check operation	●	●	●		●		●		●		●		●		●		●

EN 6

Tables of scheduled maintenance

*(*): The mileage coupons can be carried along with the **mandatory** annual coupon*

km (mi) covered*			***0***	***1000 (600)***	***Every year***	***7500 (4500)***	***15000 (9000)***	***22500 (13500)***	***30000 (18000)***	***37500 (22500)***	***45000 (27000)***	***52500 (31500)***	***60000 (36000)***	***67500 (40500)***	***75000 (45000)***	***82500 (49500)***	***90000 (54000)***	***97500 (58500)***	***105000 (63000)***
Service coupon			***Delivery***	***A***		***B***	***C***	***D***	***E***	***F***	***G***	***H***	***I***	***J***	***K***	***L***	***M***	***N***	***O***
DESCRIPTION		***OPERATION***																	
Lights / Visual signals		Check operation	Every time vehicle is used																
		Check operation / Replace	●	●	●		●		●		●		●		●		●		●
Horn		Check operation	Every time vehicle is used																
		Check operation	●	●	●		●		●		●		●		●		●		●
Headlight		Check operation	Every time vehicle is used																
		Adjust	Every time geometry is changed																
Ignition switch		Check operation	Every time vehicle is used																
		Check operation	●	●	●		●		●		●		●		●		●		●
Locks		Check operation	Every time vehicle is used																
		Check operation	●	●	●		●		●		●		●		●		●		●
Screws and nuts		Check / Tighten	●	●	●		●		●		●		●		●		●		●
Hose clamps		Check / Tighten	●	●	●		●		●		●		●		●		●		●
General lubrication			●	●	●		●		●		●		●		●		●		●
General test			●	●	●		●		●		●		●		●		●		●

Tables of scheduled maintenance

*(**): The mileage coupons for Brutale RR SCS clutch are not subject to the **mandatory** annual coupon*

*km (mi) covered**			*0*	*1000 (600)*	*Every year*	*7500 (4500)*	*15000 (9000)*	*22500 (13500)*	*30000 (18000)*	*37500 (22500)*	*45000 (27000)*	*52500 (31500)*	*60000 (36000)*	*67500 (40500)*	*75000 (45000)*	*82500 (49500)*	*90000 (54000)*	*97500 (58500)*	*105000 (63000)*
Service coupon			*Delivery*	*A*		*B*	*C*	*D*	*E*	*F*	*G*	*H*	*I*	*J*	*K*	*L*	*M*	*N*	*O*
DESCRIPTION		*OPERATION*																	
Parking brake *(Brutale RR SCS)*		Check operation	Every time vehicle is used																
Hydraulic clutch *(Brutale RR SCS)*		Check / Adjust free play	●	●	●		●		●		●		●		●		●		●
Lined clutch disks *(Brutale RR SCS) ***		Check / Replace				●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Clutch expansion disk *(Brutale RR SCS) ***		Check / Replace				●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

In order to highlight symbols importance, remember the following information:

Information on operations that can be carried out by the user.

Information on operations that are suggested to be performed by your authorized MV Agusta dealer.

The " " symbol points out the requirement to use a tool or a special equipment in order to correctly perform the described operation.

6.2. Tools and accessories supplied

Under the passenger seat you can find the following tools:
- 2 Allen wrenches (2,5 mm - 4 mm hexagon);
- 1 spanner for rear wheel eccentric with extension;
- 1 fuse puller.

Inside the fuse box are also provided the following spare fuses (see §6.15.1):
- 1 fuse (10A);
- 2 fuses (15A);
- 1 fuse (25A).



6.3. Table of lubricants and fluids

Description	*Recommended product*	*Specifications*
Engine lubrication oil	Motul 7100 4T 5W40 (*)	SAE 5W40
Coolant	Motul Motocool Factory Line	Product based on monoethyleneglycol Ready to use - Do not add water
Brake and clutch fluid	Motul DOT 3 & 4 Brake Fluid	DOT4
Drive chain lubrication oil	Motul Chain Lube Road	–

* : MV Agusta suggests to refer directly to its authorized dealers in order to purchase the recommended product. The Brutale motorcycle engine has been developed with Motul 7100 4T 5W40 engine oil. If the above described lubricant is not available, MV Agusta suggests to use a fully synthetic engine oil having characteristics equal or better than the ones prescribed in the following standards:

– Consistent with: API SN / SM
– Consistent with: JASO MA2
– SAE Rating: SAE 5W40



NOTE
The above standard denominations must be written, alone or together, on the engine oil container label.

EN 6

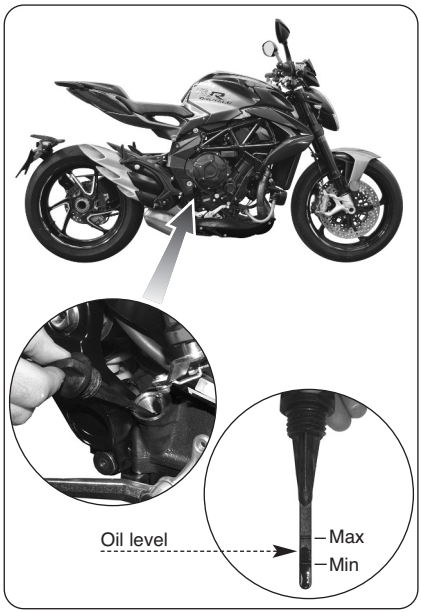
6.4. Checking the engine oil level

Check the oil level while the engine is not running, and has been allowed to cool down for at least ten minutes after a ride.
The check must be performed after placing the motorcycle in an upright position on a horizontal surface.

⚠ **WARNING: This operation is best carried out with two people, one to steady the motorcycle and one to check the oil level. Keep bystanders away during this operation.**

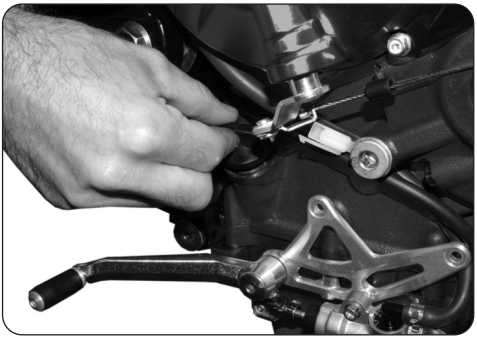
Unscrew the oil filler cap and remove it from its seat. Wipe the check dipstick with a clean cloth and fully screw the oil filler cap in its seat, then unscrew it again in order to check the engine oil level.
The level must be between the MAX and MIN marks on the check dipstick connected to the cap.
If the oil level is below the MIN mark, top up as described in § 6.4.1. Never exceed the MAX level.

⚠ **WARNING: Never run your motorcycle if the oil level is below the minimum mark. This could cause seizure, resulting in loss of control of the motorcycle, an accident, personal injury or death.**



6.4.1. Topping up the engine oil level

Remove the oil filler plug. Pour an appropriate amount of engine oil of the recommended type. Never exceed the MAX level mark. At the end of the operation, place back the oil filler plug.



CAUTION

To avoid clutch sliding and damage to the engine, never add chemical additives to the engine oil, nor use an engine oil different from the one specified in the table at § 6.3. Make sure that no foreign body gets in the crankcase while topping up the engine oil.

WARNING

New or used engine oil can be dangerous. Engine oil is highly toxic for people and domestic animals. Avoid ingestion and contact. It has been proved that prolonged contact with engine oil can cause skin cancer. Even a brief contact with engine oil can cause skin irritation.

• In the event of an engine oil ingestion, immediately call a doctor and do not cause vomiting, in order to avoid inhalation of engine oil in lungs.

• Keep new or used engine oil out of reach of children and domestic animals.

• While topping up the engine oil, wear a long-sleeved shirt and a pair of waterproof gloves to protect your skin.

• If the engine oil comes in touch with your skin, wash it away with soap and water.

• Follow your local laws and/or environmental laws to recycle or dispose of the used engine oil properly to avoid environmental pollution.

6.5. Checking the coolant level

Check the coolant level after the engine has been shut off for at least fifteen minutes after riding. If you attempt to check the coolant level while the engine is still warm, you will get an erroneous level indication.

WARNING: Never attempt to remove the coolant cap when the engine is hot.

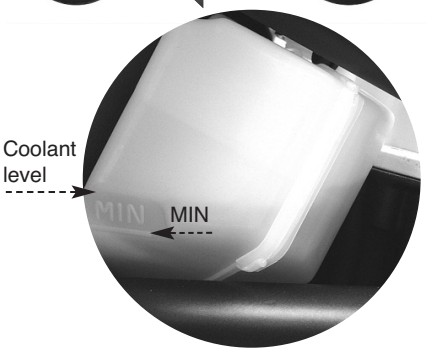
The motorcycle must be positioned upright on a horizontal surface to make this check.

Ensure that the coolant level is slightly above the MIN mark as shown in the figure.

If the coolant level is below the MIN mark, top up the coolant as described at paragraph 6.5.1.

WARNING: Never run your motorcycle if the coolant level is below the minimum mark. This could cause seizure, that can result in loss of control of the motorcycle, an accident, personal injury or death.





6.5.1. Topping up the coolant level

Unscrew and remove the coolant filler cap. Using a syringe, top up with the recommended coolant (see §6.3).





WARNING

The cooling system is under pressure. Always very carefully remove the coolant filler cap. Never attempt to remove the coolant filler cap until the motorcycle has completely cooled to room temperature. Failure to observe this warning will result in coolant being splashed on you with subsequent serious burns and serious personal injury. If you have the slightest doubt that the motorcycle has completely cooled, do not remove the cap, but allow the motorcycle to completely cool.

WARNING
Under certain conditions, ethylene glycol contained in the coolant can become flammable. When it is lighted, it produces an invisible flame.
Avoid spilling coolant on hot parts of the motorcycle, because the subsequent combustion of ethylene glycol could cause serious burns and serious personal injury.

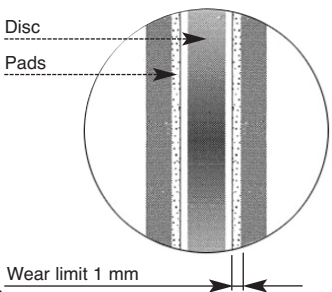
WARNING
Coolant is a highly toxic fluid. Avoid ingestion and contact with your skin or eyes. Keep coolant out of reach of children and domestic animals. In the event of a coolant ingestion, immediately call a doctor and do not cause vomiting, in order to avoid inhalation of coolant in lungs. If the coolant comes in touch with your skin or eyes, immediately wash it away with water.

CAUTION
Use only the coolant specified in the table in section 6.3. Do not mix nor dilute the coolant with additives or different fluids. If the coolant specified in section 6.3. is not available, use a coolant having technical characteristics consistent with the prescribed product. See your MV Agusta dealer.

CAUTION
Do not spill coolant on any part of the motorcycle. It will damage painted and plastic parts. If you do spill coolant on your motorcycle, carefully flush the coolant away with cool clear water.

After topping up, carefully replace the cap and the previously removed parts.





6.6. Checking the wear of the brake pads

Periodically check the width of the friction material layer of the pads, making sure it never falls below the wear limit (1 mm-0.04 inch).

⚠ **WARNING: If the brake pads are excessively worn, the effectiveness of the braking system decreases, increasing the risk of accidents, personal injury or death. If the pads have worn to near the wear limit, have both pads replaced by your MV Agusta dealer. Never replace just one pad, the pads must always be replaced in pairs. Ensure that the new pads are suitably broken in, see § 4.2.**



6.7. Checking the brake fluid level

WARNING
Before riding, always check the braking system according to the instructions provided at § 4.8. of this manual.

The level of the brake fluid decreases as the brake pads wear down. Ensure that the fluid level is always between the MAX and MIN marks. If the level falls below the MIN mark, contact an authorized service center and have the brake system repaired.

WARNING
Never use your motorcycle if the fluid level is below the MIN mark. The brakes may fail to properly operate, resulting in an accident, personal injury or death. If the brake fluid level is below the MIN mark, the braking system must be overhauled by an authorized MV Agusta dealer.

WARNING
Brake fluid replenishing must be performed only by skilled personnel. Brake fluid is highly toxic. Avoid ingestion and contact with your skin or eyes. Keep brake fluid out of reach of children and domestic animals. In the event of a brake fluid ingestion, immediately call a doctor and do not cause vomiting, in order to avoid inhalation of brake fluid in lungs. If the brake fluid comes in touch with your skin or eyes, immediately wash with water.

WARNING
Use only the brake fluid specified at paragraph 6.3. of this manual. Mixing different brake fluids can cause a dangerous chemical reaction, as well as the decrease of the braking efficiency. This could increase the risk of accidents, with subsequent serious injury or even death.

WARNING
An insufficient amount of brake fluid may allow the introduction of air into the braking system. This could compromise the effectiveness of the braking system, resulting in an accident, personal injury or death. Presence of air in the braking system can be identified in the moment you feel a characteristic "spongy effect" while pushing the brake lever. In this case, have a braking system bleeding performed by an authorized MV Agusta dealer before riding your motorcycle again.

6.8. Checking the clutch fluid level

The fluid level must be between the MAX and MIN marks. If the level falls below the MIN mark, contact an authorized service centre for a general check of the clutch control system.

WARNING
Never use your motorcycle if the fluid level is below the MIN mark. The clutch may fail to properly operate, which could lead to an accident, personal injury or death. If the clutch fluid level is below the MIN mark, have the clutch system overhauled by an authorized MV Agusta dealer.

WARNING
Refill the clutch control fluid using the type of fluid recommended in §6.3. in this manual.

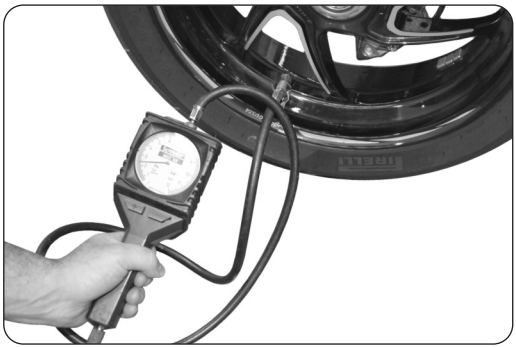


6.9. Checking and replacing the tires

WARNING
Before using the motorcycle, always check the pressure and wear of the tires. The tire air pressure must be checked and adjusted on cold tires.

Checking the air pressure of each tire is an essential requirement to ensure driving safety. Never exceed the maximum inflation pressure recommended by the tire manufacturer. Refer to the pressures given in § 8.2. or on the label applied on the chain guard. In the event of long rides, you can increase the face value of the tire pressure by 0.2 bar (0.014 psi).

Excessive tire pressure reduces grip on the road and increases the risk that the tire will unexpectedly burst. Inflation pressure that is too low reduces tire performance and increases the probability of detachment of the tire from the rim, resulting in sudden and unexpected loss of tire pressure.



WARNING
Incorrect tire pressure can result in loss of control of the motorcycle, an accident, personal injury or death.

In addition, premature wear and damage to the rim may occur. These conditions can cause loss of control of the motorcycle, resulting in an accident, personal injury or death.
Before riding, it is therefore necessary to measure the tire pressure at room temperature. The vehicle must be parked at least three hours.

Moreover, it is extremely important to check the wear of the tires before riding. In fact, a worn tire can be punctured more easily than a new one, and it can adversely affect handling and stability of the motorcycle.
Always check the depth of the tire tread. The tread depth must always be at least 1/8 inch (3 mm).
Verify the absence of crevices at the bottom of the tread design and fissures on the tire sidewall. Moreover, verify the absence of nails and glass splinters in the tire. If you see any evidence or wear, have the tire replaced by an authorized MV Agusta dealer.

WARNING

• Never ride your motorcycle if the tires are cut, cracked, leaking or if there is damage to the tread or sidewall. Never ride your motorcycle if the tires are not properly inflated. If the tires of your motorcycle are worn, have them replaced by your MV Agusta dealer.

• If a tire is punctured it must be replaced, not repaired. A repaired tire provides a restricted performance and lower safety levels than a new one. If you make a provisional or emergency repair to a tire, you must ride at very low speed until you reach the nearest MV Agusta dealer and have the tire replaced. With a provisionally repaired tire, never exceed 60 km/h (35 mph).

Tire repairing must never be performed if the tire is punctured on its sidewall, or if the diameter of the puncture on the tread is greater than 6 mm (0.24 inch).

• Do not use sealing fluids to repair a punctured tire. These products can adversely affect the material of the tire layers, as well as hide the minor damages caused by objects penetrated in the tire.

• When it is necessary to replace the tires, use only the type specified in section 8.2. Moreover, avoid using tires of a different brand or type on the front and on the rear wheel at the same time. Using tires different from those specified can adversely affect the handling and stability of the motorcycle, increasing the risk of accidents with subsequent serious injury or even death.

• Have the tires replaced according to their direction of spin, which is highlighted by a small arrow on the tire sidewall.

• The wheel rims of your motorcycle have been designed for use with tubeless tires only. Do not assemble an air tube tire on rims designed for tubeless tires. Otherwise, the tire bead could not properly settle down on the wheel rim, leading to the deflation of the tire and the loss of control of the vehicle.

• Do not assemble an air tube on a tubeless tire. The overheating of the tire could cause the explosion of the air tube, leading to the deflation of the tire and the loss of control of the vehicle.

• New tires are sometimes coated with a mold release agent which makes them slippery. Abrupt acceleration, sharp turning or hard braking could cause you to lose control of your motorcycle. Ride at reduced speeds and exercise extreme caution during the first 100 km (62 miles) when the motorcycle is new and after the replacement of a tire.

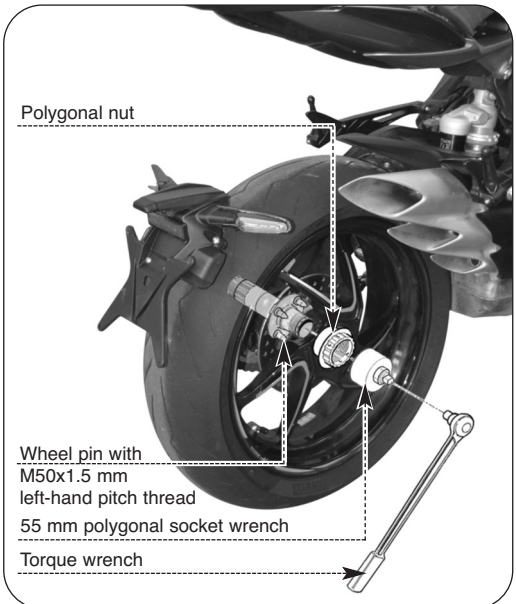
❑ **Rear wheel disassembling**

CAUTION

If you have the rear tire replaced by a tire dealer that is not an authorized MV Agusta dealer, make sure that the following tools are used during disassembly and reassembly:

- **55 mm polygonal socket wrench**
- **Torque wrench**

The rear wheel parts can be seriously damaged if other tools are used. Always have the tires replaced by an authorized MV Agusta dealer.



❑ **Checking the wheel rims**

Before riding, always verify the absence of cracks, bending or buckling on the wheel rims.

WARNING
If you find that the wheel rim is damaged in any way do not ride the motorcycle. Have it replaced by an authorized MV Agusta dealer. If you do have to ride the motorcycle, it should be operated at low speeds and driven only to the nearest MV Agusta dealer. Never attempt to repair the wheel rim, even in case of slight damage. Every time you replace a tire or a rim, you must have a wheel balancing performed by an authorized MV Agusta dealer. Wheel unbalance can adversely affect performance and handling of the motorcycle, as well as shorten the life of the tires. This may increase the risk of accidents, with subsequent serious injury or even death.

WARNING
When you have a wheel balancing performed, make sure to assemble only approved counterweights on the wheel rim. Do not use balancing or balancing/sealing fluids.

WARNING
Do not attempt to have a tubeless tire removed without using the proper tools and protections for the wheel rim. Otherwise, you could damage the sealing surface of the rim, leading to the deflation of the tire and the loss of control of the motorcycle resulting in an accident, personal injury or death.

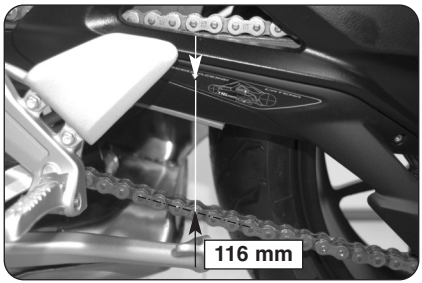
6.10. Checking and lubricating the drive chain

To perform these operations, you must put the motorcycle on the rear stand, upright on a horizontal surface and with the gear in neutral.

❑ **Checking the chain adjustment**

⚠ **WARNING: Before checking the chain adjustment, contact a MV Agusta authorized center to verify that the value of the static setup of the rear suspension is correct. Also make sure that the chain is properly lubricated.**

The axis of the chain lower portion must be at **116 mm** (**4.56 in.**) from the lower chain guard. Manually turn the rear wheel and carry out the check at several points along the chain. The distance between the chain and the lower chain guard must remain almost constant as the wheel turns. If the chain is only partially loosened, it means that some chain links are flattened, seized or elongated. If the distance is greater than 116 mm (4.56 in.), have the chain adjusted by your local MV Agusta dealer.



⚠ **WARNING**
When servicing the chain, always wear heavy gloves and use extreme caution to avoid pinching your fingers between the chain and the sprocket. If your hand is pinched between the chain and the sprocket your fingers and hand could be amputated.

WARNING: Never ride your motorcycle when the drive chain is in poor condition or improperly adjusted. Failure to heed this warning can lead to, among other things, rear wheel lockup with subsequent loss of control of the motorcycle, resulting in an accident, personal injury or death. Before riding, always check the chain adjustment according to the procedures shown in this section. If necessary, have the chain adjusted by your MV Agusta dealer.

WARNING: If you notice damage or excessive wear of the chain and the related sprockets, have them immediately replaced by an authorized MV Agusta dealer. Every time the chain is replaced, you must always replace the front and rear sprockets too. Failure to heed this warning can lead to, among other things, rear wheel lockup with subsequent loss of control that could result in serious injury or even death.

WARNING: Never attempt to make repairs to a damaged drive chain. Defective chains must be replaced. Repairing the chain can cause the links or rivets to separate that could result in loss of control and subsequent serious injuries or even death.

CAUTION: Improper drive chain adjustment or slack can lead to chain slippage or breakage that could damage the engine and other vital parts of your motorcycle.

WARNING: Every time it is requested to operate the rear wheel hub screws, contact an authorized MV Agusta dealer. In order to tighten the screws, apply a tightening torque equal to the value shown in the label placed on the swingarm (see §2.2.). Applying a torque higher than the indicated value can cause the premature deterioration of the rear wheel hub, compromising the reliability of the motorcycle and the safety of the rider.

❑ **Lubrication**

To ensure proper operation, the drive chain needs to be properly lubricated.

▶ Preliminary cleaning - Before lubrication, the dirt accumulated on the chain must be dissolved using kerosene and then removed with a clean rag and/or an air jet.



CAUTION

Never clean the chain with hot steam, high pressure water jet, gasoline or other solvents. The drive chain contains O-rings. To prevent damage to the O-rings, the chain must be cleaned using kerosene only.

WARNING

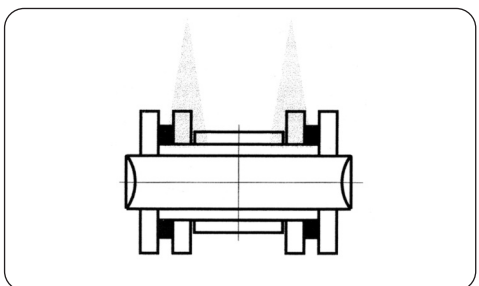
Kerosene is highly toxic and flammable. Avoid contact and inhalation. Keep kerosene away from sparks and flames. Keep kerosene out of reach of children and domestic animals. Correctly dispose of exhaust kerosene, in order to avoid environmental pollution.

▶ Lubrication - Apply a film of lubricant over the whole of the drive chain, taking care not to smear the surrounding parts, and in particular the tires. Direct the lubricant jet on the internal links, in order to lubricate the surface of the O-Rings and penetrate inside the chain roller.



CAUTION
Only use the lubricant specified in section 6.3. of this manual, in order to protect the drive chain and avoid oil spurts when the vehicle is in motion.

WARNING
Chain lubrication must be performed according to the intervals specified in the tables of scheduled maintenance (see § 6.1.). It is also necessary to perform this operation after riding in the rain and after washing the motorcycle. Never ride your motorcycle when the drive chain is in poor condition or improperly adjusted.



6.11. Checking the idle speed

Check the idle speed when the engine has reached the operating temperature.

The idle speed should range from 1,250 to 1,350 rpm.

If a tune-up is necessary, contact your MV Agusta dealer.



6.12. Periodic emission check

To ensure that your new **MV Agusta BRUTALE** maintains compliance with emission regulations, have the following operations performed by your MV Agusta dealer at the specified intervals.

❑ *1,000 km (600 miles)*

- **Check and if necessary adjust:**
  Idle speed
  Injection system throttle body
- **Renew:**
  Engine oil
  Oil filter

❑ *15,000 km (9,000 miles)*

- **Check and if necessary adjust (or renew):**
  Injection system throttle body
  Air filter
  Spark plugs
- **Renew:**
  Engine oil
  Oil filter

❑ *30,000 km (18,000 miles)*

- **Check and if necessary adjust (or renew):**
  Idle speed
  Injection system throttle body
  Valve play
  Timing chain
  Timing chain slide
  Timing chain tension adjuster
- **Renew:**
  Engine oil
  Oil filter
  Air filter
  Fuel filter
  Spark plugs

The operations mentioned for 15,000 km (9,000 miles) and 30,000 km (18,000 miles) should then be performed every 30,000 km (18,000 miles).

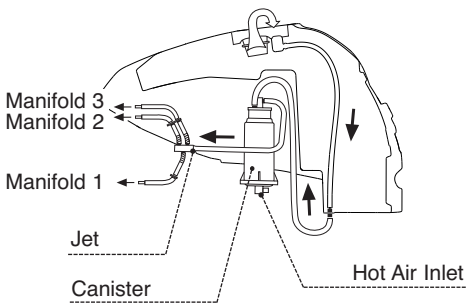
6.13. Evaporative emission control system

MV Agusta BRUTALE motorcycles are equipped with an evaporative emission control system which prevents the escape of fuel vapors from the fuel tank. In order to maintain the efficiency and reliability of this device, have the following operations performed by an authorized service center.

Check (and replace if necessary)
Hoses and connections
Canister

Check (and clean if necessary)
Hot air inlet

These operations should be performed for the first time at 30,000 km (18,000 miles), then they should be repeated every 15,000 km (9,000 miles).



6.14. EMISSION CONTROL SYSTEM WARRANTY OBLIGATIONS (FOR U.S.A. ONLY)

6.14.1. YOUR WARRANTY RIGHTS AND OBLIGATIONS

The *California Air Resources Board* and MV Agusta S.p.A., (hereinafter "MV Agusta"), are pleased to explain the emission control system warranty on your 2000 and later motorcycle. In California, new motor vehicles must be designed, built and equipped to meet the State's stringent anti-smog standards. MV Agusta must warrant the emission control system on your motorcycle for the periods of time listed below provided there has been no abuse, neglect or improper or inadequate maintenance of your motorcycle.

Your emission control system may include parts such as the carburetor or fuel-injection system, the ignition system, catalytic converter and engine computer. Also included may be hoses, belts, connectors and other emission-related assemblies.
Where a warrantable condition exists, MV Agusta will repair your motorcycle at no cost to you including diagnosis, parts and labor.

6.14.2. MANUFACTURER'S WARRANTY COVERAGE

Class I motorcycles (50-169 cc): for a period of use of five (5) years or 12,000 kilometers (7,456 miles), whichever occurs first.
Class II motorcycles (170 to 279 cc): for a period of use of five (5) years or 18,000 kilometers (11,185 miles), whichever occurs first.
Class III motorcycles (280 cc and larger): for a period of use of five (5) years or 30,000 kilometers (18,641 miles), whichever occurs first.
If an emission-related part on your motorcycle is defective, the part will be repaired or replaced by MV Agusta. This is your emission control system DEFECTS WARRANTY.

6.14.3. OWNER'S WARRANTY RESPONSIBILITIES

As the motorcycle owner, you are responsible for the performance of the required maintenance listed in your owner's manual. MV Agusta recommends that you retain all receipts covering maintenance on your motorcycle, but MV Agusta cannot deny warranty solely for the lack of receipts or for your failure to ensure the performance of all scheduled maintenance.

You are responsible for presenting your motorcycle to an MV Agusta dealer as soon as a problem exists. The warranty repairs should be completed in a reasonable amount of time, not to exceed 30 days.

As the motorcycle owner, you should be aware that MV Agusta may deny your warranty coverage if your motorcycle or a part has failed due to abuse, neglect, improper maintenance or unapproved modifications.

If you have any question regarding your warranty rights and responsibilities, you should contact MV Agusta U.S.A. LLC, Suite 224, 10 Canal Street, Bristol, PA 19007, U.S.A. (Tel. +1-215-781-1770), or the California Air Resources Board at 9528 Telstar Avenue, El Monte, CA 91731.

6.15. LIMITED WARRANTY ON EMISSION CONTROL SYSTEM (FOR U.S.A. ONLY)

MV Agusta S.p.A. Via G. Macchi 144 - 21100 Varese, Italy (hereinafter MV Agusta) warrants that each new 2000 and later MV Agusta motorcycle, which includes as standard equipment a headlight, taillight and stoplight, and is street legal:

A. is designed, built and equipped so as to conform at the time of initial retail purchase with all applicable regulations of the United States Environmental Protection Agency, and the California Air Resources Board; and

B. is free from defects in material and workmanship which cause such motorcycle to fail to conform with applicable regulations of the United States Environmental Protection Agency or the California Air Resources Board for a period of use, depending on the engine displacement, of 12,000 kilometers (7,456 miles), if the motorcycle's engine displacement is less than 170 cubic centimeters; of 18,000 kilometers (11,185 miles), if the motorcycle's engine displacement is equal to or greater than 170 cubic centimeters but less than 280 cubic centimeters; or of 30,000 kilometers (18,641 miles), if the motorcycle's engine displacement is 280 cubic centimeters or greater; or 5 (five) years from the date of initial retail delivery, whichever occurs first.

6.15.1. COVERAGE

Warranty defects shall be remedied during customary business hours at any authorized MV Agusta motorcycle dealer located within the United States of America in compliance with the Clean Air Act and applicable regulations of the United States Environmental Protection Agency and the California Air Resources Board. Any part or parts replaced under this warranty shall become the property of MV Agusta.

In the State of California only, emission related warranted parts are specifically defined by the state's Emission Warranty Parts List. These warranted parts are: carburetor and internal parts; intake manifold; fuel tank; fuel injection system; spark advance mechanism; crankcase breather; air cutoff valves; fuel tank cap for evaporative emission controlled vehicles; oil filler cap; pressure control valve; fuel/vapour separator; canister; igniters; breaker governors; ignition coils; ignition wires; ignition points; condensers, and spark plugs if failure occurs prior to the first scheduled replacement; and hoses, clamps, fittings and tubing used directly in these parts. Since emission related parts may vary from model to model, certain models may not contain all of these parts and certain models may contain functionally equivalent parts.

In the State of California only, Emission Control System emergency repairs, as provided for in the California Administrative Code, may be performed by other than an authorized MV Agusta dealer. An emergency situation occurs when authorized MV Agusta dealer is not reasonably available, a part is not available within 30 days, or a repair is not complete within 30 days. Any replacement part can be used in an emergency repair. MV Agusta will reimburse the owner for the expenses, including diagnosis, not exceeding MV Agusta's suggested retail price for all warranted parts replaced and labour charges based on MV Agusta's recommended time allowance for the warranty repair and the geographically appropriate hourly labor rate. The owner may be required to keep receipts and failed parts in order to receive reimbursement.

6.15.2. LIMITATIONS

This Emission Control System warranty shall not cover any of the following:

A. Repair or replacement required as a result of
   (1) accident
   (2) misuse/abuse,
   (3) repairs improperly performed or replacements improperly installed
   (4) use of replacement parts or accessories not conforming to MV Agusta specifications which adversely affect performance and/or
   (5) use in competitive racing or related events
   (6) improper or inadequate maintenance
   (7) unapproved modifications.

B. Inspections, replacement of parts and other services and adjustments needed for required maintenance.

C. Any motorcycle on which the odometer mileage has been changed so that actual mileage cannot be readily determined.

6.15.3. LIMITED LIABILITY

A. The liability of MV Agusta under this Emission Control System Warranty is limited solely to the remedying of defects in material or workmanship by an authorized MV Agusta motorcycle dealer at its place of business during customary business hours. This warranty does not cover inconvenience or loss of use of the motorcycle or transportation of the motorcycle to or from the MV Agusta dealer. **MV Agusta shall not be liable for any other expenses, loss or damage, whether direct, incidental, consequential or exemplary arising in connection with the sale or use of or inability to use the MV Agusta motorcycle for any purpose.** Some states do not allow the exclusion or limitation of any incidental or consequential damages, so the above limitations may not apply to you.

B. **MV AGUSTA MAKES NO OTHER WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESSED OR IMPLIED, EXCEPT AS SPECIFICALLY SET FORTH HEREIN. ALL WARRANTIES IMPLIED BY LAW, INCLUDING ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARISING FROM A COURSE OF DEALING, USAGE OR TRADE, BY STATUTE OR OTHERWISE, ARE HEREBY DISCLAIMED BY MV AGUSTA AND ARE EXCLUDED FROM THIS WARRANTY.**
The foregoing statements of warranty are exclusive and in lieu of all other remedies. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts so the above limitations may not apply to you.

C. No dealer is authorized to modify this MV Agusta Limited Emission Control System Warranty.

6.15.4. LEGAL RIGHTS

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.
This warranty is in addition to the MV Agusta limited motorcycle warranty.

6.15.5. ADDITIONAL INFORMATION

Any replacement part that is equivalent in performance and durability may be used in the performance of any maintenance or repairs. MV Agusta is not liable for these parts, unless they are damaged due to a failure of a warranted part. The owner is responsible for the performance of all required maintenance. Such maintenance may be performed at a service establishment or by any individual. The warranty period begins on the date the motorcycle is delivered to an ultimate purchaser.

MV Agusta S.p.A.
Via G. Macchi, 144
21100 Varese, Italy

MV Agusta U.S.A. LLC
Suite 224, 10 Canal Street
Bristol, PA 19007, U.S.A.

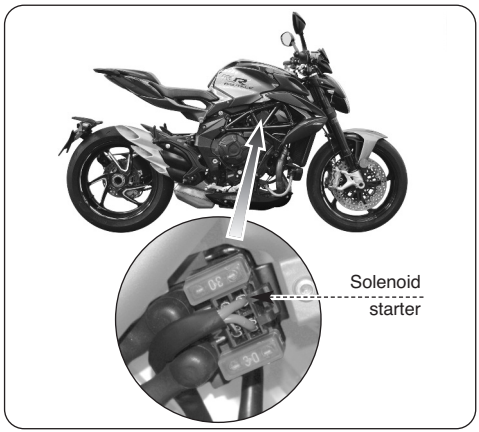
6.16. Replacing parts - General information

The fuses and the light bulbs can be replaced by the rider, following the instructions properly. The lighting devices must be replaced only by an authorised MV Agusta dealer.

	Battery recharge fuse (§ 6.16.1.)
	Service fuses (§ 6.16.1.)
	Low beam (Brutale Rosso MY21) - Bulb replacement (§ 6.16.2.)
	High beam (Brutale Rosso MY21) - Bulb replacement (§ 6.16.3.)
	Front headlamp (Brutale RR / SCS MY21) - Replacement
	Front / rear turn indicators - Replacement
	License plate light - Replacement
	Brake light - Bulb replacement (§6.16.4.)

6.16.1. Replacing the fuses

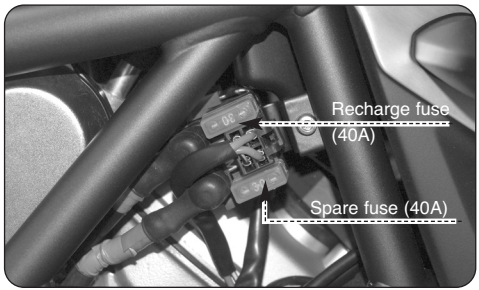
▶ The battery recharge fuse is located on the solenoid starter, in the position indicated on the right side of the motorcycle.
To reach them remove the protective cover by removing the two fixing screws.

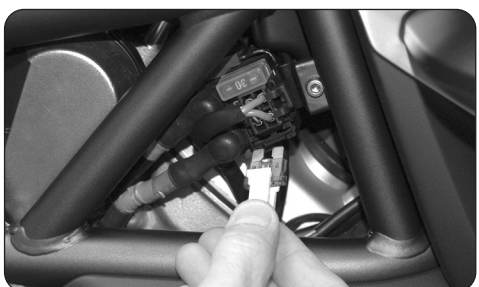


CAUTION
Turn the ignition key on the "OFF" position before checking or replacing the fuses, in order to avoid a short circuit with subsequent damage to other electric parts of the motorcycle.

▶ To replace the fuse, you must swap the recharge fuse with the spare fuse.

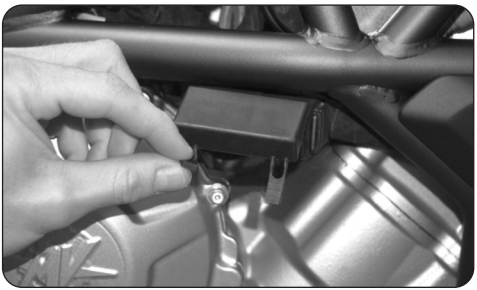
WARNING
Never replace a fuse with a rating other than that precribed, in order to avoid damage to the electrical equipment of the motorcycle which could lead to a fire.





▶ The service fuses are located on the right side of the motorcycle.

▶ Unfasten and lift the lid of the fuse box.

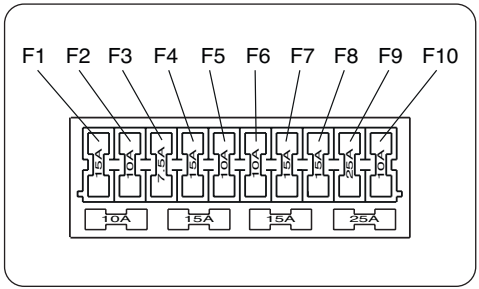


CAUTION
Turn the ignition key to the "OFF" position before checking or replacing the fuses, in order to avoid a short circuit and damage to other electric parts of the motorcycle.

▶ To identify the position and function of the fuses, refer to the information provided under the lid of the box and on the attached wiring diagram; the reference letters in the figure correspond to those shown in the diagram.

Remember that the fuse box contains four spare fuses.

WARNING
Never replace a fuse with a rating other than that precribed, in order to avoid damage to the electrical equipment of the motorcycle. This could lead to a fire with subsequent risk of serious burns, as well as damage to the motorcycle.



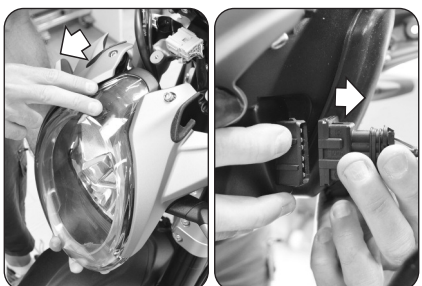


6.16.2. Replacing the low beam bulb (Brutale Rosso MY21)

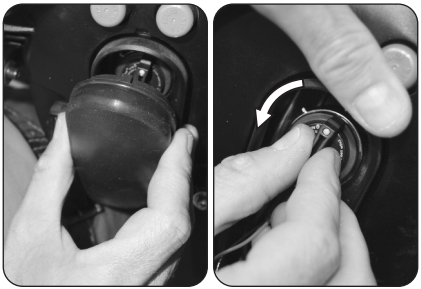
▶ Remove the four fixing screws of the headlight (two on the right side and two on the left side of the bike).



▶ Before removing the headlight from the vehicle, detach the connector on the rear side of the headlight and the connectors of the front turn indicators.



▶ Place the headlight on a table in order to be able to perform the following operations.
▶ Remove the protective cap.
▶ Rotate the connector of the low beam bulb counter-clockwise.
▶ Extract the bulb.
▶ Detach the bulb connectors.



CAUTION: Do not touch the bulb glass with bare hands. If you do, clean the bulb with an oil-free solvent.

▶ Replug the bulb connectors on the new bulb.
▶ Insert the new bulb.
▶ Rotate the connector clockwise.
▶ Reposition the protective headlight cover, making sure to correctly place its timing reference.
▶ Reattach the headlight connector and the front turn indicators connectors.
▶ Replace the headlight on the vehicle and insert the four fixing screws, making sure to insert the cables in the lateral seats.



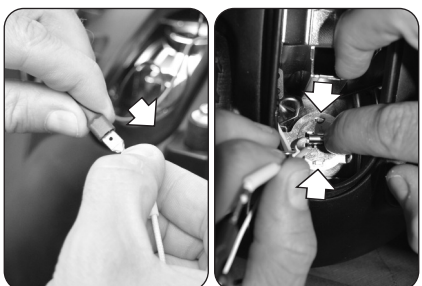
6.16.3. Replacing the high beam bulb (Brutale Rosso MY21)

▶ Remove the headlight from the bike as described at §6.16.2.
▶ Release the retaining spring of the high beam bulb.
▶ Extract the bulb.
▶ Detach the bulb connector.

CAUTION: Do not touch the bulb glass with bare hands. If you do, clean the bulb with an oil-free solvent.

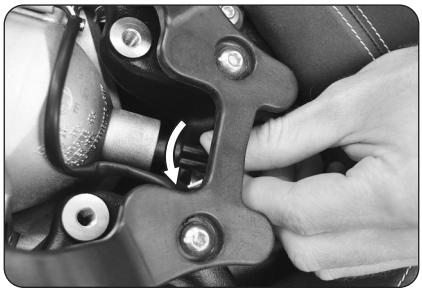
▶ Replug the bulb connector on the new bulb.
▶ Insert the new bulb, making sure to correctly place its timing references.
▶ Reattach the spring.
▶ Reassemble the headlight on the bike as described at §6.16.2.





6.16.4. Replacing the brake light bulb

- Remove the passenger's saddle.
- Rotate the brake light bulb holder counterclockwise.



- Extract the bulb holder.
- Extract the burnt-out bulb.
- Fit the new bulb.
- Replace the bulb holder by rotating it clockwise.
- Reassemble the passenger's saddle.



6.17. Battery

Your motorcycle is equipped with a maintenance-free battery, which is installed under the tail section. This battery does not require checking of the fluid level or adding of distilled water.
If the battery seems to be run-down (causing electrical problems or a difficult starting), recharge it as soon as possible by connecting the charger to the connector placed under the passenger seat. Remember that the battery runs down more quickly if your motorcycle is equipped with additional electrical accessories.

WARNING
If the battery casing is damaged, there may be a leakage of sulphuric acid, a HIGHLY TOXIC AND CORROSIVE substance. Avoid any contact with your eyes, skin and clothes. Always wear protective glasses when you have to work near the battery.

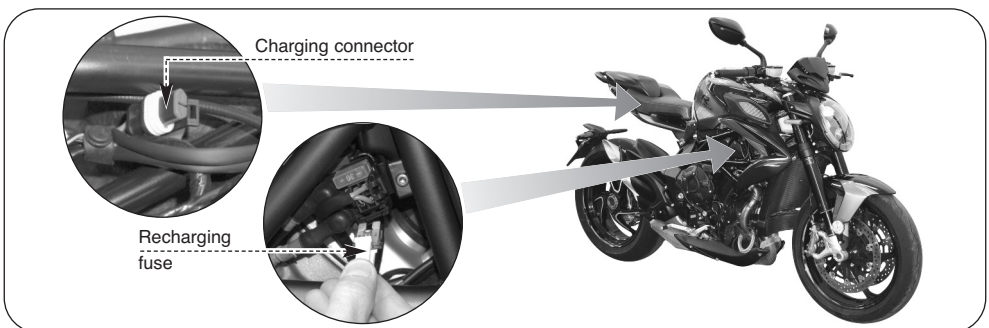
In the event of a contact with sulphuric acid, give the FIRST AID as described below:
• CONTACT WITH EYES: Wash away with water for about 15 minutes, and immediately call a doctor.
• CONTACT WITH SKIN: Wash away with a great amount of water.
• INGESTION: Drink great amounts of water or milk, and immediately call a doctor.

WARNING
Leakage of sulphuric acid can result in the formation of hydrogen gas which, if ignited by a spark or a flame, would cause an explosion.
Always have the battery replaced by your local MV Agusta dealer.

Prolonged inactivity

If the motorcycle is to remain unused for a long time (a month or longer), it is advisable remove the recharging fuse (see §6.16.1). In case of prolonged inactivity, recharge the battery once a month, in order to ensure durability.

To do this connect the charger on the connector placed under the passenger seat, with the recharging fuse inserted in the solenoid starter.



6.18. Cleaning the motorcycle

Periodic careful cleaning is a key factor in preserving the value of the motorcycle, protecting its surface finish and checking for damages, wear and leakage of corrosive fluids.

CAUTION
Before washing the vehicle, cover the end of the exhaust pipes and protect all electrical parts.

WARNING
Do not wash your motorcycle soon after riding. Allow the engine and the exhaust pipes to thoroughly cool, in order to avoid the risk of serious burns.



CAUTION: Never use washing systems involving steam or high pressure water jets. These systems could cause water infiltration and damage the internal parts of your motorcycle.

INFORMATION: Spilling detergent can cause environmental pollution. Therefore, you should clean your motorcycle in an area equipped for collection and disposal of washing fluids.

Wash the motorcycle with water, a mild detergent and a sponge. Wipe the motorcycle with a soft cloth. Use an air jet to dry difficult-to-reach areas.

CAUTION

• Avoid using cloths or sponges that have been in contact with strong or abrasive detergents, solvents or gasoline.

• To avoid irreparable damage to the front fairing, never use alkaline or strongly acid detergents, gasoline, brake fluid or other solvents. Clean the front fairing only with a soft cloth, warm water and a neutral detergent.

• If you have doubts about the chemical composition of the detergent, test its effect by applying it on a little area of the fairing before using it on the whole bike.

• Periodically treat the paintwork with high quality wax. After riding on roads treated with corrosive substances (salt), wash the vehicle as soon as possible with cold water. Do not use hot water as it enhances the corrosive action.

WARNING

Avoid smearing brakes or tires with oil or wax. If necessary, clean the brake discs with a brake disc detergent or with acetone, and wash the tires with warm water and a neutral detergent.

After completing the washing, run the engine for a few minutes and start off at reduced speed. Carefully apply the brakes a few times so as to dry the brake pads and discs. Failure to heed this warning can cause reduction of braking efficiency and risk of accidents, which could lead to serious injury and even death.

WARNING

The drive chain must be correctly lubricated after washing the motorcycle, following the instructions provided at § 6.10. of this manual. Failure to heed this warning can lead to, among other things, rear wheel lockup with subsequent loss of control and serious injury or even death.

6.19. Prolonged inactivity

If the motorcycle is to remain unused for a long time, it is advisable to carry out the following operations:

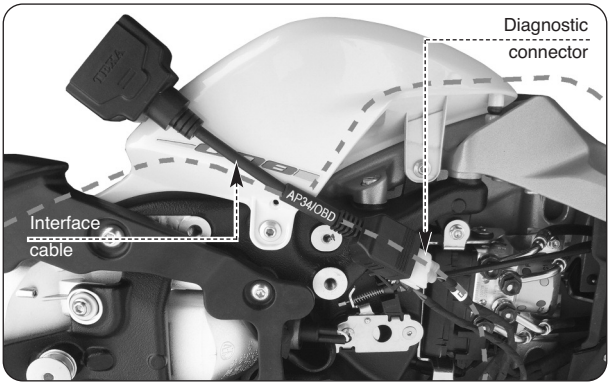
	Empty the fuel tank.
	Remove the recharge fuse (§6.16.1). Recharge the battery every month. (§6.17.).
	Remove the spark plug caps and the spark plugs. Pour a teaspoonful of engine oil in every spark plug hole, then place back the spark plugs and the corresponding caps. Make the engine idle for a few minutes.
	Lubricate all control cables and the joints of all pedals and levers.
	Clean the motorcycle and treat the paintwork with high quality wax (§ 6.18.).
	In order to ensure integrity and performance of the tires, park your motorcycle in a fresh, dry and dark place, with a temperature relatively constant and lower than 25° C (77 °F). Avoid direct contact of the tires with heating pipes or radiators, and prolonged contact with oil or gasoline. Avoid parking with the tires near to electrical motors or devices capable to produce sparks or electric discharge. During the period of inactivity, place your motorcycle on the rear stand (§4.7.).
	Cover the vehicle with an adequate canvas cover.

When the motorcycle is first put back into service, remember to carry out a comprehensive check (§ 4.8.) and, if necessary, to have the vehicle serviced (§ 6.1).

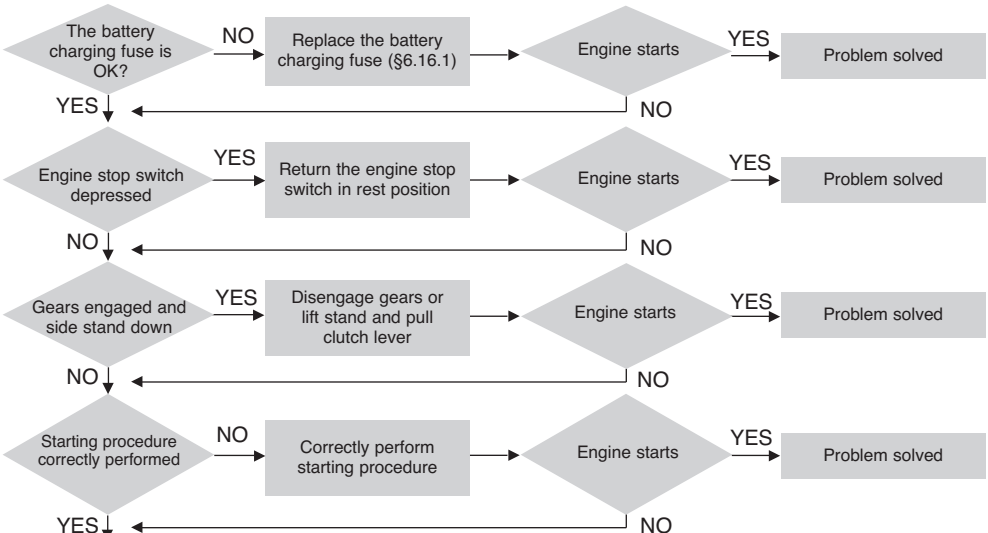
7.1. Diagnostic connector position

The connector for the diagnostic software is placed under the driver's saddle. To access the connector, it is necessary to remove the passenger seat and the driver's saddle as described in paragraphs §4.6. and §4.7.

In order to ensure the hardware connection, it is necessary to connect the appropriate interface cable (to be ordered through MV Agusta Spare Parts Service) to the diagnostic connector.

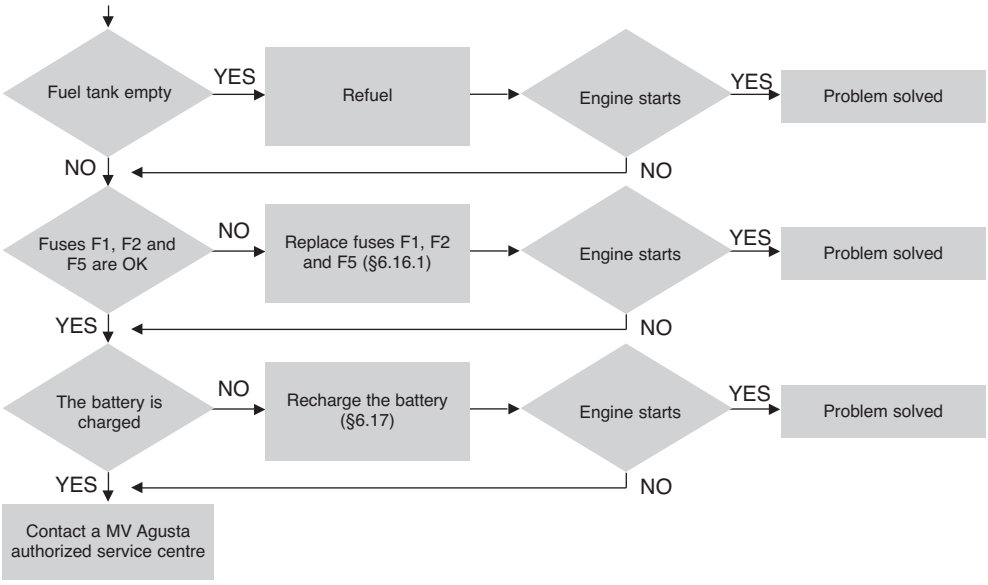


7.2. Engine problems: ENGINE DOES NOT START

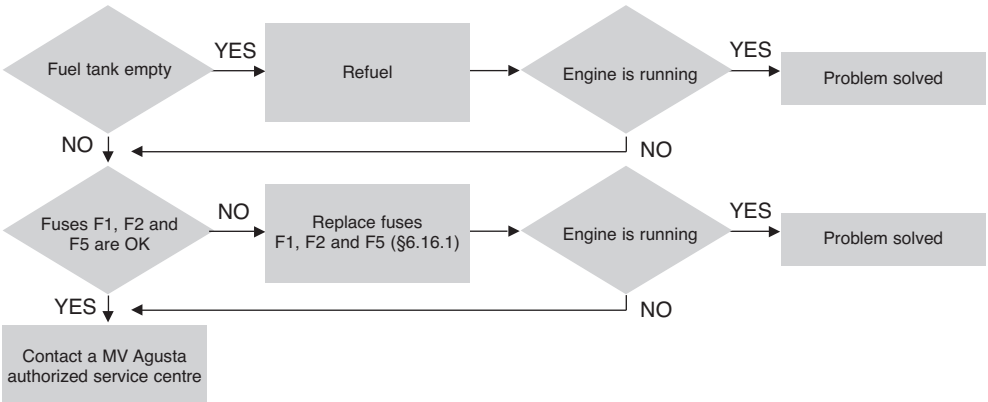


continued on next page

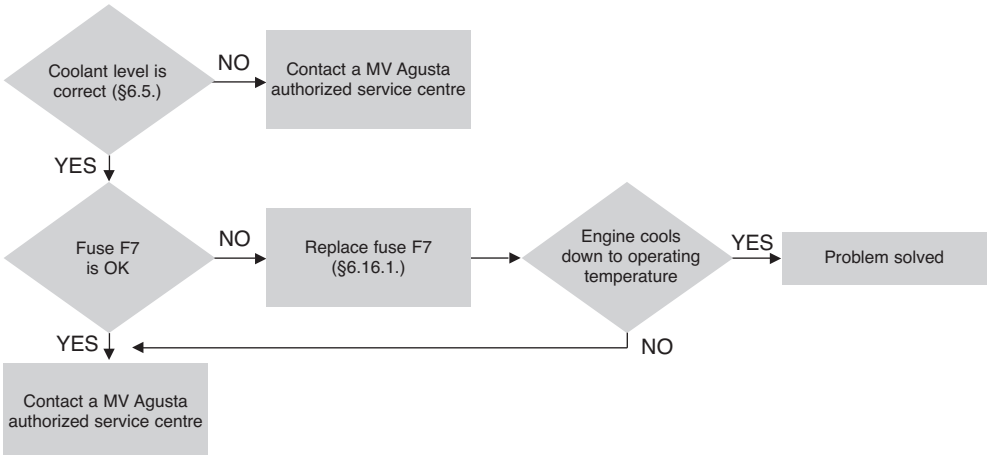
continued from previous page



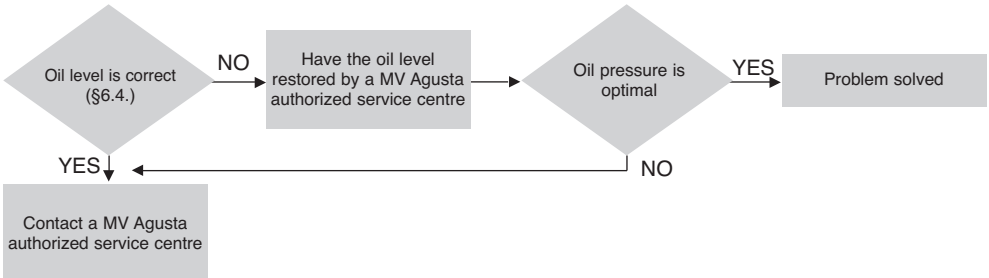
ENGINE SHUTS OFF DURING RIDING



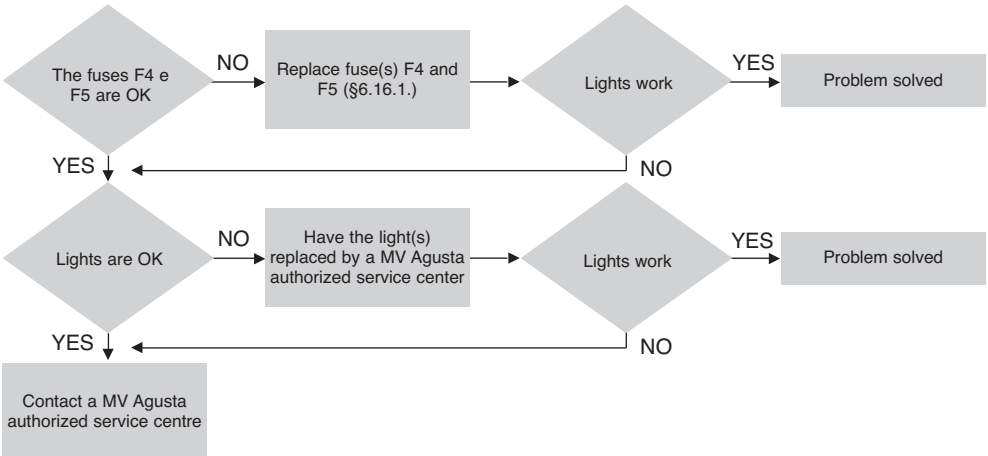
ENGINE OVERHEATS



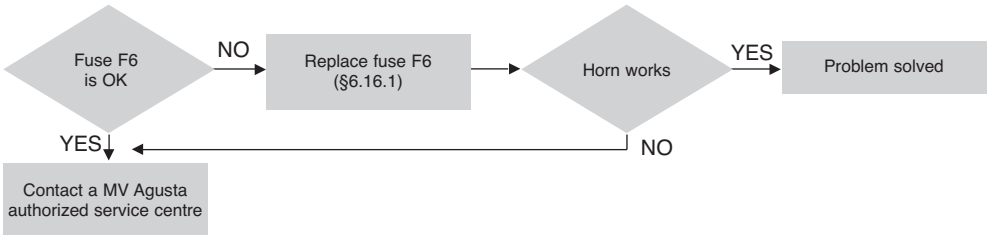
OIL PRESSURE IS TOO LOW (Engine oil pressure warning light is on with the engine running)



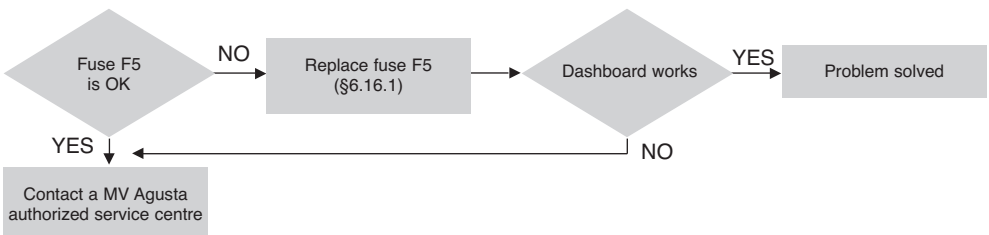
7.3. Electrical equipment problems: LIGHTS DO NOT WORK



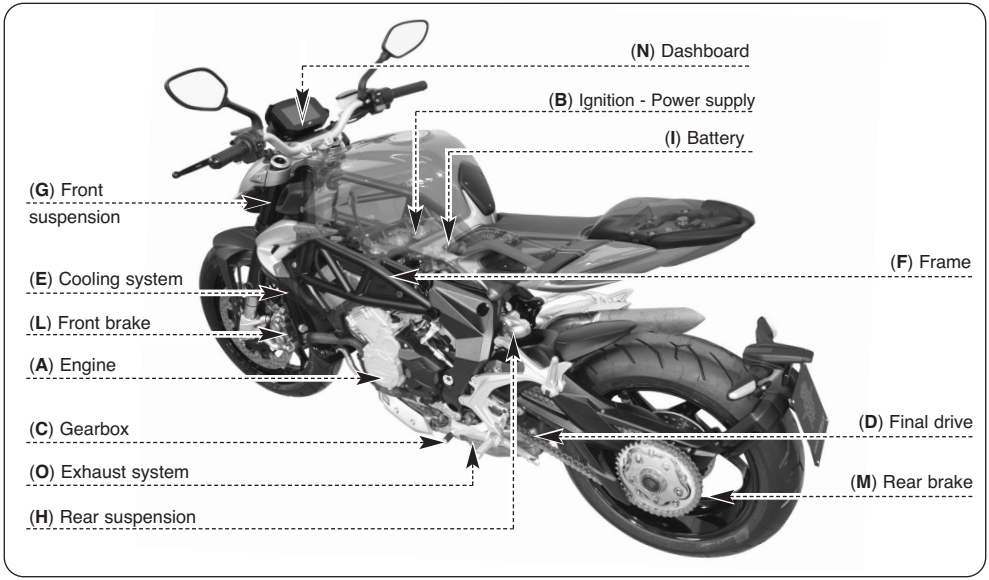
HORN DOES NOT WORK



DASHBOARD DOES NOT WORK



8.1. Motorcycle overview



A - Engine: four-stroke, inline three-cylinder. Double-overhead camshaft valve train. Wet sump lubrication.

B - Ignition - Power supply: integrated ignition-injection system. Inductive-discharge electronic ignition. “Multipoint” electronic injection.

C - Gearbox: removable, six-speed, with constant-mesh gears.

D - Final drive: consisting of drive sprocket, rear sprocket and chain.

E - Cooling system: with separate liquid and oil radiators.

F - Frame: tubular steel trellis with aluminium side plates.

G - Front suspension: upside-down hydraulic fork with external adjusting system.

H - Rear suspension: progressive, with single-sided swingarm and single shock absorber with external adjusting system.

I - Battery: sealed and maintenance-free.

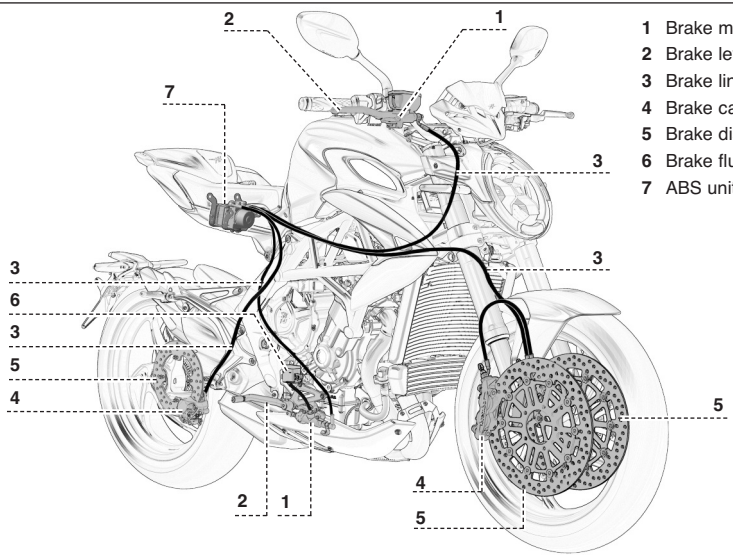
L - Front brake: dual semi-floating disc with four-piston calipers.

M - Rear brake: single disc with two-piston caliper.

N - Instrument panel: with warning lights and digital instruments.

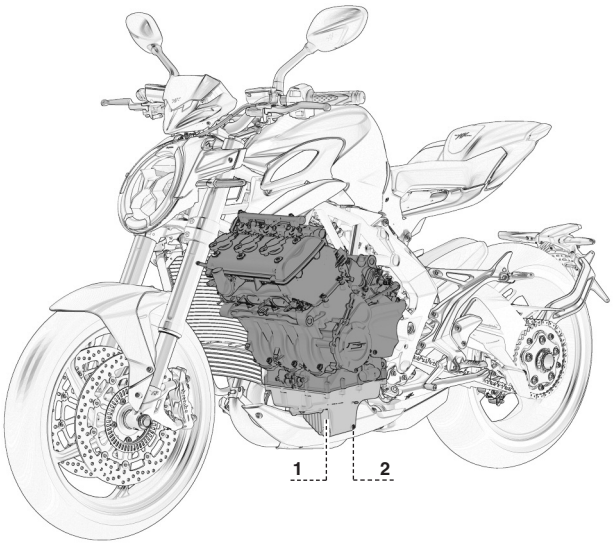
O - Exhaust system: equipped with catalytic converter for exhaust emission reduction.

8.1.1. Braking system (ABS)



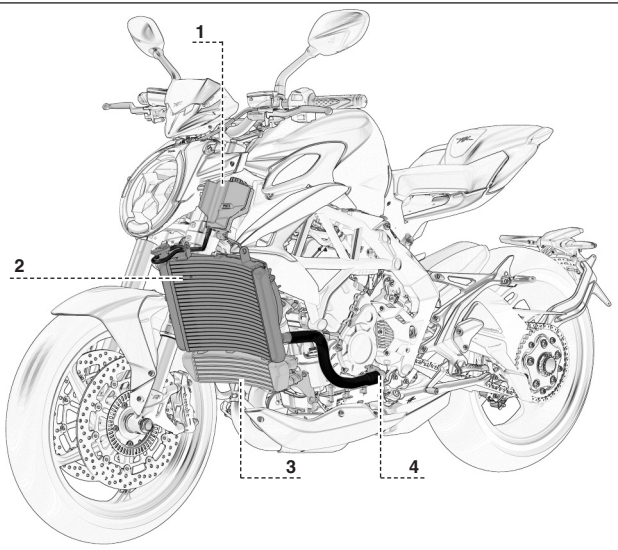
1 Brake master cylinder
2 Brake lever
3 Brake line
4 Brake caliper
5 Brake disc
6 Brake fluid reservoir
7 ABS unit

8.1.2. Engine lubrication



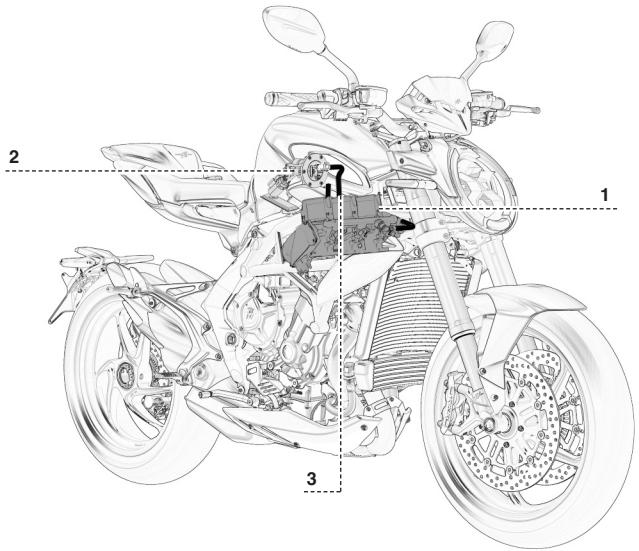
1 Oil sump
2 Oil filter

8.1.3. Coolant system



1 Expansion tank
2 Upper radiator
3 Lower radiator
4 Coolant pump

8.1.4. Fuel system



1 Throttle bodies
2 Fuel pump
3 Fuel line



8.2. Specifications

Description	BRUTALE Rosso MY21-22	BRUTALE RR / RR SCS MY21-22
SPECIFICATIONS		
Wheelbase (*)	1400 mm (55.09 in)	1400 mm (55.09 in)
Overall length (*)	2045 mm (80.47 in)	2045 mm (80.47 in)
Max. width	875 mm (34.43 in)	875 mm (34.43 in)
Seat height (*)	830 mm (32.66 in)	830 mm (32.66 in)
Min. ground clearance (*)	135 mm (5.31 in)	135 mm (5.31 in)
Trail (*)	103.5 mm (4.07 in)	103.5 mm (4.07 in)

*: The indicated values must not be intended as binding informations. They can change according to the vehicle setup.

Specifications

Description	BRUTALE Rosso MY21-22	BRUTALE RR / RR SCS MY21-22
Dry weight	175 kg (385.8 lbs)	175 kg (385.8 lbs)
Fuel tank capacity (*)	16.5 l (4.36 U.S. gals)	16.5 l (4.36 U.S. gals)
Reserve fuel (*)	4 l (1.06 U.S. gals)	4 l (1.06 U.S. gals)
Oil in crankcase	2.5 kg (5.5 lbs)	2.5 kg (5.5 lbs)
ENGINE		
Type	Three-cylinder, four-stroke, 12 valves	
Bore	79.0 mm (3.11 in)	79.0 mm (3.11 in)
Stroke	54.3 mm (2.14 in)	54.3 mm (2.14 in)
Total displacement	798 cm^3 (48.68 cu.in)	798 cm^3 (48.68 cu.in)
Compression ratio	12,3 : 1	13,3 : 1
Starting	Electric starter	
Cooling system	Cooling with separate liquid and oil radiators	
Crankcase and covers	Die-cast	
Head and cylinders	Chill-cast	
Valves	Steel	
VALVE TRAIN		
Type	Double-overhead camshaft	

* : The indicated data must not be intended as binding informations. They can change according to the environmental temperature, the engine temperature and the evaporation point of the gasoline.

Specifications

Description	BRUTALE Rosso MY21-22	BRUTALE RR / RR SCS MY21-22
LUBRICATION		
Type	Wet sump	
IGNITION - POWER SUPPLY		
Type	Integrated ignition-injection system MVICS. Engine control unit Eldor EM2.0; throttle body full drive by wire Mikuni; pencil-coils with ion-sensing technology, control of detonation and misfire. Torque control with 4 mappings; Traction Control with 8 levels of intervention.	
Number of injectors	3	6
Spark plugs	NGK CR9 EIB-9	NGK CR9 EIB-9
Spark gap	0.8 ÷ 0.9 mm (0.031 ÷ 0.035 in)	0.8 ÷ 0.9 mm (0.031 ÷ 0.035 in)
CLUTCH		
Type	Multiple-disc in oil bath - Hydraulic control with mechanical anti-surging device	
PRIMARY DRIVE		
Number of teeth on countershaft gear	Z = 22	Z = 22
Number of teeth on clutch gear	Z = 41	Z = 41
Transmission ratio	1.864	1.864
SECONDARY DRIVE		
Number of teeth on front sprocket	Z = 16	Z = 16
Number of teeth on rear sprocket	Z = 41	Z = 41
Transmission ratio	2.563	2.563

Specifications

Description	BRUTALE Rosso MY21-22	BRUTALE RR / RR SCS MY21-22
TRANSMISSION		
Type	Removable, six-speed gearbox with constant-mesh gears	
Gear ratio (overall ratios)		
First gear	2.846 (13.593)	2.846 (13.593)
Second gear	2.187 (10.445)	2.125 (10.149)
Third gear	1.778 (8.492)	1.778 (8.492)
Fourth gear	1.500 (7.164)	1.579 (7.541)
Fifth gear	1.318 (6.295)	1.429 (6.825)
Sixth gear	1.190 (5.683)	1.318 (6.295)
FRAME		
Type	ALS steel tubular trellis (MAG welded)	
Swingarm pivot plates	Aluminium alloy	Aluminium alloy
FRONT SUSPENSION		
Type	“Upside down” telescopic hydraulic fork with external and separated adjustment of rebound and compression damping and of spring preload	
Rod diameter	43 mm (1.69 in)	43 mm (1.69 in)
Travel on leg axis	125 mm (4.92 in)	125 mm (4.92 in)
REAR SUSPENSION		
Type	Progressive, single shock absorber with extension, compression and spring preload adjustment	
Swingarm	Aluminium alloy	Aluminium alloy
Wheel travel	124 mm (4.88 in)	124 mm (4.88 in)

Specifications

Description	BRUTALE Rosso MY21-22	BRUTALE RR / RR SCS MY21-22
FRONT BRAKE		
Type	Dual floating disc with steel braking band	
Disc diameter	320	
Disc flange	Steel	
Calipers, piston diameters	Radial-type, 4-piston (Ø 32 mm / Ø 1.26 in)	
REAR BRAKE		
Type	Single steel disc	
Disc diameter	220 mm (8.65 in)	
Caliper, piston diameter	2-piston (Ø 34 mm / Ø 1.34 in)	
FRONT RIM		
Material	Aluminium alloy	Aluminium alloy
Dimensions	3.50” x 17”	3.50” x 17”
REAR RIM		
Material	Aluminium alloy	Aluminium alloy
Dimensions	5.50” x 17”	5.50” x 17”
TIRES		
Front	120/70 ZR 17 M/C (58 W)	120/70 ZR 17 M/C (58 W)
Rear	180/55 ZR 17 M/C (73 W)	180/55 ZR 17 M/C (73 W)
Brand and type	BRIDGESTONE S22	PIRELLI Diablo Rosso III

Specifications

Description	BRUTALE Rosso MY21-22	BRUTALE RR / RR SCS MY21-22
Inflating pressure (*):		
Front	2.4 bar (35 psi)	2.4 bar (35 psi)
Rear	2.5 bar (36 psi)	2.5 bar (36 psi)
ELECTRICAL EQUIPMENT		
Equipment voltage	12 V	12 V
Low beam	H11B 12V 55W	LED
High beam	H3 12V 55W	LED
Turn indicators	LED	LED
Tail light	LED	LED
Brake, rear light	H21W 12V 21W	H21W 12V 21W
Battery	12 V - 8,6Ah	12 V - 8,6Ah
Alternator	350 W at 5000 rpm	350 W at 5000 rpm
BODYWORK		
Fuel tank	Thermoplastic material	Thermoplastic material
Fuel tank side panels	Thermoplastic material	Thermoplastic material
Dashboard cover	Thermoplastic material	Thermoplastic material
Rear mudguard	Thermoplastic material	Thermoplastic material

* : If you use tyres of a brand different from the ones recommended, refer to the inflating pressure values marked by the manufacturer on the tyre sidewall.

Specifications

Description	BRUTALE Rosso MY21-22	BRUTALE RR / RR SCS MY21-22
Front mudguard	Thermoplastic material	Thermoplastic material
Front mudguard spoiler	Thermoplastic material	Thermoplastic material
Air box side panels	Thermoplastic material	Thermoplastic material
Under-seat side panels	Thermoplastic material	Thermoplastic material
Chain guards	Thermoplastic material	Thermoplastic material
License-plate holder	Thermoplastic material	Thermoplastic material
Rearview mirrors	Thermoplastic material	Thermoplastic material
Exhaust pipe guard	Aluminium	Aluminium
Radiator side covers	Thermoplastic material	Thermoplastic material

8.3. Measure equivalence tables for American and metric systems

The following conversion factors have been used in accordance with the current international standards.

A. From metric to American system

1. **Length**
   1 mm = 0.1 cm = 0.0394 in
   1 m = 3.2808 ft
   1 km = 0.621 mi
2. **Displacement**
   1 cm^3 = 0.061 cu. in
3. **Speed**
   1 km/h = 0.621 mph
4. **Weight**
   1 kg = 2.2046 lb
5. **Capacity**
   1 lt = 0.264 U.S. gal
6. **Temperature**
   t (°C) = 0.556 • (T (°F) – 32)
7. **Pressure**
   1 bar = 14.504 p.s.i.
8. **Torque**
   1 Nm = 0.102 kgm = 0.738 ft lb
9. **Power**
   1 kW = 1.3596 HP

B. From American to metric system

1. **Length**
   1 in = 25,4 mm = 2,54 cm
   1 ft = 30.48 cm = 0.3048 m
   1 mi = 1.609 km
2. **Displacement**
   1 cu. in = 16.387 cm^3
3. **Speed**
   1 mph = 1.609 km/h
4. **Weight**
   1 lb = 0.454 kg
5. **Capacity**
   1 U.S. gal = 3.785 lt
6. **Temperature**
   T (°F) = 1.8 • t (°C) + 32
7. **Pressure**
   1 p.s.i. = 0.06894 bar
8. **Torque**
   1 ft lb = 1.3558 Nm = 0.138 kgm
9. **Power**
   1 HP = 0.7355 kW

. . . . . .

. . . . . .

. . . . . .

. . . . . .

. . . . . .

. . . . . .

. . . . . .

. . . . . .

. . . . . .

. . . . . .

. . . . . .

MV AGUSTA

BRUTALE 1090 RR



Manuel d'utilisation

Note d'information

MV Agusta S.p.A. poursuit une politique de continuelle amélioration de ses produits. Pour cette raison, de légères différences pourraient éventuellement se présenter entre les informations de ce livret et le véhicule que vous avez acheté. En espérant pouvoir compter sur votre compréhension, il est indispensable à MV Agusta S.p.A. de se réserver le droit d'apporter des modifications à ses produits et à la documentation technique à tout moment sans fournir de préavis. Nous suggérons de visiter souvent le site Internet **www.mvagusta.com** afin d'obtenir des informations et des mises à jour sur les produits MV Agusta et la documentation relative.



Respectons et défendons l'environnement

Toutes nos actions ont des répercussions sur la planète entière et sur ses ressources.
MV Agusta, au profit des intérêts de tous, sensibilise les Clients et les opérateurs du service après-vente pour leur faire adopter des modalités d'utilisation du véhicule et de traitement de ses parties dans le respect des normes en vigueur en terme de pollution, traitement et recyclage des déchets.

© 2021
Toute reproduction même partielle de ce document est formellement interdite sans autorisation écrite de MV Agusta Motor S.p.A.

Part. n° 8000C8766 - Edition n° 3
Imprimé en Décembre 2021

Cher client,

Nous vous remercions de la confiance que vous nous accordez et vous félicitons pour votre nouvelle Brutale.
Votre choix récompense l'application et l'effort passionné de nos techniciens pour donner à la Brutale des caractéristiques fonctionnelles et esthétiques qui la placent au dessus des motos de plus haut niveau actuellement disponibles sur le marché et font d'elle un objet convoité et exclusif.
Si d'un point de vue purement technique, la Brutale représente avec ses nombreuses innovations, une référence au niveau mondial, sa ligne hors du temps douce et fuselée est une magnifique fusion entre un passé glorieux et un nouveau millénaire.
Le mariage de ces éléments, que seuls la recherche du détail, la passion et le désir de réaliser une moto techniquement et esthétiquement supérieure, ont permis d'atteindre, élève la Brutale au dessus de toutes les modes passagères et lui confère le privilège d'être considérée comme un objet unique au monde. Ce manuel a été élaboré en vue de vous offrir un guide clair et pratique à l'exploitation et l'entretien de votre nouvelle moto, tout en préservant vos droits de garantie.
Les indications contenues dans ce manuel vous aideront à tirer le maximum de votre moto en termes de performance et de durée de vie. Le manuel fournit des informations utiles sur la façon de prendre soin de votre véhicule, et il décrit également certaines opérations de maintenance de routine. Les composants les plus fondamentaux, telles que le moteur et la transmission, sont traités dans les manuels d'atelier. Les opérations impliquant ces éléments ont besoin d'équipements spécifiques et sont réservés à un personnel qualifié. Votre concessionnaire possède les compétences, l'équipement et les pièces détachées qui sont nécessaires pour maintenir la moto en ordre de marche optimal. Ce manuel doit être considéré comme une partie intégrante du véhicule, et doit être transféré à tout nouveau propriétaire avec le véhicule.

Nous vous souhaitons de longs et heureux voyages.

MV Agusta
Timur Sardarov
PDG

TABLE DES MATIÈRES

chap.	Sujets abordés	page
1	**GÉNÉRALITÉS**	**10**
1.1	Objectif de ce manuel	10
1.2	Précautions générales	10
1.3	Symboles	11
1.4	Carnet de Garantie et Coupons de Service	12
1.5	Données d'identification	13
1.6	Garantie du véhicule	23
2	**INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ**	**25**
2.1	Sécurité	25
2.1.1	Signalisation d'un defaut lie a la sécurité	25
2.1.2	Remarques concernant la manipulation	26
2.1.3	Informations sur le systéme de contrôle des emissions	27
2.1.4	Rouler en toute sécurité	28
2.1.5	Entretien de votre moto	30
2.1.6	Entretien programmé	31
2.1.7	Durant la conduite	33
2.1.8	Après avoir roulé	36
2.1.9	Installation d'accessoires	37
2.1.10	Chargement du véhicle	38
2.1.11	Modifications	40
2.1.12	Compétitions	40
2.1.13	Satisfaction de la Clientéle	40
2.1.14	Conseils contre le vols	41

chap.	Sujets abordés	page
2.2	Étiquettes de sécurité, Positionnement	42
2.3	Sécurité - Signaux visuels et sonores	50
3	**COMMANDES ET APPAREILS**	**51**
3.1	Position des commandes et appareils	51
3.2	Béquille latérale	53
3.3	Commandes au guidon gauche	54
3.4	Commandes au guidon droit	56
3.5	Contacteur principal et verrouillage de direction	60
3.6	Sélecteur de vitesses	63
3.7	Appareils et voyants	66
3.7.1	Voyants lumineux	67
3.7.2	Écran multifonctions	68
4	**UTILISATION**	**69**
4.1	Utilisation de la moto	69
4.2	Rodage	70
4.3	Démarrage du moteur	72
4.4	Sélection et modification des fonctions à l'écran	76
4.4.1	Sélection des fonctions écran	77
4.4.2	Mise à zéro des fonctions des compteurs	85
4.4.3.	Modalité "INERTIAL"	86
4.4.4.	Modalité "TRACTION CONTROL"	87
4.4.5.	Modalité "ABS"	91

TABLE DES MATIÈRES

chap.	*Sujets abordés*	*page*
4.4.6.	Modalité “FRONT LIFT CONTROL”	92
4.4.7.	Modalité “TRIP RECORD”	93
4.4.8.	Modalité “BLUETOOTH”	94
4.4.8.1	Connexion télephonique	96
4.4.8.2	“MUSIC” (Lecteur musical)	101
4.4.8.3	“NAVIGATION” (Navigateur par satellite)	103
4.4.9.	Modalité “SETTINGS MENU”	105
4.4.9.1	EXIT MENU (Sortie du menu “SETTINGS”)	105
4.4.9.2	DASHBOARD (Configuration tableau de bord)	106
4.4.9.3	CUSTOM MAP (Mappage personnalisée)	111
4.4.9.4	SERVICE (Calendrier d’entretien)	115
4.4.9.5	UNITS (Unité de mesure)	116
4.4.9.6	INFO (Version du logiciel / Paramètres par défaut)	118
4.4.9.7	RACE (Chronomètre / Écran pour l'utilisation en piste)	121
4.4.9.8	HEADSET (Connexion des dispositifs d'interphone)	131
4.4.10.	Modalité “CRUISE CONTROL”	133
4.4.11.	Modalité “SPEED LIMITER”	134
4.4.12.	Modalité “LAUNCH CONTROL”	135
4.4.13.	Sélection représentation de la centrale	137
4.4.14.	Installation de l’application “MVride”	138
4.4.15.	Messages d'avertissement/pannes	140
4.4.15.1	Erreurs relevées pendant l’autodiagnostic	140
4.4.15.2	Erreurs relevées pendant l'utilisation du véhicule	144
4.5	Approvisionnement en carburant	148
4.6	Dépose de la selle passager	150
4.7	Dépose de la selle pilote	151
4.8	Stationnement de la moto	152
4.9	Les vérifications à effectuer avant d'utiliser le véhicule	156
5	**RÉGLAGES**	**158**
5.1	Liste des réglages	158
5.2	Tableau des réglages	161
5.3	Réglage du levier de frein avant	162
5.4	Réglage du levier d’embrayage	162
5.5	Réglage de l’amortisseur de direction (Brutale RR-SCS)	163
5.6	Réglage des rétroviseurs	164
5.7	Réglage de la suspension avant	165
5.7.1.	Précharge du ressort (suspension avant)	165
5.7.2.	Dispositif hydraulique de freinage en détente (suspension avant)	166
5.7.3.	Dispositif hydraulique de freinage en compression (suspension avant)	166

TABLE DES MATIÈRES

chap.	*Sujets abordés*	*page*
5.8	Réglage de la suspension arrière	167
5.8.1.	Dispositif hydraulique de freinage en détente (suspension arrière)	168
5.8.2.	Dispositif hydraulique de freinage en compression (suspension arrière)	168
5.9	Réglage du projecteur avant	169
6	**ENTRETIEN**	**171**
6.1	Tableau d'entretien et contrôle	171
6.2	Outils et accessoires équipant la moto	181
6.3	Tableau des lubrifiants et liquides	182
6.4	Huile moteur - Contrôle du niveau	183
6.4.1	Huile moteur - Appoint	184
6.5	Liquide de refroidissement - Contrôle du niveau	186
6.5.1	Liquide de refroidissement - Appoint	187
6.6	Plaquettes de freins - Contrôle usure	189
6.7	Liquide de freins - Contrôle du niveau	190
6.8	Liquide d'embrayage - Contrôle du niveau	192
6.9	Pneumatiques - Contrôle et remplacement	193
6.10	Chaîne - Contrôle et lubrification	198
6.11	Régime du ralenti - Contrôle	202
6.12	Vérification périodique des émissions	203
6.13	Système de contrôle des émissions de vapeur	204
6.14	Remplacements - Informations générales	205
6.14.1	Fusibles - Remplacement	205
6.14.2	Feu de croisement - Remplacement ampoule (Brutale Rosso MY21)	209
6.14.3	Feu de route - Remplacement ampoule (Brutale Rosso MY21)	211
6.14.4	Feu de stop - Remplacement ampoule	212
6.15	Batterie	213
6.16	Nettoyage de la moto	215
6.17	Période d'arrêt prolongé	217
7	**PANNES**	**218**
7.1	Position du connecteur de diagnostic	218
7.2	Problèmes au moteur	219
7.3	Problèmes de nature électrique	224
8	**INFORMATIONS TECHNIQUES**	**226**
8.1	Description générale de la moto	226
8.1.1	Système de freinage (ABS)	228
8.1.2	Graissage moteur	229
8.1.3	Circuit de refroidissement	230
8.1.4	Circuit d'alimentation	231
8.2	Données techniques	232
8.3	Tables équivalence de la mesure pour les systèmes américain et métriques	239

INDEX

A

ABS	59
– système de freinage	228
Accessoires, installation	37
Amortisseur de direction (Brutale RR-SCS)	163
Ampoule, remplacement	
– feu de croisement (Brutale Rosso MY21)	209
– feu de route (Brutale Rosso MY21)	211
– feu de stop	212
Appareils et voyants	66
Appoint	
– huile moteur	184
– liquide de refroidissement	187
Approvisionnement en carburant	148

B

Batterie	213
Béquille latérale	53

C

Chaîne, contrôle	198
– lubrification	200
Chronomètre	124
Circuit d'alimentation	231
Commandes et appareils, position	51
Compétitions	40
Composants électriques, panne	224
Connecteur de diagnostic, position	218
Conduire le véhicule, verifications preliminaire	156
Contacteur principal et verrouillage de direction	60

D

Description générale de la moto	226
Dispositif hydraulique de freinage	
– en compression (suspension avant)	166
– en compression (suspension arrière)	168
– en détente (suspension avant)	166
– en détente (suspension arrière)	168
Données d'identification	13
Données techniques	232

E

Écran	
– multifonction	68
– sélection et modification des fonctions	76
Embrayage	
– contrôle du niveau du liquide	192
– levier d'embrayage, réglage	162
Emissions	
– systeme de contrôle	27
– vérification périodique	203

F

Freins	
– contrôle du niveau du liquide	190
– levier de frein avant, réglage	161
– plaquettes, contrôle de l'usure	189
– système de freinage (ABS)	228
Fusibles, remplacement	205

G

Garantie	
– Carnet de Garantie et Coupons de Service	12
Guidon	
– droit, commandes	56
– gauche, commandes	54

M

Messages d'avertissement/pannes	140
Moteur	
– démarrage	72
– graissage	229
– huile moteur - Appoint	184
– huile moteur - Contrôle du niveau	183
– numéro de série	13
– panne	219

N

Nettoyage de la moto	215
Niveaux	
– huile moteur	183
– liquide d'embrayage	192
– liquide de freins	190
– liquide de refroidissement	186

O

Objectif de ce manuel	10
Outils et accessoires équipant la moto	181

P

Panne, organisation	
– composants électriques	224
– moteur	219
Période d'arrêt prolongé	217
Pneumatiques, contrôle	193
– crevaisons	194
– remplacement	195
Position des commandes et appareils	51
Précharge du ressort	
– suspension avant	165

R

Refroidissement	
– appoint	187

– circuit de refroidissement	230
– contrôle du niveau du liquide	186
Régime du ralenti - Contrôle	202
Réglage	
– amortisseur de direction (Brutale RR-SCS)	163
– levier d'embrayage	162
– levier de frein avant	162
– liste	158
– projecteur avant	169
– rétroviseurs	164
– suspension avant	165
– suspension arrière	167
– tableau	161
Réglage du projecteur avant	169
Remarques concernant la manipulation	26
Remplacements - Informations générales	205
Rétroviseurs, réglage	164
Rodage	70

S

Sécurité	25
– étiquettes de sécurité, positionnement	42
– rouler en toute sécurité	28
– signalisation d'un defaut lie a la sécurité	25
– signaux visuels et sonores	50
Sélecteur de vitesses	63
Selle	
– passager	150
– pilote	151
Stationnement de la moto	152
Suspensions	
– avant, réglage	165
– arrière, réglage	167
Symboles	11

T

Tableau d'entretien et contrôle	171
Tableau des lubrifiants et liquides	182

V

Véhicule	
– chargement	38
– modifications	40
– numéro d'identification	13
Voyants lumineux	67

1.1. Objectif de ce manuel

Lisez attentivement, comprenez et suivez les instructions indiquées dans ce manuel. Il est une partie essentielle de la moto dans la mesure où il vous aide à vous familiariser avec les commandes, les dispositifs et les caractéristiques de la moto.
Conserver ce manuel dans un endroit sûr pour une consultation facile. Si vous vendez votre moto, transmettez ce manuel au futur propriétaire.

1.2. Précautions générales

⚠ **ATTENTION: Le non-respect des avertissements et des instructions fournies dans ce manuel peut provoquer des accidents, des blessures voire entrainer la mort.**

a. Dans ce manuel, il est spécifié qu'un "accident" est possible. Tout accident peut endommager votre moto ou ses composants ou, plus grave encore, provoquer de graves blessures au pilote ou aux individus, voire entrainer la mort.
b. Si vous désirez de plus amples informations concernant les précautions, l'utilisation ou l'entretien de votre moto, contactez votre revendeur MV Agusta le plus proche.

1.3. Symboles

Les parties du texte particulièrement importantes qui concernent la sécurité de la personne et l'intégrité de la moto, sont mises en évidences par les pictogrammes suivants:

DANGER: Indique une situation extrêmement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.

ATTENTION: Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

PRÉCAUTION: Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.

PRÉCAUTION: Utilisé avec un symbole différent d'alerte indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages matériels.

NOTE: Indicates important information relevant to the motorcycle, motorcycle use or to the sections of this documentation to which particular attention must be paid.

Pour indiquer les personnes autorisées à exécuter les opérations de réglage et/ou d'entretien, celles-ci sont mises en évidences par les pictogrammes suivants:

Informations sur les opérations permises au motard.

Information sur les opérations qui sont proposés à être réalisée par le personnel MV Agusta autorisé.

Pour mettre en évidence les informations supplémentaires, les symboles suivants sont utilisés:

Le symbole indique la nécessité d'utiliser un outil ou un appareil spécial pour l'exécution correcte de l'opération décrite.

1.4. Carnet de Garantie et Coupons de Service

Outre ce manuel d'utilisation, le véhicule est accompagnée de un Carnet de Garantie contenant un certificat de garantie et pré-livraison et des coupons de service.

IMPORTANT
Les copies du Certificat de Garantie et de Préparation à la route doivent être remplie par le Concessionnaire. Une copie doit être remis au Client, une copie doit être conservé par le Concessionnaire et une copie doit être envoyée à MV Agusta USA LLC.
Les copies des coupons de révision doivent toujours être remplies par le Concessionnaire. Elles doivent être conservé par le Client.



1.5. Données d'identification

1) numéro de série du cadre
2) numéro de série du moteur

▶ **Identification de la moto**

La moto est identifiable grâce au numéro de série du cadre. Pour les commandes de pièces détachées, il peut être nécessaire d'indiquer également le numéro de série du moteur, le code couleur et le numéro d'identification des clés.

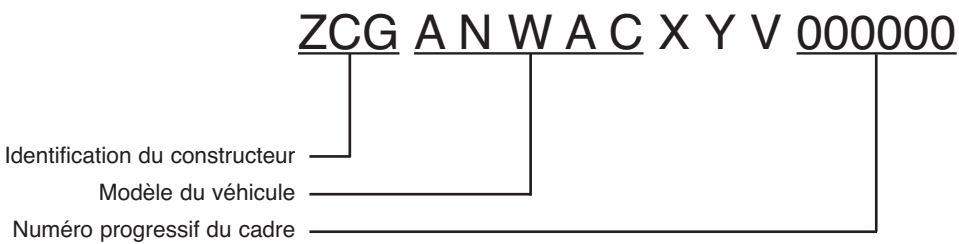
Il est conseillé de noter les données principales dans les espaces ci-dessous:

CADRE N.: _____

MOTEUR N.: _____

FR 1

Ci-dessous est reporté un exemple de désignation du numéro de matricule du cadre:



Le numéro d'identification de la moto doit être donné à chaque fois que vous contactez le Service d'Assistance Technique MV Agusta, de manière à assurer la traçabilité de votre moto.

▶ **Identification des clés de la moto**

Une clé est fournie en double exemplaire, elle sert pour le contacteur de démarrage et pour toutes les autres serrures. Garder le double en lieu sûr.

Il est indispensable de connaître le numéro d'identification de la clé pour en demander un double. Il est conseillé de noter ce numéro dans l'espace suivant:

CLÉ N° _____




1
2
3
4
5
6
7

▶ **Référence couleurs des superstructures (Brutale Rosso MY21-22)**

Les parties peintes des superstructures présentent les couleurs suivantes:

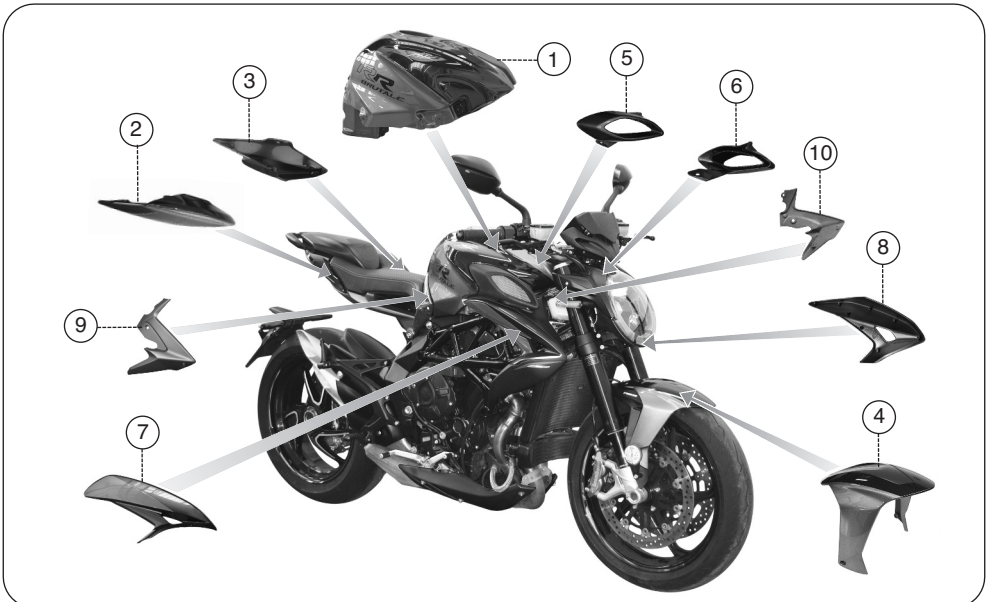
1. - Réservoir de carburant;
2. - Flanc arrière gauche;
3. - Flanc arrière droit:

Rouge F4 Ago
(Réf. Palinal 926R750)

4. - Flanc central gauche;
5. - Flanc central droit;
6. - Flanc avant gauche;
7. - Flanc avant droit:

Noir Carbon Métallisé
(Réf. Palinal 928.V311)

FR 1



▶ **Référence couleurs des superstructures (Brutale 800 RR / RR SCS MY21-22)**

Les parties peintes des superstructures présentent les couleurs suivantes en fonction du code couleur respectif de la moto (voir page 22):

1. - Réservoir de carburant;
2. - Flanc arrière droit;
3. - Flanc arrière gauche;
4. - Garde-boue avant:

Code couleur A: Rouge Choc Nacré (Réf. Lechler 2902188) + Gris Avio (Réf. Palinal 929.K521)

Code couleur B: Noir Carbon Métallisé (Réf. Palinal 928.V311) + Gris Avio Métallisé (Réf. Palinal 928.T892)

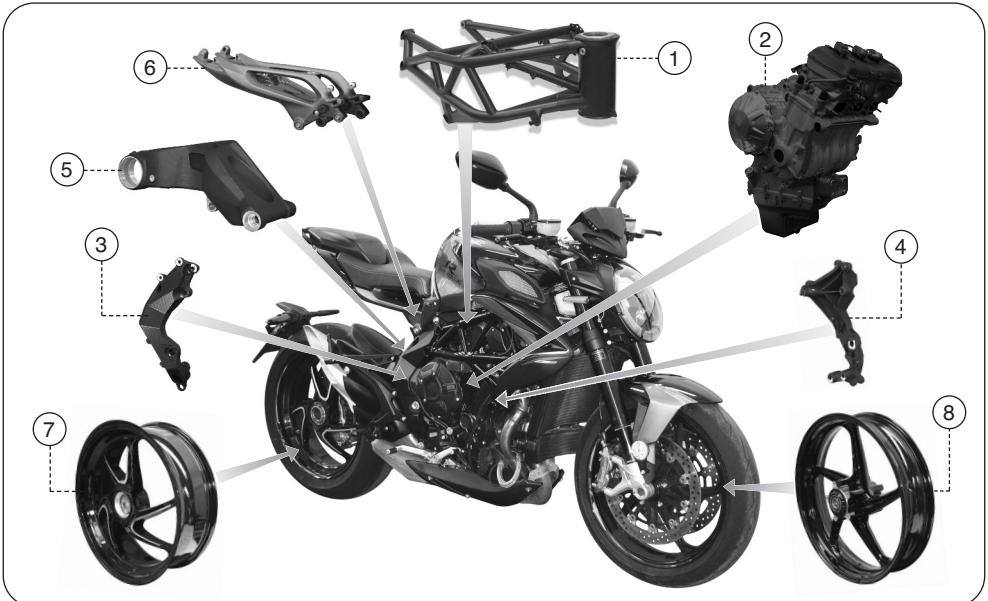
Code couleur C: Noir Intense (Réf. Palinal 929R486H) + Rouge Feu (Réf. Lechler L2902242)

5. - Flanc airbox droit;
6. - Flanc airbox gauche;
7. - Flanc avant droit;
8. - Flanc avant gauche:

Code couleur A: Rouge Choc Nacré (Réf. Lechler 2902188)
Code couleur B: Noir Carbon Métallisé (Réf. Palinal 928.V311)
Code couleur C: Noir Intense (Réf. Palinal 929R486H)

9. - Flanc central droit;
10. - Flanc central gauche:

Code couleur A: Gris Avio (Réf. Palinal 929.K521)
Code couleur B: Gris Avio Métallisé (Réf. Palinal 928.T892)
Code couleur C: Rouge Feu (Réf. Lechler L2902242)


1
2
3
4
5
6
7
8

▶ **Référence couleurs composants du châssis et de la partie cycle**

Les parties peintes du cadre de la moto présentent les couleurs de référence suivantes:

1. - Cadre:

Noir Brillant
(Réf. PPG PCU 90207)

2. - Moteur:

Noir Mat
(Réf. Pulverit 3500/0085)

3. - Plaque de châssis droite;
4. - Plaque de châssis gauche;
5. - Bras oscillant:

Noir Quasar
(Réf. Inver 61196 - Poliest/HD TGIC Free)

6. - Cadre arrière:

- **Brutale Rosso MY21-22:**
  Noir Quasar
  (Réf. Inver 61196 - Poliest/HD TGIC Free)
- **Brutale RR / RR SCS MY21-22:**
  Gris Gaufré
  (Réf. Mercuri 79086)

7. - Jante de la roue arrière;
8. - Jante de la roue avant:

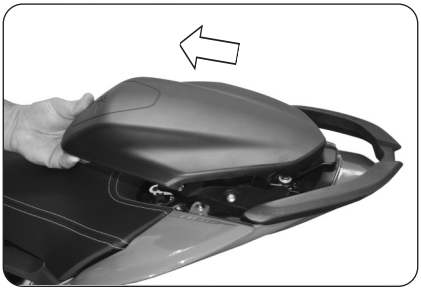
- **Brutale Rosso MY21-22:**
  Noir Brillant
  (Réf. Peter Lacke VPCH03250)
- **Brutale RR / RR SCS MY21-22:**
  Noir Brillant + Transparent Brillant (Réf. Taiyuda ET-9090 + Akzo Nobel CZ003Q)

FR 1

▶ **Identification de la combinaison de couleur de la moto**

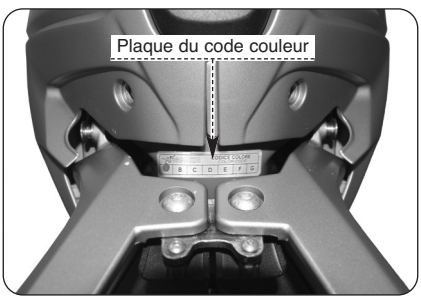
Le code couleur est indispensable pour la commande de pièces détachées de la carrosserie. On peut lire ce code sur la plaque qui se trouve sur la partie inférieure arrière du réservoir d'essence.

Pour accéder à la plaque du code couleur, il faut enlever la selle passager et la selle pilote en suivant les indications des paragraphes §4.6. et §4.7.



Après avoir enlevé la selle, on peut lire la plaque du code coleur. Cette plaque porte la mention du code couleur de la moto qui détermine la couleur des parties de la carrosserie.

Il est conseillé de noter le numéro d'identification du code couleur de la moto dans l'espace suivant:



CODE COULEUR: ----------

1.6. GARANTIE DU VÉHICULE

ATTENTION

Nous vous rappelons que la garantie ne couvre pas l'utilisation du véhicule en compétition moto, ni sur piste ni sur route. En effet, il s'agit d'un usage non prévu, incompatible avec l'utilisation sur route pour laquelle votre véhicule a été spécifiquement étudié.

La garantie ne couvre pas non plus l'utilisation professionnelle, notamment et à titre non exhaustif, taxi, location, etc.

Nous vous rappelons également que MV Agusta se réserve d'étudier le droit à la garantie dans tous les cas, sans aucune exception, où le véhicule a été modifié par rapport à sa configuration d'origine, même avec des pièces détachées oudes accessoires d'origine MV Agusta montés par le service après-vente d'un concessionnaire MV Agusta.

La garantie ne s'applique pas non plus si les interventions d'entretien programmé et les autres interventions de réparation, réglage, remplacement de pièce, etc. sont réalisées par un atelier, un technicien, un service après-vente ou un tiers quel qu'il soit qui ne respecte pas les standards techniques et les procédures que MV met à la disposition du personnel technique qualifié et formé à l'entretien du véhicule (cours techniques, outillage spécifique d'atelier, manuels, pièces détachées d'origine, etc.) ou qui n'utilise pas les pièces détachées et les accessoires d'origine MV Agusta.

Dans tous les cas, nous précisons que la garantie ne couvre pas les pièces d'usure ni les consommables (lubrifiants, liquides, bougies, embrayage, filtres, chaîne, couronne, pignon, plaquettes de frein, disques de freins,

pneus, tubes et pièces en caoutchouc, batterie, lampes et fusibles) ni les évènements causés par la négligence, l'imprudence ou l'exposition aux agents atmosphériques (défaut de la peinture, corrosion, etc.) ou par le dépassement des limites de chargement prévues par le Manuel d'utilisation du véhicule.

Nous vous rappelons que conformément à la loi, cette garantie est gérée directement par votre concessionnaire MV Agusta que nous vous invitons à contacter si nécessaire en cas de besoin. Elle est valable également à l'étranger, auprès de tout concessionnaire du réseau MV agusta.

2.1. Sécurité

2.1.1. SIGNALISATION D'UN DEFAUT LIE A LA SECURITE

Si vous habitez au Canada, et vous pensez que votre moto possède un défaut de sécurité, vous êtes tenu d'aviser immédiatement Transport Canada, ainsi que MV Agusta U.S.A. LLC, Suite 224, 10 Canal Street, Bristol, PA 19007, U.S.A.

2.1.2. REMARQUES CONCERNANT LA MANIPULATION

La falsification du système de contrôle d'émission sonore est interdite. En particulier, la loi interdit les manipulations suivantes:

1. Retirer ou rendre non opérationnel tout dispositif ou élément de conception ayant trait à l'émission sonore intégré dans un nouveau véhicule dans des buts autres que ceux d'entretien, de réparation ou d'entretien, et ce avant la vente ou la livraison à l'acheteur ou durant la période d'utilisation du véhicule.
2. L'utilisation du véhicule après que ce dispositif ou élément de conception ait été retiré ou rendu non opérationnel.

Les manipulations considérées comme falsification comprennent:

1. Le retrait ou le perçage du silencieux d'échappement, du diaphragme, des collecteurs ou de tout autre composant intervenant dans la transmission des gaz d'échappement.
2. Le retrait ou le perçage de toute partie du système d'admission.
3. Entretien non régulier.
4. Le remplacement de toute partie amovible du véhicule ou de tout composant d'admission ou d'échappement par des parties ou des composants autres que ceux recommandés par le constructeur.

NOTE

Ne jamais faire fonctionner votre moto avec un silencieux défectueux. Cela aura non seulement un impact sur le niveau sonore de la moto, mais également sur ses performances. Rouler avec un déflecteur défectueux est interdit et peut entrainer de lourdes amendes.

Les règles de la route varient en fonction du pays. Assurez-vous que vous connaissez la législation locale avant de prendre la route avec votre moto.

2.1.3. INFORMATIONS SUR LE SYSTEME DE CONTROLE DES EMISSIONS

Le processus de combustion produit du monoxyde de carbone et des hydrocarbures. Le contrôle de l'hydrocarbure est particulièrement important dans la mesure où si les hydrocarbures sont, dans certaines conditions, exposés aux rayons du soleil, ils subissent des réactions qui mènent à la formation de smog photochimique. Le monoxyde de carbone ne réagit pas de la même façon, mais est extrêmement toxique. **MV Agusta** utilise un système d'injection électronique multipoint séquentiel et d'autres méthodes conçues pour contenir les émissions d'hydrocarbures et de monoxyde de carbone.

Système de contrôle des émissions d'échappement

Le système de contrôle des émissions d'échappement est représenté par le circuit d'injection multipoint séquentiel (SMPI), qui ne requiert aucun réglage. Le système de contrôle des gaz d'échappement est distinct du dispositif de recyclage des gaz de carter.

Dispositif de recyclage des gaz de carter

Le moteur est muni d'un système de recyclage fermé conçu pour prévenir la libération de gaz de carter dans l'atmosphère. Les gaz émis retournent vers la chambre de combustion via le filtre à air et le système d'injection.

Système de contrôle des émissions par évaporation

Les motos sont munies d'un système de contrôle des émissions par évaporation composé d'un boitier en charbon associé à du tuyaux. Ce système empêche l'échappement de vapeur d'essence du réservoir de carburant. En outre, les réservoirs de carburant sont fabriqués spécifiquement pour limiter la pénétration des vapeurs de carburant à partir des parois du réservoir, tubes et joints d'étanchéite, tel que requis par l'US EPA.

Problèmes liés aux émissions du véhicule

Si l'un des symptômes suivants devait être constaté, contactez votre revendeur **MV Agusta** pour un contrôle plus approfondi ou une éventuelle réparation:

1) Le moteur démarre difficilement ou s'arrête après le démarrage.
2) Ralenti erroné
3) Raté ou explosion dans l'échappement lors de l'accélération.
4) Postcombustion.
5) Faibles performances (comportement routier) et consommation excessive.

2.1.4. ROULER EN TOUTE SÉCURITÉ

a. Le jugement du pilote, sa formation et son expérience constituent la base de la conduite en toute sécurité. Il est conseillé de s'exercer dans des zones moins fréquentées, comme les parkings, afin de se familiariser avec la moto, ses commandes et ses caractéristiques de freinage/déplacement. En plus du permis de conduire obligatoire, MV Agusta recommande vivement de suivre un cours agréé, qui peut fournir des informations utiles aux nouveaux pilotes et aux plus expérimentés. Se fier aux conseils d'un individu, bien qu'expérimenté, plutôt qu'à un instructeur pilote peut s'avérer trompeur et dangereux.

b. Certains risques sont inhérents à la pratique de la moto car cette dernière possède moins de protections personnelles qu'une voiture en cas d'accident. Contrairement aux voitures, les motos ne sont pas équipées d'airbags ou d'autres dispositifs de sécurité. Portez toujours un casque de protection approuvé par la Ministère des transports avec équipement de protection des yeux/du visage et des vêtements de protection, comprenant une veste, un pantalon, des gants et des bottes, même en cas de brève sortie. N'oubliez pas non plus d'endosser des vêtements aux couleurs fluorescentes et des matériaux réfléchissants pour maximiser votre visibilité et présence vis-à-vis des autres. Evitez de porter des vêtements sombres, les usagers de la route auront plus de mal à vous repérer sur la chaussée, même en plein jour.

c. En portant un casque, vous allez constater que votre vision périphérique, votre audition et vos mouvements de la tête sont limités. Adapter votre conduite en conséquence.

d. Aucun casque ou équipement de protection ne peut garantir une protection totale contre le risque de blessures ou même de mort en cas d'accident. Ne vous laissez pas avoir par le faux sentiment de sécurité que vous pouvez percevoir en endossant un équipement de protection même de la plus grande qualité. Endossez toujours un équipement de protection en respectant les recommandations du fabricant, et conduisez prudemment.

e. Cette moto est conçue pour rouler uniquement sur route ou surfaces pavées. Ne jamais utiliser la moto hors route, dans les sentiers ou sur revêtement non macadamisé.

f. Ne jamais attacher de porte-clés ou tout autre objet à votre clé de contact car ils pourraient créer des interférences lors du démarrage de votre moto.

g. Ne jamais attacher de side-car, de remorque ou tout autre accessoire à votre moto car cela pourrait rendre la moto instable et provoquer un accident.

h. Ne jamais modifier aucun des éléments de la moto sauf si ces modifications sont approuvées par écrit par MV Agusta. Des modifications non autorisées peuvent compromettre l'intégrité de la structure, le fonctionnement et l'efficacité de la moto. Toute modification éventuelle doit être réalisée par un revendeur MV Agusta agréé uniquement à l'aide d'accessoires certifiés MV Agusta.

i. Si votre moto est impliquée dans un accident, vérifiez tous les leviers (aux mains et aux pieds), les câbles, les protections, les étriers de frein, les jantes et tous les autres composants pour voir s'ils ne sont pas endommagés. Si vous n'êtes pas certain de l'ampleur des dégâts, rendez-vous chez votre revendeur MV Agusta. Ne roulez pas tant que les dégâts ne sont pas réparés par un revendeur MV Agusta agréé.

l. Eviter l'intoxication du monoxyde de carbone - Ne jamais laisser tourner le moteur dans des endroits fermés où les fumées d'échappement risquent de s'accumuler. Les fumées d'échappement contiennent du monoxyde de carbone qui est un gaz inodore et incolore pouvant provoquer des blessures voire entrainer la mort lorsqu'il atteint un certain niveau de concentration. Evitez de faire tourner le moteur à l'intérieur d'un bâtiment. Faites tourner le moteur dans des espaces ouverts où la ventilation est maximale, de préférence à l'extérieur, afin d'éliminer les fumées d'échappement.

2.1.5. ENTRETIEN PROGRAMMÉ

ATTENTION

Nous vous signalons que si votre véhicule présente des dommages ou des disfonctionnements consécutifs au non respect du calendrier d'entretien ou à une mauvaise utilisation (notamment et à titre non exhaustif, survitesse du moteur, etc.), votre concessionnaire peut vous refuser le bénéfice de la garantie. En outre, dans ce cas, votre concessionnaire et MV Agusta S.p.A. déclinent toute responsabilité pour les dommages subis par le véhicule, l'utilisateur, les tiers et les biens appartenant à des tiers suite à ces dommages et disfonctionnements.

Les opérations d'entretien programmé, y compris les premières, sont payantes, pièces et main d'œuvre.

MV Agusta vous rappelle que toutes les interventions sur le véhicule, entretien programmé, réparations, réglages, remplacement de pièces, etc., doivent être exécutées par un atelier agréé, chez un concessionnaire MV Agusta, conformément aux modalités exposées dans le Manuel d'entretien, le Manuel d'atelier et les Circulaires techniques publiées par MV Agusta S.p.A. MV Agusta ne garantit l'intervention que si elle est effectuée dans un atelier agréé, chez un concessionnaire MV Agusta opérant conformément aux standards techniques et aux procédures MV Agusta, en utilisant exclusivement des pièces détachées et des accessoires d'origine.

Après chaque opération d'entretien programmé, vérifiez toujours que le coupon est tamponné et signé par le concessionnaire et que l'intervention répond à vos attentes.
Ces coupons se trouvent à la fin du Livret de garantie.
Conservez toujours le Livret de garantie qui contient les coupons d'entretien programmé tamponnés par le concessionnaire MV Agusta et les factures correspondantes que vous remettrez au nouvel acquéreur en cas de cession du véhicule.

Calendrier d'entretien programmé

*Fréquence d'entretien Km (mi)**	*1000 (600)*	*Tous les ans*	*7500 (4500)*	*15000 (9000)*	*22500 (13500)*	*30000 (18000)*	*37500 (22500)*	*45000 (27000)*	*52500 (31500)*	*60000 (36000)*	*67500 (40500)*	*75000 (45000)*	*82500 (49500)*	*90000 (54000)*	*97500 (58500)*	*105000 (63000)*
Révision	*A*		*B*	*C*	*D*	*E*	*F*	*G*	*H*	*I*	*J*	*K*	*L*	*M*	*N*	*O*

(*): Les coupons de kilométrage peuvent être effectuées avec le coupon annuel ***obligatoire***

2.1.6. AVANT DE ROULER

a. Comme tous les produits, votre moto peut être victime d'usure au fil du temps. Avant de rouler, effectuez à chaque fois toutes les vérifications nécessaires telles qu'indiquées dans la Section 4.8 et contrôlez que tous les composants sont réglés correctement comme indiqué dans le Chapitre 5.

⚠ **ATTENTION**
N'enfourcher pas votre moto si ces prétests s'avèrent infructueux. Corrigez les erreurs avant de rouler.

b. Vérifiez qu'il n'y ait pas de fuite d'huile ou de tout autre liquide qui indique que votre moto a un problème.

c. Testez vos freins dès les premiers tours de roues pour vous assurer qu'ils fonctionnent correctement.

d. Assurez-vous que vos pneus soient gonflés à la pression recommandée et qu'il n'y ait pas de dommage au niveau de la bande de roulement ou la paroi latérale du pneu.

e. La conduite moto demande une attention toute particulière. Ne conduisez pas si vous êtes malade, en mauvaise condition physique, sous l'influence de l'alcool, de médicaments ou de drogues ou si vous êtes dans un étant émotionnel pouvant affecter votre niveau de concentration.

2.1.7. DURANT LA CONDUITE

a. Votre moto est un véhicule à hautes performances. Ne confondez pas les capacités élevées de votre moto avec vos propres capacités. Acquérir de l'expérience demande du temps et de la pratique. Procéder avec grande précaution jusqu'à ce que vous soyez certain de bien maitriser les capacités de votre moto.

b. Conduisez toujours prudemment. Adoptez une conduite défensive afin d'éviter tout risque d'accident.

c. Changez de vitesse lorsque nécessaire pour être certain que le bon rapport de transmission soit choisi dans toutes les circonstances de conduite permettant ainsi au moteur de fonctionner en permanence à vitesse optimale. Evitez des rapports de transmission trop élevés à faible vitesse (tours/minutes trop bas) ainsi que des rapports trop bas à vitesse élevée (tours/minutes trop élevés). Un rapport de vitesse mal choisi peut avoir un impact négatif sur le contrôle de votre moto.

d. Lorsque la moto est lancée à vitesse élevée, le fait de rétrograder plusieurs fois successivement peut entrainer un surrégime du moteur. Avec comme conséquence que la roue arrière risque de se bloquer entrainant une perte de contrôle de la moto et provoquant un accident. Le moteur et la transmission pourrait également s'endommager. Ne jamais rétrograder plus d'une vitesse à la fois sans attendre que le régime du moteur ne se stabilise.

e. En descente, diminuer la vitesse de la moto en lâchant l'accélérateur et en recourant à un rapport de vitesse plus bas pour tirer profit au maximum du frein moteur. Utiliser les freins avant et arrière aussi peu que possible pour maintenir votre vitesse afin d'éviter une surchauffe des freins et une diminution des performances de freinage.

f. Freiner dans un virage peut entrainer une perte de contrôle de la moto. Toujours freiner avant d'entamer le virage.

g. Une rafale de vente inattendue peut entrainer la perte de contrôle de votre moto. Réduisez votre vitesse et faites extrêmement attention lorsque vous entamez le dépassement d'un véhicule de dimensions larges, lorsque vous sortez d'un tunnel ou lorsque vous roulez dans une région accidentée.

h. N'oubliez pas que plus vous prenez de la vitesse et plus vos distances de freinage augmentent et plus votre moto est difficile à contrôler.

i. Lorsque vous roulez en plein jour, n'oubliez pas d'allumer vos feux de croisement.

j. Gardez toujours vos pieds sur les repose-pieds et vos mains sur le guidon en roulant.

k. Evitez de rouler lorsque les routes sont glissantes en raison de la pluie, de la neige, de la neige fondante, du verglas, de projections de gravillons, etc. Evitez également de rouler sur des surfaces glissantes comme des plaques métalliques, bouches d'égout ou des grilles. Vous pourriez être confronté à une adhérence des pneus réduite qui rendrait plus difficile le contrôle et l'arrêt de la moto. Si vous êtes contraint de rouler dans de telles conditions, roulez à faible vitesse et évitez les manœuvres brusques.

l. Faites attention à l'état de la chaussée. Certaines chaussées contiennent des débris, des nids de poule et des fissures qui peuvent vous faire perdre votre équilibre ou le contrôle de votre moto. Familiarisez-vous avec l'état de la chaussée et restez vigilant de manière à pouvoir éviter tout danger.

m. Ne jamais tenter de faire des cascades ou manœuvres acrobatiques avec votre moto! Vous pourriez perdre le contrôle de la moto et être victime d'un accident. Vous provoqueriez aussi une usure prématurée de votre moto qui pourrait entrainer un accident. Les dommages résultant ne sera pas couvert par la garantie.

n. Seul un passager pourra prendre place sur votre moto. Ne jamais emmener plus d'un passager. Lorsque vous roulez avec un passager, ne perdez pas de vue que les mouvements et le poids du passager peuvent avoir un impact sur votre équilibre et le contrôle de votre engin.

o. Lorsque vous transportez des objets sur votre moto, assurez-vous que leurs poids soient répartis de manière équitable et qu'ils soient bien attachés. N'attachez jamais rien à votre guidon, votre fourche avant ou au cadre de votre moto car votre direction pourrait être endommagée. Des objets mal attachés ou mal placés peuvent interférer avec certains composants de la moto et votre aptitude à la conduite et provoquer un accident.

p. Ne dépassez jamais la limite de vitesse en vigueur. En évitant une vitesse excessive, vous diminuez le risque d'accidents. Choisissez toujours une vitesse appropriée en fonction de la circulation. Rouler à vitesse élevée ou participer à une compétition, c'est assumer volontairement une risque d'accident élevé. Respectez toujours les lois de la circulation, et ne jamais courez sur la route.

q. L'utilisateur de cette moto reconnait expressément qu'il existe des risques inhérents à la pratique de la moto, notamment mais pas uniquement le risque qu'un composant de votre moto puisse être défaillant et donc provoquer un accident, blesser des individus voire entrainer la mort. Lors de son achat et de son utilisation de la moto, l'utilisateur les accepte expressément, volontairement et en toute connaissance de cause et assume ces risques, comprenant notamment mais pas uniquement le risque de négligence passive ou active de MV Agusta ou de défauts cachés, latents ou évidents du produit et s'engage à ne pas contester les dommages inhérents à ces risques dans les limites prévues par la loi.

2.1.8. APRÈS AVOIR ROULÉ

ATTENTION

a. **Le moteur, les tuyaux d'échappement et tous les autres composants sont chauds après avoir fonctionné et présentent donc un risque de brûlure pour les adultes et les enfants. Rangez la moto dans un endroit où personne ne pourra entrer en contact avec ces parties chaudes.**

b. **Ne couvrez jamais la moto à l'aide d'un objet juste après son fonctionnement. Attendez que la moto soit refroidie. Recouvrez la moto avant que le moteur et ses composants ne soient refroidis entraine un risque d'inflammation et de dommages au niveau de la propriété.**

c. **Garez votre moto dans un endroit où il est peu probable qu'il puisse être heurté par un individu. Même de légers chocs peuvent entrainer la chute de la moto, endommageant la propriété, causant des blessures ou entrainant la mort, notamment des enfants.**

d. **Ne garez jamais votre moto sur des surfaces molles ou irrégulières car la moto risquerait de tomber provoquant ainsi des blessures voire entrainer la mort de personnes. Garez votre moto sur des surfaces dures et planes et assurez-vous que la béquille est complètement dépliée et que la moto est stable. Evitez de vous garer en côté ou sur un terrain accidenté, mais si cela est vraiment nécessaire, garez la moto face à la montée.**

e. **Ne jamais nettoyer ou brosser la moto juste après son fonctionnement car les parties chaudes présente un risque d'inflammation lorsqu'elles entrent en contact avec des substances inflammables. Attendre que la moto soit complètement refroidie. Ne jamais utiliser de système de nettoyage ou de brossage comprenant de la vapeur ou une forte pression car il pourrait endommager la moto, y compris les grilles du radiateur.**

2.1.9. ACCESSOIRES D'INSTALLATION

MV Agusta propose une vaste gamme d'accessoires conçus spécialement pour votre véhicule. Choisissez toujours vos accessoires en consultant votre revendeur MV Agusta pour vous assurer d'avoir choisi les accessoires les plus appropriés. Ces accessoires doivent être installés par un revendeur MV Agusta.

ATTENTION
Utilisez uniquement des accessoires MV Agusta d'origine. L'utilisation d'accessoires non originaux peut s'avérer dangereux pour le véhicule car diminue la maniabilité, la stabilité ou l'efficacité du système de freinage. C'est pourquoi, les dommages causés par l'installation de tout accessoire non original ne sont pas couverts par la garantie.

▶ **L**'ensemble des attaches et des boulons d'ancrage doivent être vérifiés attentivement après l'assemblage pour assurer une structure stable et un support inamovible pour l'accessoire.

ATTENTION
Des accessoires installés non correctement peuvent provoquer des accidents pouvant entrainer de graves blessures voire la mort.

▶ **V**érifiez que les accessoires qui ont été installés ne provoquent pas une diminution de la garde au sol et de l'inclinaison et de l'équilibre de votre moto. De plus, vérifiez que les accessoires installés ne provoquent par d'interférences avec la maniabilité du système de direction, la détente des suspensions et/ou le mouvement de tous les autres composants impliqués lors de la conduite.

▶ **L**e vent violent, ainsi que certains dépassements de véhicules larges, peuvent avoir un impact sur la stabilité de la moto qu'il soit équipé ou non d'accessoires. Des accessoires mal installés ou mal choisis augmentent le risque d'instabilité. C'est pourquoi, il faut veiller à bien choisir et à installer correctement tous les accessoires.

▶ **C**ertains accessoires peuvent pousser le motocycliste à conduire dans une position qui n'est pas naturelle. Cela peut bien évidemment

limiter votre liberté de mouvement et provoquer la perte de contrôle de la moto pouvant causer des accidents, et donc des blessures graves et parfois la mort. Si un accessoire est installé à un endroit entravant votre liberté de mouvement, contacter immédiatement votre revendeur MV Agusta avant de prendre la route avec votre moto.

▶ **L**'ajout d'accessoires électriques peut entrainer une surcharge du système électrique de la moto, provoquant des dégâts au niveau des câbles et du système électrique, des courts-circuits, des chocs électriques, des incendies, de graves blessures et même la mort.

2.1.10. CHARGE DU VÉHICULE

Le véhicule a été conçu pour être utilisé par un pilote et le cas échéant un passager. Pour l'utiliser en toute sécurité et dans le respect des dispositions du code de la route, il est obligatoire de ne jamais dépasser le poids lourd total maximum admis dont le valeur est indiquée ci-dessous.

BRUTALE Rosso - RR - SCS MY21/22
Masse maximum techniquement admissible:
379 kg (836 lbs)
Masse maximum transportable:
180 kg (397 lbs)

La masse maximum techniquement admissible est le total des masses suivantes:

- masse du motocycle en ordre de marche;
- masse du pilote;
- masse du passeger;
- masse du bagage et des accessoires.

ATTENTION

NE JAMAIS SURCHARGER VOTRE MOTO! Conduire une moto surchargée peut endommager les pneus, les freins ou tous les autres composants structurels de votre moto et provoquer de graves blessures ou entrainer la mort. Vérifier que le poids total (comprenant le poids de la moto, du motocycliste, du passager, de la charge et de tous les accessoires) ne dépasse pas les valeurs du poids maximal spécifiques à votre véhicule.

ATTENTION

La charge sur votre moto peut fortement affecter la maniabilité, le freinage, les performances et les dispositifs de sécurité de votre moto. Vous aurez besoin de plus de temps pour freiner, tourner et vous devrez rouler à vitesse réduite. Veillez adapter votre conduite en conséquence.

ATTENTION

Ne jamais transporter d'objets qui ne sont pas bien fixés sur votre moto, ils pourraient glisser ou même tomber et donc compromettre la stabilité de la moto. Attachez fermement les objets les plus lourds à la partie centrale de la moto et répartissez équitablement la charge des deux côtés de la moto.

ATTENTION

• N'introduisez jamais d'objet ou d'accessoire dans les espaces ouverts du cadre de la moto de manière à éviter des interférences avec les parties mobiles de la moto.

• Avant de transporter une charger, contrôlez toujours l'usure et la pression des pneus.

• Réglez les suspensions en fonction de la charge.

• Même si la moto est chargée correctement, conduisez avec précaution et ne dépassez jamais 110 km/h (70 mph) lorsque vous transportez une charge.

2.1.11. MODIFICATIONS

Ne jamais retirer de pièces d'origine, ou procéder à des modifications quelles qu'elles soient qui pourraient modifier la forme ou le fonctionnement de la moto.

ATTENTION: Toute modification de la moto (par ex. : altération et/ou retrait de composants) est interdite car elle pourrait compromettre la sécurité du véhicule et/ou la rendre non conforme aux dispositions légales. MV Agusta n'est pas responsable des dommages aux personnes et aux objets résultant de modifications à l'état d'origine de votre moto. La modification de la moto annule immédiatement la garantie et dégage MV Agusta de toutes ses obligations en matière de garantie.

2.1.12. COMPETITIONS

ATTENTION: Participer à des compétitions nécessite une expérience et une compétence particulière ainsi qu'un réglage spécifique de votre moto.

PRÉCAUTION: Les hautes températures atteintes par l'utilisation du véhicule sur circuit pourraient compromettre l'efficacité du pot catalytique et du système d'échappement. C'est pourquoi, nous vous suggérons d'installer un système d'échappement spécial pour utiliser votre véhicule sur circuit.

MV Agusta a développé une série de composants spécialement adaptés pour la pratique de la compétition. L'utilisation de ces composants est strictement limitée aux zones fermées à la circulation sous peine de poursuites judiciaires.

2.1.13. SATISFACTION DE LA CLIENTÈLE

Si vous avez des questions à la transaction de vente ou de l'exploitation du véhicule, s'il vous plaît en discuter avec un membre de la direction du Concessionaire. Normalement, les questions peuvent être rapidement résolus à ce niveau. Toutefois, dans le cas où vous ne sentez pas vos questions ont été abordées, MV Agusta U.S.A. LLC (Suite 224, 10 Canal Street, Bristol, PA

19007, U.S.A.) voudrais que vous soyez au courant de sa participation à un Programme de Médiation / Arbitrage sans frais.
MV Agusta U.S.A. LLC est commis à l'arbitrage obligatoire des différends de propriétaires, concernant des allégations d'entretien du véhicule liées à l'usine. Le programme prévoit l'examen des faits en cause par une tierce partie arbitre impartial, et peuvent inclure une audience informelle devant l'arbitre. Le programme est conçu de telle sorte que l'ensemble du processus de règlement du litige, à partir du moment où vous déposez votre plainte à la décision finale, devrait être achevée dans environ 70 jours. Nous croyons que notre programme impartiale offre des avantages sur les tribunaux dans la plupart des administrations, car il est informel, rapide et gratuit. Pour de plus amples informations concernant l'éligibilité dans le Plan d'Arbitrage pour les Véhicules à Moteur du Canada (CAMVAP), composez sans frais le 1-800-207-0685. Votre demande doit être accompagnée du numéro d'identification du véhicule (VIN).

2.1.14. PRÉCAUTIONS CONTRE LE VOL

1. Chaque fois que vous garer votre moto, verrouillez la direction et retirez la clé de contact (voir § 3.5.).
2. Garez votre moto dans un garage fermé lorsque c'est possible.
3. Conservez toujours les données d'immatriculation mises à jour de votre moto.
4. Indiquez votre nom, votre adresse et votre numéro de téléphone dans l'espace prévu ci-dessous et gardez toujours le manuel d'utilisation dans la boite à gant de votre moto (voir § 4.6.). C'est très important car une moto volée peut ensuite être identifiée grâce aux informations indiquées dans le manuel qui s'y trouve à l'intérieur.

NOM: _____

ADDRESSE: _____

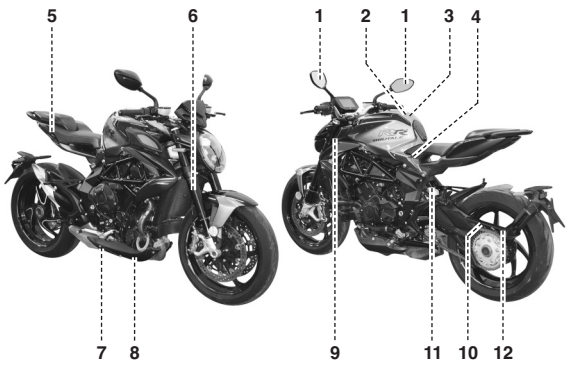
_____

NUMÉRO DE TÉLÉPHONE: _____

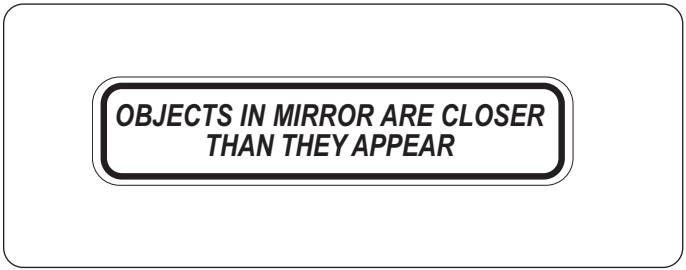
2.2. Positionnement des étiquettes de sécurité

1 - Rétroviseurs
2 - Avertissement de documentation
3 - Avertissement de essence
4 - Avertissement de batterie
5 - Contrôle des émissions
6 - Information sur le contrôle des émissions
7 - Information sur les émissions de gaz, Silencieux
8 - Information sur les émissions de gaz, Collecteurs
9 - Etiquette de certification
10 - Informations sur les pneus
11 - Amortisseur arrière
12 - Avertissement moyeu roue arrière

NOTE: Les étiquettes reprises dans les pages suivantes n'apparaissent pas à l'échelle réelle. Si vous éprouvez des difficultés à comprendre certaines de ces étiquettes, contactez un revendeur MV Agusta agréé.



1. ÉTIQUETTE ADHÉSIVE – RÉTROVISEURS

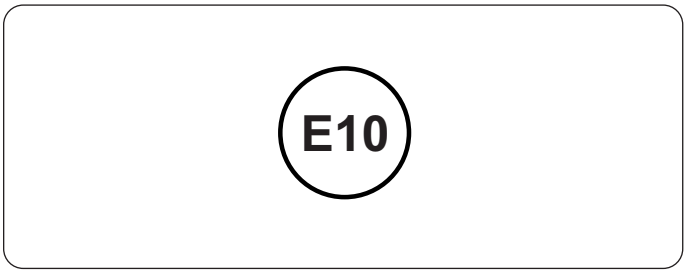


2. ÉTIQUETTE ADHÉSIVE – AVERTISSEMENT DE DOCUMENTATION



3. ÉTIQUETTE ADHÉSIVE –

AVERTISSEMENT DE ESSENCE



4. ÉTIQUETTE ADHÉSIVE –

AVERTISSEMENT DE BATTERIE



5. ÉTIQUETTE ADHÉSIVE – CONTRÔLE DES ÉMISSIONS

MOTORCYCLE NOISE EMISSION CONTROL INFORMATION

THIS 2022 MVA43B0800 MOTORCYCLE, MEETS US EPA NOISE EMISSION REQUIREMENT OF 80 dBA AT 6765 RPM BY THE FEDERAL TEST PROCEDURE. MODIFICATIONS WHICH CAUSE THIS MOTORCYCLE TO EXCEED FEDERAL NOISE STANDARDS ARE PROHIBITED BY FEDERAL LAW. SEE OWNER'S MANUAL.

MV AGUSTA Motor S.p.A. VARESE - ITALY

8000C9526

6. ÉTIQUETTE ADHÉSIVE – INFORMATION SUR LE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS

VEHICLE EMISSION CONTROL INFORMATION

ENGINE DISPLACEMENT : 798 cc
ENGINE FAMILY : NMVAC.798MV2
ENGINE EXHAUST CONTROL SYSTEM: SFI + TWC + H02S

THIS VEHICLE CONFORMS TO US EPA AND CALIFORNIA REGULATIONS APPLICABLE TO 2022 MODEL YEAR NEW MOTORCYCLES AND IS CERTIFIED 0.8 g/km HC+NOx, 12 g/km CO EXHAUST EMISSION STANDARD IN CALIFORNIA

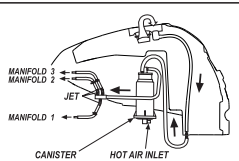
ENGINE TUNE-UP SPECIFICATIONS AND ADJUSTMENT

ITEM	SPECIFICATIONS	INSTRUCTIONS
IGNITION TIMING :		No Adjustment
IDLE SPEED RPM (NEUTRAL):		1400 ± 100
IDLE MIXTURE :		No Adjustment
VALVE CLEARANCE (mm) :	IN 0.15 ÷ 0.24 EX 0.20 ÷ 0.29	See Service Manual
SPARK PLUG :	NGK CR9 EKB or CR9 EIB-9	GAP (mm): 0.7 ÷ 0.8

FUEL SPECIFICATIONS

UNLEADED OCTANE 90 R + M/2
OIL : SAE 5 W 40
TYPE : SYNTHETIC A.P.I. SL

EVAPORATIVE FAMILY: NMVAU0018MHE
PERMEATION FAMILY: NMVAPP104R01



8000C9527

MV AGUSTA Motor s.p.a. VARESE - ITALY

7. ESTAMPAGE SUR LES SILENCIEUX –

INFORMATION SUR LES ÉMISSIONS DE GAZ

MOTORCYCLE EXHAUST SYSTEM
NOISE EMISSION CONTROL
INFORMATION. THIS MV AGUSTA
EXHAUST SYSTEM, C3524
MEETS US EPA NOISE EMISSION
REQUIREMENT OF 80 dBA FOR THE
FOLLOWING MOTORCYCLES:
MVA43B0675, MVA43B0800, MVA43F0675
AND MVA43F0800. INSTALLATION OF
THIS EXHAUST SYSTEM ON MOTORCYCLE
MODELS NOT SPECIFIED MAY
VIOLATE FEDERAL LAW.

8. ESTAMPAGE SUR LES COLLECTEURS –

INFORMATION SUR LES ÉMISSIONS DE GAZ

MOTORCYCLE EXHAUST SYSTEM NOISE EMISSION
CONTROL INFORMATION. THIS MV AGUSTA EXHAUST
SYSTEM, C8439 MEETS US EPA NOISE EMISSION
REQUIREMENT OF 80 dBA FOR THE FOLLOWING
MOTORCYCLES: MVA43B0675 AND MVA43B0800.
INSTALLATION OF THIS EXHAUST SYSTEM ON MOTORCYCLE
MODELS NOT SPECIFIED MAY VIOLATE FEDERAL LAW.

9. ÉTIQUETTE ADHÉSIVE –

ÉTIQUETTE DE CERTIFICATION

MANUFACTURED BY: MV AGUSTA Motor S.p.A. VARESE - ITALY DATE :
FABRIQUÉ PAR:
TYPE OF VEHICLE / TYPE DE VÉHICULE: MOTORCYCLE / MC
GVWR/PNBV 836 lbs 379 kg VIN/NIV:
GAWR/PNBE F 353 lbs 160 kg R 551 lbs 250 kg
USA: THIS VEHICLE CONFORMS TO ALL APPLICABLE FEDERAL MOTOR VEHICLE SAFETY STANDARDS IN EFFECT ON THE DATE OF MANUFACTURE SHOWN ABOVE. CANADA: THIS VEHICLE CONFORMS TO ALL APPLICABLE STANDARDS PRESCRIBED UNDER THE CANADIAN MOTOR VEHICLE SAFETY REGULATION IN EFFECT ON THE DATE OF MANUFACTURE / CE VÉHICULE EST CONFORME Á TOUTES LES NORMES QUI LUI SONT APPLICABLES EN VERTU DU RÉGLEMENT SUR LA SÉCURITÉ DES VÉHICULES AUTOMOBILES DU CANADA EN VIGEUR Á LA DATE DE SA FABRICATION.

8000C9524

10. ÉTIQUETTE ADHÉSIVE –

INFORMATIONS SUR LES PNEUS

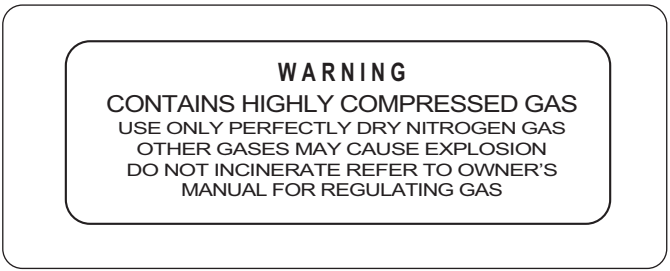
GVWR/PNBV 836 lbs 379 kg — MV AGUSTA Motor S.p.A. VARESE - ITALY

GAWR/ PNBE lbs kg	TIRE/PNEU - DIMENSION - RIM/JANTE		COLD INFLATING PRESSURE / PRESSION DE GONFLAGE A FROID PSI/LPC	kPa
F 353 160	120/70 ZR 17 M/C (58W)	3.50 x 17	35	240
R 551 250	180/55 ZR 17 M/C (73 W)	5.50 x 17	36	250

8000C9525

11. ÉTIQUETTE ADHÉSIVE –

AMORTISSEUR ARRIÈRE



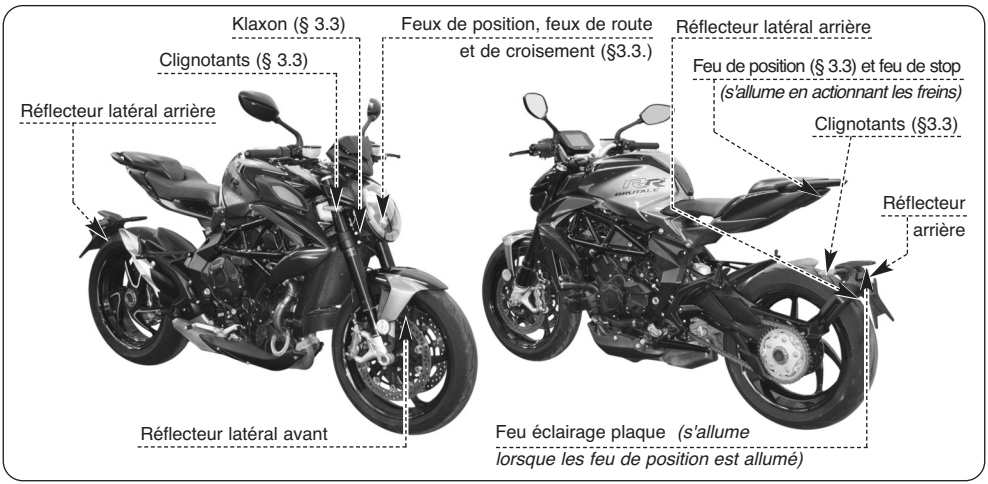
12. ÉTIQUETTE ADHÉSIVE –

AVERTISSEMENT MOYEU ROUE ARRIÈRE

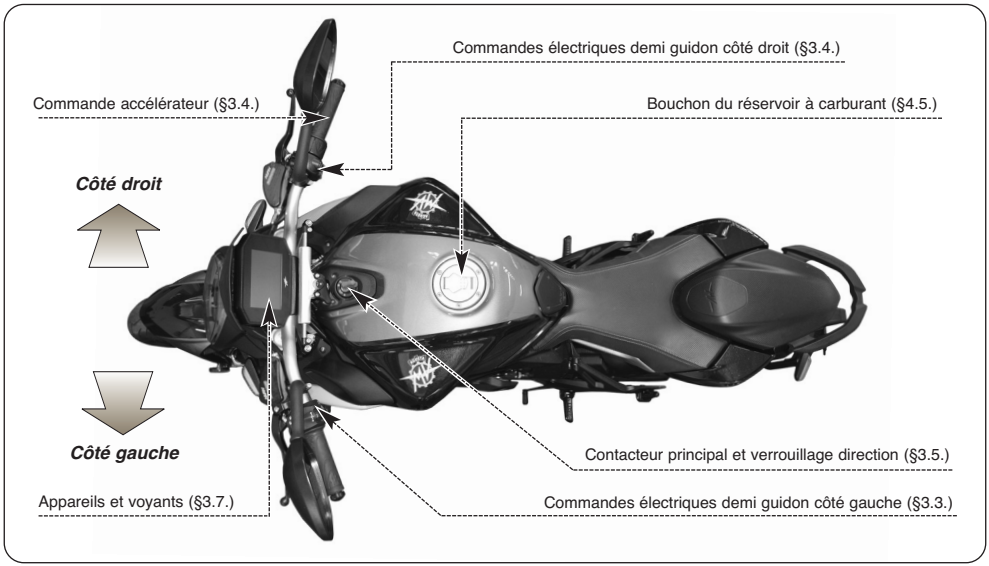


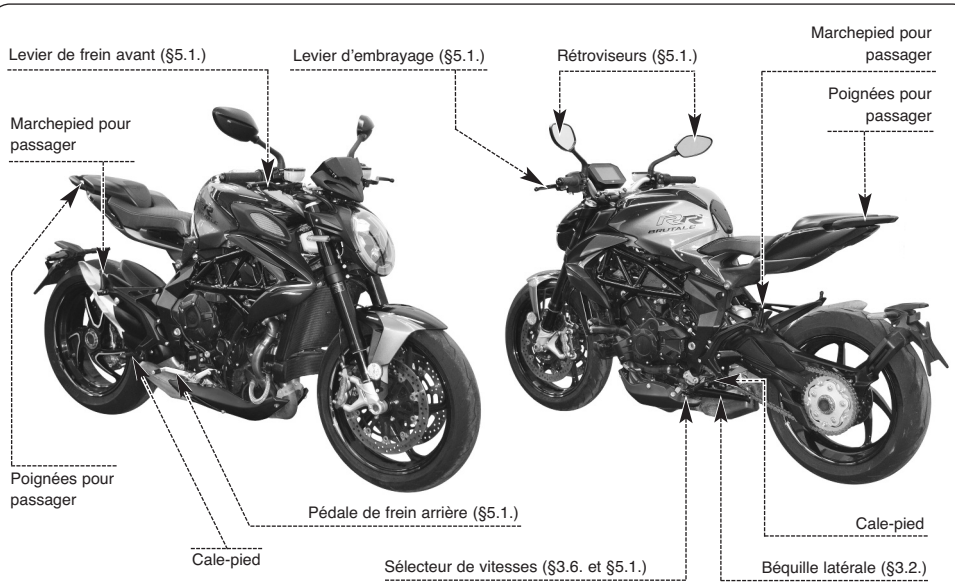
2.3. Sécurité - Signaux visuels et sonores

Avant chaque sortie, il est essentiel de vérifier le fonctionnement des signaux visuels et acoustiques.



3.1. Position des commandes et appareils




Levier de frein avant (§5.1.)
Levier d'embrayage (§5.1.)
Rétroviseurs (§5.1.)
Marchepied pour passager
Poignées pour passager
Marchepied pour passager
Poignées pour passager
Pédale de frein arrière (§5.1.)
Cale-pied
Cale-pied
Sélecteur de vitesses (§3.6. et §5.1.)
Béquille latérale (§3.2.)

3.2. Béquille latérale

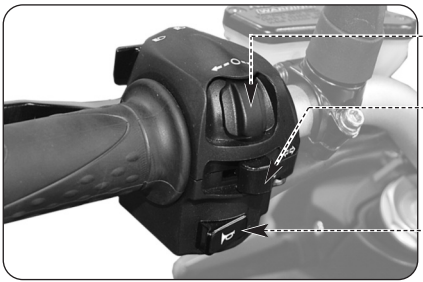
La béquille latérale est équipée d'un contacteur qui empêche à la moto de démarrer avec la béquille baissée.
Si le sélecteur de vitesses est actionné pour mettre la moto en mouvement lorsque le moteur tourne avec la béquille abaissée, le contacteur coupe le courant au moteur et provoque son arrêt.
Dans le cas où la moto se trouve en condition de stationnement (béquille baissée) avec un rapport engagé, le contacteur empêche le démarrage du moteur pour éviter tout risque de chute accidentelle.

⚠ **ATTENTION: Rouler avec la béquille latérale mal retirée risque de provoquer un accident lors de virages à gauche. Toujours retirer la béquille complètement avant de partir.**

⚠ **ATTENTION: Vérifiez au moins une fois chaque mois que l'interrupteur de sécurité est correctement activé par la béquille et qu'il fonctionne.**



3.3. Commandes au guidon côté gauche



Boutons ◄/OK/►

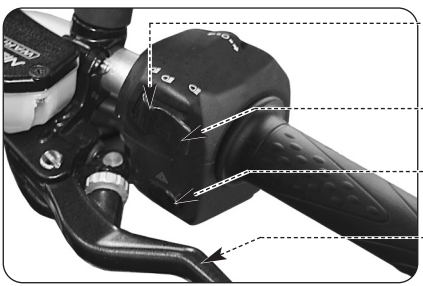
Appuyer pour modifier les fonctions du tableau de bord (§4.4).

Poussoir de clignotants

En le déplaçant vers la droit ou la gauche on allume les clignotants correspondants. Le poussoir revient au centre, appuyer dessus pour éteindre les clignotants.

Bouton de l'avertisseur sonore

Appuyer pour utiliser l'avertisseur.



Inverseur code/phare

Bouton sorti : feu de croisement

Bouton enfoncé : feu de route

Bouton de clignotement des phares

Appuyer sur le bouton à répétition.

Bouton feux de détresse

Appuyer sur ce bouton pour allumer et éteindre les feux de détresse.

Levier d'embrayage

Tirer ou relâcher la poignée pour débrayer ou embrayer.

Boutons ◄/OK/►
Les boutons "◄" et "►" permettent de sélectionner les fonctions de l'écran pour réaliser les réglages. Le bouton OK sert à valider les valeurs sélectionnées.

Levier des clignotants
Cette fonction permet de signaler aux autres usagers de la route, l'intention de changer de direction ou de voie de circulation.

ATTENTION: Utilisez toujours les clignotants correctement. Actionnez les clignotants avant de tourner ou de changer de voie. Veillez à les couper dès que la manoeuvre est terminée. Si les clignotants ne sont pas utilisés ou coupés au moment opportun les autres conducteurs pourraient tirer des conclusions erronées concernant la trajectoire du véhicule et il pourrait y avoir un risque d'accidents, avec suite de blessures graves ou mortelles.
NOTE: Les clignotants restent allumés pendant 3 minutes depuis l'activation, puis s'éteignent automatiquement.

Bouton de klaxon
Cette fonction sert pour attirer l'attention des autres usagers en cas de situations éventuelles de danger.

Bouton Inverseur code/phare
C'est normalement la fonction code qui s'allume. Lorsque les de trafic et de route le permettent, il est possible d'allumer le feu de route en agissant sur l'inverseur.

Bouton d'appel de phare
Cette fonction sert pour attirer l'attention des autres usagers en cas de situations éventuelles de danger.

Bouton feux de détresse
Cette fonction sert pour attirer l'attention des autres usagers en cas de situations éventuelles de danger.

Levier d'embrayage
Ce levier permet, grâce à une commande hydraulique, d'embrayer et de débrayer.

3.4. Commandes au guidon côté droit

Levier de frein avant
Tirer vers la poignée pour actionner le frein avant.

Bouton "Cruise Control"
Appuyer sur ce bouton pour définir la vitesse de croisière (§4.4.10.).

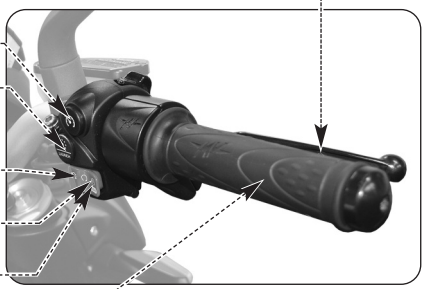
Bouton "Speed Limiter" *(Brutale Rosso)* **/ "Launch Control"** *(RR-SCS)*
Appuyer avec la moto arrêté pour activer la fonction "Launch Control" (§4.4.12.) *. Appuyer pendant la conduite pour activer le limiteur de vitesse (§4.4.11.).

Coupe-circuit
Coupe le moteur et empêche le démarrage.

Bouton du démarreur
Actionne le démarreur. Dès que le moteur part, il faut le relâcher.

Bouton "Engine Map"
Appuyer pour sélectionner le mappage du moteur (§4.4.13.).

Commande d'accélérateur
Tourner pour régler l'alimentation du moteur.



(*): Présente uniquement sur les modèles Brutale RR-SCS

Bouton "Cruise Control"
Ce bouton définit automatiquement la vitesse de croisière du véhicule (voir §4.4.10).

Bouton "Speed Limiter" *(Brutale Rosso)* **/ "Launch Control"** *(RR-SCS)*
Appuyer sur ce bouton avec la moto arrêté pour activer la fonction "Launch Control" * pour le départ du véhicule (voir §4.4.12); appuyer sur ce bouton pendant la conduite pour activer le limiteur de vitesse (voir §4.4.11).

Coupe-circuit moteur
Cette fonction permet d'éteindre le moteur. De cette manière, le circuit d'allumage est coupé empêchant le redémarrage du moteur. Pour pouvoir démarrer, ramener le bouton en position de repos.

⚠ **DANGER! Si l'accélérateur reste coincé, vous devez utiliser le coupe-circuit moteur pour arrêter la livraison de la puissance du moteur. La non-utilization de cet interrupteur d'arrêt dans une telle situation peut entraîner une perte de contrôle de votre moto, des blessures graves ou même la mort.**

⚠ **DANGER! Avant de redémarrer le moteur, vous devez déterminer les causes du défaut de l'accélérateur et effectuer les réparations nécessaires. Si nécessaire, confiez votre moto à un mécanicien qualifié. Ne pas le faire pourrait conduire à un accident, des blessures ou la mort.**

NOTE: En conditions normales, utilisez ce dispositif pour couper le moteur.

Bouton de démarrage moteur
Ce dispositif permet le démarrage du moteur. De plus, une fois le moteur démarré, il permet de sélectionner les fonctions de l'affichage du tableau de bord.

(*): Présente uniquement sur les modèles Brutale RR-SCS

PRÉCAUTIONS

Pour éviter des dommages à l'installation électrique, ne tenez pas le bouton enfoncé plus de 5 secondes consécutives. Si le moteur ne démarre après plusieurs tentatives, consultez le chapitre "RECHERCHE DES PANNES" du livret.

Bouton "Engine Map"

Ce bouton définit automatiquement le mappage du moteur (voir §4.4.13).

Commande d'accélérateur

Ce dispositif permet d'agir sur l'alimentation du moteur pour varier son régime de rotation. Pour actionner le dispositif, il faut faire pivoter la poignée à partir de la position de repos qui correspond au régime de ralenti moteur.

ATTENTION: Si votre moto est tombé ou a été impliqué dans un accident, le fonctionnement du commande d'accélérateur doit être vérifiée par un centre MV Agusta agréé avant de redémarrer.

Levier frein avant

Cette commande provoque l'actionnement par l'intermédiaire d'un circuit hydraulique du système de freinage de la roue avant.

Une bonne utilisation du frein avant est essentielle pour obtenir le maximum de performances de freinage de votre moto. MV Agusta vous recommande fortement de suivre un cours de formation pour motocyclistes pour apprendre à utiliser correctement le frein avant.

ATTENTION: Une mauvaise utilisation du frein avant peut entraîner une perte de contrôle de votre moto, des blessures graves ou même la mort.

ATTENTION: Soyez très prudent lorsque vous utilisez le frein avant sur des surfaces mouillées ou glissantes, ou sur des surfaces recouvertes de sable, ou avec gravier, etc.

❑ **Système anti-blocage de frein (ABS)**

Les modèles Brutale sont équipés d'un système d'assistance au freinage ABS (“Antilock Braking System”), ce qui empêche les roues de se bloquer pendant le freinage d'urgence, ce qui garantit la stabilité du véhicule et le raccourcissement de la distance de freinage.

ATTENTION
Lorsque le système ABS est activé, des vibrations pourraient être perceptible sur le levier ou la pédale de frein. Dans ce cas, il est recommandé de maintenir enfoncé les dispositifs de commande des freins afin de permettre au véhicule de compléter le freinage.

ATTENTION
Si le système ABS est en panne, le voyant correspondante sur le tableau de bord s'allume (voir § 3.7.1.). A partir de ce moment, le système antiblocage des freins ne pourraient pas être disponible lors du freinage. S'il ya un défaut dans le système ABS, il est recommandé de reprendre la course à vitesse réduite et contacter un centre d’assistance autorisé MV Agusta.

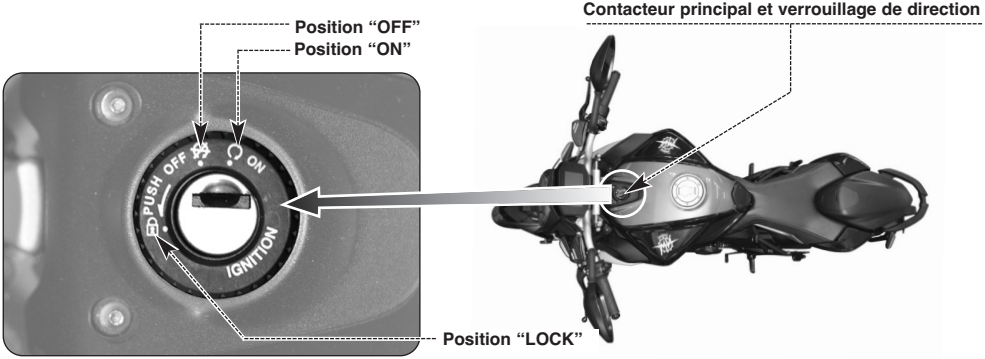
FR 3

3.5. Contacteur principal et verrouillage de direction

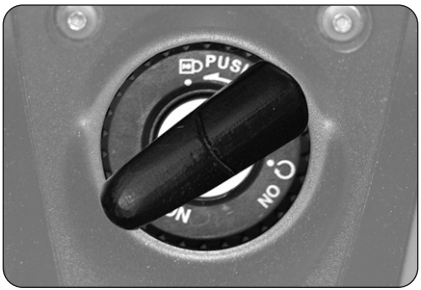
ATTENTION: Ne pas appliquer de porte-clés ou autre à la clé de contact pour ne pas risquer de gêner la rotation de la direction.

ATTENTION: Ne jamais chercher à changer certaines fonctions du contacteur en cours de route sous peine de perdre le contrôle du véhicule.

Le contacteur à clé branche et coupe le circuit électrique et le verrouillage de la direction; les trois positions de commande sont décrites à la suite.



Position “OFF”
Tous les circuits électriques sont coupés. La clé peut être retirée.



Position “ON”
Tous les circuits électriques sont branchés, les appareils et les voyants effectuent l’auto-diagnostic; le moteur peut démarrer. La clé peut être retirée.



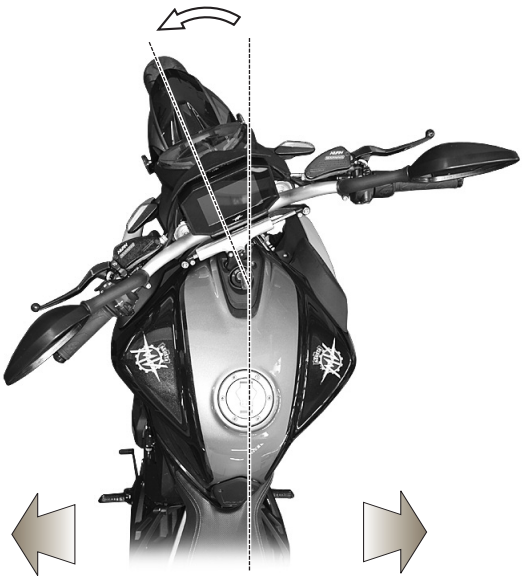
PRÉCAUTIONS
Ne pas laisser la clé sur la position “ON” à moteur éteint pendant trop longtemps sous peine d’endommager les composants électriques de la moto.

Position “LOCK”

Braquer le guidon à droite ou à gauche. Pousser légèrement sur la clé et la tourner simultanément en position “LOCK”.

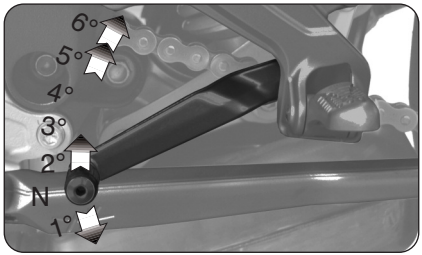
Tous les circuits sont coupés et la direction est verrouillée. La clé peut être retirée.





Côté gauche *Côté droit*

3.6. Sélecteur de vitesses



La position **N** "Neutral" correspond au point mort signalé par le voyant correspondant sur le tableau de bord. En déplaçant le sélecteur vers le bas, on engage la première vitesse. De la même manière, en déplaçant le sélecteur vers le haut, on passe la seconde vitesse et ainsi de suite à mesure que l'on déplace le sélecteur vers le haut, on passe dans l'ordre toutes les vitesses suivantes jusqu'à la sixième.

❑ **Fonction "Quick Shift"**

Les modèles Brutale sont équipés d'un système de changement électronique de vitesse ("Quick Shift"); cet appareil permet de enclencher le rapport supérieur ou inférieur sans tirer l'embrayage ou changer l'angle de la commande des gaz. De cette façon, il est possible de engager les vitesses supérieures ou inférieures en gardant une accélération constante et de réduire les temps de changement au minimum.

⚠ **ATTENTION: Le système "Quick Shift" n'est pas disponible dans les conditions suivantes:**
- lors du changement de vitesse avec le levier d'embrayage enfoncée;
- lorsque le véhicule se déplace à une vitesse inférieure à 30 km/h (18.6 mph);
- lorsque le sélecteur n'est pas à la bonne position de départ pour un changement de vitesse.
En outre, lorsque vous conduisez le véhicule avec le moteur à un régime élevé et une basse vitesse, changer de vitesse sans tirer sur le levier d'embrayage peut provoquer des réactions brusques ce qui peut compromettre la stabilité du véhicule. MV Agusta recommande de tirer le levier d'embrayage dans toutes les circonstances ci-dessus, en particulier lorsque le régime moteur est proche de la vitesse de l'intervention du limiteur.

❑ **Embrayage automatique (Brutale RR SCS)**

Le modèle Brutale RR SCS est équipé d'un système d'embrayage automatique qui engage ou désengage automatiquement l'embrayage. Ce système permet d'engager un rapport de vitesse avec la moto à l'arrêt sans tirer sur le levier d'embrayage, et permet le départ debout du véhicule en actionnant uniquement la poignée de l'accélérateur. De plus, le fonctionnement de l'embrayage automatique augmente la traction et évite pratiquement toute coupure accidentelle du moteur.

Comme alternative, la présence de l'embrayage automatique permet de toute façon d'utiliser le levier d'embrayage pour:

- déconnecter le couple d'entraînement du moteur de la boîte de vitesses;
- changer le rapport de vitesse, à la fois avec la moto en mouvement ou à l'arrêt;
- changer le rapport de vitesse en la position du point mort.

Lors de la conduite du véhicule, il est possible de monter et descendre les rapports de vitesse sans tirer le levier d'embrayage, grâce à l'activation du système de changement électronique de vitesse (“Quick Shift”).

La présence de l'embrayage automatique permet le départ debout du véhicule en utilisant tout le couple d'entraînement disponible du moteur lorsque la premiere ou la seconde vitesse est engagé. Lorsqu'un rapport supérieur est engagé, le départ debout est empêché par l'activation de la fonction “Creep Limiter”, afin d'éviter d'endommager l'embrayage automatique et de préserver son intégrité et ses fonctionnalités.

⚠ **ATTENTION: Avant de rouler, il est recommandé de se familiariser avec le fonctionnement de l'embrayage automatique en pratiquant dans une zone fermée à la circulation.**

• N'essayez pas de conduire le véhicule sur la voie publique avant d'être complètement familiarisé avec le fonctionnement de l'embrayage automatique.

• Ne permettez à personne qui n'est pas familier avec le fonctionnement de l'embrayage automatique de conduire le véhicule.

ATTENTION: Lorsque le véhicule est à l'arrêt, le fait d'actionner la poignée du gaz avec un rapport engagé peut entraîner un mouvement accidentel avec risque d'accident.

- **Vérifiez que le sélecteur de vitesses est au point mort chaque fois que vous arrêtez le véhicule.**
- **Arrêtez toujours le moteur avant de descendre de la moto. Ne laissez jamais la moto sans surveillance lorsque le moteur tourne.**
- **La présence de l'embrayage automatique peut provoquer le mouvement accidentel du véhicule même avec le moteur coupé et un rapport engagé. Assurez-vous d'engager le frein de stationnement chaque fois que la moto est à l'arrêt (voir §4.8). La condition du frein de stationnement engagé est signalé par l'affichage de l'écran "PARKING BRAKE" sur le tableau de bord.**
- **Démarrez le moteur seulement après que le pilote s'est assis sur la moto. Assurez-vous que le moteur a atteint le régime de ralenti, puis tirez sur le levier d'embrayage et actionner le frein avant d'engager un rapport. Relâchez le levier d'embrayage et le levier de frein, puis tournez progressivement l'accélérateur pour mettre le véhicule en mouvement. Lorsqu'un rapport supérieur à la deuxième vitesse est engagée, le départ debout est empêché par l'activation de la fonction "Creep Limiter", signalée par l'affichage de l'écran "WRONG GEAR" et par le rapport de vitesse en rouge clignotant.**





ATTENTION: Le jeu libre de l'embrayage automatique peut être réglé en tournant la vis de réglage sur le cylindre récepteur d'embrayage (see §5.2). Cette opération doit être strictement effectuée par un centre d'assistance autorisé MV Agusta.

FR 3

3.7. Appareils et voyants

Les appareils et les voyants sont activés lorsque la clé de contact est mise sur "ON". Après un check-up initial (~7 secondes), les informations correspondent aux conditions générales de la moto à ce moment là.



Compte-tours

Ecran multifonctions (§3.7.2.)

Voyants lumineux indicateurs (§3.7.1.)

3.7.1. Voyants lumineux

Voyant ABS (orange)
S'allume lorsque le système ABS est en panne.

⚠ **Danger - Attention:** Si il s'allume pendant la marche, s'arrêter immédiatement et contacter un centre d'assistance autorisé MV Agusta.

Voyant Feu de route (bleu)
S'allume quand le feu de route est allumé.

Voyant Levier de vitesses au point mort (vert)
S'allume quand le levier est en position de point mort "Neutral".

Voyant d'ouverture de la béquille latérale (rouge)
Il s'allume lorsque la béquille est baissée.

Voyant Réserve carburant (orange)
S'allume lorsque le réservoir contient moins de 4 litres de carburant.



Voyants Clignotants (vert)
Ils s'allument quand les clignotants sont allumés.

Voyant moteur (orange)
Il s'allume pour signaler un disfonctionnement du moteur.

Voyant Pression huile moteur (rouge)
S'allume quand l'huile est à une pression insuffisante.

⚠ **Danger - Attention:** Si il s'allume pendant la marche, s'arrêter immédiatement, contrôler le niveau de l'huile et si nécessaire remplir le réservoir de l'huile auprès d'un centre d'assistance autorisé MV Agusta (voir §3.8). Si le voyant s'allume alors que le niveau est correct, ne pas redémarrer et contacter un centre d'assistance autorisé MV Agusta.

3.7.2. Écran moltifonctions

Compteur de vitesse
Indique la vitesse. La valeur peut apparaître en kilomètres-heure (km/h) ou bien en milles par heure (mph). La valeur maximum est de 385 km/h (239 mph).

Écran rapport de vitesse
Indique le rapport de vitesse actuellement inséré.
La position de point mort est indiquée par la lettre "N".

Écran compte-tours
Indique la valeur actuelle du régime moteur en tr/min (rpm x 1000).

⚠ **ATTENTION: Ne dépassez pas le seuil maximum de régime du moteur (14000 tr/min et plus).**

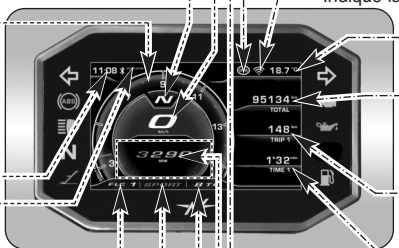
Horloge - Indique l'heure en cours.

Écran Bluetooth
Indique la connexion avec votre Smartphone et le niveau de puissance du signal téléphonique.

Écran ABS *(Rosso)* **/ FLC** *(RR-SCS)*
Indique la modalité ABS ou l'état d'activation de la fonction Front Lift Control.

Écran mappage unité
Indique le mappage de l'unité actuellement sélectionnée.

Écran TC (Contrôle de traction)
Indique le niveau du contrôle de traction actuellement sélectionné.



SCROLL MENU

Icône "OTA" (Over the Air)
Indique la connexion au serveur et la possibilité de télécharger une mise à jour du logiciel du tableau de bord.

Icône "WiFi"
Indique la connexion réussie au réseau WiFi.

Thermomètre
Indique la température externe.

Compteur kilométrique "TOTAL"
Indique le kilométrage total (km ou mi).

Compteur kilométrique partiel 1 / 2 "TRIP 1" / "TRIP 2"
Indique le kilométrage partiel; de 0 à 999 (km ou mi).

Temps de voyage "TIME 1/2"
Indique le temps de trajet de la distance mesurée par le compteur kilométrique partiel "TRIP".

BACKGROUND MENU
Cette zone affiche les données et informations sur le véhicule dans les différentes fonctions du tableau de bord.

4.1. Utilisation de la moto

Cette partie du livret expose les principaux points qui permettent une utilisation correcte de la moto.

– Rodage (§ 4.2.)
– Démarrage du moteur (§ 4.3.)
– Sélection et modification des fonctions à l'écran (§ 4.4.)
– Approvisionnement en carburant (§ 4.5.)
– Dépose des selles (§ 4.6. – § 4.7.)
– Stationnement de la moto (§ 4.8.)
– Vérifications à effectuer avant d'utiliser le véhicule (§ 4.9.)

ATTENTION: La Votre moto montre caractéristiques élevées de puissance et de performances; pour l'utilisation, il est donc requise un niveau adéquat de connaissance du véhicule. Lors de la première utilisation de la moto, il est nécessaire de garder une attitude prudente. Une agressive ou impulsive attitude de conduite peut augmenter les risques d'accidents et représenter un danger pour Votre sécurité et celle d'autrui.

PRÉCAUTIONS: Le dépassement du seuil maximum autorisé de régime du moteur (voir §3.7.2.) peut endommager le moteur.

PRÉCAUTIONS: Les températures élevées provoquées par l'utilisation du véhicule sur des circuits de course ont pu compromettre l'efficacité de le convertisseur catalytique et de l'échappement; donc, nous suggérons assembler un dispositif d'échappement spécial à l'aide du véhicule sur des circuits de course.

Respectons et défendons l'environnement

Toutes nos actions ont des répercussions sur la planète entière et sur ses ressources.
MV Agusta, au profit des intérêts de tous, sensibilise les Clients et les opérateurs du service après-vente pour leur faire adopter des modalités d'utilisation du véhicule et de traitement de ses parties dans le respect des normes en vigueur en terme de pollution, traitement et recyclage des déchets.

4.2. Rodage

PRÉCAUTIONS: le non respect des indications suivantes peut porter préjudice à la durée et aux performances de la moto.

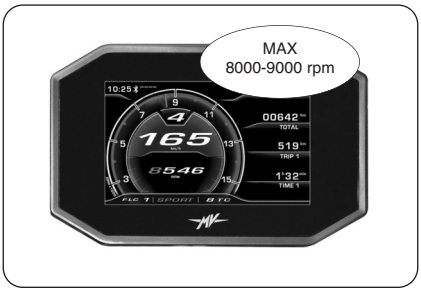
Le rodage est communément considéré comme une phase appliquée uniquement au moteur. En réalité, il est nécessaire également pour d'autres parties importantes de la moto, en particulier les pneumatiques, les freins, la chaîne de transmission etc. Durant les premiers kilomètres adopter une conduite tranquille.

❑ **De 0 à 500 km (de 0 à 300 mi) (A)**
Pendant cette période, varier fréquemment le régime de rotation du moteur. Si possible, préférer les parcours en colline légère avec beaucoup de virages et éviter les longues lignes droites.



ATTENTION
Les pneumatiques neufs doivent être soumis à un rodage adéquat pour atteindre une efficacité complète. Eviter les accélérations, les virages et les freinages brusques pendant les premiers 100 km. (62 miles). Si la période de rodage initial des pneus n'est pas respectée, il y a risque de dérapage ou de perte de contrôle du véhicule entraînant un grave danger d'accident.

❑ **De 500 à 1000 km (de 300 à 600 mi)**
Pendant cette période, éviter les efforts prolongés du moteur.



❑ **De 1000 à 2500 km (de 600 à 1600 mi)**
Pendant cette période, il est possible de pousser un peu plus le moteur sans toutefois dépasser le régime indiqué.



4.3. Démarrage du moteur

ATTENTION

Faire fonctionner le moteur dans un endroit fermé peut être dangereux. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz incolore et inodore qui peut provoquer des décès ou des états graves. Ne faire fonctionner le moteur qu'à l'extérieur, au grand air.

▶ Tourner l'interrupteur de démarrage en position "ON"; l'instrumentation et les voyants exécutent le test de fonctionnement; pendant cette phase, s'assurer de l'allumage de tous les voyants présents sur le tableau de bord.

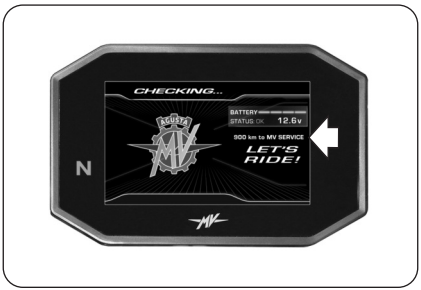
▶ Afin que le système d'interruption du circuit d'allumage donne son accord pour le démarrage, une des conditions suivantes doit être observée:

– Le levier de vitesses est en position de point mort.

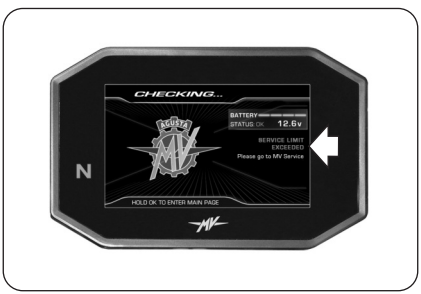
– Le levier de vitesses est enclenché sur une vitesse avec le levier de l'embrayage tiré et la béquille latérale relevée.



▶ Lorsqu'il manque moins de 1000 km à l'exécution de la prochaine intervention d'entretien programmé, on visualise sur l'afficheur la page de démarrage représentée ci-contre.

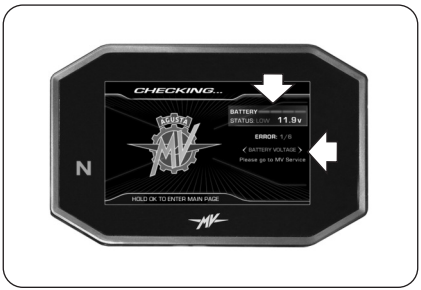


▶ Si l'échéance de l'entretien programmé a été dépassée sans réinitialisation, l'avis ci-contre s'affiche. Ce signal reste actif jusqu'à ce que l'échéance du calendrier d'entretien soit réinitialisée.



4 FR

▶ Si l'autodiagnostic révèle une panne sur le véhicule ou une valeur faible de la tension de la batterie, une des pages d'erreur ci-contre s'affiche. En particulier, l'affichage identifie le dispositif de la moto sur laquelle le défaut a été détectée. S'il y a plusieurs pannes, l'écran peut afficher jusqu'à 9 messages d'erreur (voir §4.4.15.1.).



▶ Si on appuie deux secondes sur le bouton OK ou sur le bouton de démarrage du moteur, le tableau de bord passe en modalité "STANDARD" (page par défaut).





ATTENTION

• Si la panne signalée est sans gravité, il est possible de démarrer le moteur. Se rendre rapidement à un service après-vente agréé MV Agusta.

• Si la panne est grave, le moteur ne démarre pas. Contacter un service après-vente agréé MV Agusta pour résoudre le problème.

❑ **Procédure de démarrage**

▶ Appuyer sur le bouton di démarrage du moteur sans tourner la poignée de l'accélérateur.

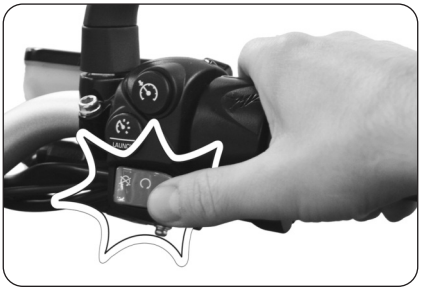
▶ Dès que le moteur a démarré, relâcher le bouton.

Attention - Précaution:

• Afin de ne pas endommager l'installation électrique, ne pas actionner le démarrage pendant plus de 5 secondes de suite.

• Ne pas faire fonctionner le moteur avec le véhicule à l'arrêt pendant trop longtemps. La surchauffe pourrait dans ce cas endommager les composants internes du moteur. Il est préférable d'amener le moteur à la bonne température en sélectionnant une vitesse réduite.

• Afin de prolonger au maximum la vie du moteur, ne pas accélérer à fond quand le moteur est froid. Cette condition est signalée par l'apparition de l'indication "COLD ENGINE" sur le tableau de bord. La valeur maximum recommandée du régime du moteur est indiquée en bleu sur l'écran du compte-tours. Il est recommandé de maintenir le régime du moteur sous cette valeur jusqu'à ce que l'indication "COLD ENGINE" disparaisse.





4.4. Sélection et modification des fonctions à l'écran

L'instrumentation prévoit la possibilité d'intervenir sur certains des paramètres principaux du véhicule.
Les opérations possibles sont:

- Sélection des modalités de fonctionnement:
  - "INERTIAL" (Inclinaison/accélération du véhicule)
  - "TC" (Contrôle de traction)
  - "ABS" (Système anti-blocage de frein)
  - "FRONT LIFT CONTROL" (Contrôle du levage de la roue avant) *
  - "TRIP RECORD" (Enregistrement des données GPS)
  - "BLUETOOTH" (Téléphone/Multimedia/Navigation)
  - "SETTINGS MENU" (Paramètres généraux)
  - "CRUISE CONTROL" (Vitesse de croisière)
  - "SPEED LIMITER" (Limiteur de vitesse)
  - "LAUNCH CONTROL" (Départ contrôlé) *

- Mise à zéro des fonctions des compteurs kilométriques partiels:

Compteur kilométrique	Partiel 1	"TRIP 1"
Compteur kilométrique	Partiel 2	"TRIP 2"
Compteur du départ		"TRIP FROM START"

(*): Présente uniquement sur les modèles Brutale RR-SCS



4.4.1. Sélection des fonctions écran

La sélection concerne les modes de fonctionnement suivants:

- "INERTIAL" (Inclinaison du véhicule)
- "TC" (Contrôle de traction)
- "ABS" (Système anti-blocage de frein)
- "FRONT LIFT CONTROL" (Contrôle du levage de la roue avant) *
- "TRIP RECORD" (Enregistrement des données GPS)
- "BLUETOOTH" (Téléphone/Multimedia/Navigation)



▶ Utiliser les commandes "◀" (gauche) o "▶" (droite) à gauche du guidon pour naviguer dans les fonctions du menu.

▶ Appuyer sur le bouton "OK" pour accéder aux paramètres de la fonction sélectionnée puis sur "◀" ou "▶" pour naviguer dans les options du sous-menu.

▶ Appuyer sur le bouton "OK" pour enregistrer la configuration sélectionnée.



(*): Présente uniquement sur les modèles Brutale RR-SCS

Il est également possible d'accéder aux modes de fonctionnement suivants:

- "SETTINGS MENU" (Paramètres généraux)

▶ Appuyer sur le bouton "OK" pendant plus de deux secondes pour accéder au menu des paramètres du tableau de bord.

- "CRUISE CONTROL" (Vitesse de croisière)

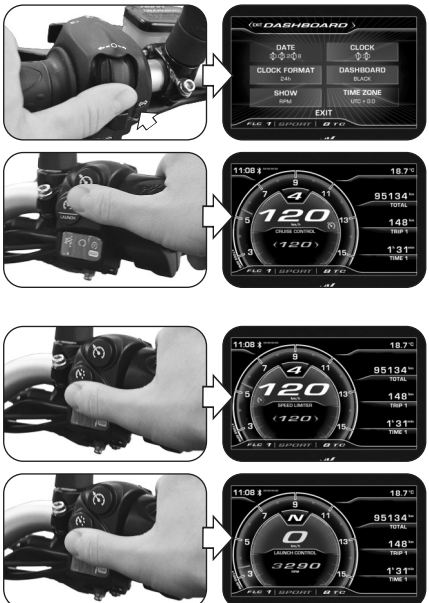
▶ Appuyer sur le bouton "Cruise Control" pour accéder au menu de configuration de la vitesse de croisière.

- "SPEED LIMITER" (Limiteur de vitesse)
- "LAUNCH CONTROL" (Départ contrôlé) *

▶ Appuyer sur le bouton "Launch" pour accéder au menu de configuration du départ contrôlé du véhicule * (avec la moto arrêté) ou du limiteur de vitesse (pendant la conduite).

⚠ **ATTENTION: Les opérations de modification ou de réglage doivent généralement être exécutées avec le moteur éteint, l'embrayage au point mort, la moto arrêtée et pied à terre. Il est interdit de modifier la configuration de l'écran pendant la marche sauf dans certains cas spécifiques.**

(*): Présente uniquement sur les modèles Brutale RR-SCS



❑ **Modalité "STANDARD"**

Outre la fonction de compteur de vitesse, sur l'écran s'affichent les fonctions suivantes (voir §4.4.2.):

- Compteur kilométrique total "TOTAL"
- Compteur kilométrique partiel 1 "TRIP 1"
- Compteur kilométrique partiel 2 "TRIP 2"
- Compteur du départ "TRIP FROM START"
- Compteur réserve carburant "TRIP FUEL"
- Temps de voyage 1 "TIME 1"
- Temps de voyage 2 "TIME 2"



❑ **Modalité "INERTIAL"**

Ce mode permet d'afficher les paramètres suivants de la position du véhicule (voir §4.4.3.):

- Angle d'inclinaison latéral
- Accélération longitudinale



❑ **Modalité “TRACTION CONTROL”**

Cette fonction permet d’adapter le niveau de contrôle de la traction selon vos propres exigences de conduite (voir §4.4.4.).



❑ **Modalité “ABS”**

Cette fonction permet d’afficher le mode d'intervention du système anti-blocage de frein (ABS) (voir §4.4.5.).



❑ **Modalité “FRONT LIFT CONTROL” ***

Cette fonction permet de activer ou désactiver la fonction de contrôle du levage de la roue avant (“Front Lift Control”) (voir §4.4.6.).



(*): Présente uniquement sur les modèles Brutale RR-SCS

❑ **Modalité “TRIP RECORD”**

Cette fonction permet d’activer et de désactiver l’enregistrement des données envoyées par le module GPS installé sur le véhicule via l'application “MVride” (voir §4.4.7.).



❑ **Modalité "BLUETOOTH"**

En présence de Smartphones (iOS ou Android) connectés, ce mode permet d'accéder aux fonctions suivantes (voir §4.4.8.):

- "CALL" (Connexion téléphonique)
- "MUSIC" (Lecteur musical)
- "NAVIGATION" (Navigateur par satellite)

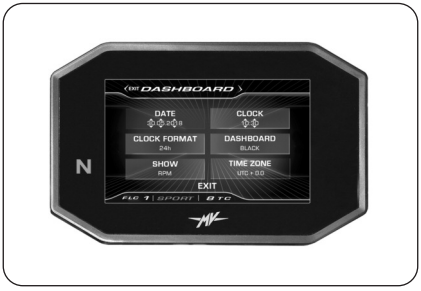


❑ **Modalité "SETTINGS MENU"**

Ce mode permet de modifier les paramètres généraux des fonctions suivantes (voir §4.4.9.):

- "DASHBOARD" (Configuration tableau de bord)
- "CUSTOM MAP" (Mappage personnalisée)
- "SERVICE" (Calendrier d'entretien)
- "UNITS" (Unité de mesure)
- "INFO" (Version du logiciel / Paramètres par défaut)
- "RACE" (Chronomètre/Écran pour l'utilisation en piste)*
- "HEADSET" (Connexion des dispositifs d'interphone)

(*): Présente uniquement sur les modèles Brutale RR-SCS



❑ **Modalité “CRUISE CONTROL”**

Ce mode permet de sélectionner la vitesse de croisière du véhicule en fonction des besoins de la conduite (voir §4.4.10.).



❑ **Modalité “SPEED LIMITER”**

Cette fonction permet d’adapter la valeur maximale de la vitesse du véhicule selon vos propres exigences de conduite (voir §4.4.11.).



4 FR

❑ **Modalité “LAUNCH CONTROL” ***

Cette fonction permet de activer ou désactiver la fonction de départ contrôlé du véhicule (“Launch Control”) (voir §4.4.12.).



(*): Présente uniquement sur les modèles Brutale RR-SCS

4.4.2. Mise à zéro des fonctions des compteurs kilométriques partiels

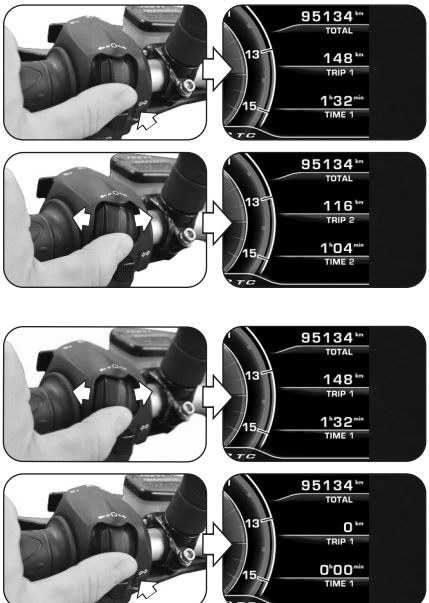
▶ Le compteur kilométrique est automatiquement affichée quand le tableau de bord est en modalité “STANDARD”. Appuyer sur le bouton “OK” pour accéder au menu d’affichage et de modification des compteurs. Cette page permet de naviguer dans les fonctions suivantes en appuyant sur les boutons “◀” ou “▶” :

- Compteur kilométrique partiel 1 “TRIP 1”
- Compteur kilométrique partiel 2 “TRIP 2”
- Compteur du départ “TRIP FROM START”
- Compteur réserve carburant “TRIP FUEL”

▶ Appuyer sur “OK” ou n’appuyer sur aucun bouton. La dernière fonction sélectionnée s’affiche sur l’écran en conditions de fonctionnement normales. La fonction “TRIP FUEL” s’active et reste affichée uniquement si le véhicule est sur la réserve de carburant.

▶ *Mise à zéro compteur partiel*: Utiliser les boutons “◀” ou “▶” pour sélectionner les compteurs partiels “TRIP 1” ou “TRIP 2” (les autres fonctions ne sont pas modifiables).

▶ Appuyer sur le bouton “OK” pendant plus de deux secondes pour mettre à zéro la distance en kilomètres ainsi que la durée du voyage “TIME 1” ou “TIME 2”.



4.4.3. Modalité “INERTIAL”

▶ Appuyer sur la commande “▶” (droite) et sélectionner le mode “INERTIAL”.

▶ Ce mode permet d’afficher les paramètres suivants de la position du véhicule:

❑ *Angle d’inclinaison latéral*

Mesure l'angle d'inclinaison latérale du véhicule en degrés, précédé de l'une des indications suivantes:

- “ **L** ” : inclinaison vers la gauche
- “ **R** ” : inclinaison vers la droite

❑ *Accélération longitudinale*

Mesure l'accélération dans la direction longitudinale du véhicule en “g” (accélération de gravité), précédée de l'une des indications suivantes:

- “ **-** ” : inclinaison vers la partie avant du véhicule (FRONT)
- “ **+** ” :inclinaison vers la partie arrière du véhicule (REAR)

REMARQUE: La sélection de la modalité “INERTIAL” doit être exécuté avec le véhicule en mouvement.



4.4.4. Modalité “TRACTION CONTROL”

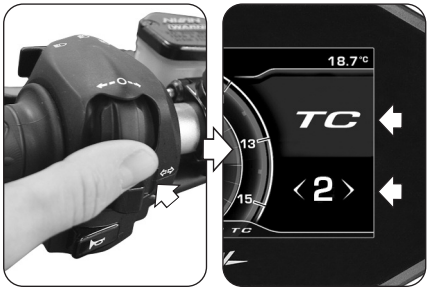
▶ Appuyer sur la commande “▶” (droite) et sélectionner le mode “TRACTION CONTROL”, puis appuyer sur le bouton “OK” afin de permettre la modification du contrôle de traction. Le niveau actuel du contrôle de traction correspond à la valeur affichée à l’écran.

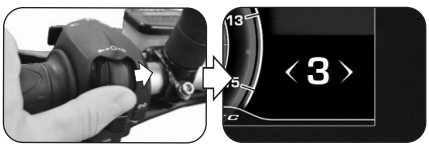
NOTE: Les opérations de modification ou de réglage du niveau de contrôle de traction peuvent être effectuées même pendant l'utilisation du véhicule.

▶ En appuyant sur la commande “▶” (droite), le niveau du contrôle de traction passe à la valeur suivante. D'autre part, en appuyant sur la commande “◀” (gauche), le niveau de contrôle de traction diminue à la valeur inférieure. Cette valeur peut varier entre les valeurs suivantes (voir §4.4.13):

– **0** et **8** (avec mappages “Custom” et “Rain”)
– **0** et **6** (avec mappages “Race” et “Sport”)

En plus des valeurs numériques, il est possible de sélectionner la lettre “**A**” pour activer l’apprentissage automatique des dimensions des pneus (voir les pages suivantes).







▶ Appuyer sur le bouton “OK” ou n’appuyer sur aucun bouton; la valeur choisie du niveau de contrôle de traction est confirmée.

❑ **Indications pour la sélection du niveau TC**

⚠ **ATTENTION: La fonction du contrôle de traction (TC) a les conditions de fonctionnement optimales uniquement avec les pneus et le rapport de transmission secondaire fournis dans l'équipement d'origine du véhicule et recommandés par MV Agusta (voir §8.2. de ce Manuel). L'utilisation de pneus avec dimensions différentes de celles prescrites peut modifier les caractéristiques et la sécurité de fonctionnement de la fonction TC; donc, nous vous déconseillons d'utiliser des pneus de dimensions différentes de celles homologuées pour votre véhicule. En cas de petites différences (par exemple pneus de marque et/ou de type différents de ceux fournis dans l'équipement d'origine du véhicule) ou lors de l'utilisation d’un rapport de transmission secondaire différent de celui fourni dans l'équipement d'origine du véhicule, afin de restaurer les conditions de fonctionnement optimales, il est conseillé d'effectuer l'apprentissage automatique des dimensions des pneus (TC2W) comme décrit dans les pages suivantes.**

▶ L'intervention du contrôle de traction est étroitement liée au niveau de la fonction TC. Le niveau **1** correspond à la condition minimale d'intervention du contrôle de traction; le niveau **8** correspond à la condition maximale d'intervention (intervention au moindre glissement sur la roue arrière). Entre les niveaux 1 et 8, il est possible de sélectionner 6 autres niveaux d'intervention intermédiaires, grâce auxquels il est possible d'augmenter régulièrement l'intervention du contrôle de traction.

▶ Le choix du niveau correct du contrôle de traction dépend des paramètres suivants:

- Conditions d'adhérence (type et usure des pneus, type d'asphalte, météo, etc.);
- Caractéristiques de la piste ou de l'itinéraire;
- Style de conduite personnel.

■ **Dépendance aux conditions d'adhérence**
La sélection du niveau correct de la fonction TC est étroitement liée aux conditions d'adhérence de la piste ou de l'itinéraire. Un niveau d'adhérence bas nécessite un niveau élevé de la fonction TC, ce qui garantit une intervention plus forte du contrôle de traction.

■ **Dépendance au type de piste ou d'itinéraire**
Lors de la conduite sur une piste ou un itinéraire avec des courbes avec une vitesse de déplacement homogène, il sera plus facile de sélectionner un niveau de TC qui répond aux besoins de chaque courbe; par contre, lors de la conduite sur des pistes avec des courbes avec des vitesses de déplacement différentes, il faudra accepter un niveau de TC de compromis.

■ **Dépendance au style de conduite**
Avec un style de conduite linéaire (tendance à parcourir toute la courbe en inclinant la moto), il est recommandé de sélectionner un niveau de TC plus élevé. Par contre, avec un style de conduite agressif (tendance à faire monter la moto rapidement en sortie de virage), il est recommandé de sélectionner un niveau de TC bas.

■ **Conseils d'utilisation sur piste de course**
Lors de la conduite sur une piste de course, il est recommandé de sélectionner le niveau 6 de TC pour les deux premiers tours complets, afin de réchauffer les pneus et de se familiariser avec le système du contrôle de traction. Dans les tours suivants, il est conseillé d'essayer de passer aux valeurs inférieures jusqu'à ce que vous trouviez le niveau qui correspond le mieux à vos exigences de conduite.

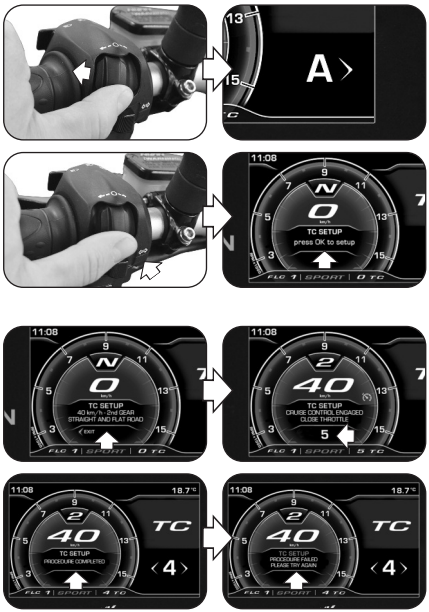
■ **Conseils d'utilisation sur route**
Lors de la conduite sur route, il est recommandé de sélectionner d'abord le niveau 6 de TC, afin de se familiariser avec le système du contrôle de traction. Si l'intervention du contrôle de traction est trop forte, il est conseillé d'essayer de passer aux valeurs inférieures jusqu'à ce que vous trouviez le niveau qui correspond le mieux à vos exigences de conduite. Si des changements se produisent dans les conditions d'adhérence, dans le type de route et/ou dans le style de conduite de manière à rendre le niveau TC actuel ne convenant plus, il est conseillé de passer au niveau suivant et de faire plusieurs tentatives en sélectionnant les valeurs supérieures et/ou inférieures les plus proches, jusqu'à ce que vous trouviez le niveau qui correspond le mieux aux conditions d'utilisation actuelles du véhicule.

❑ **Apprentissage automatique des dimensions des pneus (TC2W)**

▶ En cas de remplacement des pneus de dimensions différentes de celles prescrites, accéder au mode de modification du contrôle de traction et appuyer sur la commande "◂" (gauche) jusqu'à sélectionner la lettre "**A**".
▶ Appuyer sur le bouton "OK" pour activer l'apprentissage automatique des dimensions des pneus ("TC2W").

⚠ **ATTENTION: L'activation de la fonction "TC2W" doit être effectué avec le moteur en marche, le levier de vitesse au point mort, le véhicule arrêté et les pieds à terre.**

▶ Pour effectuer l'apprentissage des dimensions des pneus, appliquer la procédure indiquée sur l'écran:
• Mettre le véhicule en marche à une vitesse constante de 40 km/h et avec le 2ème rapport engagé; la fonction "Cruise Control" s'active automatiquement.
• Ramener l'accélérateur en position de repos; un compte à rebours de 5 secondes commence sur l'écran, pendant lequel le niveau du contrôle de traction est réglé en fonction de l'état de la route.
• Le message "*PROCEDURE COMPLETED*" apparaît à l'écran pour indiquer que la procédure de réglage s'est déroulée correctement.
• Par contre, en appuyant sur la commande "◂" (gauche) ("EXIT") pendant le réglage, la procédure s'interrompt; le message "*PROCEDURE FAILED*" apparaît à l'écran.

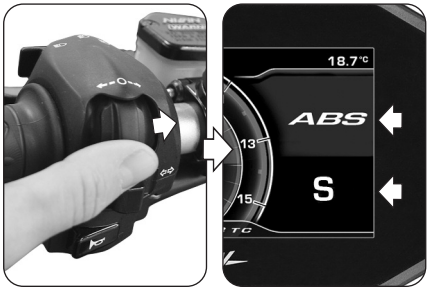


4.4.5. Modalité “ABS”

▶ Appuyer sur la commande “▸” (droite) et sélectionner le mode “ABS”. Le mode actuel du système ABS correspond à la lettre affichée à l’écran.

NOTE
Les opérations d'affichage du mode du système ABS peuvent être effectuées même pendant l'utilisation du véhicule.

▶ Sur les modèles Brutale, le système ABS n'est disponible qu'en mode **S** (“*Sport*” : mode rue).



4.4.6. Modalité “FRONT LIFT CONTROL” *

▶ Appuyer sur la commande “▸” (droite) et sélectionner le mode “FRONT LIFT CONTROL”, puis appuyer sur le bouton “OK” pendant moins de deux secondes afin de permettre la modification de l'état d'activation du contrôle du levage de la roue avant. N.B.: La fonction “Front Lift Control” est active par défaut sur le véhicule.

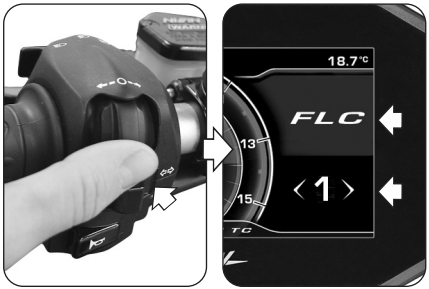
NOTE: Les opérations de activation de la fonction “Front Lift Control” peuvent être effectuées même pendant l'utilisation du véhicule.

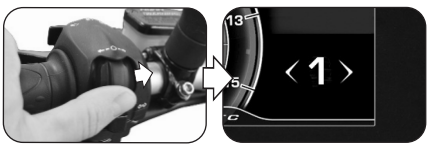
▶ En appuyant sur la commande “▸” (droite), la valeur “**1**” est affichée à l'écran; dans cette condition, la fonction “Front Lift Control” est activée.

▶ En appuyant sur la commande “◂” (gauche), la valeur “**0**”; dans cette condition, la fonction “Front Lift Control” est désactivée.

▶ Appuyer sur le bouton “OK” ou n’appuyer sur aucun bouton; l'état d'activation de la fonction “Front Lift Control” est confirmée.

(*): Présente uniquement sur les modèles Brutale RR-SCS







4.4.7. Modalité “TRIP RECORD”

▶ Appuyer sur la commande “▶” (droite) et sélectionner le mode “TRIP RECORD”. “**OFF**” apparaît sur l’écran; dans cette condition, l’enregistrement des données par GPS est désactivé.

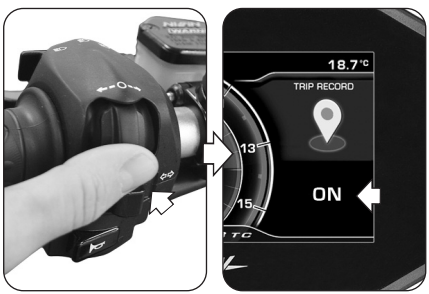
▶ Appuyer sur le bouton “OK” pour modifier l'état d'activation d’enregistrement des données qui arrivent du module GPS installé sur le véhicule.

REMARQUE
L’enregistrement des données peut être exécuté avec le véhicule en mouvement.

▶ En appuyant sur le bouton “OK”, “**ON**” apparaît sur l’écran; dans cette condition, l’enregistrement des données par GPS est activé.

▶ Pour terminer l'enregistrement des données, appuyer à nouveau sur le bouton “OK” jusqu'à ce que “**OFF**” apparaisse sur l'écran. Une fois l'enregistrement terminé, les données d'enregistrement peuvent être téléchargées et visualisées via l'application “MVride” (voir §4.4.14.) installée sur le Smartphone connecté au module Bluetooth.





4.4.8. Modalité “BLUETOOTH”

❑ Première association du Smartphone au tableau de bord

▶ Effectuer les opérations suivantes pour la première association du Smartphone à votre moto:

1. Activez le Bluetooth sur le Smartphone. Positionnez le Smartphone près de la moto et assurez-vous que le tableau de bord de la moto est allumé.
2. Recherchez dans la liste des dispositifs Bluetooth le nom de la moto à coupler (Fig. a).
3. Sélectionner le dispositif. Le Smartphone affiche une fenêtre contextuelle avec un numéro de couplage (Fig. b).
4. Dans le même temps, le tableau de bord affiche un numéro de couplage nommé “PIN CODE” (Fig. c). Si le code sur le Smartphone est le même que celui du tableau de bord, sélectionnez “Associer” sur le Smartphone et appuyer sur la commande “▶” (droite) sur la moto pour confirmer l'appairage des appareils.
5. Le Smartphone affiche une autre fenêtre contextuelle signalant la demande pour permettre le partage des contacts et des préférences (Fig. d). Appuyez pour autoriser le partage. Maintenant, le Smartphone est connecté à la moto et le tableau de bord affiche le symbole “Bluetooth” avec sa barre d'état de connexion (voir page suivante).



▶ L'appariement de la moto au téléphone doit être effectué uniquement lors de la première utilisation. Par la suite, il vous suffira de aver activé le Bluetooth de votre Smartphone pour le trouver appariée avec le tableau de bord.

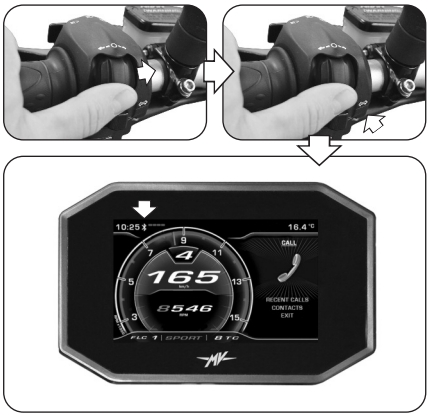
❑ **Sélection des fonctions "BLUETOOTH"**

▶ Appuyer sur la commande "▶" (droite) et sélectionner les fonctions du mode "BLUETOOTH". Appuyer sur le bouton "OK" pour accéder aux menus de sélection relatifs.

REMARQUE: Les fonctions décrites ci-dessous ne sont activées que si sont présents des Smartphones connectés au tableau de bord par Bluetooth. S'il n'y a pas des Smartphones connectés, l'écran revient en mode "STANDARD". Pour activer l'audio dans les fonctions musique, appels et navigation, un appareil audio Bluetooth doit être associé au tableau de bord avec la fonction "HEADSET" (§ 4.4.9.8).

▶ Avant de lancer la navigation dans les fonctions du dispositif, vérifier que le module Bluetooth est connecté à au moins un Smartphone (voir les symboles de connexion dans le tableau ci-contre). Les fonctions du mode "BLUETOOTH" sont décrites en détail dans les paragraphes suivants.

NOTE: Les fonctions "BLUETOOTH" peuvent être selectionnées même pendant l'utilisation du véhicule.



Symbole	*État de la connexion*
Aucun symbole	BT déconnecté
✱	BT connecté

4 FR

4.4.8.1. Connexion téléphonique

❑ **Arrivée d'un appel**

▶ Quand le tableau de bord est en modalité "STANDARD" et qu'un appel arrive sur le téléphone portable connecté au module Bluetooth, l'écran affiche la page de notification ci-contre. L'écran contient le nom et le numéro de téléphone de la personne qui appelle.

▶ Appuyer sur les commandes "◂" (gauche) ou "▸" (droite) pour sélectionner et valider une des réponses suivantes:

• Flèche rouge à gauche -> Appel refusé
• Flèche verte à droite -> Réponse

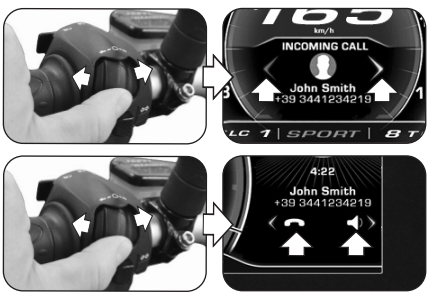
▶ Dès le début de l'appel, l'affichage passe dans le "Scroll Menu", tandis que l'écran précédent revient au "Background Menu".

▶ Appuyer sur les commandes "◂" (gauche) ou "▸" (droite) pour sélectionner une des options suivantes:

• : Fin de l'appel
• / : Activation / désactivation microphone

▶ À la fin de la conversation, l'affichage précédent à l'appel revient dans le "Scroll Menu".





❑ **Réception des messages** *(uniquement avec l'application "MVride" installée sur l'appareil connecté – voir §4.4.14.)*

▶ Quand le tableau de bord est en modalité "STANDARD" et qu'un message arrive sur le téléphone portable connecté au module Bluetooth, l'écran affiche la page de notification ci-contre. L'écran contient le nom et le numéro de téléphone (si disponible) de l'expéditeur du message. En fonction du service de messagerie utilisé, la notification de réception du message s'affiche avec l'une des icônes suivantes:

- : WhatsApp
- : Facebook Messenger
- : SMS
- : Telegram

▶ Appuyer sur la commande "▸" (droite) ou sur le bouton "OK" pour sélectionner l'option "CALL" et lancer l'appel vocal au numéro de téléphone de l'expéditeur (non disponible pour Facebook Messenger).

▶ Appuyer sur la commande "◂" (gauche) pour sélectionner l'option "HIDE" et masquer la notification de réception du message. Les numéros des messages non lus et des appels manqués sont affichés dans le "Background Menu".





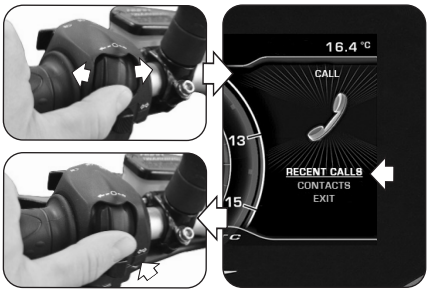
❑ **Modalité “CALL”**

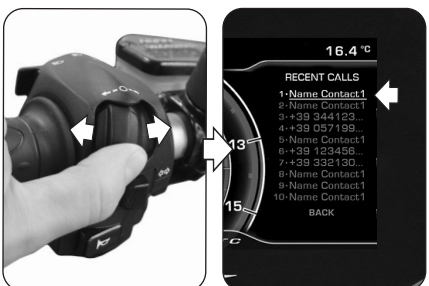
▶ Appuyer sur la commande “▶” (droite) et sélectionner la modalité “CALL”. Appuyer sur le bouton “OK” pour accéder au menu de sélection de la connexion téléphonique.

■ **Derniers appels**

▶ Appuyer sur les commandes “◀” (gauche) ou “▶” (droite) pour sélectionner “RECENT CALLS”, puis appuyer sur le bouton “OK” pour accéder à la liste des derniers appels reçus ou perdus sur le téléphone connecté au module Bluetooth.

▶ Appuyer sur les commandes “◀” (gauche) ou “▶” (droite) pour parcourir la liste des derniers appels ou pour sélectionner l’option de sortie du sous-menu (BACK). En maintenant la commande appuyée pendant un temps supérieur à deux secondes, la sélection se déplace de 5 positions à la fois. Pendant la sélection, les noms des contacts sont affichés (s'ils sont enregistrés dans l’annuaire), sinon seul le numéro de téléphone est affiché. Une fois le contact sélectionné, au bout d’1 seconde le numéro de téléphone correspondant s’affiche dans tous les cas.





▶ Appuyer sur le bouton “OK” pour sélectionner le numéro de téléphone souhaité et lancer l’appel. Pour les paramétres d'appel, consulter la procédure indiquée à la section “Appel vocal”.

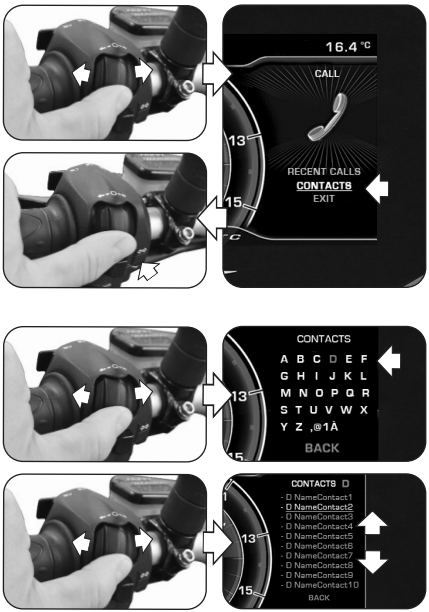
■ **Recherche dans l'annuaire (Contacts)**

▶ Appuyer sur les commandes “◀” (gauche) ou “▶” (droite) pour sélectionner “CONTACTS”. Appuyer sur le bouton “OK” pour accéder à la liste des contacts enregistrés dans le répertoire du téléphone connecté au module Bluetooth.

▶ Appuyer sur les commandes “◀” (gauche) ou “▶” (droite) pour parcourir l’index alphabétique de la liste des contacts. En maintenant la commande appuyée pendant un temps supérieur à deux secondes, la sélection passe à la ligne précédente ou suivante.

▶ Une fois la lettre initiale du nom du contact souhaitée sélectionnée, appuyer sur “OK” pour accéder à la liste des contacts associée. Sinon, appuyer sur le bouton “OK” pendant un temps supérieur à deux secondes pour sélectionner l’option de sortie du sous-menu (BACK).

▶ Appuyer sur les commandes “◀” (gauche) ou “▶” (droite) pour parcourir la liste des contacts liés à la lettre initiale sélectionnée. En maintenant la commande appuyée pendant un temps supérieur à deux secondes, la sélection se déplace de 10 positions à la fois. Aprés 3 secondes, le numéro de téléphone correspondant s’affiche sous le nom du contact.



▶ Appuyer sur le bouton “OK” pour sélectionner le numéro de téléphone souhaité et lancer l’appel. Sinon, appuyer sur le bouton “OK” pendant un temps supérieur à deux secondes pour sélectionner l’option de sortie du sous-menu (BACK).

■ **Appel vocal**

▶ Une fois l'appel vocal activé, le menu illustré sur la figure ci-contre s’affiche à l’écran.

▶ Pendant l'appel, il est possible de choisir parmi les deux options suivantes:

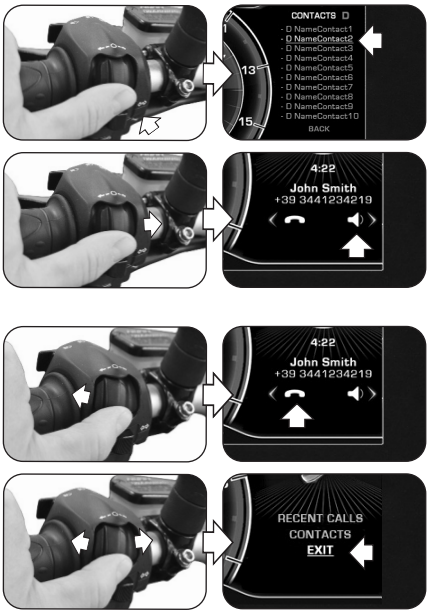
- : Appel avec microphone activé
- : Appel avec microphone désactivé (“Mute”)

Appuyer sur la commande “▶” (droite) pour activer ou désactiver le microphone du pilote.

▶ À la fin de la conversation, appuyer sur la commande “◀” (gauche) pour sélectionner l'icône et terminer l’appel.

■ **Sortie de “CALL”**

▶ Appuyer sur les commandes “◀” (gauche) ou “▶” (droite) pour sélectionner “EXIT”. Appuyer sur le bouton “OK” pour sortir du menu de sélection de la connexion téléphonique “CALL”.



4.4.8.2. “MUSIC” (Lecteur musical)

▶ Appuyer sur la commande “▶” (droite) et sélectionner le mode “MUSIC”. Appuyer sur le bouton “OK” pour accéder au menu du lecteur musical sur le dispositif connecté au module Bluetooth.

▶ Appuyer sur les commandes “◀” (gauche) ou “▶” (droite) pour naviguer entre les fonctions du menu décrites ci-dessous.

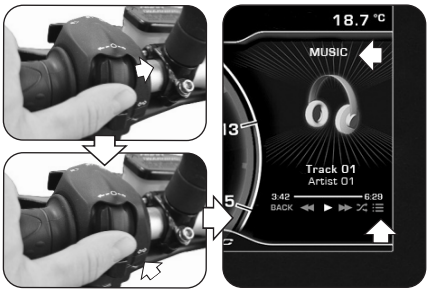
❑ **Playlist (Liste des titres enregistrés)**

▶ Sélectionner l’icône ☰ et appuyer sur le bouton “OK” pour accéder aux playlists enregistrées sur le dispositif à distance connecté au module Bluetooth. N.B.: Lors de l'utilisation de services de streaming, seule la piste en cours de lecture est affichée.

▶ Appuyer sur les commandes “◀” (gauche) ou “▶” (droite) pour parcourir les playlists ou pour sélectionner l’option de sortie du sous-menu (EXIT). En maintenant la commande appuyée pendant un temps supérieur à deux secondes, la sélection se déplace de 5 positions à la fois.

▶ Appuyer sur le bouton “OK” pour sélectionner la playlist souhaitée et passer à la sélection des titres.

▶ Appuyer sur les commandes “◀” (gauche) ou “▶” (droite) pour parcourir les titres de la playlist ou pour sélectionner l’option de sortie du sous-menu (BACK). En maintenant la commande appuyée pendant un temps supérieur à deux secondes, la sélection se déplace de 5 positions à la fois.





▶ Appuyer sur le bouton “OK” pour sélectionner le titre souhaité. La lecture du morceau commencera automatiquement.

❑ **Lecture d’un morceau de musique**

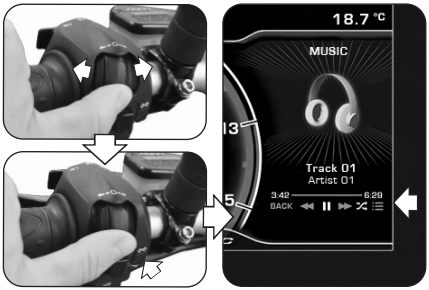
▶ Appuyer sur les commandes “◀” (gauche) ou “▶” (droite) pour sélectionner le mode de reproduction des titres de la playlist (voir les symboles dans le tableau ci-contre). Appuyer sur le bouton “OK” pour valider l’option.

❑ **Shuffle (Reproduction aléatoire)**

▶ Appuyer sur la commande “▶” (droite) et sélectionner l’icône ⤮ . Appuyer sur le bouton “OK” pour activer la fonction Shuffle. Ce mode permet de lancer et d’interrompre la reproduction aléatoire des fichiers musicaux enregistrés sur le Smartphone connecté au module Bluetooth. L’écran affiche le contrôle des enregistrements et les informations sur le titre sélectionné.

❑ **Sortie de “MUSIC”**

▶ Appuyer sur la commande “◀” (gauche) et sélectionner “BACK”. Appuyer sur le bouton “OK” pour sortir du menu du lecteur musical.



Symbole	*Mode de reproduction*
▶	PLAY (Reproduction)
❚❚	PAUSE (Interruption)
◀◀	RW (Titre précédent)
▶▶	FW (Titre suivant)
⤮	SHUFFLE (Reproduction aléatoire)
☰	PLAYLIST (Liste des titres enregistrés)
BACK	BACK (Sortie de “MUSIC”)

4.4.8.3. “NAVIGATION” (Navigateur par satellite)

▶ La fonction “NAVIGATION” relative au navigateur par satellite ne peut être activée qu'après avoir installé l'application “MVride”. Suivre les instructions données au §4.4.14. pour exécuter l'installation de l’application sur le dispositif à distance connecté au module Bluetooth.

▶ Une fois l'application installée et exécutée, il faut programmer la destination à atteindre et l'itinéraire choisi sur le dispositif à distance.

▶ Appuyer sur la commande “▶” (droite) jusqu'à sélectionner le mode “NAVIGATION”. Les informations suivantes s'affichent à l'écran:
- Nom de la rue à prendre au prochain virage
- Durée totale du trajet
- Distance totale de trajet
- Temps restant jusqu'à la destination

▶ La position actuelle du véhicule est signalée par un point lumineux de couleur rouge. Sur l'écran sont affichés les itinéraires à suivre, la distance des éventuelles déviations, franchissements ou giratoires et le numéro de la jonction de sortie.





▶ Lorsqu'il reste moins de 300 m avant l'indication suivante, le point rouge commence à clignoter et un compte à rebours s'active jusqu'à la réalisation de l'événement.

▶ Une fois arrivés à proximité de la destination finale, le symbole du drapeau à damier apparaît à l'écran pour indiquer l'arrivée à la destination finale.

▶ Appuyer sur les commandes "◀" (gauche) ou "▶" (droite) pour déplacer les indications du navigateur dans le "Background Menu" et rétablir le mode "STANDARD" dans le "Scroll Menu".

▶ À tout moment, il est possible de réactiver la navigation dans le Scroll Menu en appuyant sur la commande "▶" (droite) jusqu'à sélectionner le mode "NAVIGATION".

▶ Lorsqu'intervient une activité nécessitant l'utilisation du "Background Menu" (par ex. "Call", "Message", "Warning", etc.), l'affichage de la navigation revient au "Scroll Menu" et les commandes donnent la priorité à cette nouvelle activité.

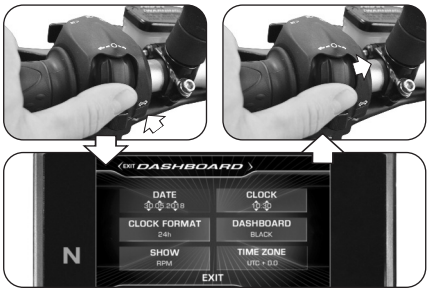
▶ Une fois la destination atteinte, l'écran revient automatiquement au mode "STANDARD".





4.4.9. Modalité “SETTINGS MENU”

▶ Appuyer sur le bouton “OK” pendant plus de deux secondes jusqu’à sélectionner le mode “SETTINGS MENU” (paramètres généraux).
▶ Appuyer sur la commande “▶” (droite) pour naviguer dans les fonctions du menu détaillées dans les paragraphes suivants.



ATTENTION
Le paramétrage des fonctions de l’écran doit être exécuté avec le moteur éteint, l’embrayage au point mort, la moto arrêtée et pied à terre. Il est interdit de modifier la configuration de l’écran pendant la marche.

4.4.9.1. EXIT MENU (Sortie de “SETTINGS MENU”)

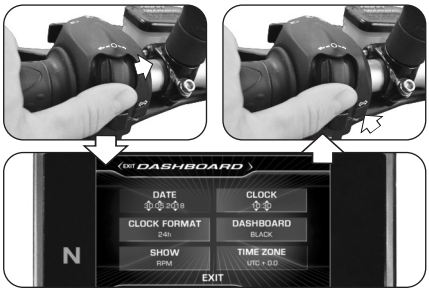
▶ Appuyer sur la commande “◀” (gauche) et sélectionner “EXIT”.
▶ Appuyer sur le bouton “OK” pour sortir de la page “SETTINGS MENU” et revenir en la modalité “STANDARD”.



4.4.9.2. DASHBOARD (Configuration tableau de bord)

▶ Appuyer sur la commande "▶" (droite) et sélectionner la fonction "DASHBOARD". Appuyer ensuite sur "OK" pour accéder au menu de configuration du tableau de bord. Ce mode permet de régler les paramètres suivants.

- "DATE" (Réglage de la date)
- "CLOCK" (Réglage de l'horloge)
- "CLOCK FORMAT" (Format de l'heure)
- "DASHBOARD" (Couleur de fond de l'écran)
- "SHOW" (Affichage des données)
- "TIME ZONE" (Fuseau horaire)

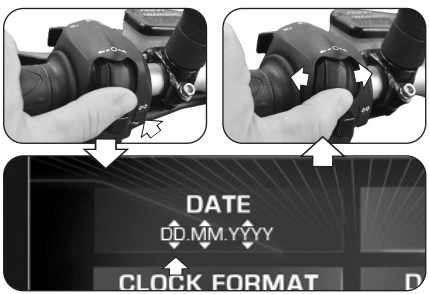


❑ DATE (Réglage de la date)

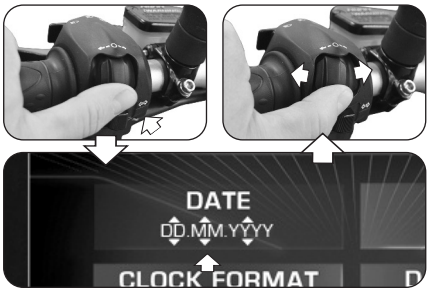
▶ Appuyer sur le bouton "OK" pour sélectionner sur l'écran les chiffres du jour ("DD").

▶ Appuyer sur les commandes "◀" (gauche) ou "▶" (droite) pour diminuer ou augmenter les chiffres du jour.

▶ Appuyer sur le bouton "OK" pour valider la sélection. L'écran passe au réglage des chiffres du mois ("MM").



▶ Appuyer sur les commandes "◂" (gauche) ou "▸" (droite) pour diminuer ou augmenter les chiffres du mois.
▶ Appuyer sur le bouton "OK" pour valider la sélection.
Procéder de la même façon pour régler les chiffres de l'année ("YYYY").
▶ Après le réglage, appuyer sur le bouton "OK" pour valider la date. Appuyer sur la commande "▸" (droite) pour sortir du mode "DATE" et passer au réglage du paramètre suivant.



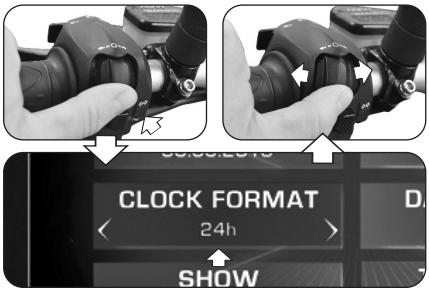
❑ **CLOCK (Réglage de l'horloge)**

▶ Appuyer sur le bouton "OK" pour régler l'heure sur l'écran.
▶ Appuyer sur les commandes "◂" (gauche) ou "▸" (droite) pour diminuer ou augmenter l'heure.
▶ Appuyer sur le bouton "OK" pour valider la sélection.
L'écran passe au réglage des minutes.
▶ Appuyer sur les commandes "◂" (gauche) ou "▸" (droite) pour diminuer ou augmenter les minutes.
▶ Après le réglage, appuyer sur le bouton "OK" pour valider l'heure. Appuyer sur la commande "▸" (droite) pour sortir du mode "CLOCK" et passer au réglage du paramètre suivant.



❑ **CLOCK FORMAT (Format de l'heure)**

▶ Appuyer sur le bouton “OK” pour régler le format de l'heure sur l'écran.
▶ Appuyer sur les commandes “◂” (gauche) ou “▸” (droite) pour pour passer du format “12h” au format “24h” ou inversement.
▶ Appuyer sur le bouton “OK” pour confirmer le format de l'heure. Appuyer sur la commande “▸” (droite) pour sortir du mode “CLOCK FORMAT” et passer au réglage du paramètre suivant.

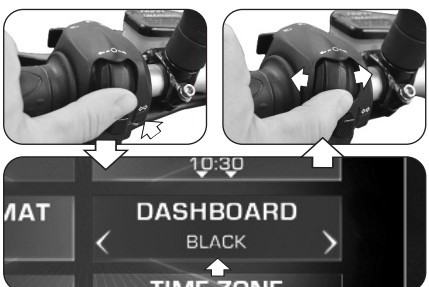


❑ **DASHBOARD (Couleur de fond de l'écran)**

▶ Appuyer sur le bouton “OK” pour définir les options d'affichage.
▶ Appuyer sur les commandes “◂” (gauche) ou “▸” (droite) pour sélectionner une des options d'affichage suivantes:

- “BLACK” -> Fond de couleur foncée
- “WHITE” -> Fond de couleur claire

▶ Appuyer sur le bouton “OK” pour valider la sélection et passer au réglage du paramètre suivant.

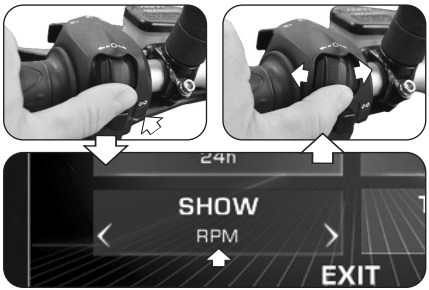


❑ **SHOW (Affichage des données)**

▶ Appuyer sur le bouton “OK” pour sélectionner le mode d’affichage des données dans le Background Menu.
▶ Appuyer sur les commandes “◂” (gauche) ou “▸” (droite) pour sélectionner une des options d’affichage suivantes.

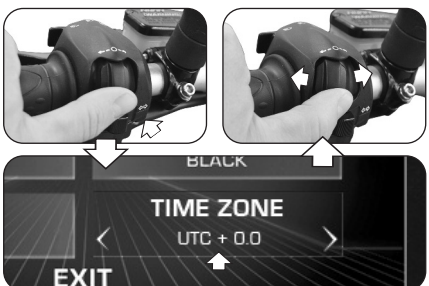
- “RPM” -> Vitesse du moteur
- “MV LOGO” -> Logo “MV”
- “HIDE” -> Aucune donnée affichée

▶ Appuyer sur le bouton “OK” pour valider l’affichage des données dans le Background Menu et passer au réglage du paramètre suivant.



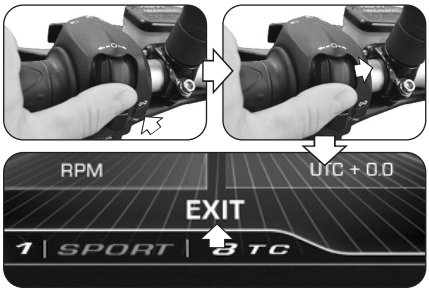
❑ **TIME ZONE (Fuseau horaire)**

▶ En appuyant sur le bouton “OK”, l'affichage vous permet de régler le fuseau horaire. Le fuseau horaire est normalement défini sur le temps universel coordonné (UTC).
▶ Appuyer sur les commandes “◂” (gauche) ou “▸” (droite) pour diminuer ou augmenter le fuseau horaire de 0,5 h par rapport à la valeur réglée.



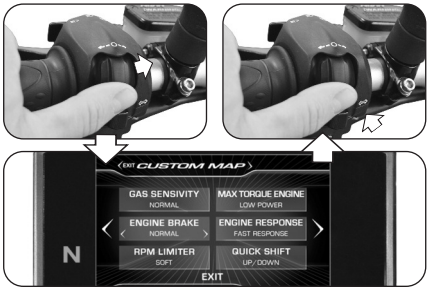
▶ Appuyer sur le bouton “OK” pour confirmer le fuseau horaire. Appuyer sur la commande “▶” (droite) pour sortir du mode “TIME ZONE” et passer à l’option “EXIT”.

▶ Appuyer sur le bouton “OK” pour sortir du menu “DASHBOARD” et passer aux configurations suivantes. Si on appuie sur la commande “◀” (droite), l’écran revient aux fonctions précédentes.



4.4.9.3. CUSTOM MAP (Mappage personnalisée)

▶ Appuyer sur la commande "▸" (droite) et sélectionner la fonction "CUSTOM MAP". Appuyer sur "OK" pour configurer le mappage personnalisée de la centrale du moteur en fonction des besoins de l'utilisateur. Reportez-vous au §4.4.13. pour exécuter la procédure d'activation du mappage personnalisé.



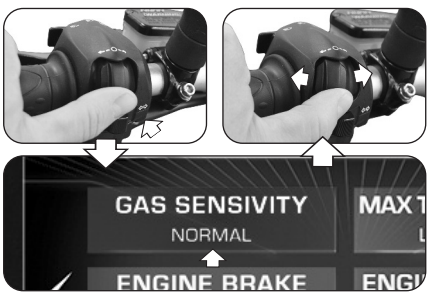
❑ **GAS SENSITIVITY (Sensibilité de la commande des gaz)**

▶ Appuyer sur le bouton "OK" pour régler la sensibilité de la commande de l'accélérateur.

▶ Appuyer sur les commandes "◂" (gauche) ou "▸" (droite) pour sélectionner un des niveaux de sensibilité:

- "NORMAL" -> Niveau moyen
- "LOW" -> Niveau bas
- "HIGH" -> Niveau haut

▶ Appuyer sur le bouton "OK" pour valider la sélection. Appuyer sur la commande "▸" (droite) pour sortir du mode "GAS SENSITIVITY" et passer au réglage du paramètre suivant.

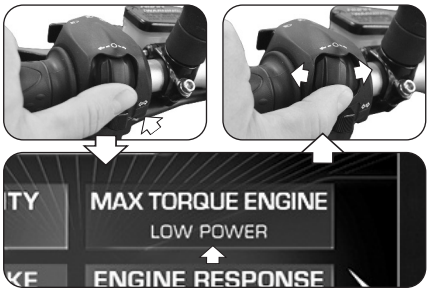


❑ **MAX TORQUE ENGINE (Couple maximum moteur)**

▶ Appuyer sur le bouton “OK” pour régler le couple maximal délivré par le moteur.
▶ Appuyer sur les commandes “◀” (gauche) ou “▶” (droite) pour sélectionner un des réglages possibles du couple maximum:

- “FULL POWER” -> Niveau haut
- “LOW POWER” -> Niveau bas

▶ Appuyer sur le bouton “OK” pour valider la sélection. Appuyer sur la commande “▶” (droite) pour sortir du mode “MAX TORQUE ENGINE” et passer au réglage du paramètre suivant.

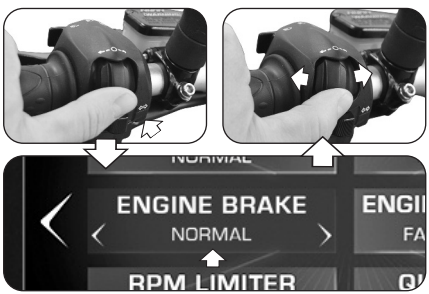


❑ **ENGINE BRAKE (Réglage frein moteur)**

▶ Appuyer sur le bouton “OK” pour régler l’intervention du frein moteur.
▶ Appuyer sur les commandes “◀” (gauche) ou “▶” (droite) pour sélectionner un des réglages du frein moteur:

- “NORMAL” -> Niveau d'intervention normal
- “LOW” -> Niveau d'intervention réduit

▶ Appuyer sur le bouton “OK” pour valider la sélection. Appuyer sur la commande “▶” (droite) pour sortir du mode “ENGINE BRAKE” et passer au réglage du paramètre suivant.

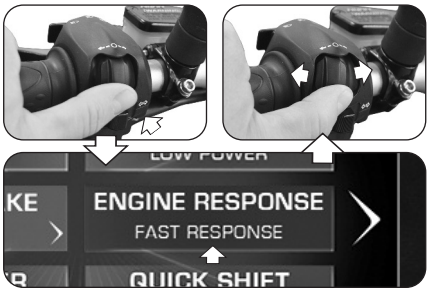


❑ **ENGINE RESPONSE (Réponse du moteur)**

▶ Appuyer sur le bouton “OK” pour régler la réponse du moteur.
▶ Appuyer sur les commandes “◀” (gauche) ou “▶” (droite) pour sélectionner un des réglages possibles:

- “FAST RESPONSE” -> Réponse rapide
- “SLOW RESPONSE” -> Réponse douce

▶ Appuyer sur le bouton “OK” pour valider la sélection. Appuyer sur la commande “▶” (droite) pour sortir du mode “ENGINE RESPONSE” et passer au réglage du paramètre suivant.



❑ **RPM LIMITER (Limiteur de régime moteur)**

▶ Appuyer sur “OK” pour régler le limiteur de régime.
▶ Appuyer sur les commandes “◀” (gauche) ou “▶” (droite) pour sélectionner un des réglages possibles du seuil d’intervention du limiteur:

- “SOFT” -> Niveau d'intervention doux
- “HARD” -> Niveau d'intervention brusque

▶ Appuyer sur le bouton “OK” pour valider la sélection. Appuyer sur la commande “▶” (droite) pour sortir du mode “RPM LIMITER” et passer au réglage du paramètre suivant.



❑ **QUICK SHIFT (Changement électronique de vitesse)**

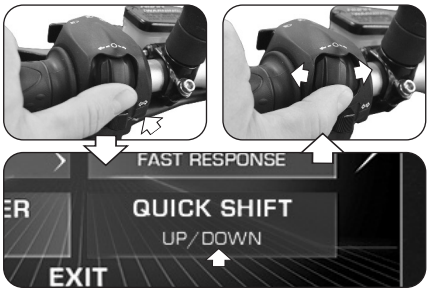
▶ Appuyer sur le bouton “OK” pour régler les paramètres d'activation de la fonction de changement électronique de vitesse.

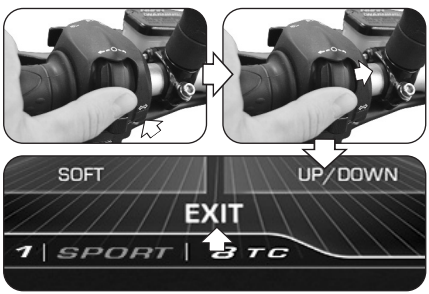
▶ Appuyer sur les commandes “◀” (gauche) ou “▶” (droite) pour sélectionner une des possibles modes d'opération du changement électronique:

- “UP/DOWN” -> Quick Shift actif en montée et descente des rapports de vitesse
- “UP” -> Quick Shift actif uniquement en montée
- “OFF” -> Quick Shift désactivé

▶ Appuyer sur le bouton “OK” pour valider le mode d'opération du changement électronique. Appuyer sur la commande “▶” (droite) pour sortir du mode “QUICK SHIFT” et passer à l'option “EXIT”.

▶ Appuyer sur le bouton “OK” pour sortir du menu “CUSTOM MAP” et passer aux configurations suivantes. Si on appuie sur la commande “◀” (droite), l'écran revient aux fonctions précédentes.



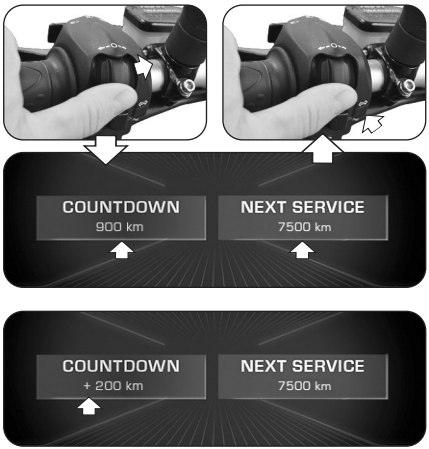


4.4.9.4. SERVICE (Calendrier d'entretien)

▶ Appuyer sur la commande "▶" (droite) et sélectionner la fonction "SERVICE". Ce mode permet d'afficher les distances parcourues par rapport au calendrier d'entretien programmé. En particulier, les paramètres suivants sont affichés:

- "COUNTDOWN" -> Distance restant à parcourir avant la prochaine intervention d'entretien programmé
- "NEXT SERVICE" -> Intervalles en kilomètres entre les interventions d'entretien programmé

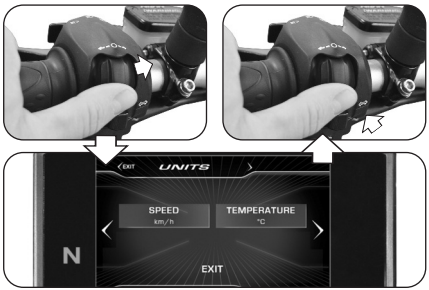
REMARQUE: Si l'échéance de l'entretien programmé a été dépassée, un signe "+" s'affiche à côté du paramètre COUNTDOWN.



4 FR

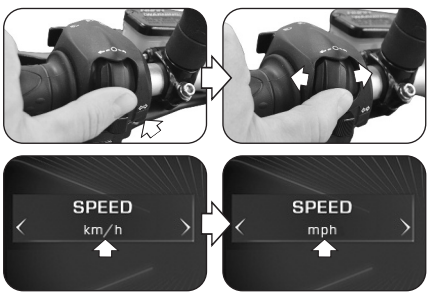
4.4.9.5. UNITS (Unité de mesure)

▶ Appuyer sur la commande "▸" (droite) et sélectionner la fonction "UNITS".
▶ Appuyer sur le bouton "OK" pour définir l'unité de mesure des valeurs affichées sur le tableau de bord.



❑ **SPEED (Vitesse)**

▶ Appuyer sur le bouton "OK" pour définir l'unité de mesure de la vitesse et de la distance parcourue.
▶ Appuyer sur les commandes "◂" (gauche) ou "▸" (droite) pour faire passer l'unité de mesure du tachymètre de **km/h** à **mph** et inversement.
▶ Appuyer sur le bouton "OK" pour valider la sélection. La modification de l'unité de mesure du tachymètre modifie automatiquement les paramètres suivants.



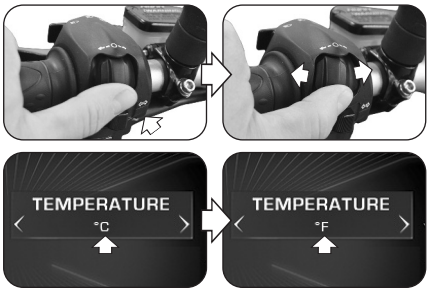
• Compteur (total et partiel): **km** -> **mi**

▶ Appuyer sur la commande "▸" (droite) pour sortir du mode "SPEED" et passer au réglage du paramètre suivant.

❑ **TEMPERATURE (Temperature)**

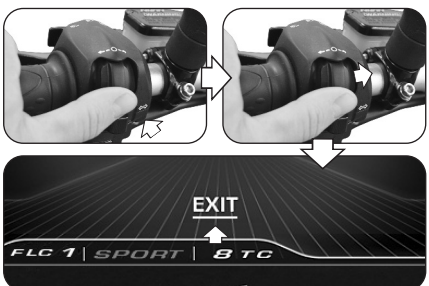
▶ Appuyer sur le bouton “OK” pour définir l’unité de mesure de la temperature.

▶ Appuyer sur les commandes “◀” (gauche) ou “▶” (droite) pour faire passer l’unité de mesure du thermomètre de **°C** (Celsius) à **°F** (Fahrenheit) et inversement.



▶ Appuyer sur le bouton “OK” pour valider la sélection. Appuyer sur la commande “▶” (droite) pour sortir du mode “TEMPERATURE” et passer à l’option “EXIT”.

▶ Appuyer sur le bouton “OK” pour sortir du menu “UNITS” et passer aux configurations suivantes.



4.4.9.6. INFO (Version du logiciel / Paramètres par défaut)

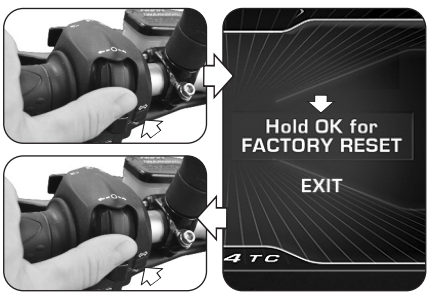
▶ Appuyer sur la commande "▶" (droite) et sélectionner la fonction "INFO". Appuyer sur le bouton "OK" pour afficher la version du logiciel installé sur le tableau de bord. Dans ce mode, les paramètres suivants sont affichés:

- "SW VERSION" -> Version du logiciel
- "PROGRAM DATE" -> Date de réalisation de la version du logiciel
- "PROGRAMMER ID" -> Nom d'identification de l'auteur du logiciel



❑ **Réinitialisation des paramètres d'usine**

▶ Appuyer sur la commande "▶" (droite) et sélectionner la fonction "FACTORY RESET". Appuyer sur le bouton "OK" pendant plus de deux secondes pour lancer la réinitialisation des paramètres d'usine. Si on ne souhaite pas rétablir les paramètres par défaut, Appuyer sur les commandes "◀" (gauche) ou "▶" (droite) pour passer à l'option "EXIT", puis appuyer sur le bouton "OK" pour sortir du mode "FACTORY RESET".



❑ **Mise à jour de la version du logiciel du tableau de bord**

▶ La mise à jour du logiciel n'est possible qu'en activant une connexion Wi-Fi via l'application “MVride” installée sur le Smartphone connecté au tableau de bord (voir §4.4.15). La disponibilité de la connexion Wi-Fi est signalée lorsque le symbole associé apparaît dans la partie supérieure de l'écran. N.B.: La procédure de mise à jour peut prendre jusqu'à 15 minutes. Il est recommandé d'opérer dans une zone avec une bonne couverture Wi-Fi et de connecter le dispositif de maintien de charge au véhicule pour éviter de décharger la batterie.

▶ Appuyer sur la commande “▸” (droite) et sélectionner la fonction “INFO”, puis appuyer sur le bouton “OK”. Le tableau de bord tente automatiquement de se connecter au Cloud pour vérifier la disponibilité d'une nouvelle version du logiciel.

▶ Une fois connecté au Cloud, il est possible de télécharger une nouvelle version du logiciel. Si la nouvelle version est la même que celle déjà installée sur le tableau de bord, le message d'avertissement affiché dans l'image de droite apparaît à l'écran.

▶ Appuyer sur la commande “▸” (droite) et sélectionner “DOWNLOAD SOFTWARE”, puis appuyer sur “OK” pour télécharger la nouvelle version du logiciel.





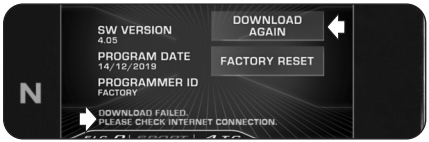
▶ Si le téléchargement ne peut pas être terminé en raison de problèmes de connexion Internet, le message affiché dans l'image sur le côté apparaît à l'écran. Appuyer sur la commande "▶" (droite) et sélectionner "DOWNLOAD AGAIN", puis appuyer sur "OK" pour tenter un nouveau téléchargement.

▶ Si le téléchargement est terminé, il est possible de mettre à jour le logiciel du tableau de bord. Appuyer sur la commande "▶" (droite) et sélectionner "INSTALL SOFTWARE", puis appuyer sur "OK" pour installer la nouvelle version du logiciel. **N.B.: N'éteignez pas le tableau de bord pendant la phase d'installation.**

▶ Si l'installation du logiciel a été correctement effectuée, "UPDATED" apparaît à l'écran. Tourner le contacteur d'allumage sur la position "OFF", attendre au moins 10 secondes puis tourner-le à nouveau sur "ON" pour activer la nouvelle version du logiciel.

▶ Si l'installation du logiciel n'est pas terminée, "UPDATE FAILED" apparaît à l'écran. Tourner le contacteur d'allumage sur la position "OFF", puis tourner-le à nouveau sur "ON" et répéter la procédure depuis le début.

▶ À la fin de la procédure de mise à jour, appuyer sur la commande "◀" (gauche) pour passer à l'option "EXIT" et sortir du mode "INFO".









4.4.9.7. RACE (Chronomètre / Écran pour l'utilisation sur piste) *

▶ Appuyer sur la commande "▶" (droite) et sélectionner la fonction "RACE".

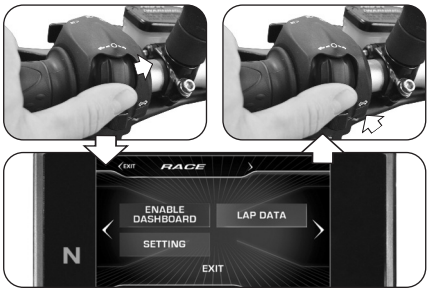
▶ Appuyer sur le bouton "OK" pour configurer l'affichage du tableau de bord pour l'utilisation du véhicule en piste.

❑ **ENABLE DASHBOARD (Activation de l'écran pour l'utilisation sur piste)**

▶ Appuyer sur le bouton "OK" et sélectionner "ENABLE DASHBOARD".

▶ Appuyer sur le bouton "OK" pour activer l'affichage du tableau de bord pour l'utilisation du véhicule sur piste (mode "RACE"). Les informations affichées à l'écran sont décrites en détail dans la page suivante.

(*): Présente uniquement sur les modèles Brutale RR-SCS





■ Écran moltifonctions (Modalité “RACE”)

Vitesse maximale (MAX)
Indique la vitesse maximale atteinte pendant la session d’essai actuelle sur piste.

Angle d’inclinaison (côté gauche)
Indique la valeur actuelle et la valeur maximale atteinte de l'angle d’inclinaison sur le côté gauche du véhicule.

Accélération longitudinale avant (FRONT)
Indique l’accélération longitudinale du véhicule (phase d'accélération).

Thermomètre
Indique la température du liquide de refroidissement au moyen des modes d'affichage suivants:
- T < 70° C : tous les segments de couleur bleue;
- 70° C < T < 90° C : premier segment de couleur verte;
- 90° C < T < 110° C : tous les segments de couleur verte;
- T > 115° C : tous les segments de couleur rouge;
- T > 125° C (élevée) : tous les segments rouges et clignotants.

⚠ **Danger - Attention:** En cas de température élevée, arrêter le véhicule et contrôler le niveau du liquide de refroidissement. Au cas où il serait nécessaire de remplir le réservoir, s’adresser à un centre d’assistance autorisé MV Agusta (voir § 3.8). Si l’indication apparaît et que le niveau est correct, ne pas redémarrer et contacter un centre d’assistance autorisé MV Agusta.



Indicateur d'angle d’inclinaison
Indique l'angle d'inclinaison latérale actuel du véhicule.

Meilleur temps (BEST)
Indique le meilleur temps chronométré pendant la session d’essai actuelle sur piste.

Angle d’inclinaison (côté droit)
Indique la valeur actuelle et la valeur maximale atteinte de l'angle d’inclinaison sur le côté droit du véhicule.

Accélération longitudinale arrière (REAR)
Indique le ralentissement longitudinale du véhicule (phase de freinage).

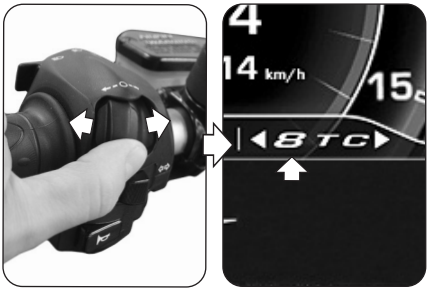
Chronomètre
Indique le temps chronométré et la vitesse maximale atteinte dans le tour en cours de la session d’essai sur piste.

■ **Réglage “TC” (Traction Control)**

▶ Lorsque l'écran est en mode “RACE”, il est possible d'exécuter directement la modification du niveau du contrôle de traction (“Traction Control”).

▶ Appuyer sur les commandes “◀” (gauche) ou “▶” (droite) pour augmenter ou diminuer le niveau du contrôle de traction. Cette valeur peut varier entre **0** et **8**.

▶ N’appuyer sur aucun bouton pendant deux secondes; la valeur sélectionnée du niveau de contrôle de traction est confirmée.

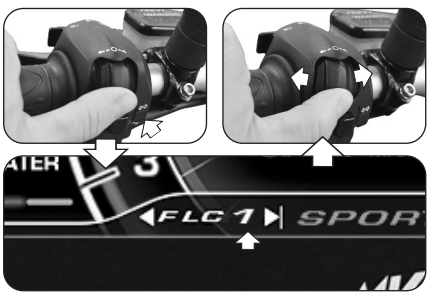


■ **Activation “FLC” (Front Lift Control)**

▶ Appuyer sur le bouton “OK” pour modifier l'état d'activation de la fonction “FLC”.

▶ Appuyer sur les commandes “◀” (gauche) ou “▶” (droite) pour passer de la valeur “**0**” (FLC désactivé) à la valeur “**1**” (FLC activé) ou inversement.

▶ Appuyer sur le bouton “OK” ou n’appuyer sur aucun bouton pendant deux secondes; l'état d'activation de la fonction “Front Lift Control” est confirmé, puis le mode de modification du niveau du contrôle de traction (“TC”) s’active à nouveau.



■ **Activation “Launch Control”**

▶ Lorsque l'écran est en mode “RACE”, il est possible d'exécuter directement l’activation de la fonction “Launch Control”.

▶ Appuyer sur le bouton “Launch” pendant plus un temps supérieur à deux secondes pour activer la fonction de contrôle de départ du véhicule.

▶ Pour la procédure de départ du véhicule avec fonction “Launch Control” activée, se référer aux indications données au § 4.4.12.



■ **Activation du chronomètre**

▶ Lorsque l'écran est en mode “RACE”, il est possible d'activer directement la fonction chronomètre.

▶ Appuyer sur le bouton de clignotement du feu de route pendant un temps supérieur à deux secondes pour commencer une nouvelle session chronométrée.

▶ Appuyer sur le bouton de clignotement du feu de route pour commencer la prise des temps de parcours sur le tour. En appuyant à nouveau sur le bouton de clignotement du feu de route, la mesure du temps relatif au 1er tour parcouru est enregistrée. En même temps, l’instrument commence à acquérir le temps relatif au second tour.

▶ Un temps est enregistré à chaque actionnement du bouton de clignotement. L’instrument a la possibilité d’effectuer un nombre maximum de 30 enregistrements consécutifs pour chaque session chronométrée.



▶ Durant l'affichage du temps concernant le tour qui vient de se terminer, l'écran affiche un fond vert pendant 6 secondes si le temps relevé est inférieur au meilleur temps ("BEST LAP") mesuré pendant les tours précédents.

▶ Appuyer sur le bouton "OK" pour terminer la session d'enregistrement du temps au tour. Appuyer sur le bouton de clignotement du feu de route pendant plus de deux secondes, puis appuyer sur la commande "▶" (droite) pour démarrer une nouvelle session d'enregistrement du temps au tour.

❑ **LAP DATA (Données de session chronométrée)**

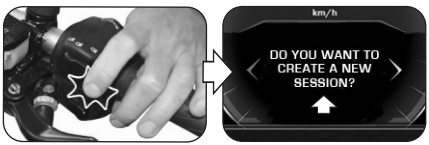
■ **Affichage des données**

Une fois terminée la phase d'acquisition des temps, il est possible de les afficher.

▶ Appuyer sur la commande "▶" (droite) et sélectionner "LAP DATA".

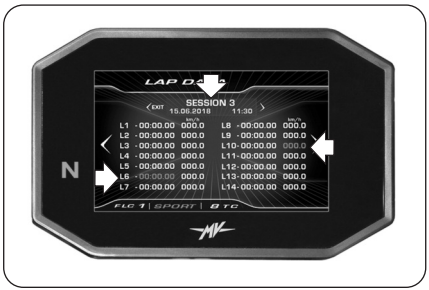
▶ Appuyer sur le bouton "OK" pour activer l'affichage des temps sur le tour relatifs à la dernière session chronométrée. L'écran affiche les données (temps et vitesse maximale) relatives aux 14 premiers tours mémorisés.







▶ Appuyer sur le bouton “OK”, puis sur les commandes “◀” (gauche) ou “▶” (droite) pour afficher les données relatives aux autres tours mémorisés dans la session. Le meilleur temps chronométré et la valeur la plus élevée de la vitesse maximale atteinte sont indiqués en rouge.
▶ Appuyer sur le bouton “OK” pour sélectionner la fenêtre “SESSION”, puis appuyer sur la commande “▶” (droite) pour afficher les données relatives aux autres sessions mémorisées précédemment. Pour chaque session sont indiqués le jour et l'heure de début de l'acquisition des données.



■ **Effacement des données**

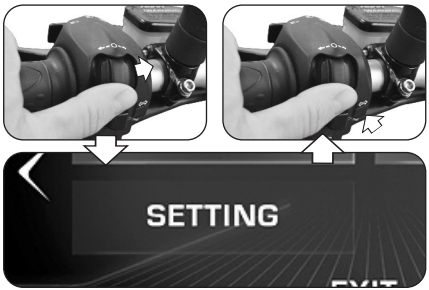
L’opération d’effacement des données enregistrées se fait en appliquant les procédures suivantes:

▶ Sélectionner la fenêtre “SESSION” et appuyer sur le bouton “OK” pendant un temps supérieur à deux secondes. Sur l’écran s’affiche la page-écran illustrée ci-contre.
▶ Appuyer sur la commande “▶” (droite) pour effacer les données de la session actuellement sélectionnée et numéroter à nouveau les sessions restantes. Par contre, en appuyant sur la commande “◀” (gauche), la procédure d'effacement est annulée et l'écran revient au mode “LAP DATA”.



❑ **SETTING (Réglage écran pour utilisation sur piste)**

▶ Appuyer sur la commande "▶" (droite) jusqu'à sélectionner la mention "SETTING".
▶ Appuyer sur le bouton "OK" pour accéder au menu des paramétres de l'écran en mode "RACE". Dans ce mode, il est possible de programmer l'affichage des paramètres suivants:

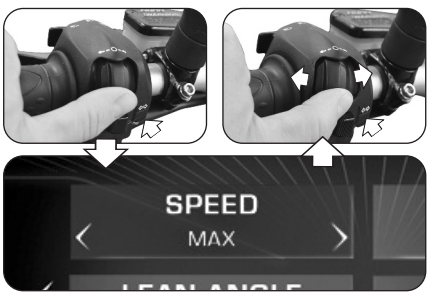


❑ **SPEED (Vitesse)**

▶ Appuyer sur le bouton "OK" pour modifier l'affichage des valeurs de vitesse mémorisées.
▶ Appuyer sur les commandes "◀" (gauche) ou "◀" (droite) pour sélectionner l'un des modes d'affichage possibles:

- "MAX" -> Vitesse maximale atteinte
- "AVG" -> Vitesse moyenne
- "HIDE" -> Ne pas afficher la vitesse

▶ Appuyer sur le bouton "OK" pour confirmer le mode d'affichage sélectionné. Appuyer sur la commande "▶" (droite) pour sortir du mode "SPEED" et passer à la modification du paramètre suivant.

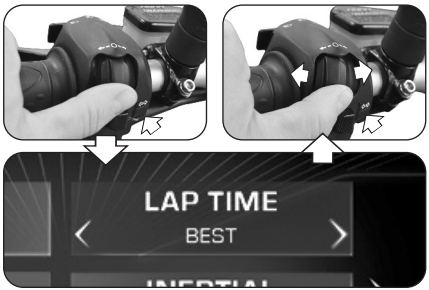


❑ **LAP TIME (Temps sur le tour)**

▶ Appuyer sur le bouton “OK” pour modifier l'affichage des temps chronométrés sur le tour.
▶ Appuyer sur les commandes “◂” (gauche) ou “◂” (droite) pour sélectionner l'un des modes d'affichage possibles:

- “BEST” -> Meilleur temps
- “AVG” -> Temps moyen
- “TOTAL” -> Durée totale de la session
- “HIDE” -> Ne pas afficher les temps sur le tour

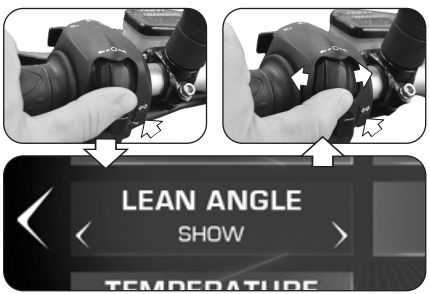
▶ Appuyer sur le bouton “OK” pour confirmer le mode d'affichage sélectionné. Appuyer sur la commande “▸” (droite) pour quitter le mode “LAP TIME” et passer à la modification du paramètre suivant.



❑ **LEAN ANGLE (Angle d’inclinaison latéral)**

▶ Appuyer sur le bouton “OK” pour modifier l'affichage des angles d’inclinaison latéraux.
▶ Appuyer sur les commandes “◂” (gauche) ou “◂” (droite) pour sélectionner l'un des modes d'affichage possibles:

- “VALUES” -> Valeurs numériques
- “GRAPHIC” -> Affichage graphique
- “ALL” -> Affiche toutes les visualisations
- “HIDE” -> Ne pas afficher les angles d’inclinaison



▶ Appuyer sur le bouton “OK” pour confirmer le mode d'affichage sélectionné. Appuyer sur la commande “▶” (droite) pour sortir du mode “LEAN ANGLE” et passer à la modification du paramètre suivant.

❑ **INERTIAL (Accélération longitudinale)**

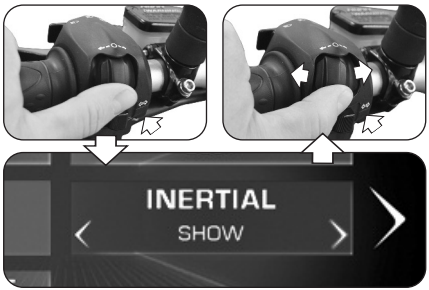
▶ Appuyer sur le bouton “OK” pour modifier l'affichage de l'accélération longitudinale.
▶ Appuyer sur les commandes “◀” (gauche) ou “◀” (droite) pour sélectionner l'un des modes d'affichage possibles:

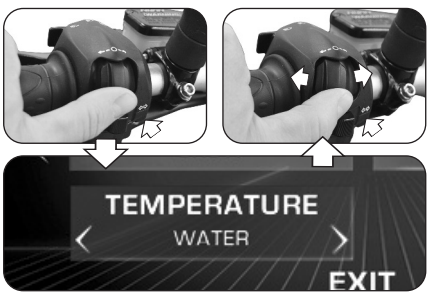
• “SHOW” -> Afficher accélération longitudinale
• “HIDE” -> Ne pas afficher accélération longitudinale

▶ Appuyer sur le bouton “OK” pour confirmer le mode d'affichage sélectionné. Appuyer sur la commande “▶” (droite) pour sortir du mode “INERTIAL” et passer à la modification du paramètre suivant.

❑ **TEMPERATURE (Indicateur de température)**

▶ Appuyer sur le bouton “OK” pour modifier l'affichage de l'indicateur de la température.

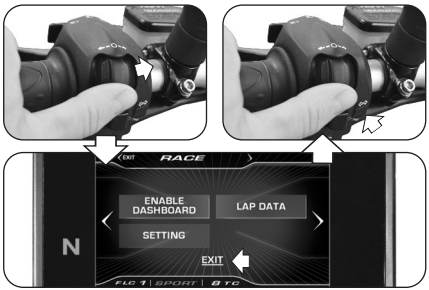




▶ Appuyer sur les commandes "◀" (gauche) ou "◀" (droite) pour sélectionner l'un des modes d'affichage possibles:

- "AMBIENT" -> Température ambiante
- "WATER" -> Température eau radiateur
- "HIDE" -> Ne pas afficher la température

▶ Appuyer sur le bouton "OK" pour confirmer le mode d'affichage sélectionné. Appuyer sur la commande "▶" (droite) pour passer à la sélection "EXIT", puis appuyer sur le bouton "OK" pour revenir au mode "SETTING". Appuyer sur la commande "▶" (droite) pour passer à la sélection "EXIT", puis appuyer sur le bouton "OK" pour sortir du mode "RACE".



4.4.9.8. HEADSET (Connexion des dispositifs d'interphone)

▶ Appuyer sur la commande "▶" (droite) et sélectionner la fonction "HEADSET". Ce mode affiche la liste de tous les dispositifs supplémentaires d'interphone (par exemple casques à écouteurs, microphones, etc.) disponibles et actuellement connectés au module Bluetooth.

NOTE: Seulement les appareils dont le logiciel du Bluetooth a été mis à jour vers la version 4.0 ou supérieure sont autorisés à se connecter au module Bluetooth du tableau de bord. Un seul appareil audio Bluetooth (casque à écouteurs ou dispositif d'interphone) peut être associé.

▶ Appuyer sur le bouton "OK" pour accéder à la liste des dispositifs d'interphone supplémentaires disponibles et actuellement connectés au module Bluetooth.
▶ S'il y a des dispositifs, utiliser les commandes "◀" (gauche) ou "▶" (droite) pour parcourir la liste des dispositifs vers le haut ou vers le bas.
▶ Une fois le dispositif sélectionné, appuyer sur le bouton "OK" pour accéder au menu des options de connexion au module Bluetooth.







4 FR

▶ Appuyer sur les commandes "◂" (gauche) ou "◂" (droite) pour sélectionner l'une des options de connexion suivantes:

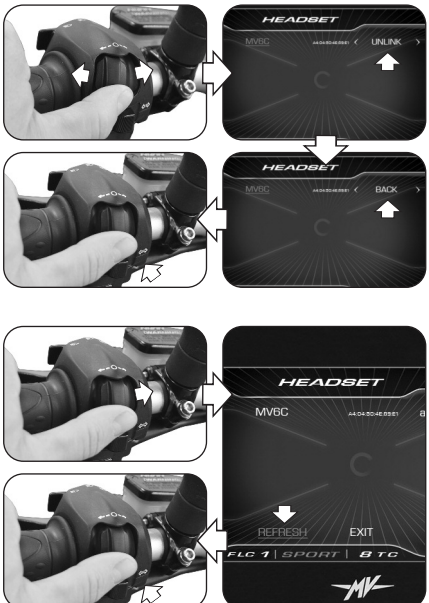
- "LINK" -> Connexion du dispositif
- "UNLINK" -> Déconnexion du dispositif
- "BACK" -> Sortie du menu

▶ Appuyer sur le bouton "OK" pour confirmer l'option de connexion choisie et revenir à la sélection des dispositifs disponibles.

▶ Appuyer sur les commandes "◂" (gauche) ou "◂" (droite) pour sélectionner l'option "REFRESH", puis appuyer sur le bouton "OK" pour mettre à jour la liste des dispositifs disponibles et actuellement connectés au module Bluetooth.

▶ Appuyer sur les commandes "◂" (gauche) ou "◂" (droite) pour sélectionner l'option "EXIT", puis appuyer sur le bouton "OK" pour sortir de la liste des dispositifs disponibles et revenir au mode "HEADSET".

▶ Appuyer sur la commande "◂" (gauche) pour passer à l'option "EXIT". Appuyer sur le bouton "OK" pour sortir du mode "HEADSET" et passer au réglage du paramètre suivant.



4.4.10. Modalité "CRUISE CONTROL"

▶ Appuyer sur le bouton "Cruise Control" pendant un temps supérieur à deux secondes pour activer la fonction de la vitesse de croisière.

NOTE: L'activation de la vitesse de croisière peut être exécuté avec la 5ème/6ème vitesse engagée et le véhicule en mouvement à une vitesse comprise entre 50 km/h et 180 km/h.

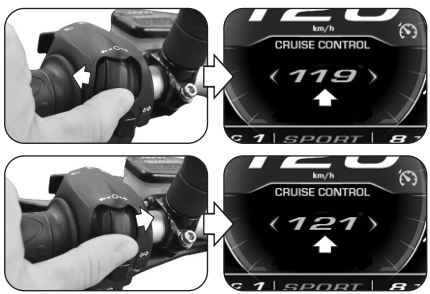
▶ Une fois la fonction "CRUISE CONTROL" activée, la vitesse de croisière est programmée en fonction de la valeur de la vitesse actuelle du véhicule.

▶ Appuyer sur les commandes "◀" (gauche) ou "▶" (droite) pour diminuer ou augmenter la vitesse de croisière de **1 km/h** par rapport à la valeur programmée; en maintenant la pression sur les commandes "◀" (gauche) ou "▶" (droite), la diminution ou l'augmentation sera de **5 km/h**.

▶ Appuyer sur le bouton "OK" ou n'appuyer sur aucun bouton pour valider le paramètre sélectionné. L'écran revient en mode "STANDARD" et affiche l'état du Cruise Control par une icône verte.

▶ La fonction peut être désactivée en appuyant à nouveau sur le bouton "Cruise Control" ou en actionnant les commandes de frein ou d'embrayage.





4.4.11. Modalité “SPEED LIMITER”

▶ Appuyer sur le bouton “Launch” pendant un temps supérieur à deux secondes pour activer la fonction du limiteur de vitesse du véhicule (“Speed Limiter”).

NOTE: L’activation de la vitesse maximale peut être exécuté avec le véhicule en mouvement à une vitesse comprise entre 50 km/h et 180 km/h.

▶ Une fois la fonction “SPEED LIMITER” activée, la vitesse maximale est programmée en fonction de la valeur de la vitesse actuelle du véhicule.

▶ Appuyer sur les commandes “◂” (gauche) ou “▸” (droite) pour diminuer ou augmenter la vitesse maximale de **1 km/h** par rapport à la valeur programmée ; en maintenant la pression sur les commandes “◂” (gauche) ou “▸” (droite), la diminution ou l’augmentation sera de **5 km/h**.

▶ Appuyer sur le bouton “OK” ou n’appuyer sur aucun bouton pour valider le paramètre sélectionné. L’écran revient en mode “STANDARD” et affiche l’état du Speed Limiter par une icône orange.

▶ La fonction “Speed Limiter” peut être désactivée en appuyant de nouveau sur le bouton “Launch”.





4.4.12. Modalité “LAUNCH CONTROL” *

▶ Appuyer sur le bouton “Launch” pendant un temps supérieur à deux secondes pour activer la fonction de départ contrôlé du véhicule (“Launch Control”).

ATTENTION: L’activation de la fonction “LAUNCH CONTROL” doit être effectué avec le moteur en marche, le levier de vitesse au point mort, le véhicule arrêté et les pieds à terre.

REMARQUE: La fonction ne peut être activée qu'avec:
- Traction Control (TC) compris entre 0 et 1
- Front Lift Control (FLC) réglé sur 1 (activé)

Rappel - Précaution: Afin de préserver l’intégrité de l’embrayage, la fonction “LAUNCH CONTROL” calcule en temps réel le nombre de départs pouvant être effectués à la suite. Ce nombre diminue d'une unité à la fin de chaque démarrage et augmente d'une unité en fonction de la distance parcourue par le véhicule et du temps passé avec le moteur en marche et le moteur éteint. La fonction “LAUNCH CONTROL” vous permet de faire des démarrages assistés supplémentaires uniquement lorsque le nombre de départs résiduels est supérieur à zéro.

(*): Présente uniquement sur les modèles Brutale RR-SCS



Rappel - Précaution
L'utilisation de la fonction “LAUNCH CONTROL” pourrait réduire la durée de vie des pièces mécaniques du moteur et de la transmission. Il est recommandé d’utiliser la fonction “LAUNCH CONTROL” uniquement lorsque le moteur a atteint la température de fonctionnement.

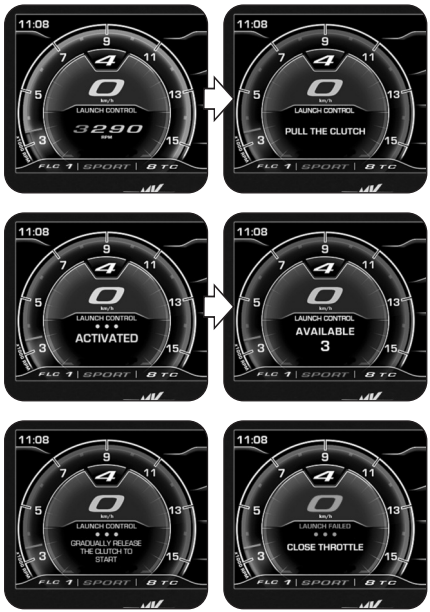
4 FR

▶ Pour procéder au départ du véhicule avec la fonction "Launch Control", appliquer la procédure indiquée sur l'écran:

- Tirer le levier d'embrayage;
- Enclencher le 1er rapport de la boîte de vitesses;
- Tourner la commande de l'accélérateur en fin de course;
- À la fin de la procédure d'activation de la fonction "Launch Control", relâcher graduellement le levier d'embrayage dans les 5 secondes pour le départ du véhicule.
- Au bout de 5 secondes, la fonction "Launch Control" est automatiquement désactivée; pour l'appliquer à nouveau, la procédure doit être répétée depuis le début.

⚠ **ATTENTION: La fonction "LAUNCH CONTROL" gère la puissance fournie par le moteur, tandis que le mode de relâchement du levier d'embrayage reste sous le contrôle du pilote. Pendant la phase de démarrage, ne relâchez pas brusquement le levier d'embrayage pour éviter de perdre le contrôle du véhicule. Dans le même temps, ne prolongez pas excessivement la phase de relâchement du levier pour éviter une surchauffe et une dommage à l'embrayage.**

▶ Si la procédure de démarrage n'a pas été effectuée correctement, le message "LAUNCH FAILED" apparaît à l'écran. Ramener la commande de l'accélérateur et répéter la procédure depuis la phase initiale.



4.4.13. Sélection représentation de la centrale

▶ Sur les modèles Brutale, il est possible de sélectionner différentes projections de l'unité ce qui permet d'obtenir des caractéristiques variables de puissance et de performances selon le type d'utilisation du véhicule.

NOTE: **Les opérations de sélection de la représentation de la centrale peuvent être effectuées même pendant l'utilisation du véhicule.**

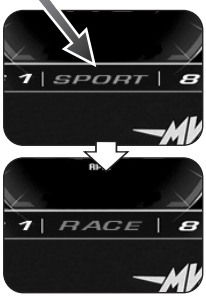
▶ La sélection du mappage de la centrale peut être effectuée en appuyant sur le bouton sur le côté droit du guidon. De cette manière le mappage passe à la configuration suivante.

▶ Le mappage en cours d'utilisation est affiché en bas de l'écran. Les caractéristiques du mappage figurent dans le tableau suivant. Se référer au § 4.4.9.3. pour la configuration du mappage Custom (personnalisée).

Mappage	**Sport**	**Race**	**Rain**	**Custom**
Mode	Normal	Piste	Pluie	Personnalisé







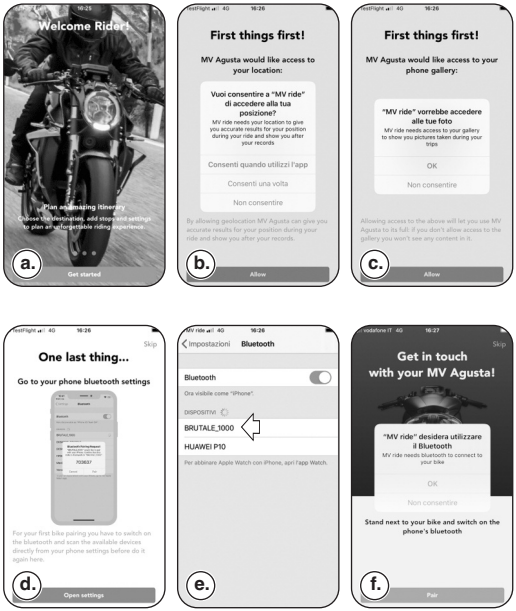
4.4.14. Installation de l'application "MVride"

▶ L'application pour smartphone "MVride" complète l'expérience de conduite en connectant directement la moto à votre téléphone.

▶ Le protocole de connexion entre le tableau de bord et le smartphone est BLE 4.0 et les versions ultérieures. L'application "MVride" est téléchargeable gratuitement à partir du Mac App Store® ou de Google Play®.

▶ Effectuer les opérations suivantes pour la première association de l'application à votre moto:

1. Allumez le tableau de bord de la moto.
2. Installez l'application "MVride" sur le smartphone.
3. Ouvrir l'application près de la moto.
4. Cliquez sur "Get started" (Fig. a).
5. Autorisez le partage des données GPS en cliquant sur "Autoriser", puis sur "Allow" (Fig. b).
6. Autoriser l'accès à la galerie d'images en cliquant sur "OK", puis sur "Allow" (Fig. c).
7. Cliquez sur "Open settings" (Fig. d), puis recherchez dans la liste des appareils Bluetooth la moto à appairer (Fig. e). Si le smartphone n'a jamais été associé à la moto, effectuez la procédure décrite au §4.4.6.
8. Autoriser l'utilisation de Bluetooth en cliquant sur "OK", puis sur "Pair" (Fig. f).



9. Le smartphone recherche la moto (Fig. g-h).
10. Une fois connecté, introduisez manuellement le code affiché sur le tableau de bord de la moto en utilisant les boutons numériques du smartphone (Fig. i-j).
11. Autoriser l'application à afficher des notifications en cliquant sur “Autoriser” (Fig. k).

▶ L'appariement de la moto au téléphone doit être effectué uniquement lors de la première utilisation. Par la suite, il vous suffira de lancer l'application en vous assurant que vous avez activé le Bluetooth de votre appareil pour trouver la moto appariée et visible sur la page d'accueil (Fig. l).

▶ L'application, constamment mise à jour avec de nouvelles fonctionnalités, garantira quelques fonctionnalités de base au lancement et à l'avenir:

• Configuration et contrôle complet de l'électronique de la moto;

• Planification et partage des itinéraires et navigation vers la destination choisie;

• Mirroring des itinéraires routiers lors de la navigation via l'application est active;

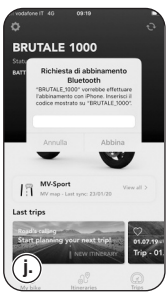
• Réception de notifications sur votre smartphone (SMS, principaux services de messagerie et réseaux sociaux) affichées sous forme d'icônes sur le tableau de bord;

• Transfert des données de voyage enregistrées via le tableau de bord de la moto vers l'application et leur consultation.

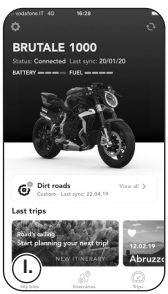












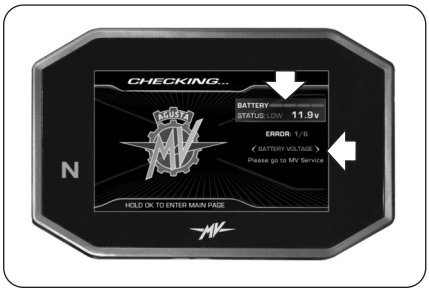
4.4.15. Messages d'avertissement/pannes

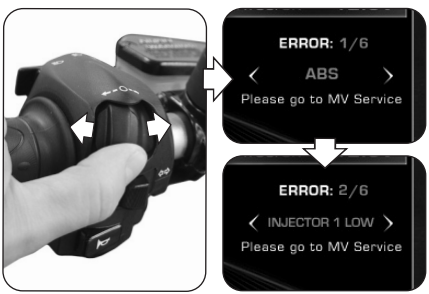
Le tableau de bord peut signaler la présence d'une faute ou un dysfonctionnement au cours des différentes conditions d'utlisation de la moto.

4.4.15.1. Erreurs relevées pendant l'autodiagnostic

▶ Tourner l'interrupteur de démarrage en position "ON", les instruments et les voyants exécutent un autodiagnostic. S'il y a une panne sur le véhicule ou une valeur faible de la tension de la batterie, l'écran affiche une des pages d'erreur ci-contre. Il identifie le groupe ou le composant de la moto concerné par le disfonctionnement.

▶ S'il y a plusieurs pannes, l'écran peut afficher simultanément jusqu'à 9 messages d'erreur. Appuyer sur les commandes "◀" (gauche) ou "▶" (droite) pour afficher les composants concernés.





▶ Si la panne est légère, le système autorise le démarrage du moteur. Appuyer deux secondes sur le bouton OK ou sur le bouton de démarrage du moteur. Le tableau de bord passe en mode “STANDARD”.

▶ Si l’anomalie persiste après le démarrage du moteur, le message suivant doit s’afficher sur l’écran du tableau de bord (voir § 4.4.15.2).

ATTENTION
Si la panne signalée est légère, démarrer le moteur et se rendre au service après-vente agréé MV Agusta le plus proche.

▶ Si l’erreur est grave, le système n’autorise pas le démarrage du moteur.

ATTENTION
Si le système signale une erreur grave, ne pas tenter de démarrer le moteur, contacter un service de service autorisé MV Agusta pour résoudre le problème.







4 FR

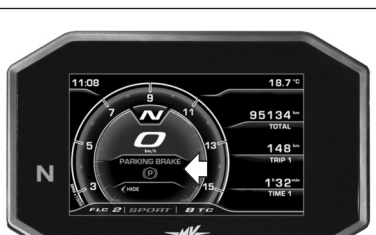
❑ **Anti-Tampering (Protection contre la altération)**

▶ Si l'unité de commande du moteur est remplacée par un composant non d'origine ou non compatible avec votre véhicule, le message “VIN LOCKED” illustré sur le côté apparaîtra sur l'écran. Dans ce cas, il n'est pas possible d'obtenir le consentement pour démarrer le moteur. Contacter un centre de service autorisé MV Agusta pour la résolution du problème.



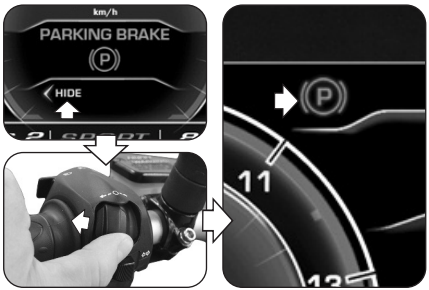
❑ **Frein de stationnement engagé (Brutale SCS)**

▶ Après la mise en marche du moteur, le système vérifie l'état du frein de stationnement. Si le frein de stationnement est engagé, l'écran affichera le message “PARKING BRAKE” indiqué sur le côté. Si le frein de stationnement reste engagé, le système éteint le moteur dès que le conducteur passe une vitesse pour faire partir la moto.



⚠ **ATTENTION: Pour obtenir l’autorisation à la mise en marche du véhicule, vérifier que le frein de stationnement est desengagé avant d’engager une vitesse.**

▶ Appuyer sur le commande "◂" (gauche) pour sélectionner l'option "HIDE" (cache message). Le message disparaît de l'écran. Il est remplacé par un signal indiquant que le frein de stationnement est toujours engagé.



❑ **Départ du véhicule avec un rapport de vitesse élevé (Brutale SCS)**

▶ Lors du départ du véhicule de l'arrêt, si un rapport de vitesse supérieur à la deuxième vitesse est engagé, l'écran affiche "WRONG GEAR" comme montré sur le côté. Le rapport de vitesse engagé est affiché en rouge clignotant. Lorsqu'un rapport supérieur à la deuxième vitesse est engagé, le départ debout est empêché par l'activation de la fonction "Creep Limiter", afin d'éviter d'endommager l'embrayage automatique et de préserver son intégrité et ses fonctionnalités.



⚠ **ATTENTION: Lors du départ du véhicule de l'arrêt, assurez-vous d'engager un rapport de vitesse inférieur ou égal au 2ème.**

▶ Appuyer sur le commande "◂" (gauche) pour sélectionner l'option "HIDE" (cache message). Le message disparaît de l'écran. Le rapport de vitesse continue de s'afficher en rouge clignotant pour indiquer qu'un rapport de supérieur au 2ème est toujours engagé.



4.4.15.2. Erreurs relevées pendant l'utilisation du véhicule

▶ Quand le système détecte une panne pendant l'utilisation normale du véhicule, le message d'erreur ci-contre s'affiche. L'écran affiche le groupe ou le composant de la moto qui présente un disfonctionnement. D'autres voyants de panne peuvent s'allumer en même temps pour des types de composants spécifiques (voir § 3.7.1.).



⚠ **ATTENTION: S'il s'agit de composants essentiels pour le fonctionnement du véhicule, le message d'erreur STOP ENGINE s'affiche. Dans ce cas, garer le véhicule dans le premier espace disponible au bord de la route et éteindre immédiatement le moteur.**

Ne pas continuer à rouler et contacter un service après-vente agréé MV Agusta pour résoudre le problème.

▶ En appuyant sur la commande "◂" (gauche), le message d'erreur disparaît de l'écran. Il est remplacé par un signal indiquant que le disfonctionnement persiste. Le voyant d'avertissement reste également allumé si le système n'a pas résolu le problème. Les signaux restent actifs jusqu'à la réparation de la panne.



ATTENTION
Si le tableau de bord continue à signaler un disfonctionnement, s'adresser rapidement à un service après-vente agréé MV Agusta pour faire réparer le véhicule.

▶ Si le système détecte un disfonctionnement simultané sur plusieurs composants du véhicule, deux signaux se superposent sur l'écran pour signaler la présence de plusieurs pannes.





❑ **Béquille latérale ouverte**

▶ *Véhicule arrêté*: Quand le moteur est allumé, le système contrôle l'état de la béquille latérale. Quand la béquille latérale est ouverte, l'écran affiche le message de danger ci-contre. Si la béquille latérale reste ouverte, le système éteint le moteur dès que le conducteur passe une vitesse pour faire partir la moto.



⚠ **ATTENTION: Pour obtenir l'autorisation à la mise en marche du véhicule, vérifier que le frein de stationnement est desengagé avant d'engager une vitesse.**

▶ *Pendant la marche*: Si la béquille latérale s'ouvre accidentellement pendant la marche du véhicule, l'écran affiche le message d'erreur ci-contre. Le système éteint le moteur.



⚠ **ATTENTION: Si l'ouverture de la béquille est signalée pendant la marche, la refermer immédiatement pour éviter la perte de contrôle du véhicule et le risque d'accident.**

❑ **Température élevée du liquide de refroidissement**

▶ Si une température élevée du fluide de refroidissement est détectée, l'écran affiche le message d'avertissement figurant dans l'image.



⚠ **ATTENTION**

En cas de température élevée, arrêter le véhicule et contrôler le niveau du liquide de refroidissement. Au cas où il serait nécessaire de remplir le réservoir, s'adresser à un centre d'assistance autorisé MV Agusta (voir § 3.8). Si l'indication apparaît et que le niveau est correct, ne pas redémarrer et contacter un centre d'assistance autorisé MV Agusta.

4.5. Approvisionnement en carburant

ATTENTION: Pendant l'approvisionnement, couper le moteur, ne pas fumer, tenir à distance les flammes, étincelles et sources de chaleur. Le non-respect de cet avertissement peut provoquer un incendie, causer un accident, des blessures ou la mort.

DANGER - ATTENTION: L'essence et ses vapeurs sont extrêmement inflammables et nocifs. Effectuer l'approvisionnement à l'air libre ou dans un local suffisamment aéré. Le non respect de cet avertissement peut entraîner de sérieux dangers pour votre santé.

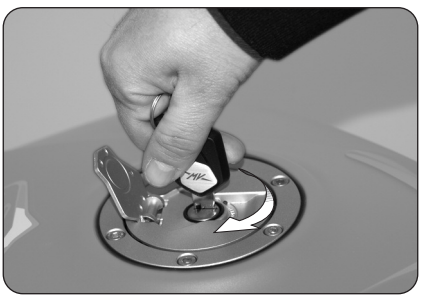
PRÉCAUTION: N'utiliser que du carburant présentant les caractéristiques suivantes:
- Essence sans plomb
- Teneur en éthanol jusqu'à 10% en volume
- Indice d'octane 90 R + M/2
Cette nécessité est rappelé par une pastille verte sur le côté inférieur du bouchon du réservoir et par l'etiquette "E10" sur le réservoir.

E10

▶ Soulever le cache poussière.

▶ Introduire la clé, tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.





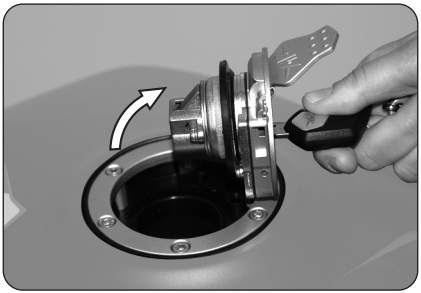
▶ Soulever le couvercle et effectuer le ravitaillement en carburant.

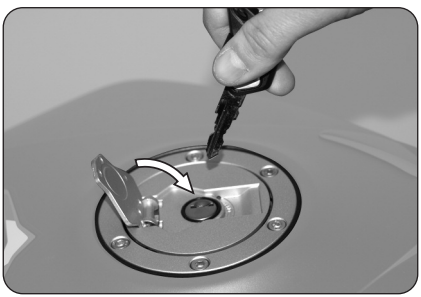
ATTENTION: Un remplissage excessif du réservoir peut faire déborder le carburant à cause de l'expansion due à la chaleur du moteur ou à l'exposition de la moto à la lumière du soleil. Les écoulements éventuels de carburant peuvent provoquer des incendies. Le niveau de carburant dans le réservoir ne doit jamais dépasser la base de l'embout de remplissage. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner un incendie ou endommager les autres, provoquer des accidents, des blessures ou la mort.

▶ Une fois l'approvisionnement effectué, pousser le bouchon vers le bas en tournant simultanément la clé dans le sens des aiguilles d'une montre pour faciliter la fermeture, puis relâcher la clé et l'extraire.

PRÉCAUTION: Sécher immédiatement avec un chiffon propre le carburant éventuellement renversé, car il peut détériorer les peintures ou les plastiques.

ATTENTION: Vérifier que le bouchon du réservoir à carburant est fermé correctement avant d'utiliser le véhicule.





4.6. Dépose de la selle passager

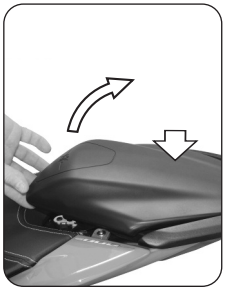
▶ Introduire la clé dans la serrure.

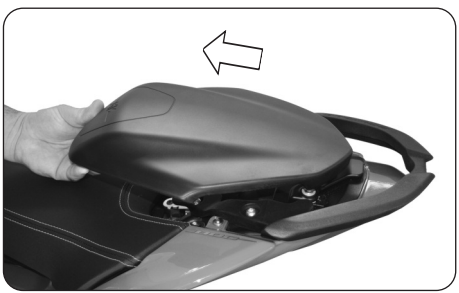
▶ Tourner la clé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et simultanément appuyer légèrement sur la selle. Soulever et enlever la selle comme le montre la figure.

Pour remonter l'élément, procéder de la façon suivante:

- Tourner la clé dans la serrure;
- Repositionner et accrocher la selle;
- Presser la selle;
- Relâcher la clé;
- Presser à nouveau la selle en s'assurant qu'elle est fermement accrochée à la structure.







ATTENTION
Après avoir enlevé et remis la selle, et en tout cas avant d'utiliser la moto, s'assurer que l'élément a été placé correctement et qu'il est fermement assujetti à la structure portante du véhicule.

4.7. Dépose de la selle pilote

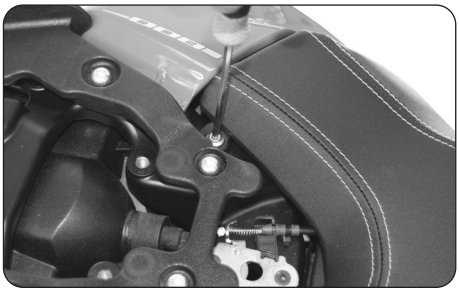
▶ Enlever la selle passager en suivant les indications du paragraphe §4.6.

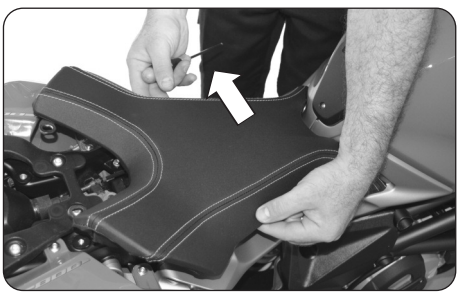
▶ Démonter les deux vis de fixation arrière avec ses entretoises en utilisant un tournevis hexagonal de 4 mm. Soulever et enlever la selle comme le montre la figure.

Pour remonter l'élément, procéder de la façon suivante:

- Repositionner la selle;
- Remonter les deux vis de fixation arrière avec ses entretoises;
- Remonter la selle passager en suivant les indications du paragraphe §4.6.

ATTENTION
Après avoir enlevé et remis la selle, et en tout cas avant d'utiliser la moto, s'assurer que l'élément a été placé correctement et qu'il est fermement assujetti à la structure portante du véhicule.





4.8. Stationnement de la moto

❑ **Stationnement avec béquille latérale**

⚠ **PRÉCAUTION**

• Garer la moto en conditions de sécurité et sur un terrain stable. Garer la moto sur un sol mou peut permettre la béquille à creuser, et la moto peut se renverser et provoquer des accidents, des blessures ou la mort.

• Pour le stationnement en côte, garer la moto avec la roue avant en amont et la première vitesse engagée. Ne pas oublier de remettre le sélecteur de vitesses au point mort avant de redémarrer la moto.

• Ne pas laisser le véhicule sans surveillance avec la clé sur le contact.



▶ Abaisser la béquille avec le pied jusqu'à la butée et incliner lentement la moto pour mettre le pied d'appui au contact du sol.

ATTENTION

Lorsque le véhicule stationne sur la béquille latérale, il est dangereux de s'asseoir dessus. Cela peut endommager la béquille, et pourrait causer le véhicule à tomber, avec les dommages à la moto et des blessures à vous.

ATTENTION

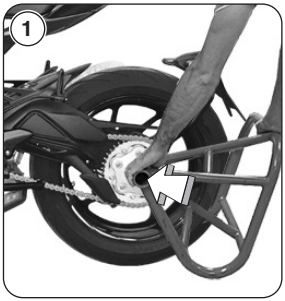
Avant de se mettre en route, vérifier le fonctionnement de l'interrupteur de sûreté en s'assurant que le voyant d'ouverture de la béquille latérale sur le tableau de bord s'éteint. Le non respect de cet avertissement peut entraîner en contact avec le sol de la béquille pendant la conduite, qui peuvent renverser le véhicule, de causer des accidents, des blessures ou la mort. En cas de fonctionnement défectueux, faire contrôler le dispositif par un concessionnaire MV Agusta avant d'utiliser la moto.

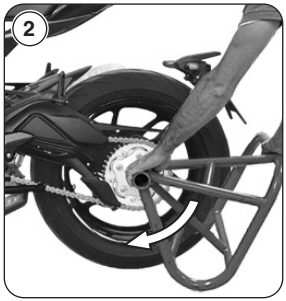
❑ **Stationnement avec la béquille arrière**

Introduire l'axe de béquille dans l'orifice de l'axe de roue arrière du côté gauche de la moto. Appuyer la béquille au sol et en forçant dessus, soulever le véhicule jusqu'à ce qu'il se stabilise.

⚠ **PRÉCAUTION: Cette opération doit être effectuée par deux personnes, une pour stabiliser la moto et l'autre pour manipuler la béquille arrière. Garder les personnes présentes à une distance lors de cette opération.**









❑ **Frein de stationnement (Brutale RR SCS)**

⚠ **ATTENTION: La présence de l'embrayage automatique peut provoquer le mouvement accidentel du véhicule même avec le moteur coupé et un rapport engagé. Assurez-vous d'engager le frein de stationnement chaque fois que la moto est à l'arrêt.**

▶ Appuyer sur le levier du frein de stationnement avec le pied droit jusqu'à ce que le frein de stationnement soit engagé.

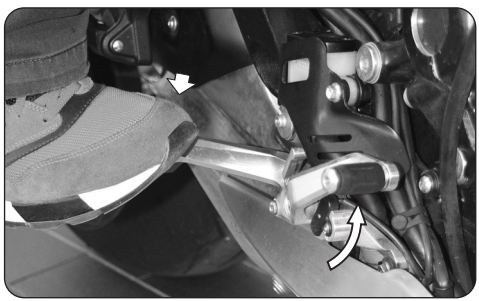
▶ Arrêter le moteur, descendre du véhicule et appliquer les procédures de stationnement décrites dans les pages précédentes.

Pour désengager le frein de stationnement, procéder de la façon suivante.

▶ Appuyer sur le levier de frein arrière avec le pied droit jusqu'à ce que le frein de stationnement soit désengagé. Laisser le levier du frein de stationnement revenir à la position de repos.







4.8. Les vérifications à effectuer avant d'utiliser le véhicule

ATTENTION: Une moto peut être en bon état mais elle n'est plus fiable si n'a pas été utilisée pendant une courte ou longue période de temps. Vous devez effectuer les contrôles décrits dans le tableau ci-dessous avant chaque sortie. Dedier quelques instants pour performer ces inspections vous aidera à maintenir votre moto en ordre de marche optimal et à éviter des situations dangereuses qui pourraient mener à une perte de contrôle de la moto, des blessures graves ou même la mort.

Freins
Vérifier le niveau du liquide (§6.8).
Vérifier les fuites de fluide.
Tirez le levier et appuyez sur la pédale pour vérifier le fonctionnement des freins.
Graisser le pivot du levier, si nécessaire.
Contrôler l'usure des plaquettes de freins (§6.7).

Levier de vitesses
Appuyez sur la pédale pour vérifier le fonctionnement levier de vitesses.
Graisser le pivot du levier, si nécessaire.

Levier d'embrayage
Vérifier le niveau du liquide (§6.8).
Tirez le levier et vérifier qu'il se déplace en douceur et progressivement.
Graisser le pivot du levier, si nécessaire.

Bouton du démarreur / arrêt moteur
Vérifier le fonctionnement (§3.4).

Poignée de commande gaz
Vérifiez que le poignée de commande gaz tourne librement et revient en position fermée lorsqu'il est relâché.

Système de direction
Vérifiez que l'opération est lisse et uniforme.
Contrôle du jeu et de desserrant.

Feux, signaux visuelles et acoustiques
Vérifier le fonctionnement.

Pneus
Vérifier la pression de gonflage et l'usure (§6.10).

Suspensions
Vérifiez que l'opération est lisse et uniforme.
Vérifier le réglage (§5.7 et §5.8).

Fixations sur le cadre
Vérifier le serrage des vis et écrous.
Serrez-les, si nécessaire.

Chaîne de transmission
Vérifier le réglage et lubrification (§6.11).

Liquide de refroidissement
Vérifier le niveau du liquide (§6.6).
Vérifier les fuites de fluide.
Carburant
Vérifier le niveau.
Remplissez, si nécessaire (§4.5).
Vérifier les fuites de carburant.
Huile moteur
Vérifier le niveau (§6.5).
Vérifier les fuites d'huile moteur.
Béquille
Vérifier que la béquille est bien rentrée.
Selles
Vérifiez que les selles sont solidement fixées au cadre.

ATTENTION

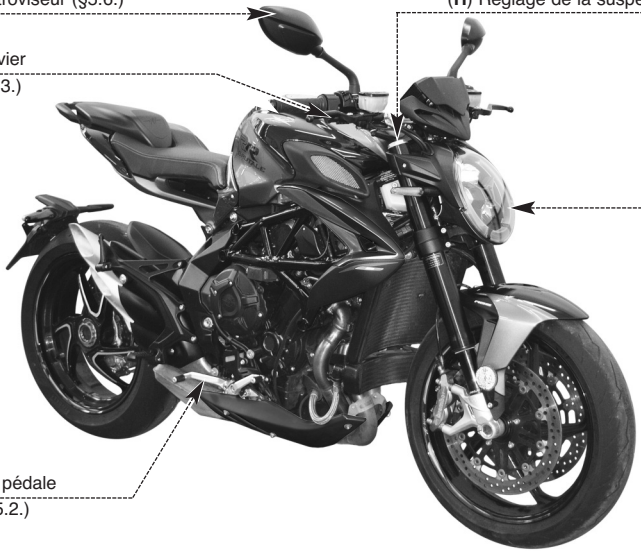
Si un composant ne passe pas cette inspection préliminaire, le faire réparer avant de utiliser la moto. Ne pas le faire pourrait entraîner un accident, des blessures ou la mort.

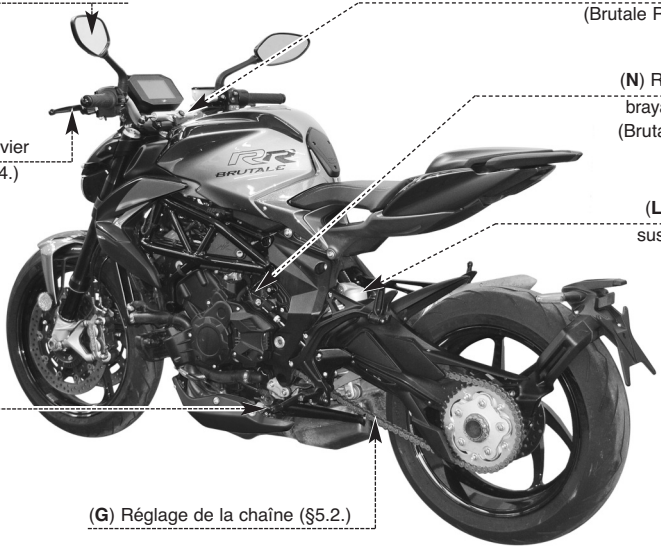
5.1. Liste des réglages

La moto dispose d'une grande diversité de réglages qui peuvent améliorer l'ergonomie, l'assiette et la sécurité.

⚠ **ATTENTION: Bon nombre de ces ajustements nécessitent des connaissances spécialisées, des outils et l'expérience. Prédisposition pour la mécanique et les outils ne peuvent pas être suffisantes pour bien inspecter, régler, entretenir ou réparer votre moto. Si vous avez des doutes, s'il vous plaît prendre votre moto à un centre de service autorisé.**

⚠ **ATTENTION: Afin de maintenir le contrôle de votre moto, gardez toujours les deux mains sur le guidon. Ne jamais tenter d'effectuer l'un des réglages énumérés ci pendant que vous roulez, à moins que cela n'est pas spécifié dans les instructions. Le non respect de cet avertissement peut entraîner un accident, des blessures ou la mort.**


(**F**) Réglage du rétroviseur (§5.6.)
(**H**) Réglage de la suspension avant §5.7.)
(**A**) Réglage du levier de frein avant (§5.3.)
(**M**) Orientation du phare (§5.9.)
(**D**) Réglage de la pédale de frein arrière (§5.2.)


(F) Réglage du rétroviseur (§5.6.)
(E) Réglage de l'amortisseur de direction (Brutale RR-SCS) (§5.5.)
(N) Réglage de l'embrayage automatique (Brutale SCS) (§5.2.)
(B) Réglage du levier d'embrayage (§5.4.)
(L) Réglage de la suspension arrière (§5.8.)
(C) Réglage du sélecteur de vitesses (§5.2.)
(G) Réglage de la chaîne (§5.2.)

5.2. Tableau des réglages

A - Réglage du levier de frein avant: pour améliorer la prise en fonction des nécessités du pilote (§5.3.).

B - Réglage du levier d'embrayage: pour améliorer la prise en fonction des nécessités du pilote (§5.4).

C - Réglage du sélecteur de vitesses: pour améliorer le mouvement de commande en fonction des nécessités du pilote.

D - Réglage de la pédale de frein arrière: pour améliorer le mouvement de commande en fonction des nécessités du pilote.

E - Réglage de l'amortisseur de direction (Brutale RR-SCS): pour adapter la dureté de la direction aux préférences du pilote (§5.5).

F - Réglage des rétroviseurs: pour améliorer l'orientation (§5.6).

⚠ **ATTENTION: Ne pas toucher la vis de fixation du rétroviseur au guidon. En cas de besoin, s'adresser à un concessionnaire MV Agusta.**

G - Tension de la chaîne: pour l'efficacité et la fiabilité de la transmission.

H - Réglage de la suspension avant: pour adapter la réponse aux préférences du motard, on peut régler:
- la précharge du ressort (§5.7.1.)
- le dispositif hydraulique de freinage en détente (§5.7.2.)
- le dispositif hydraulique de freinage en compression (§5.7.3.)

L - Réglage de la suspension arrière: pour adapter la réponse aux préférences du motard, on peut régler:

- la hauteur d'assiette
- la précharge du ressort

- le dispositif hydraulique de freinage en détente (§5.8.1.)
- le dispositif hydraulique de freinage en compression (§5.8.2.)

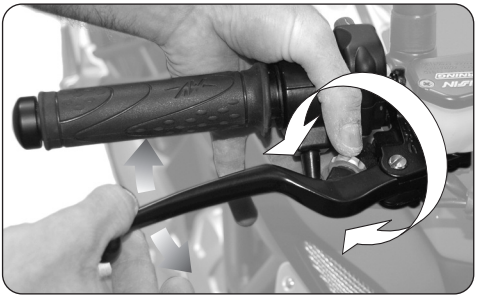
M - Orientation du phare: pour optimiser la profondeur du faisceau lumineux en fonction de l'assiette (§5.9).

N - Réglage de l'embrayage automatique (Brutale SCS): pour régler le jeu libre de l'embrayage automatique.

5.3. Réglage du levier de frein avant

ATTENTION: Ne jamais effectuer l'ajustement tout en conduisant.

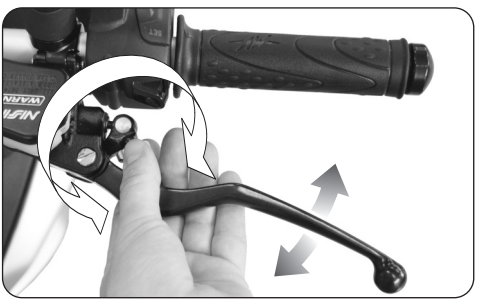
Tourner la manette de réglage du levier pour en modifier la position. Dans le sens horaire; le levier s'approche de la manette. Dans le sens antihoraire: le levier s'éloigne de la manette.



5.4. Réglage du levier d'embrayage

ATTENTION: Ne jamais effectuer l'ajustement tout en conduisant.

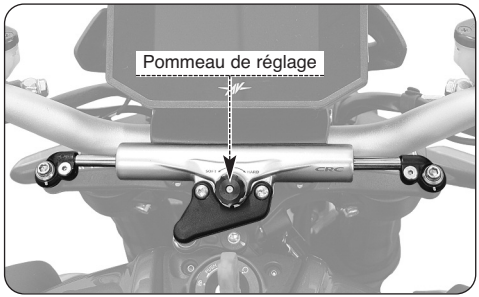
Tourner la manette de réglage du levier pour en modifier la position. Dans le sens horaire; le levier s'approche de la manette. Dans le sens antihoraire: le levier s'éloigne de la manette.



5.5. Réglage de l'amortisseur de direction (Brutale RR-SCS)

⚠ **ATTENTION: Ne jamais effectuer l'ajustement tout en conduisant.**

Le réglage standard s'obtient en tournant le pommeau dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'au maximum; dans cette position l'amortisseur offre la résistance minimale de la direction. En fonction de vos exigences de conduite il est possible d'augmenter graduellement l'action freinante de l'amortisseur de direction en tournant le pommeau dans le sens des aiguilles d'une montre.

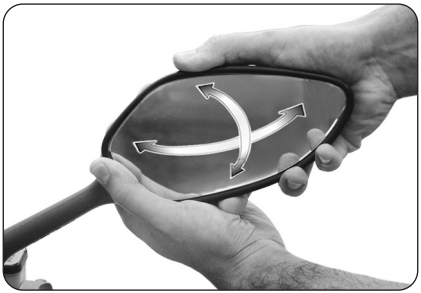


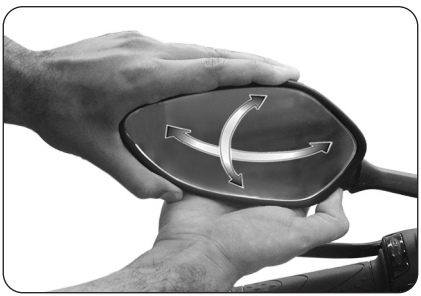
5.6. Réglage des rétroviseurs

ATTENTION: Ne jamais effectuer l'ajustement tout en conduisant.

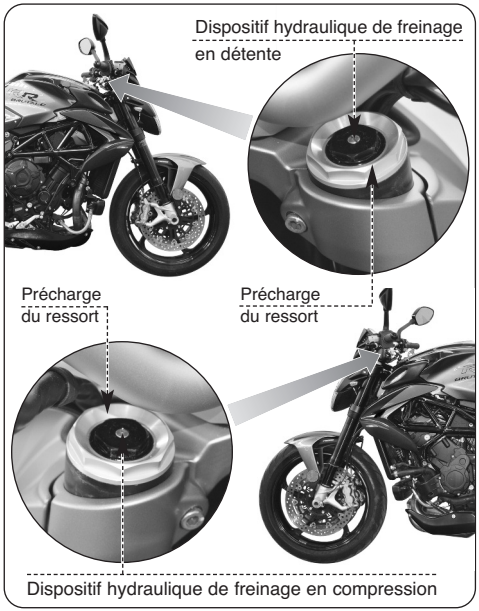
Tourner le corps du rétroviseur pour orienter le rétroviseur dans les quatre directions. Régler les deux rétroviseurs. Pour une mise au point optimale, monter sur le véhicule pour réaliser le réglage.

ATTENTION: Vérifier le réglage de rétroviseurs toutes les fois que vous utilisez votre moto.









5.7. Réglage de la suspension avant

NOTE: L'ajustement des suspensions doit être de préférence effectué avec le réservoir de carburant plein.

5.7.1. Précharge du ressort (suspension avant)

Le réglage s'effectue en partant de la position standard. Pour trouver cette position, il faut dévisser à fond, puis visser jusqu'à la position standard (voir tableau annexe).

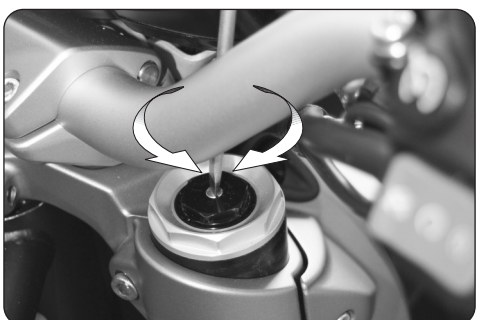
PRÉCAUTION: Ne pas forcer l'écrou de réglage delà de sa position complètement à gauche. Visser pour augmenter la precharge du ressort ou dévisser pour la diminuer.



5.7.2. Dispositif hydraulique de freinage en détente (suspension avant)

Le réglage s'effectue en partant de la position standard. Pour trouver cette position, il faut visser à fond, puis dévisser jusqu'à la position standard (voir tableau annexe).

PRÉCAUTION: Ne pas forcer la vis de réglage delà de sa position complètement vers la droite. Visser pour augmenter l'action du freinage ou dévisser pour la diminuer.



5.7.3. Dispositif hydraulique de freinage en compression (suspension avant)

Le réglage s'effectue en partant de la position standard. Pour trouver cette position, il faut visser à fond, puis dévisser jusqu'à la position standard (voir tableau annexe).

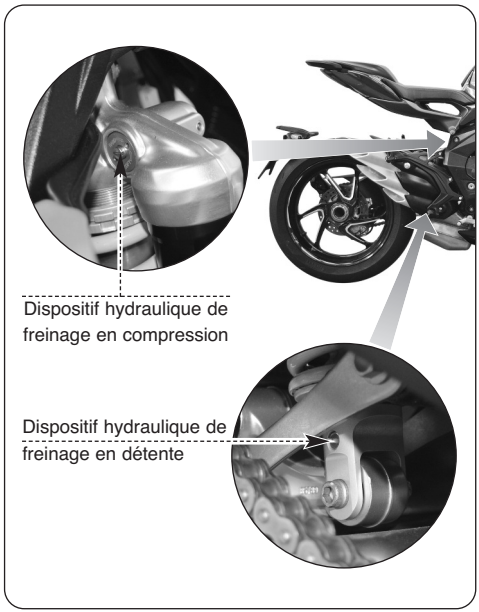
PRÉCAUTION: Ne pas forcer la vis de réglage delà de sa position complètement vers la droite. Visser pour augmenter l'action du freinage ou dévisser pour la diminuer.



5.8. Réglage de la suspension arrière

ATTENTION
L'amortisseur contient du gaz sous haute pression. Ne pas tenter de le démonter sous aucun prétexte. Le non respect de cet avertissement peut provoquer une explosion, causer un accident, des blessures ou la mort.

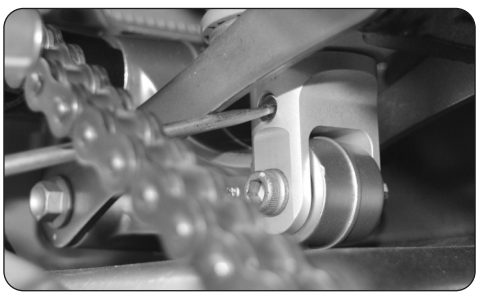
NOTE: L'ajustement des suspensions doit être de préférence effectué avec le réservoir de carburant plein.



5.8.1. Dispositif hydraulique de freinage en détente (suspension arrière)

Le réglage s'effectue en partant de la position standard. Pour trouver cette position, il faut visser à fond, puis dévisser jusqu'à la position standard (voir tableau).

PRÉCAUTION: Ne pas forcer la vis de réglage delà de sa position complètement vers la droite.Visser pour augmenter l'action du freinage ou dévisser pour la diminuer.



5.8.2. Dispositif hydraulique de freinage en compression (suspension arrière)

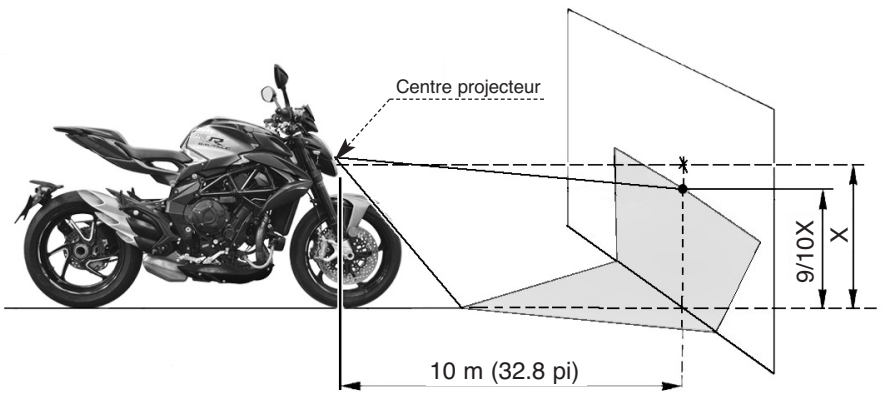
Le réglage s'effectue en partant de la position standard. Pour trouver cette position, il faut visser à fond, puis dévisser jusqu'à la position standard (voir tableau).

PRÉCAUTION: Ne pas forcer la vis de réglage delà de sa position complètement vers la droite. Visser pour augmenter l'action du freinage ou dévisser pour la diminuer.

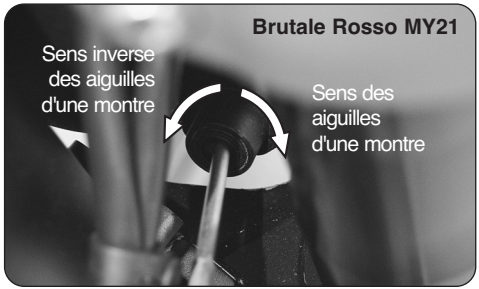


5.9. Réglage du projecteur avant

Placer le véhicule à 10 mètres (32.8 pi) d'une paroi verticale.
Veiller à ce que le terrain soit plat et l'axe du véhicule perpendiculaire à la paroi.
Le véhicule doit se trouver en position verticale. Mesurer la hauteur du centre du projecteur "X" au sol et faire une croix sur la paroi à la même hauteur.
Allumer le code, la limite supérieure de démarcation entre la zone sombre et la zone éclairée ne doit pas dépasser 9/10 de la hauteur au sol du centre du projecteur.



Le réglage vertical du faisceau lumineux peut être effectué en agissant sur la vis représentée sur le côté. En sens horaire: le groupe optique s'incline vers le haut. En sens inverse horaire: le groupe optique s'incline vers le bas. L'inclinaison peut être modifiée de ±4° par rapport à la position standard.





6.1. Tableau d'entretien et contrôle

Les opérations d'entretien et contrôle les plus importantes et leur fréquence, sont indiquées dans les tableaux correspondants. Il est indispensable d'effectuer ces opérations pour garder la moto efficace et sûre.

ATTENTION: La plupart de ces services et les tâches de maintenance requièrent des connaissances spécialisées, des outils spécifiques et une bonne expérience. Prédisposition pour la mécanique et des outils génériques pourraient n' être pas suffisantes pour bien entretenir et réparer votre moto. Si vous avez des doutes, c'est preferable de confier votre moto à un centre de service autorisé.

NOTE: Tout dommage sur votre moto provoqué par un mauvais entretien n'est pas couvert par la garantie.

En général, les opérations d'entretien s'effectuent avec la moto montée sur la béquille arrière, avec le moteur coupé et le coupe-circuit sur "OFF". Ceci ne s'applique pas à la vérification des niveaux des fluides.

Utilisez uniquement les lubrifiants et les fluides affichés dans ce manuel (voir § 6.3).
Si votre moto est endommagée par l'utilisation de lubrifiants, fluides, ou d'autres produits incorrects, ce dommage n'est pas couvert par la garantie.

Au delà de 105.000 km (63.000 mi), les opérations s'effectuent à la fréquence indiquée dans le tableaux.

ATTENTION
Observez tous les avertissements, les dangers et les précautions relatives aux procédures de maintenance figurant dans ce manuel. Le non-respect des avertissements peut non seulement endommager gravement votre moto, mais aussi entraîner des blessures graves, voire mortelles.

ATTENTION
L'utilisation de pièces détachées de faible qualité peut entraîner une défaillance inattendue, résultant d'un accident, des blessures ou la mort. Utiliser toujours des pièces détachées d'origine MV Agusta.
Tout dommage sur votre moto provoqué par des pièces détachées non originale n'est pas couvert par la garantie.

ATTENTION
Si votre moto est impliqué dans un accident, il faut la faire inspecter soigneusement par un concessionnaire agréé MV Agusta. Le non respect de cet avertissement et la conduite d'une moto insecure, peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Respectons et défendons l'environnement

Toutes nos actions ont des répercussions sur la planète entière et sur ses ressources.
MV Agusta, au profit des intérêts de tous, sensibilise les Clients et les opérateurs du service après-vente pour leur faire adopter des modalités d'utilisation du véhicule et de traitement de ses parties dans le respect des normes en vigueur en terme de pollution, traitement et recyclage des déchets.

Tableau d'entretien programmé

(*): Les coupons de kilométrage peuvent être effectuées avec le coupon annuel ***obligatoire***

*Fréquence d'entretien km (mi) **			*0*	*1000 (600)*	*Tous les ans*	*7500 (4500)*	*15000 (9000)*	*22500 (13500)*	*30000 (18000)*	*37500 (22500)*	*45000 (27000)*	*52500 (31500)*	*60000 (36000)*	*67500 (40500)*	*75000 (45000)*	*82500 (49500)*	*90000 (54000)*	*97500 (58500)*	*105000 (63000)*
Révision			*Livraison*	*A*		*B*	*C*	*D*	*E*	*F*	*G*	*H*	*I*	*J*	*K*	*L*	*M*	*N*	*O*
DESCRIPTION		***OPÉRATION***																	
Unité de contrôle moteur		Contrôle mappage		●	●		●		●		●		●		●		●		●
Huile moteur		Contrôle / Appoint	Avant chaque utilisation du véhicule																
		Contrôle / Appoint	●																
		Vidange		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Filtre à huile moteur		Vidange (Utiliser exclusivement des filtres à huile d'origine MV Agusta)	A chaque vidangée																
Liquide de refroidissement		Contrôle / Appoint	Avant chaque utilisation du véhicule																
		Contrôle / Appoint	●	●	●		●		●		●		●		●		●		●
		Vidange	Tous les 2 ans																
Circuit de refroidissement		Contrôle des fuites	●	●	●		●		●		●		●		●		●		●
Electroventilateur		Contrôle fonctionnement	●	●	●		●		●		●		●		●		●		●
Soupapes		Contrôle/Réglage							●				●				●		
Chaîne de distribution		Remplacement																	●

6 FR

Tableau d'entretien programmé

(*): Les coupons de kilométrage peuvent être effectuées avec le coupon annuel ***obligatoire***

*Fréquence d'entretien km (mi) **			*0*	*1000 (600)*	*Tous les ans*	*7500 (4500)*	*15000 (9000)*	*22500 (13500)*	*30000 (18000)*	*37500 (22500)*	*45000 (27000)*	*52500 (31500)*	*60000 (36000)*	*67500 (40500)*	*75000 (45000)*	*82500 (49500)*	*90000 (54000)*	*97500 (58500)*	*105000 (63000)*
Révision			*Livraison*	*A*		*B*	*C*	*D*	*E*	*F*	*G*	*H*	*I*	*J*	*K*	*L*	*M*	*N*	*O*
DESCRIPTION		***OPÉRATION***																	
Patin fixe distribution		Remplacement																	●
Patin mobile distribution		Remplacement																	●
Tendeur de chaîne distribution		Remplacement																	●
Bougies		Remplacement							●				●				●		
Filtre à essence		Remplacement							●				●				●		
Papillon		Contrôler / nettoyer les conduits							●				●				●		
		Contrôler capteur de pression							●				●				●		
Filtre à air (Réduire les intervalles quand on roule dans des zones fortement polluées)		Contrôle/Remplacement					●				●				●				●
		Remplacement							●				●				●		
Cylindres		Contrôler la compression							●				●				●		
Liquide des freins et d'embrayage		Contrôle du niveau	Avant chaque utilisation du véhicule																
		Contrôle du niveau	●	●	●		●		●		●		●		●		●		●
		Remplacement	Minimum tous les 2 ans																

Tableau d'entretien programmé

(*): Les coupons de kilométrage peuvent être effectuées avec le coupon annuel ***obligatoire***

*Fréquence d'entretien km (mi) **			*0*	*1000 (600)*	*Tous les ans*	*7500 (4500)*	*15000 (9000)*	*22500 (13500)*	*30000 (18000)*	*37500 (22500)*	*45000 (27000)*	*52500 (31500)*	*60000 (36000)*	*67500 (40500)*	*75000 (45000)*	*82500 (49500)*	*90000 (54000)*	*97500 (58500)*	*105000 (63000)*
Révision			*Livraison*	*A*		*B*	*C*	*D*	*E*	*F*	*G*	*H*	*I*	*J*	*K*	*L*	*M*	*N*	*O*
DESCRIPTION		***OPÉRATION***																	
Freins/embrayage		Contrôle fonctionnalité	Avant chaque utilisation du véhicule																
		Contrôle fonctionnalité et circuit	●	●	●		●		●		●		●		●		●		●
		Nettoyer zone de contact levier/piston de pompe frein		●	●		●		●		●		●		●		●		●
Flecteur embrayage		Contrôle/Remplacement																	●
Plaquettes des freins (avant + arrière)		Contrôle usure	Tous les 1000 Km (600 mi)																
		Contrôle/Remplacement	●		●		●		●		●		●		●		●		●
Canalisations circuit du carburant		Contrôle défauts et fuites		●	●		●		●		●		●		●		●		●
		Remplacement	Minimum tous les 3 ans																
Commande d'accélérateur		Contrôle fonctionnalité	Avant chaque utilisation du véhicule																
		Contrôle fonctionnalité (avec diagnosis TEXA)	●	●	●		●		●		●		●		●		●		●
Flecteur couronne		Contrôle			●														
		Contrôler / serrer l'écrou		●	●														
		Remplacement					●		●		●		●		●		●		●

6 FR

Tableau d'entretien programmé

(*): Les coupons de kilométrage peuvent être effectuées avec le coupon annuel ***obligatoire***

*Fréquence d'entretien km (mi) **			*0*	*1000 (600)*	*Tous les ans*	*7500 (4500)*	*15000 (9000)*	*22500 (13500)*	*30000 (18000)*	*37500 (22500)*	*45000 (27000)*	*52500 (31500)*	*60000 (36000)*	*67500 (40500)*	*75000 (45000)*	*82500 (49500)*	*90000 (54000)*	*97500 (58500)*	*105000 (63000)*
Révision			*Livraison*	*A*		*B*	*C*	*D*	*E*	*F*	*G*	*H*	*I*	*J*	*K*	*L*	*M*	*N*	*O*
DESCRIPTION		***OPÉRATION***																	
Chaîne de transmission		Contrôle	Tous les 1000 Km (600 mi)																
		Graissage	Tous les 1000 Km (600 mi) et après conduite sous la pluie																
		Contrôle / Réglage	●	●	●	Dans tous les cas, tous les 1000 Km (600 mi)													
		Graissage	Dans tous les cas, tous les 1000 Km (600 mi)																
		Remplacement					●		●		●		●		●		●		●
Pignon / Rondelle d'arrêt		Contrôle		●	●														
		Remplacement					●		●		●		●		●		●		●
Couronne		Contrôle		●	●														
		Remplacement					●		●		●		●		●		●		●
Pneumatiques		Contrôle pression	A chaque utilisation du véhicule dans tous les cas tous les 10 jours																
		Contrôle usure	A chaque utilisation du véhicule dans tous les cas tous les 500 km (300 mi)																
		Contrôle pression	●	●	●		●		●		●		●		●		●		●
		Contrôle usure		●	●		●		●		●		●		●		●		●

Tableau d'entretien programmé

(*): Les coupons de kilométrage peuvent être effectuées avec le coupon annuel ***obligatoire***

*Fréquence d'entretien km (mi) **			*0*	*1000 (600)*	*Tous les ans*	*7500 (4500)*	*15000 (9000)*	*22500 (13500)*	*30000 (18000)*	*37500 (22500)*	*45000 (27000)*	*52500 (31500)*	*60000 (36000)*	*67500 (40500)*	*75000 (45000)*	*82500 (49500)*	*90000 (54000)*	*97500 (58500)*	*105000 (63000)*
Révision			*Livraison*	*A*		*B*	*C*	*D*	*E*	*F*	*G*	*H*	*I*	*J*	*K*	*L*	*M*	*N*	*O*
DESCRIPTION		***OPÉRATION***																	
Roulements de direction		Contrôle / Réglage		●			●				●				●				●
		Lubrification							●				●				●		
Jantes		Contrôle visuel	●	●	●		●		●		●		●		●		●		●
			Dans tous les cas à chaque remplacement des pneus																
Roulements roue avant		Contrôle					●		●		●				●		●		●
			Dans tous les cas à chaque remplacement des pneus																
		Remplacement											●						
Béquille latérale		Contrôle fonctionnalité	Avant chaque utilisation du véhicule																
		Contrôle fonctionnalité	●	●	●		●		●		●		●		●		●		●
Contacteur béquille		Contrôle fonctionnalité	Avant chaque utilisation du véhicule																
		Contrôle fonctionnalité	●	●	●		●		●		●		●		●		●		●
Moyeu AR		Contrôle / lubrification des douilles à aiguilles					●		●				●		●				●
		Remplacement									●						●		

Tableau d'entretien programmé

(*): Les coupons de kilométrage peuvent être effectuées avec le coupon annuel ***obligatoire***

*Fréquence d'entretien km (mi) **			*0*	*1000 (600)*	*Tous les ans*	*7500 (4500)*	*15000 (9000)*	*22500 (13500)*	*30000 (18000)*	*37500 (22500)*	*45000 (27000)*	*52500 (31500)*	*60000 (36000)*	*67500 (40500)*	*75000 (45000)*	*82500 (49500)*	*90000 (54000)*	*97500 (58500)*	*105000 (63000)*
Révision			*Livraison*	*A*		*B*	*C*	*D*	*E*	*F*	*G*	*H*	*I*	*J*	*K*	*L*	*M*	*N*	*O*
DESCRIPTION		***OPÉRATION***																	
Roulements bras oscillant		Contrôle / Lubrification											●						
Patin chaîne bras oscillant		Contrôle / Remplacement					●		●		●		●		●		●		●
Patin chaîne plateau cadre		Contrôle / Remplacement					●		●		●		●		●		●		●
Amortisseur arrière		Contrôle / Réglage		●	●		●		●		●		●		●		●		●
Fourches avant		Contrôle / Réglage		●	●		●		●		●		●		●		●		●
		Remplacement huile							●				●				●		
Système de côntrole des émissions de vapeur		Contrôle / Remplacement tuyaux, raccords et canister							●		●		●		●		●		●
		Contrôle / Nettoyage entrée d'air chaud sur le canister							●		●		●		●		●		●
Cosses de batterie		Contrôle / Nettoyage					●		●		●		●		●		●		●
Installation électrique		Contrôle fonctionnalité	●	●	●		●		●		●		●		●		●		●
Appareillage de bord		Contrôle fonctionnalité	Avant chaque utilisation du véhicule																
		Contrôle fonctionnalité	●	●	●		●		●		●		●		●		●		●

Tableau d'entretien programmé

(*): Les coupons de kilométrage peuvent être effectuées avec le coupon annuel ***obligatoire***

*Fréquence d'entretien km (mi) **			*0*	*1000 (600)*	*Tous les ans*	*7500 (4500)*	*15000 (9000)*	*22500 (13500)*	*30000 (18000)*	*37500 (22500)*	*45000 (27000)*	*52500 (31500)*	*60000 (36000)*	*67500 (40500)*	*75000 (45000)*	*82500 (49500)*	*90000 (54000)*	*97500 (58500)*	*105000 (63000)*
Révision			*Livraison*	*A*		*B*	*C*	*D*	*E*	*F*	*G*	*H*	*I*	*J*	*K*	*L*	*M*	*N*	*O*
Description		***Opération***																	
Éclairage/signaux visuels		Contrôle fonctionnalité	Avant chaque utilisation du véhicule																
		Contrôle fonctionnalité / Remplacement	●	●	●		●		●		●		●		●		●		●
Avertisseur sonore		Contrôle fonctionnalité	Avant chaque utilisation du véhicule																
		Contrôle fonctionnalité	●	●	●		●		●		●		●		●		●		●
Projecteur		Contrôle fonctionnalité	Avant chaque utilisation du véhicule																
		Réglage	A chaque variation de l'assiette du véhicule																
Contacteur d'allumage		Contrôle fonctionnalité	Avant chaque utilisation du véhicule																
		Contrôle fonctionnalité	●	●	●		●		●		●		●		●		●		●
Serrures		Contrôle fonctionnalité	Avant chaque utilisation du véhicule																
		Contrôle fonctionnalité	●	●	●		●		●		●		●		●		●		●
Vis et écrous		Contrôle/Serrage	●	●	●		●		●		●		●		●		●		●
Colliers serre-tube		Contrôle/Serrage	●	●	●		●		●		●		●		●		●		●
Lubrification générale			●	●	●		●		●		●		●		●		●		●
Essai sur route			●	●	●		●		●		●		●		●		●		●

Tableau d'entretien programmé

(**): Les coupons de kilométrage pour l'embrayage Brutale RR SCS ne sont pas soumis au coupon annuel ***obligatoire***

*Fréquence d'entretien km (mi) **			*0*	*1000 (600)*	*Tous les ans*	*7500 (4500)*	*15000 (9000)*	*22500 (13500)*	*30000 (18000)*	*37500 (22500)*	*45000 (27000)*	*52500 (31500)*	*60000 (36000)*	*67500 (40500)*	*75000 (45000)*	*82500 (49500)*	*90000 (54000)*	*97500 (58500)*	*105000 (63000)*
Révision			*Livraison*	*A*		*B*	*C*	*D*	*E*	*F*	*G*	*H*	*I*	*J*	*K*	*L*	*M*	*N*	*O*
DESCRIPTION		***OPÉRATION***																	
Frein de stationnement *(Brutale RR SCS)*		Contrôle fonctionnalité	Avant chaque utilisation du véhicule																
Embrayage automatique *(Brutale RR SCS)*		Contrôle / Réglage du jeu	●	●	●		●		●		●		●		●		●		●
Disques embrayage garnis *(Brutale RR SCS) ***		Contrôle/Remplacement				●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Disque expanseur d'embrayage *(Brutale RR SCS) ***		Contrôle/Remplacement				●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

Pour indiquer les personnes autorisées à exécuter les opérations de réglage et/ou d'entretien, celles-ci sont mises en évidences par les pictogrammes suivants:

FR 6

Informations sur les opérations permises au motard.

Informations sur les opérations qui sont proposés à être réalisée par le personnel autorisé.

Le symbole indique la nécessité d'utiliser un outil ou un appareil spécial pour l'exécution correcte de l'opération décrite.

6.2. Outils et accessoires équipant la moto

Une trousse à outils se trouve sous le siège du passager, elle contient les outils suivants:
- 2 clés maîtresses hexagonales (hexagone de 2,5 mm - 4 mm);
- 1 clé pour excentrique roue arrière et sa rallonge;
- 1 extracteur pour fusibles.

A l'intérieur du boîtier de fusibles sont fournis les fusibles de rechange suivants (voir §6.14.1):
- 1 fusible de 10A;
- 2 fusibles de 15A;
- 1 fusible de 25A.



6.3. Tableau des lubrifiants et liquides

Description	*Produit préconisé*	*Caractéristiques*
Huile moteur	Motul 7100 4T 5W40 (*)	SAE 5W/40
Liquide de refroidissement	Motul Motocool Factory Line	Produit à base de mono-éthylène glycol - Prêt à l'emploi - Sans adjonction d'eau
Liquide d'embrayage et freins	Motul DOT 3 & 4 Brake Fluid	DOT4
Huile de graissage de la chaîne	Motul Chain Lube Road	–

* : Pour la disponibilité du produit conseillé, MV Agusta conseille de s'adresser directement aux propres concessionnaires autorisés. Le moteur de la motocyclette Brutale a été développé avec l'huile moteur Motul 7100 4T 5W40. Au cas où le lubrifiant décrit ne serait pas possible à trouver, MV Agusta conseille d'utiliser des huiles complètement synthétiques avec des caractéristiques conformes ou supérieures au normes suivantes:

– Conforme API SN / SM
– Conforme JASO MA2
– Gradation SAE 5W40



NOTE
Les caractéristiques indiquées ci-dessus doivent être indiquées seules ou avec d'autres sur l'emballage de l'huile.

FR 6

6.4. Huile moteur - Contrôle du niveau

Le contrôle se fait à froid, à moteur coupé. Si le contrôle a lieu à chaud, il faut que le moteur soit coupé depuis au moins dix minutes.
Ce contrôle s'effectue en mettant la moto sur un plan horizontal et en position de marche (position verticale).

⚠ **PRÉCAUTION: Cette opération doit être effectuée par deux personnes, une pour stabiliser la moto et l'autre pour vérifier le niveau d'huile. Garder les personnes présentes à une distance lors de cette opération.**

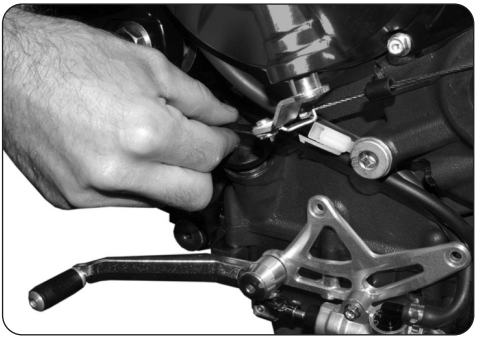
Dévisser le bouchon de remplissage d'huile et le retirer de son logement. Essuyer la barre de contrôle avec un chiffon propre et visser à fond le bouchon de remplissage d'huile dans son logement, puis le dévisser afin de vérifier le niveau d'huile moteur.
Le niveau doit être compris entre les repères MAX et MIN inscrits sur la barre de controle de niveau d'huile, relié au bouchon.
Dans le cas où le niveau d'huile se trouve en dessous du repère MIN, effectuer un appoint (voir §6.4.1).

⚠ **DANGER: Ne pas démarrer si l'huile est sous le repère du MIN. Cela pourrait entraîner l'arrêt du moteur, entraînant une perte de contrôle de la moto, un accident, des blessures ou la mort.**



6.4.1. Huile moteur - Appoint

Dévisser le bouchon d'huile. Verser une quantité d'huile du type conseillé jusqu'à arriver à un niveau adéquat: dans tous les cas, ne pas dépasser le repère MAX. Enfin, revisser le bouchon.



PRÉCAUTION

Pour prévenir le patinage de l'embrayage et éviter d'endommager le moteur, ne pas mélanger d'additifs chimiques à l'huile ni utiliser d'huiles autres que celles indiquées au § 6.3. Veiller à ce qu'aucun corps étranger ne pénètre dans le carter pendant le remplissage.

ATTENTION

L'huile moteur, neuve ou usagée, peut être dangereuse. L'huile moteur neuve ou usagée peut être nocive pour les personnes et les animaux domestiques. Il a été constaté que le contact continu avec l'huile moteur provoque le cancer de la peau sur des cobayes. De brefs contacts avec l'huile moteur peuvent irriter la peau.

• En cas d'ingestion d'huile moteur, appeler immédiatement un médecin et ne pas provoquer le vomissement pour éviter l'aspiration du produit dans les poumons.

• Conserver l'huile moteur, neuve ou usée, loin de la portée des enfants et des animaux domestiques.

• Porter des vêtements à manches longues et des gants imperméables à l'eau toutes les fois que l'on effectue un ajout d'huile moteur.

• Se laver à l'eau et au savon si l'huile moteur entre en contact avec la peau.

• Observez les lois sur le respect de l'environnement au moment de recycler ou de vous défaire de l'huile moteur utilisée pour éviter la pollution de l'environnement.

6.5. Liquide de refroidissement - Contrôle du niveau

Vérifiez le niveau du liquide de refroidissement lorsque le moteur a été arrêté pendant au moins quinze minutes après avoir roulé. Si vous verifiez le niveau du liquide lorsque le moteur est encore chaud, vous aurez une indication du niveau erronée.

⚠ **ATTENTION: N'essayez jamais de retirer le bouchon de liquide de refroidissement lorsque le moteur est chaud.**

Ce contrôle s'effectue en disposant la motocyclette sur un plan horizontal et en position de marche (position verticale).

Le niveau doit être légèrement supérieure à la référence MIN, comme représenté sur la figure.

Dans le cas où le niveau de liquide de refroidissement se trouve sous le repère MIN, ajouter un complément (voir § 6.5.1).

⚠ **ATTENTION: Ne pas utiliser la moto si le niveau du liquide de refroidissement se trouve en dessous du repère MIN. Cela pourrait entraîner l'arrêt du moteur, entraînant une perte de contrôle de la moto, un accident, des blessures ou la mort.**



6.5.1. Liquide de refroidissement - Appoint

Dévisser et démonter le bouchon du vase d'expansion. Avec une seringue, ajouter le liquide de refroidissement conseillé au § 6.3.





⚠ **ATTENTION: Le circuit est sous pression. Retirer le bouchon de remplissage du liquide de refroidissement avec precaution. N'essayez jamais de retirer le bouchon avant que la moto ne soit complètement refroidi à température ambiante. Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner le risque d'éclaboussement du liquide de refroidissement qui peut provoquer des graves brûlures et des blessures graves. Si vous avez le moindre doute que la moto n'est complètement refroidi, ne pas enlever le bouchon, mais permettre à la moto de refroidir complètement.**

ATTENTION
Dans certaines conditions, le glycol-éthylène contenu dans le liquide de refroidissement est inflammable et sa flamme est invisible. Eviter de mettre le liquide de refroidissement au contact des parties chaudes car la combustion du glycol-éthylène peut exposer à des risques de brûlures et des blessures graves.

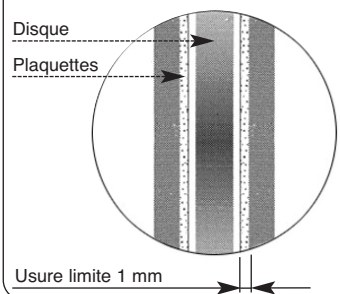
ATTENTION
Le liquide de refroidissement du moteur est nocif en cas d'ingestion ou s'il entre en contact avec les yeux ou la peau.
Conserver le liquide de refroidissement loin de la portée des enfants et des animaux domestiques. En cas d'ingestion de liquide de refroidissement, appeler immédiatement un médecin et ne pas provoquer le vomissement pour éviter l'aspiration de produit dans les poumons. En cas de contact du liquide de refroidissement avec les yeux ou la peau, rincer immédiatement à l'eau.

PRÉCAUTION
Pour le rétablissement et/ou le vidange du liquide de refroidissement, utiliser exclusivement le produit spécifié au tableau § 6.3. Ne mélangez pas ou ne diluez pas le liquide réfrigérant avec des additifs ou des fluides différents. Au cas où le produit spécifié au tableau § 6.3. ne serait pas possible à trouver, utiliser un liquide réfrigérant avec des caractéristiques techniques conformes au produit prescrit. Voir votre concessionnaire MV Agusta.

PRÉCAUTION: Ne renversez pas de liquide de refroidissement sur les parties de la moto. Cela pourrait endommager peinture et pièces en plastique. Si vous renversez le réfrigérant sur votre moto, rincez soigneusement le liquide avec de l'eau claire et fraîche.

Une fois que le niveau est corrigé, remonter soigneusement les parties démontées précédemment.





6.6. Plaquettes de freins - Contrôle de l'usure

Contrôler périodiquement la largeur de la couche du matériel de frottement des plaquettes, en veillant à ne pas la laisser descendre en dessous de la limite d'usure (1 mm-0.04 po).

⚠ **DANGER - ATTENTION: En cas d'utilisation de la moto avec les plaquettes de frein usées, la puissance de freinage diminue et le risque d'accident augmente. Si l'épaisseur restante est proche de la limite d'usure, s'adresser à un centre d'assistance agréé pour effectuer le remplacement des plaquettes. Soumettre les plaquettes à un rodage, voir § 4.2.**



6.7. Liquide de freins - Contrôle du niveau

⚠ **Avant toute sortie avec la moto, contrôler le circuit de freinage en suivant les instructions données au § 4.8. de ce manual.**

L'usure des plaquettes de freins provoque une baisse de niveau du liquide. Dans tous les cas, le niveau doit être compris entre les repères MAX et MIN. Si ce niveau descend en dessous du repère MIN, il faut s'adresser à un centre de réparation agréé pour un contrôle général du circuit de freinage.

ATTENTION
Ne pas utiliser la moto si le niveau se trouve en dessous du repère MIN. Dans ces conditions, le circuit de freinage pourrait ne pas fonctionner correctement avec comme conséquence un risque de perte de contrôle du véhicule et des accidents. Si le niveau de liquide se trouve en dessous du repère MIN, s'adresser à un Concessionnaire MV Agusta pour faire réviser le circuit de freinage.

ATTENTION
Faire rectifier le niveau du liquide de frein exclusivement par le personnel autorisé. Le liquide de frein est nocif ou mortel en cas d'ingestion et nocif s'il entre en contact avec les yeux ou la peau. Conserver le liquide de frein loin de la portée des enfants et des animaux domestiques. En cas d'ingestion de liquide de frein, appeler immédiatement un médecin et ne pas provoquer le vomissement pour éviter l'aspiration de produit dans les poumons. En cas de contact du liquide de frein avec les yeux ou la peau, rincer immédiatement à l'eau.

ATTENTION
Faire rectifier le niveau de liquide en utilisant uniquement le type de liquide conseillé au §6.3. de ce manuel. Les mélanges éventuels entre fluides de type différents peuvent provoquer une réaction chimique dangereuse et la diminution d'efficacité du freinage avec une augmentation du risque d'accident, avec subséquente des blessures graves ou même la mort.

ATTENTION
Une quantité insuffisante de liquide de freins peut permettre l'entrée d'air dans le circuit et compromettre ainsi l'efficacité du freinage et augmenter les risques d'accidents. La présence d'air dans le circuit se traduit par une excessive souplesse du levier de frein. En présence d'air dans le circuit, faire purger celui-ci par un concessionnaire MV Agusta avant d'utiliser la moto.

6.8. Liquide d'embrayage - Contrôle du niveau

Le niveau doit être compris entre les repère MAX et MIN. Si ce niveau descend en dessous du repère MIN, il faut s'adresser à un centre de réparation agréé pour un contrôle général du circuit de commande de l'embrayage.



⚠ **ATTENTION: Ne pas utiliser la moto si le niveau est en dessous du repère MIN. Dans ces conditions le circuit de commande d'embrayage pourrait ne pas fonctionner correctement et créer un risque de perte de contrôle du véhicule et des accidents. Si le niveau de liquide se trouve en dessous du repère MIN, s'adresser à un Concessionnaire MV Agusta pour effectuer l'appoint du fluide de commande d'embrayage.**

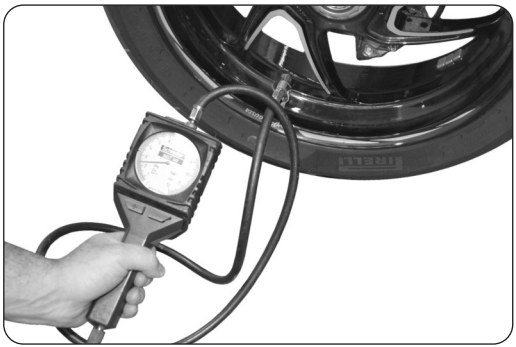
⚠ **ATTENTION**
Faire rectifier le niveau du liquide de commande d'embrayage en utilisant uniquement le type de fluide conseillé au §6.3. de ce livret.

6.9. Pneumatiques - Contrôle et remplacement

ATTENTION
Avant l'utilisation, toujours vérifier la pression des pneumatiques et leur état d'usure. La pression de gonflage des pneus doit être vérifiée et ajustée sur des pneus froids.

Le contrôle de la pression des pneumatiques est un facteur fondamental pour assurer la sécurité de conduite. Ne dépassez jamais la pression de gonflage maximum recommandée par le fabricant. Le contrôle de la pression s'effectue en respectant les valeurs données au §8.2 et/ou sur l'étiquette qui se trouve sur la protection de la chaîne. En cas de long trajets continus, augmenter la valeur de pression nominale de 0,2 bar (0.014 psi).

Des pneus surgonflés peuvent réduire l'adhérence du véhicule et augmente le risque d'éclatement imprévu. Les pneumatiques insuffisamment gonflés aggravent la maniabilité de la moto et augmentent la probabilité de détachement du pneu de la jante, résultant en une perte soudaine et inattendue de la pression des pneus.



ATTENTION
Une pression insuffisante peut faire déjanter le pneu avec pour conséquence un dégonflage et une perte de contrôle du véhicule, un accident, des blessures ou la mort.

En outre, une usure précoce et des dommages à la jante peuvent se produire. Cette condition peut entraîner, la perte de contrôle de la moto, pouvant provoquer un accident, des blessures ou la mort. Avant toute utilisation de la moto, il est donc indispensable de contrôler la pression des pneumatique à température ambiante, c'est à dire avec la moto à l'arrêt depuis au moins trois heures.

De plus, avant utilisation, il est extrêmement important de contrôler l'usure des pneumatiques. En effet, des pneus usés ont tendance à subir des crevaisons plus facilement et influent négativement sur la stabilité et la maniabilité de la moto.
Vérifiez toujours la profondeur des rainures qui ne doit être inférieure à 1/8 po (3 mm).
Vérifier l'absence de fissures au fond de la sculpture et sur le flanc du pneu.
En outre, il ne doit pas y avoir de clous ou de fragments de verre sur le pneumatique, ni de fissures sur son flanc. Dans le cas contraire, faire remplacer immédiatement le pneumatique chez un Concessionnaire MV Agusta.

ATTENTION

• Ne jamais utiliser la moto si les pneus sont coupés, fendus, s'ils pertent ou s'il ya des dommages aux rainures ou au flanc. Ne jamais utiliser la moto si les pneus ne sont pas bien gonflés. Si les pneus de votre moto sont usés, remplacez-les chez votre concessionnaire MV Agusta.

• Si un pneu crève ou subit quelque dommage, il faut le remplacer et non pas le réparer. Un pneu réparé donne des résultats limités et des niveaux de sécurité inférieurs par rapport à un pneu neuf. En cas de réparation temporaire ou d'urgence d'un pneumatique, conduire lentement et avec précaution jusqu'au plus proche concessionnaire MV Agusta pour faire remplacer le pneu. Après la réparation d'un pneu, ne pas dépasser la vitesse de 60 km/h (35 mph). La réparation ne peut pas être effectuée si le pneu est crevé sur le flanc ou si le trou sur la bande de roulement est supérieur à 6 mm (0.24 po).

• Ne pas utiliser liquides d'étanchéité pour réparer un pneu crevé. Ces produits peuvent influer négativement sur le matériau formant la stratification des pneus et cacher les dommages secondaires provoqués par d'éventuels objets de pénétration.

• Remplacer les pneus en utilisant exclusivement ceux prescrits au §8.2. Eviter également d'utiliser simultanément des pneus de type ou de marques différentes à l'avant et à l'arrière. L'utilisation de pneus impropres peut influer négativement sur la maniabilité et la stabilité de la moto, augmentant ainsi les risques d'accidents avec des blessures graves ou même la mort subséquente.

• Faire monter les pneus conformément au sens de rotation indiqué par les flèches sur leurs flancs.

• Les jantes de la moto ont été conçues pour l'utilisation de pneus tubeless. Ne pas monter de pneus avec chambre à air sur les jantes pour pneus tubeless. Les talons pourraient ne pas se mettre en place correctement et les pneus s'affaisser en glissant sur les jantes provoquant une perte de contrôle du véhicule.

• Ne pas monter de chambre à air dans un pneu tubeless. La surchauffe du pneu pourrait faire éclater la chambre à air et provoquer l'affaissement du pneu et la perte de contrôle du véhicule.

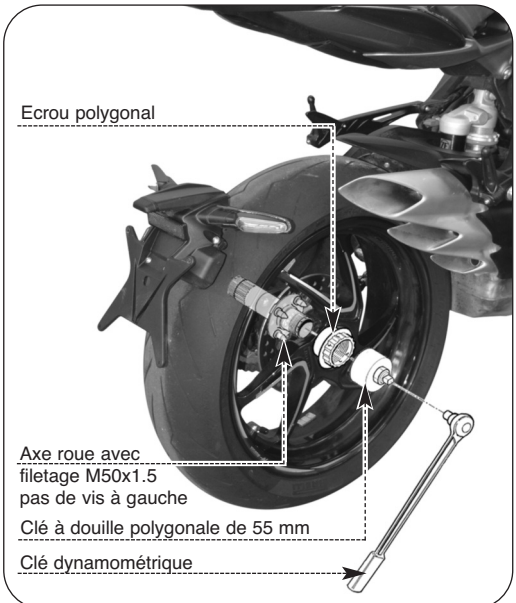
• Les pneus neufs sont parfois revêtus d'un agent de démoulage qui les rend glissants. Accélérations brusques, changements de directions soudains ou freinages brusques pourraient vous faire perdre le contrôle de votre moto. Nous conseillons donc de conduire à vitesse modérée et de prendre un maximum de précautions pendant au moins 100 km (62 mls) après le montage d'un pneu neuf.

❑ **Démontage de la roue arrière**

PRÉCAUTION: Au cas où il serait nécessaire de faire remplacer le pneumatique arrière dans un centre spécialisé MV Agusta. Veiller à ce que les outils suivants soient utilisés pour le démontage et le remontage de la roue:

- **Clé à douille polygonale de 55 mm**
- **Clé dynamométrique**

Si les opérations sont exécutées avec d'autres outils, les composants de la roue arrière pourraient se retrouver gravement endommagés. Dans tous les cas, il est préférable de s'adresser à un Concessionnaire MV Agusta.



❑ **Contrôle des roues**

Avant d'utiliser la moto, toujours contrôler que la jante ne présente pas de criques, torsions ou voiles.

⚠ **ATTENTION**
En présence de détériorations, faire remplacer la roue par un concessionnaire MV Agusta. Ne pas tenter d'effectuer de réparations des roues même si ce sont des réparations minimes. En cas de remplacement du pneumatique ou de la roue, il faut faire effectuer l'équilibrage de la roue chez un conces-sionnaire MV Agusta. Le déséquilibre de la roue peut compromettre les performances et la maniabilité de la moto et réduire la durée des pneumatiques. Cela peut augmenter le risque d'accidents, avec des blessures graves ou même la mort subséquente.

⚠ **ATTENTION**
Pour effectuer l'équilibrage des roues, il faut avoir recours exclusivement à des contrepoids homologués. Il est déconseillé d'utiliser des équilibrants liquides ou des équilibrants liquides/collants.

⚠ **ATTENTION**
Ne pas tenter de faire démonter un pneu tubeless sans l'outillage spécial nécessaire et les protections pour la jante.
Dans le cas contraire, on risque d'endommager ou de déformer le bourrelet d'étanchéité de la jante, avec comme conséquence un risque d'affaissement du pneu et une perte de contrôle du véhicule, résultant d'un accident, des blessures ou la mort.

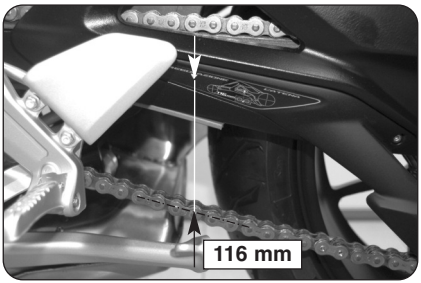
6.10. Chaîne - Contrôle et lubrification

Pour effectuer les opérations suivantes, positionner la moto sur la béquille arrière, sur un plan horizontal et avec le sélecteur au point mort.

❑ **Contrôle du réglage**

⚠ **ATTENTION: Avant de vérifier l'ajustement de la chaîne, s'adresser à un centre d'assistance autorisé MV Agusta pour vérifier que la valeur de l'assiette statique de la suspension arrière est correcte. S'assurer en outre que la chaîne est correctement lubrifiée.**

L'axe du brin inférieur de la chaîne doit se trouver à **116 mm** (**4.56 po**) du pare-chaîne inférieur. Le contrôle de cette distance s'effectue en plusieurs points de la chaîne, en tournant manuellement la roue arrière. Le jeu doit rester pratiquement constant pendant que la roue tourne. Si la chaîne présente des fortes variations du jeu, cela signifie que certains maillons sont écrasés, grippés ou allongées. Si la distance de la chaîne au pare-chaîne inférieur est supérieure à 116 mm (4.56 po), il est nécessaire de régler la chaîne par votre revendeur local MV Agusta.



⚠ **ATTENTION**
Lors de l'entretien de la chaîne, toujours porter des gants épais et de l'utilisation extrême prudence pour éviter de pincer les doigts entre la chaîne et le pignon. Si votre main est pincée entre la chaîne et le pignon vos doigts et la main pourrait être amputé.

ATTENTION: Ne jamais utiliser la moto si la chaîne de transmission est en mauvais état ou mal réglée. Le non respect de cet avertissement peut entraîner, entre autres, le blocage de la roue arrière avec une perte de contrôle de la moto, pouvant provoquer un accident, des blessures ou la mort. Avant de rouler, vérifiez toujours le réglage de la chaîne selon les procédures indiquées dans cette section. Si nécessaire, faites régler la chaîne par votre concessionnaire MV Agusta.

ATTENTION: Si vous constatez des dommages ou une usure excessive de la chaîne ou des pignons correspondants, faites-les remplacer immédiatement par un concessionnaire MV Agusta. Chaque fois que la chaîne est remplacée, vous devez toujours remplacer le pignon et la couronne aussi. Le non respect de cet avertissement peut entraîner, entre autres, le blocage de la roue arrière avec une perte de contrôle de la moto, pouvant provoquer un accident, des blessures ou la mort.

ATTENTION: N'essayez jamais de faire des réparations sur une chaîne de transmission endommagé. Une chaîne défectueuse doit être remplacée. La réparation de la chaîne peut provoquer la séparation des liens ou des rivets. Cela pourrait entraîner la perte de contrôle de la moto, pouvant provoquer un accident, des blessures ou la mort.

PRÉCAUTION: Un mauvais réglage de la chaîne d'entraînement ou un jeu excessif peut entraîner un glissement ou la rupture de la chaîne qui pourrait endommager le moteur et d'autres éléments vitaux de votre moto.

ATTENTION: Chaque fois qu'il est necessaire d'agir sur les vis du moyeu arrière, contacter un concessionnaire MV Agusta. Afin de serrer les vis, appliquez un couple de serrage égal à la valeur indiquée sur l'étiquette placée sur le bras oscillant (voir § 2.2.). L'application d'un couple plus élevé peut entraîner la détérioration prématurée du moyeu de la roue arrière, ce qui compromet la fiabilité de la moto et la sécurité du conducteur.

❑ **Lubrification**
La chaîne doit être correctement lubrifiée pour garantir le maximum d'efficacité.

▶ Nettoyage préalable: avant d'effectuer la lubrification, il est nécessaire de dissoudre les dépôts de saleté sur la chaîne en utilisant du mazout. Ces dépôts doivent ensuite être retirés avec un chiffon propre et/ou un jet d'air.

PRÉCAUTION: La chaîne est du type à joints toriques. Pour éviter la détérioration, ne pas effectuer le nettoyage de la chaîne avec des jets de vapeur ou d'eau sous haute pression, ni utiliser d'essence ou de solvants détergents dans le commerce. Le nettoyage de la chaîne s'effectue uniquement avec du mazout.

ATTENTION: Le mazout peut être dangereux. Il est inflammable. Le contact avec le mazout peut être nocif pour les enfants et les animaux domestiques. Tenir les flammes libres et les objets à haute température loin du mazout. Garder les enfants et les animaux domestiques loin du mazout. Effectuer correctement le traitement du mazout usagé.

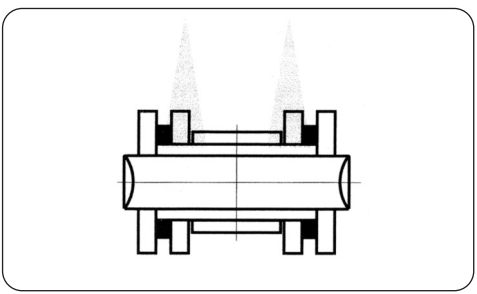


▶ Lubrification: appliquer une couche de lubrifiant légère et uniforme sur tout le développement de la chaîne en ayant soin de ne pas toucher les parties environnantes, en particulier les pneumatiques. Diriger le jet du lubrifiant sur les maillons internes, afin de lubrifier la surface des bagues et pénétrer à l'intérieur du rouleau à chaînes.



PRÉCAUTION: Utiliser uniquement le lubrifiant spécifié au tableau § 6.3., afin de protéger la chaîne de transmission et éviter l'huile injecte quand le véhicule est en mouvement.

ATTENTION: La lubrification de la chaîne s'effectue selon les intervalles spécifiées dans le tableau d'Entretien Programmé de ce manuel (voir § 6.1). Il est nécessaire d'effectuer cette opération même après la conduite sous la pluie et après chaque lavage de la motocyclette. L'utilisation de la motocyclette avec la chaîne en mauvaises conditions ou non lubrifiée peut donner lieu à des accidents.



6.11. Régime du ralenti - Contrôle

Le contrôle s'effectue avec le moteur à température de marche.

Le régime du ralenti doit être compris entre 1250 et 1350 tr/mn.

Pour ce réglage, il faut s'adresser aux centres de réparation agréés.



6.12. Vérification périodique des émissions

Pour s'assurer que votre nouvelle moto **MV Agusta BRUTALE** reste conforme aux normes en matière d'émissions, faites effectuer les opérations suivantes par votre revendeur MV Agusta selon les intervalles indiqués.

❑ *1.000 km (600 miles)*

- **Vérifier et si nécessaire, ajuster:**
  Vitesse de ralenti
  Corps de papillon système d'injection
- **Remplacer:**
  Huile moteur
  Filtre à huile

❑ *15.000 km (9000 miles)*

- **Vérifier et ajuster si nécessaire (ou remplacer):**
  Corps de papillon système d'injection
  Filtre à air
  Bougies
- **Remplacer:**
  Huile moteur
  Filtre à huile

❑ *30.000 km (18.000 miles)*

- **Vérifier et ajuster si nécessaire (ou remplacer):**
  Vitesse de ralenti
  Corps de papillon système d'injection
  Jeu des soupapes
  Chaîne de distribution
  Glissière la chaîne de distribution
  Réglage de la tension de chaîne de distribution
- **Remplacer:**
  Huile moteur
  Filtre à huile
  Filtre à air
  Filtre à carburant
  Bougies

Les opérations prévues pour 15.000 km (9000 miles) et 30.000 km (18.000 miles) doivent donc être effectuées tous les 30.000 km (18.000 miles).

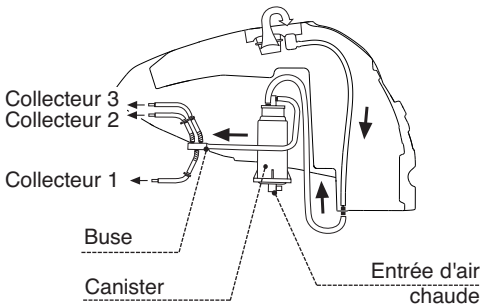
6.13. Système de contrôle des émissions de vapeur

Les motos **MV Agusta BRUTALE** sont équipées d'un système antipollution empêchant l'échappement des vapeurs d'essence du réservoir. Afin de maintenir l'efficacité et la fiabilité de ce dispositif, faites réviser votre moto auprès de notre centre d'assistance agréé qui effectuera les opérations suivantes:

Vérifier (et remplacer si nécessaire)
Protections et raccords
Canister

Vérifier (et nettoyer si nécessaire)
Entrée d'air chaude

Ces opérations doivent être effectuées pour la première fois à 30.000 km (18.000 miles), et doivent être ensuite répétées tous les 15.000 km (9000 miles).



6.14. Remplacements - Informations générales

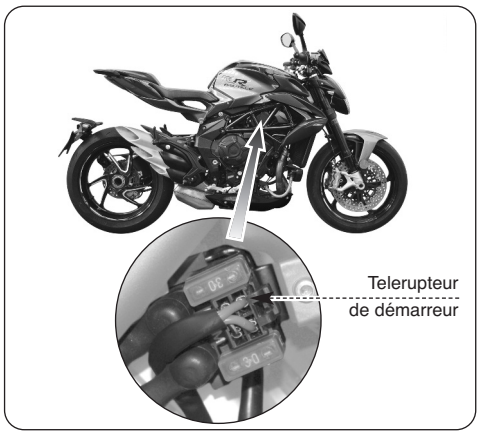
Le remplacement des fusibles et des ampoules peut être réalisé par le motard en suivant à la lettre les indications données. Le remplacement des dispositifs d'éclairage doit être impérativement exécuté par un concessionnaire agréé MV Agusta.

	Fusible de charge batterie - Remplacement (§6.14.1.)
	Fusibles - Remplacement (§6.14.1.)
	Feu de croisement (Brutale Rosso MY21) - Remplacement ampoule (§6.14.2.)
	Feu de route (Brutale Rosso MY21) - Remplacement ampoule (§6.14.3.)
	Feu avant (Brutale RR / SCS MY21) - Remplacement
	Feux clignotants avant / arrière - Remplacement
	Eclaireur de plaque - Remplacement
	Feu de stop - Remplacement ampoule (§6.14.4.)

6.14.1. Fusibles - Remplacement

▶ Le fusible de charge de la batterie se trouve sur le telerupteur de démarreur de la moto, sur le côté droit de la moto.

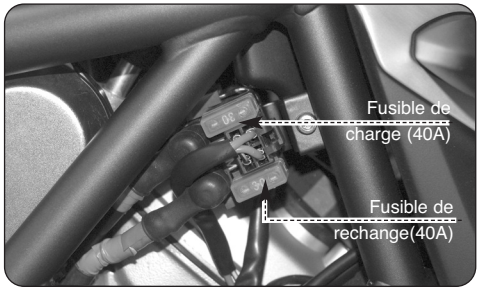
Pour l'atteindre il faut retirer le couvercle de protection en enlevant les deux vis.



PRÉCAUTION

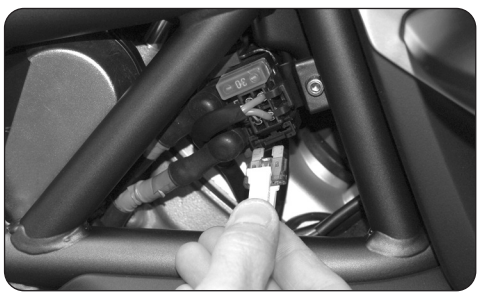
Tourner la clé de contact sur la position "OFF" avant de contrôler ou de remplacer les fusibles, dans le but d'éviter les courts-circuits accidentels avec risques d'endommager les autres composants électriques.

▶ Pour remplacer le fusible, il faut invertir la position du fusible de charge avec le fusible de rechange.



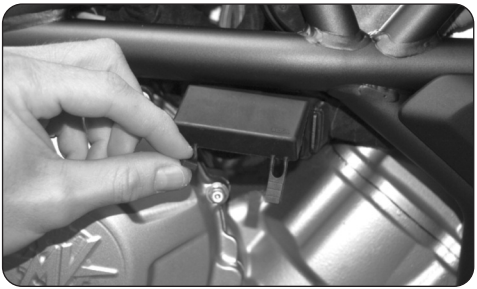
ATTENTION

Ne pas utiliser un fusible avec une capacité différente de celle indiquée, dans le but d'éviter la détérioration de l'installation électrique de la motocyclette avec danger d'incendie.



▶ Les fusibles des services se trouvent sur le côté droit de la moto.

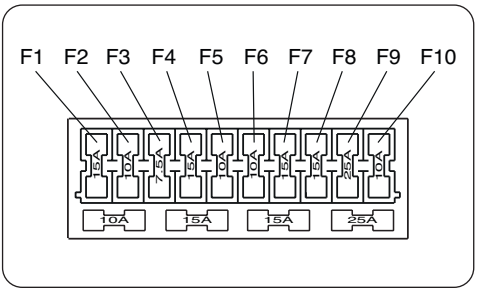
▶ Libérer les deux brides et soulever le couvercle.



PRÉCAUTION
Tourner la clé de contact sur la position "OFF" avant de contrôler ou de remplacer les fusibles, dans le but d'éviter les courts-circuits accidentels avec risques d'endommager les autres composants électriques.

▶ Pour déterminer la position et le fonction du fusible, consulter les informations indiquées sous le couvercle de la boîte des fusibles et sur le schéma électrique fourni; les lettres de références indiquées sur la figure correspondent à celles du schéma.

Il faut se rappeler que dans la boîte porte-fusibles contient quatre fusibles de rechange.



▶ Remplacer le fusible grillé et remonter le couvercle.



⚠ **ATTENTION**

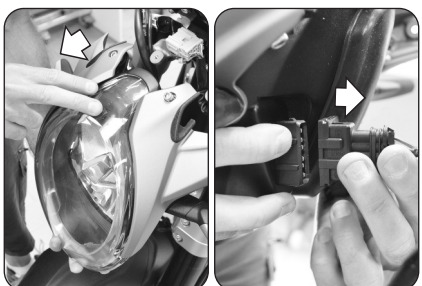
Ne pas utiliser un fusible avec une capacité différente de celle indiquée, dans le but d'éviter la détérioration de l'installation électrique de la motocyclette. Cela pourrait conduire à un incendie avec un risque ultérieur de brûlures graves, ainsi que des dommages à la moto.

6.14.2. Feu de croisement - Remplacement ampoule (Brutale Rosso MY21)

▶ Enlever les quatre vis de fixation du feu avant, deux sur le côté droit et deux sur le côté gauche du véhicule.



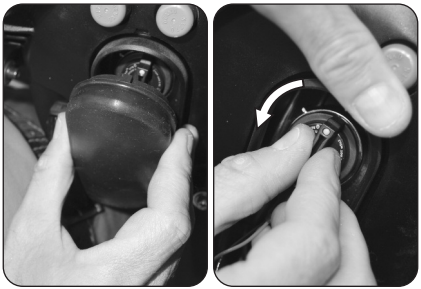
▶ Avant de démonter le feu avant du véhicule, débrancher le connecteur situé dans la partie arrière du feu et les connecteurs des indicateurs de direction avant.



▶ Poser le feu sur une table afin d'y effectuer les opérations ci-dessous.
▶ Enlever la couvercle arrière.
▶ Tourner le connecteur de l'ampoule du feu de croisement dans le sens antihoraire.
▶ Extraire l'ampoule.
▶ Débrancher les connecteurs de l'ampoule.

Prudence - Précaution: Ne pas toucher le verre de l'ampoule avec les mains. En cas de contact, nettoyer avec un produit dégraissant.

▶ Rebrancher les connecteurs sur l'ampoule neuve.
▶ Introduire l'ampoule neuve.
▶ Tourner le connecteur de l'ampoule dans le sens horaire.
▶ Remettre le couvercle arrière en veillant à placer correctement les références de position.
▶ Rebrancher le connecteur du feu et les connecteurs des indicateurs de direction avant.
▶ Remettre en place le feu sur le véhicule et revisser les quatre vis de fixation, en veillant à placer correctement les câbles dans les sièges latéraux.



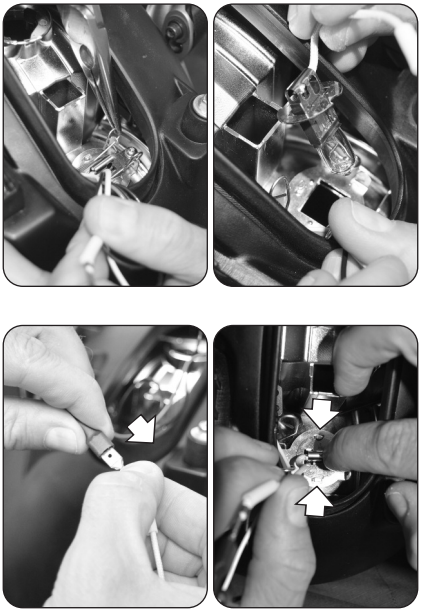


6.14.3. Feu de route - Remplacement ampoule (Brutale Rosso MY21)

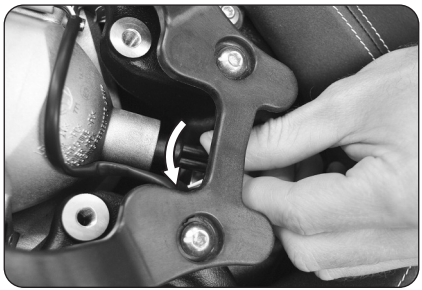
▶ Démonter le feu avant du véhicule comme décrit dans le paragraphe §6.14.2.
▶ Décrocher le ressort de fixation de l'ampoule du feu de route.
▶ Extraire l'ampoule.
▶ Débrancher le connecteur de l'ampoule.

Prudence - Précaution: Ne pas toucher le verre de l'ampoule avec les mains. En cas de contact, nettoyer avec un produit dégraissant.

▶ Rebrancher le connecteur sur l'ampoule neuve.
▶ Introduire l'ampoule neuve en veillant à placer correctement les références de position.
▶ Raccrocher le ressort de fixation.
▶ Remonter le feu avant sur le véhicule comme décrit dans le paragraphe §6.14.2.



6.14.4. Feu de stop - Remplacement ampoule



▶ Enlever la selle passager.
▶ Tourner la douille du feu de stop dans le sens antihoraire.



▶ Extraire la douille.
▶ Extraire l'ampoule.
▶ Introduire l'ampoule neuve.
▶ Remettre la douille dans son logement et la tourner dans le sens horaire.
▶ Remonter la selle du passager.

6.15. Batterie

Cette motocyclette est équipée d'une batterie cachetée montée sous l'élément de carénage arrière. Elle est exempte d'entretien, il n'est donc pas nécessaire de contrôler le niveau de liquide ni d'ajouter de l'eau distillée.
Si la batterie semble déchargée (causant des problèmes électriques ou des démarrages difficiles), la charger le plus tôt possible; pour ce faire connecter le chargeur au le apposite connecteur sous le siège du passager. Il faut se rappeler que la batterie a tendance à se décharger plus rapidement si la motocyclette est équipée des accessoires électriques en option.

⚠ **ATTENTION: Si le corps extérieur de la batterie est endommagé, il peut se produire des écoulements d'acide sulfurique, une substance TOXIQUE ET HAUTEMENT CORROSIVE. Eviter tout contact avec la peau, les yeux et les vêtements. Toujours se protéger les yeux lorsqu'on travaille à proximité de la batterie.**

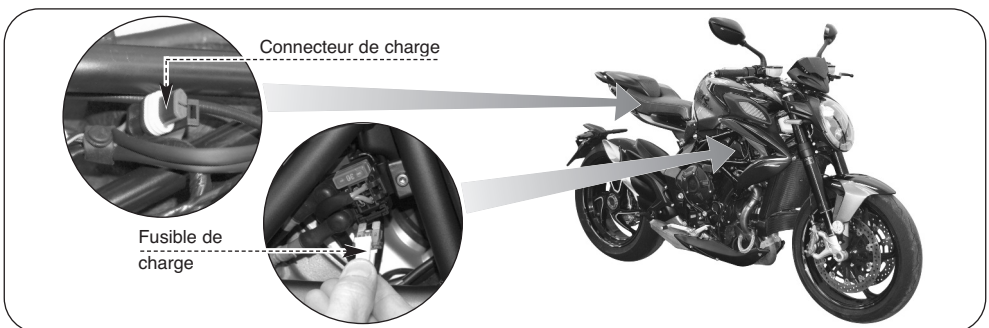
Dans le cas d'un contact avec de l'acide sulfurique, donner les PREMIERS SOINS tel que décrit ci-dessous:
- **CONTACT AVEC LES YEUX: Laver avec de l'eau pendant environ 15 minutes, et appeler immédiatement un médecin.**
- **CONTACT AVEC LA PEAU: Laver avec une grande quantité d'eau.**
- **INGESTION: Boire de grandes quantités d'eau ou de lait, et appeler immédiatement un médecin.**

⚠ **ATTENTION**
Fuite d'acide sulfurique peut entraîner la formation de gaz d'hydrogène qui, lorsqu'il est allumé par une étincelle ou une flamme, serait de provoquer une explosion.
Toujours faire remplacer la batterie par votre revendeur local MV Agusta.

Inactivité prolongée

Si la moto est destinée à ne pas être utilisée pendant une période prolongée (un mois ou plus), il est conseillé retirer le fusible de charge (voir §6.14.1). En cas de longue inactivité, il est recommandé de recharger la batterie une fois par mois, afin de garantir sa durée dans le temps.

Pour ce faire, connecter le chargeur au connecteur sous le siège du passager, avec le fusible de charge inséré dans le telerupteur de démarreur.



6.16. Nettoyage de la moto

Le nettoyage périodique et méticuleux est important pour préserver la valeur de la moto dans le temps, en protégeant la finition de toutes les superficies et en contrôlant qu'il n'y a pas d'usure ou de fuites de fluides corrosifs.

Rappel - Précaution: avant d'effectuer le lavage, obturer les tuyaux d'échappement et protéger les composants électriques.

ATTENTION: Si la moto est encore chaude à cause d'une utilisation récente, attendre que le moteur et le circuit d'échappement aient refroidi.



Rappel - Précaution: Ne pas utiliser de machines de lavage à jet d'eau sous haute pression ou à vapeur, car elles peuvent provoquer des infiltrations d'eau et la détérioration des composant de la moto.

NOTE: Les détergents sont polluants pour l'environnement. Le nettoyage du véhicule doit donc être effectué dans des zones équipées pour la récolte et l'épuration des liquides de lavage.

Laver à l'eau, à l'éponge et utiliser un détergent non agressif. Sécher avec un chiffon doux. Dans les zones moins accessibles, utiliser un jet d'air comprimé.



PRÉCAUTION

• Veiller à ne pas utiliser de chiffons ou d'éponges ayant été en contact avec des produits de nettoyage forts ou abrasifs, des solvants, alcool ou de l'essence.

• Pour éviter d'endommager irréparablement les composants de la carrosserie, ne pas se servir de détergents alcalins ou très acides, d'essence, de liquide de freins ou autres solvants. Nettoyez le carénage avant seulement avec un chiffon doux, l'eau chaude et un détergent neutre.

• Si vous avez des doutes sur la composition chimique du détergent, examinent son effet en l'appliquant sur un secteur de la carrosserie avant de l'employer sur la moto.

• Périodiquement, traiter les peintures avec un produit spécial. En cas de trajets sur routes traitées avec des produits corrosifs (sel), effectuer le lavage dès que possible en utilisant de l'eau froide: l'eau chaude favorise l'action corrosive.



ATTENTION

Veiller à ce qu'il n'y ait pas d'huile ou de cire sur les freins ou sur les pneus. Si nécessaire, nettoyer les disques des freins avec un détergent pour disques de frein ou avec de l'acétone et laver les pneus à l'eau chaude et avec un détergent neutre.

Après le lavage, démarrer le moteur quelques minutes, se mettre en route à vitesse réduite et effectuer quelques freinages avec précaution pour sécher les plaquettes et les disques des freins. Le non respect de cet avertissement peut entraîner la réduction de l'efficacité de freinage et le risque d'accidents, ce qui pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.



ATTENTION

La chaîne de transmission doit être lubrifiée juste après le lavage et le séchage de la moto selon les instructions données au § 6.10. de ce manuel. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner, entre autres, le blocage des roues arrière une perte de contrôle du véhicule, des blessures graves, voire mortelles.

6.17. Période d'arrêt prolongé

Si l'on prévoir de laisser la moto à l'arrêt pendant une longue période, il est préférable d'effectuer les opérations ci-dessous.

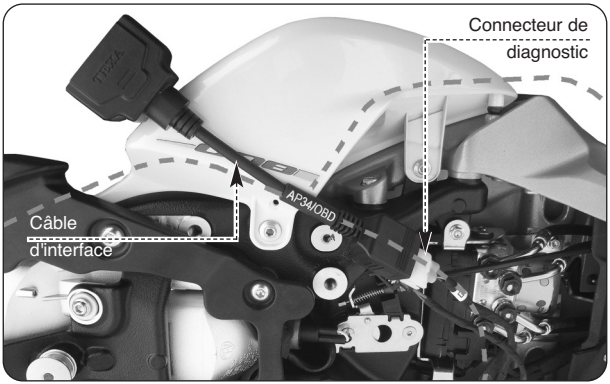
	Vidanger le réservoir à carburant.
	Retirer le fusible de charge batterie (§6.14.1). Rechargez la batterie une fois par mois (§6.15.).
	Retirer les capuchons des bougies et les bougies. Verser une cuillère à café d'huile moteur dans chacun des orifices de bougie puis remonter les bougies et leur capuchon et faire tourner le moteur à vide de quelques tours.
	Lubrifier tous les câbles de commande et les axes de rotation de tous les leviers et pédales.
	Nettoyer la moto et traiter les parties peintes avec des produits spéciaux (§6.16.).
	Afin de garantir l'intégrité et la qualité des pneus, garer la moto dans une endroit frais, sec et sombre avec une température relativement constante et inférieure à 25°C. Éviter le contact direct des pneus avec les canalisations ou les radiateurs de chauffage ainsi que le contact prolongé avec huile et essence. Elvert de ranger les pneus à proximité de moteurs électriques ou appareillages en mesure de générer des étincelles ou des décharges électriques. Pendant la période de stationnement, maintenir la moto soulevée sur la béquille arrière.
	Couvrir la moto avec une bâche appropriée.

Lors de la première utilisation de la moto, faire un contrôle général (§ 4.8.) et faire effectuer l'entretien (§6.1.) si nécessaire.

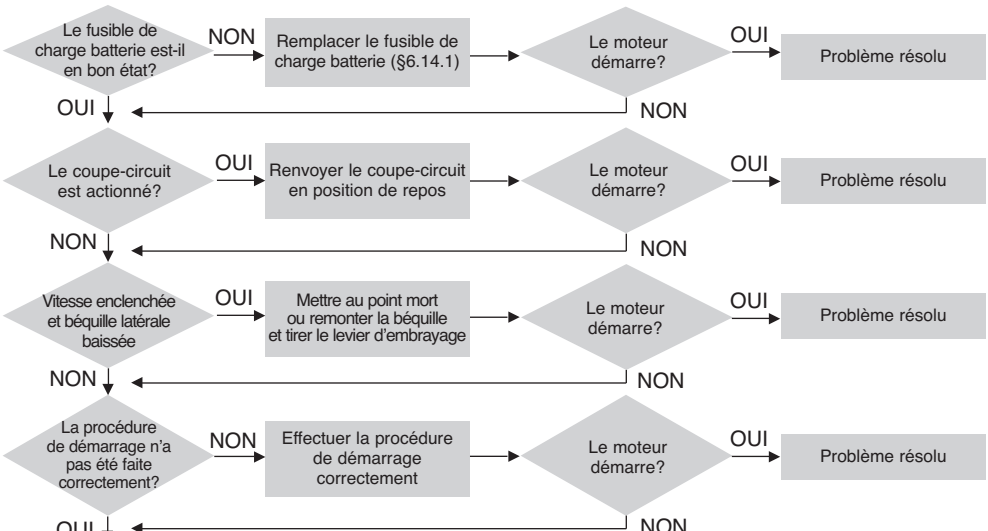
7.1. Position du connecteur de diagnostic

Le connecteur pour le logiciel de diagnostic est placé sous la selle du pilote. Pour accéder au connecteur, il faut enlever la selle passager et la selle pilote en suivant les indications des paragraphes §4.6. et §4.7.

Pour assurer la connexion, il faut connecter le câble d'interface approprié (à commander par le Service des Pièces de Rechange MV Agusta) au connecteur de diagnostic.

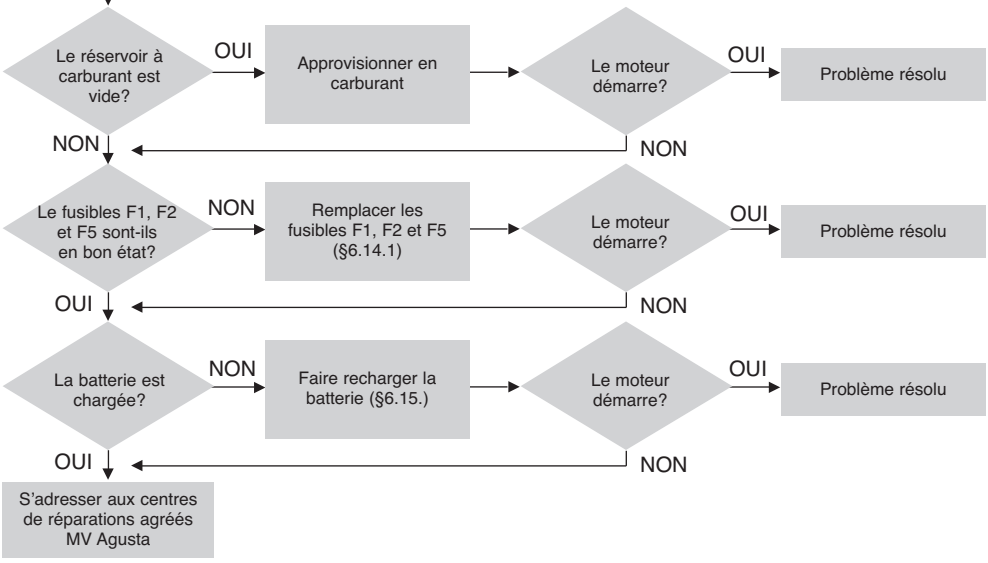


7.2. Problèmes au moteur: LE MOTEUR NE DÉMARRE PAS

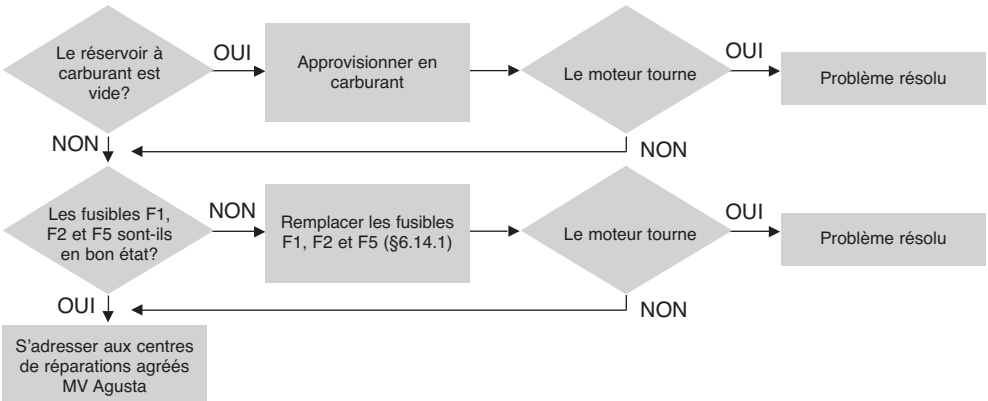


Suite page suivante

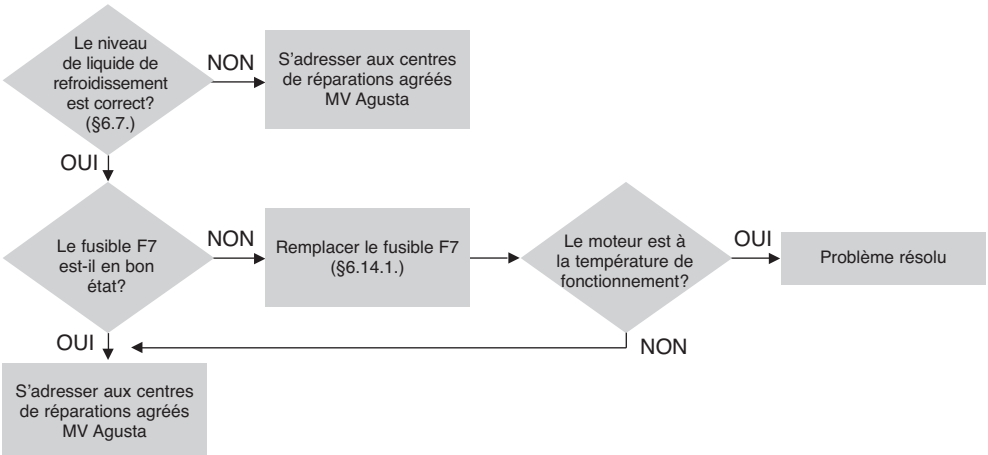
Suite de la page précédente



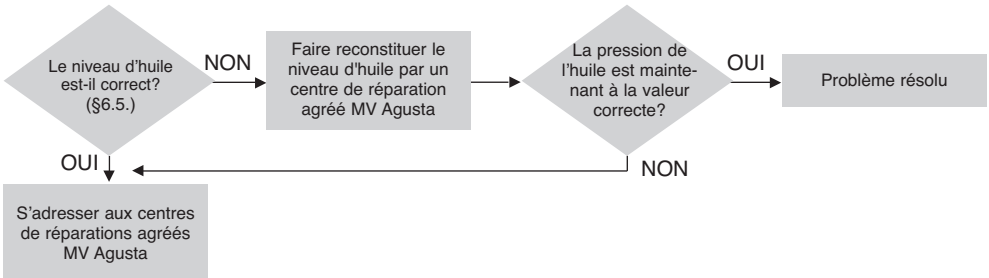
LE MOTEUR A COUPÉ TOUT EN COURANT



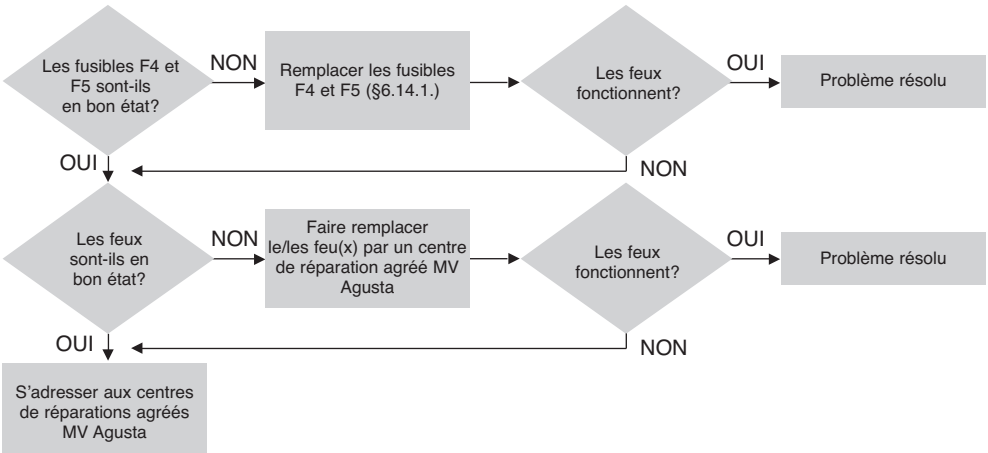
LE MOTEUR SURCHAUFFE



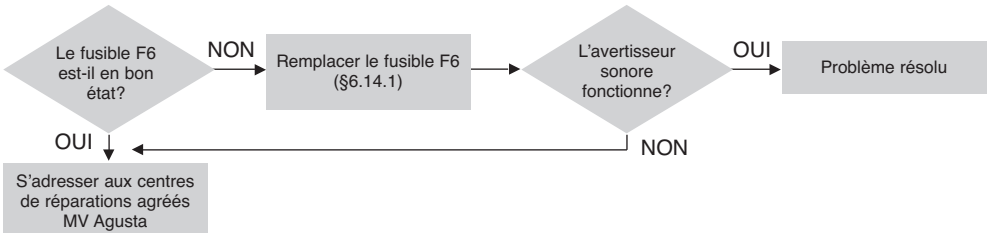
LA PRESSION D'HUILE EST INSUFFISANTE
(Le voyant de pression d'huile moteur est allumé avec le moteur courant)



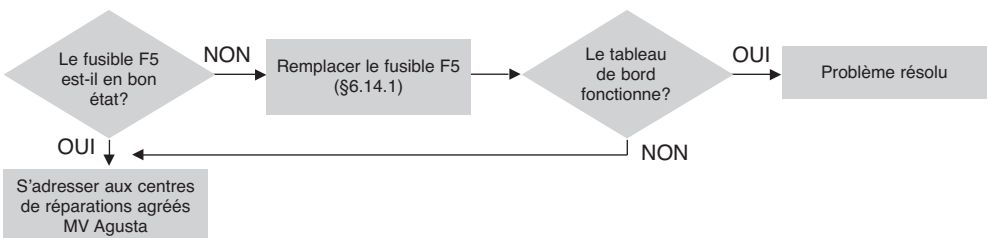
7.3. Problèmes de nature électrique: LES FEUX NE FONCTIONNENT PAS



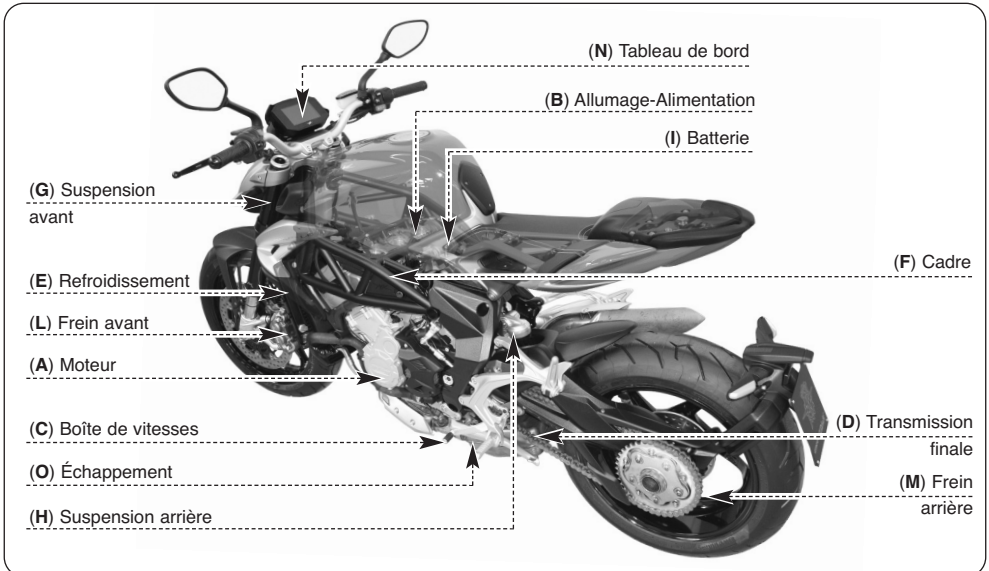
L'AVERTISSEUR SONORE NE FONCTIONNE PAS



LE TABLEAU DE BORD NE FONCTIONNE PAS



8.1. Description générale de la moto



A - Moteur: quatre temps, trois cylindres en ligne. Distribution par double arbre à cames en tête. Graissage à carter humide.

B - Allumage - alimentation: Système intégré d'allumage - injection. Allumage électronique à décharge inductive. Injection électronique "Multipoint".

C - Boîte de vitesses: du type extractible, à six rapports avec pignons en prise constante.

D - Transmission finale: composée de pignon, couronne et chaîne.

E - Refroidissement: à liquide et huile avec radiateurs séparés.

F - Cadre: à treillis, en tube d'acier, avec plaques latérales en aluminium.

G - Suspension avant: fourche oléodynamique à tubes inversés, équipée d'un système extérieur de réglage.

H - Suspension arrière: à action progressive avec monobras oscillant et monoamortisseur équipée d'un système extérieur de réglage.

I - Batterie: scellée et sans entretien.

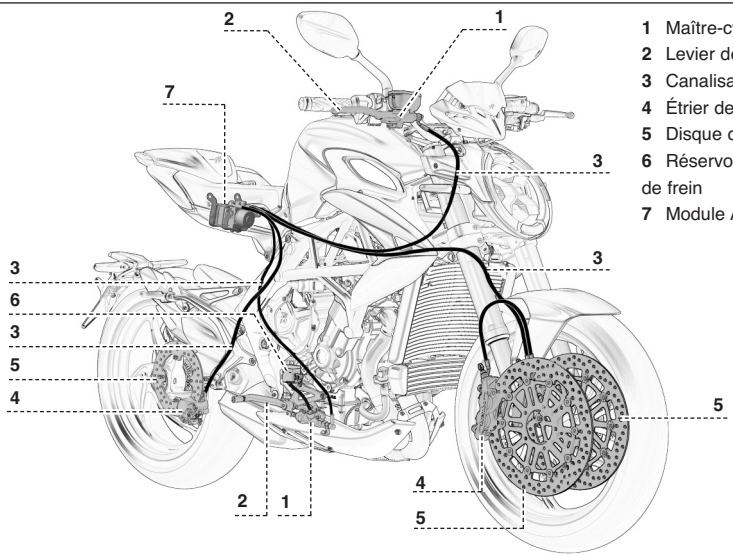
L - Frein avant: double disque semi-flottant avec étriers à quatre pistons.

M - Frein arrière: un seul disque avec étrier à deux pistons.

N - Tableau de bord: équipé de voyants lumineux et d'appareillage digital.

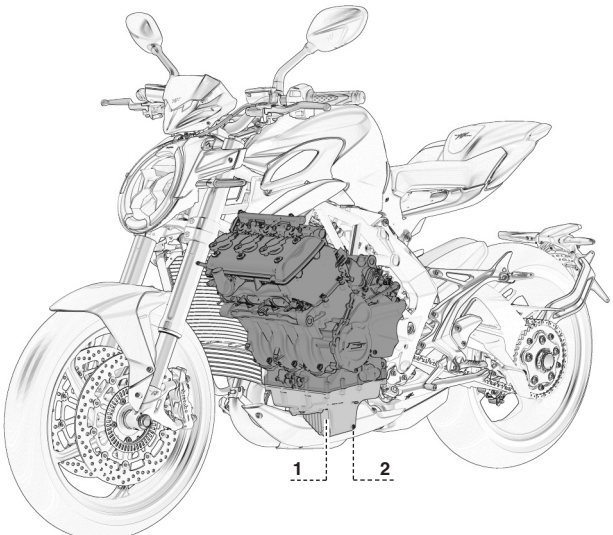
O - Échappement: équipé de convertisseur catalytique pour la réduction des émissions d'échappement.

8.1.1. Système de freinage (ABS)



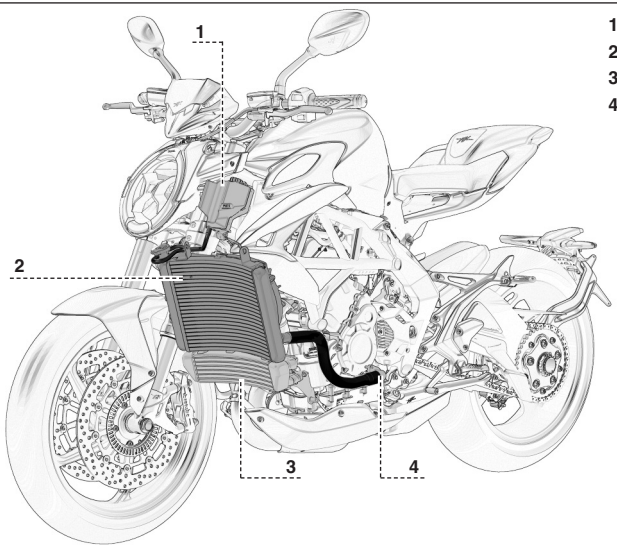
1 Maître-cylindre
2 Levier de frein
3 Canalisation
4 Étrier de frein
5 Disque de frein
6 Réservoir de liquide de frein
7 Module ABS

8.1.2. Graissage du moteur



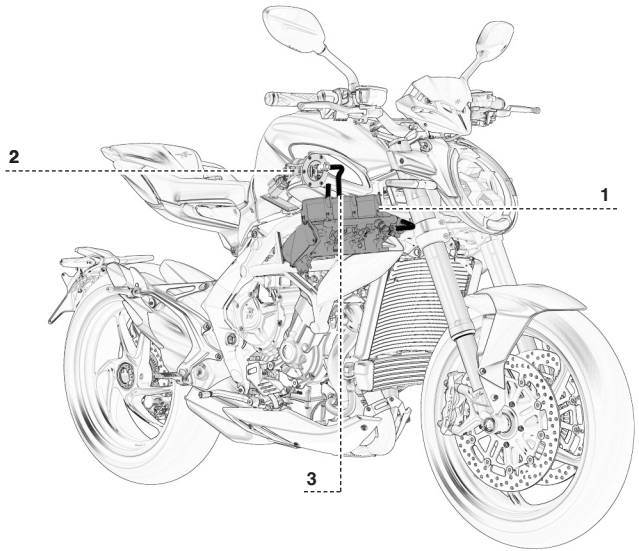
1 Carter d'huile
2 Filtre à huile

8.1.3. Circuit de refroidissement



1 Vase d'expansion
2 Radiateur supérieur
3 Radiateur inférieur
4 Pompe de liquide

8.1.4. Circuit d'alimentation



1 Corps de papillon
2 Pompe à carburant
3 Canalisation de carburant



8.2. Données techniques

Description	BRUTALE Rosso MY21-22	BRUTALE RR / RR SCS MY21-22
CARACTÉRISTIQUES		
Empattement (*)	1400 mm (55.09 po)	1400 mm (55.09 po)
Longueur hors tout (*)	2045 mm (80.47 po)	2045 mm (80.47 po)
Largeur hors tout	875 mm (34.43 po)	875 mm (34.43 po)
Hauteur de selle (*)	830 mm (32.66 po)	830 mm (32.66 po)
Garde au sol (*)	135 mm (5.31 po)	135 mm (5.31 po)
Chasse (*)	103.5 mm (4.07 po)	103.5 mm (4.07 po)

* : Les valeurs déclarées sont sans engagement. Elles sont susceptibles de variations en fonction des conditions d'assiette du véhicule.

Données techniques

Description	BRUTALE Rosso MY21-22	BRUTALE RR / RR SCS MY21-22
Poids à vide	175 kg (385.8 lbs)	175 kg (385.8 lbs)
Contenance du réservoir carburant (*)	16.5 l (4.36 U.S. gals)	16.5 l (4.36 U.S. gals)
Réserve de carburant (*)	4 l (1.06 U.S. gals)	4 l (1.06 U.S. gals)
Q.té d'huile dans l'embase	2.5 kg (5.5 lbs)	2.5 kg (5.5 lbs)
MOTEUR		
Type	Trois cylindres, 4 temps, 12 soupapes	
Alésage	79.0 mm (3.11 po)	79.0 mm (3.11 po)
Course	54.3 mm (2.14 po)	54.3 mm (2.14 po)
Cylindrée totale	798 cm^3 (48.68 po^3)	798 cm^3 (48.68 po^3)
Rapport de compression	12,3 : 1	13,3 : 1
Démarreur	Electrique	
Refroidissement	À liquide et huile avec radiateurs séparés	
Carter moteur et couvercles	Moulés sous pression	
Culasse et cylindres	Moulés en coquille	
Soupapes	Acier	
DISTRIBUTION		
Type	Double arbre à cames en tête	

* : Les valeurs déclarées sont sans engagement. Elles sont susceptibles de variations en fonction de la température extérieure, de la température du moteur et du point d'évaporation de l'essence utilisée.

Données techniques

Description	BRUTALE Rosso MY21-22	BRUTALE RR / RR SCS MY21-22
GRAISSAGE		
Type	A carter humide	
ALLUMAGE – ALIMENTATION		
Type	Système intégré d'allumage-injection MVICS. Unité de commande moteur Eldor EM2.0; corps de papillon full drive by wire Mikuni; bobines pencil-coil avec technologie "ion-sensing", contrôle de détonation et misfire. Contrôle de couple avec 4 mappages; Traction Control avec 8 niveaux d'intervention.	
Nombre de injecteurs	3	6
Bougies	NGK CR9 EIB-9	NGK CR9 EIB-9
Écartement des électrodes	0.8 ÷ 0.9 mm (0.031 ÷ 0.035 in)	0.8 ÷ 0.9 mm (0.031 ÷ 0.035 in)
EMBRAYAGE		
Type	Multidisque en bain d'huile avec commande hydraulique et dispositif mécanique d'anti-houblon	
TRANSMISSION PRIMAIRE		
Nombre de dents du pignon vilebrequin	Z = 22	Z = 22
Nombre de dents du pignon d'embrayage	Z = 41	Z = 41
Rapport de transmission	1.864	1.864
TRANSMISSION SECONDAIRE		
Nombre de dente du pignon	Z = 16	Z = 16
Nombre de dents de la couronne	Z = 41	Z = 41
Rapport de transmission	2.563	2.563

Données techniques

Description	BRUTALE Rosso MY21-22	BRUTALE RR / RR SCS MY21-22
BOITE DE VITESSES		
Type	Extractible à six vitesses avec pignons en prise constante	
Rapports boite de vitesses (rapports totaux)		
Première	2.846 (13.593)	2.846 (13.593)
Seconde	2.187 (10.445)	2.125 (10.149)
Troisième	1.778 (8.492)	1.778 (8.492)
Quatrième	1.500 (7.164)	1.579 (7.541)
Cinquième	1.318 (6.295)	1.429 (6.823)
Sixième	1.190 (5.683)	1.318 (6.295)
CADRE		
Type	Tube à tresse en acier ALS (soudé en MAG)	
Plaque d'ancrage du bras oscillant	Alliage de aluminium	Alliage de aluminium
SUSPENSION AVANT		
Type	Fourche oléodynamique à tubes inversés avec système de réglage extérieur et séparé du freinage en détente, compression et de la précharge du ressort	
Ø des tubes	43 mm (1.69 po)	43 mm (1.69 po)
Débattement	125 mm (4.92 po)	125 mm (4.92 po)
SUSPENSION ARRIÈRE		
Type	Progressive, monoamortisseur réglable en détente, en compression et en précharge du ressort	
Bras oscillant	Alliage de aluminium	Alliage de aluminium
Débattement	124 mm (4.88 po)	124 mm (4.88 po)

Données techniques

Description	BRUTALE Rosso MY21-22	BRUTALE RR / RR SCS MY21-22
FREIN AVANT		
Type	A double disque flottant avec bande freinante en acier	
Ø disque	320	
Plateau de frein	Steel	
Étriers (diamètre des pistons)	Radiaux à 4 pistons (Ø 32 mm / Ø 1.26 po)	
FREIN ARRIÈRE		
Type	À disque en acier	
Ø disque	220 mm (8.65 in)	
Étriers (diamètre des pistons)	À 2 pistons (Ø 34 mm / Ø 1.34 po)	
JANTE AVANT		
Matériau	Alliage d'aluminium	Alliage d'aluminium
Dimension	3.50" x 17"	3.50" x 17"
JANTE ARRIÈRE		
Matériau	Alliage d'aluminium	Alliage d'aluminium
Dimensions	5.50" x 17"	5.50" x 17"
PNEUMATIQUES		
Avant	120/70 ZR 17 M/C (58 W)	120/70 ZR 17 M/C (58 W)
Arrière	180/55 ZR 17 M/C (73 W)	180/55 ZR 17 M/C (73 W)
Marque et type	BRIDGESTONE S22	PIRELLI Diablo Rosso III

Données techniques

Description	BRUTALE Rosso MY21-22	BRUTALE RR / RR SCS MY21-22
Pression de gonflage (*):		
Avant	2.4 bar (35 psi)	2.4 bar (35 psi)
Arrière	2.5 bar (36 psi)	2.5 bar (36 psi)
ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE		
Tension du circuit	12 V	12 V
Feu de croisement avant	H11B 12V 55W	LED
Feu de route avant	H3 12V 55W	LED
Feux clignotants	LED	LED
Feu de position arrière	LED	LED
Feu de stop	H21W 12V 21W	H21W 12V 21W
Batterie	12 V - 8,6Ah	12 V - 8,6Ah
Alternateur	350 W à 5000 tr/min.	350 W à 5000 tr/min.
CARROSSERIE		
Réservoir	Matière thermoplastique	Matière thermoplastique
Flancs du réservoir	Matière thermoplastique	Matière thermoplastique
Couvercle instruments	Matière thermoplastique	Matière thermoplastique
Garde-boue arrière	Matière thermoplastique	Matière thermoplastique

* : Dans le cas de pneus d'une autre marque que celle préconisée, se référer à la valeur de pression de gonflage marquée par le constructeur sur le flanc du pneumatique.

Données techniques

Description	BRUTALE Rosso MY21-22	BRUTALE RR / RR SCS MY21-22
Garde-boue avant	Matière thermoplastique	Matière thermoplastique
Spoiler du garde-boue avant	Matière thermoplastique	Matière thermoplastique
Flancs airbox	Matière thermoplastique	Matière thermoplastique
Flancs sous selle	Matière thermoplastique	Matière thermoplastique
Protection chaîne	Matière thermoplastique	Matière thermoplastique
Support de plaque d'immatriculation	Matière thermoplastique	Matière thermoplastique
Rétroviseurs	Matière thermoplastique	Matière thermoplastique
Protection tuyau d'échappement	Aluminium	Aluminium
Protections latérales radiateurs	Matière thermoplastique	Matière thermoplastique

8.3. Tables équivalence de la mesure pour les systèmes américain et métriques

Les facteurs de conversion suivants ont été utilisés en conformité avec les normes internationales actuelles.

A. Du système métrique au système américain

1. **Longueur**
   1 mm = 0.1 cm = 0.0394 po
   1 m = 3.2808 pi
   1 km = 0.621 mi
2. **Cylindrée**
   1 cm^3 = 0.061 po cu
3. **Vitesse**
   1 km/h = 0.621 mph
4. **Poids**
   1 kg = 2.2046 lb
5. **Capacité**
   1 lt = 0.264 U.S. gal
6. **Température**
   t (°C) = 0.556 • (T (°F) – 32)
7. **Pression**
   1 bar = 14.504 p.s.i.
8. **Couple**
   1 Nm = 0.102 kgm = 0.738 ft lb
9. **Puissance**
   1 kW = 1.3596 HP

B. Du système américain au système métrique

1. **Longueur**
   1 po = 25,4 mm = 2,54 cm
   1 pi = 30.48 cm = 0.3048 m
   1 mi = 1.609 km
2. **Cylindrée**
   1 po cu = 16.387 cm^3
3. **Vitesse**
   1 mph = 1.609 km/h
4. **Poids**
   1 lb = 0.454 kg
5. **Capacité**
   1 U.S. gal = 3.785 lt
6. **Température**
   T (°F) = 1.8 • t (°C) + 32
7. **Pression**
   1 p.s.i. = 0.06894 bar
8. **Couple**
   1 ft lb = 1.3558 Nm = 0.138 kgm
9. **Puissance**
   1 HP = 0.7355 kW

. . . . . .

. . . . . .

. . . . . .

. . . . . .

. . . . . .

. . . . . .

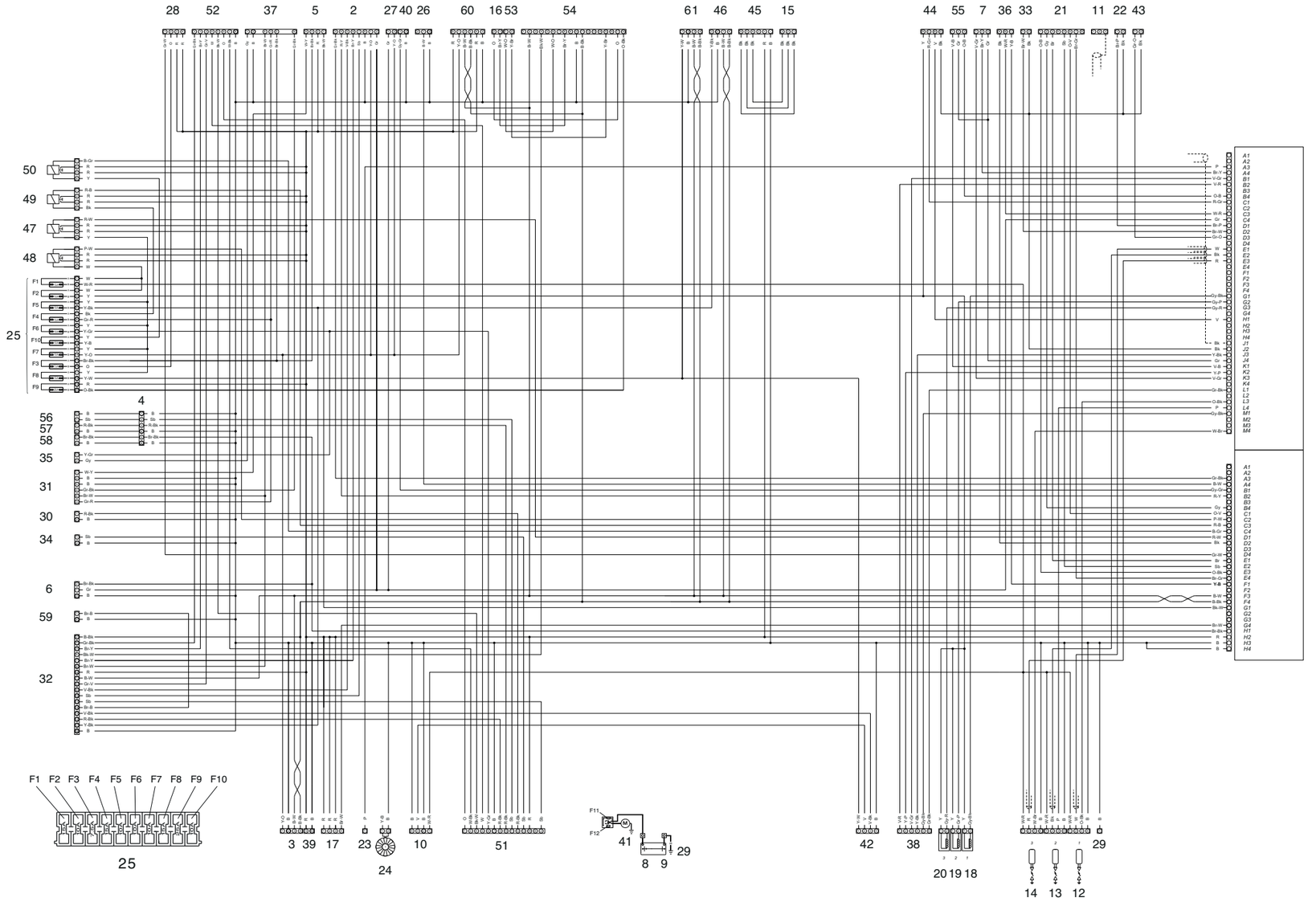
. . . . . .

. . . . . .

. . . . . .

. . . . . .

. . . . . .



Legenda componenti	
Rif.	*Descrizione*
1	Centralina
2	Commutatore destro
3	Diagnostica
4	Sezionamento luci posteriori
5	DRL (*Esclusi USA*)
6	Fanale posteriore - Stop
7	Sensore marce
8-9	Batteria
10	Pompa benzina
11	Sensore giri motore
12	Bobina
13	Bobina
14	Bobina
15	Alternatore
16	Sensore velocità anteriore
17	Teleruttore
18-19-20	Iniettori inferiori
21	Potenziometro farfalla
22	Sensore temperatura acqua per centralina
23	Interruttore olio

Legenda componenti	
Rif.	*Descrizione*
24	Elettroventola
25	Fusibili
26	Interruttore stampella laterale
27	Interruttore stop posteriore
28	Interruttore chiave
29	Massa telaio
30	Indicatore anteriore destro
31	Fanale anteriore
32	Cruscotto
33	Sensore temperatura aria
34	Indicatore anteriore sinistro
35	Avvisatore acustico
36	Sensore pressione aria
37	Commutatore sinistro
38	Modulo “Drive By Wire”
39	Ricarica batteria
40	Interruttore frizione
41	Motorino avviamento
42	Sonda riserva carburante
43	Sensore temperatura acqua per ventola

Legenda componenti	
Rif.	*Descrizione*
44	Sonda lambda
45	Regolatore di tensione
46	Sensore di caduta
47	Relé generale
48	Relé iniezione
49	Relé luci
50	Relé elettroventola
51	Intermittenza
52	Pulsante SET/OK
53	Sensore velocità posteriore
54	Modulo ABS
55	Sensore EAS
56	Indicatore posteriore sinistro
57	Indicatore posteriore destro
58	Luce targa
59	Sensore temperatura aria per cruscotto
60	Localizzatore GPS
61	Modulo GPS

Legenda colori cavi	
Lettera/e	*Colore*
R	Rosso
Y	Giallo
B	Blu
Gr	Verde
W	Bianco
Bk	Nero
P	Rosa
V	Viola
Sb	Azzurro
Gy	Grigio
O	Arancio
Br	Marrone

Nei colori combinati è indicato il colore di fondo e la marcatura. Es.: Br/Bk.

Legenda fusibili		
Rif.	*Amperaggio (A)*	*Utilizzo*
F1	15	Pompa carburante - Bobine
F2	10	Sonda lambda - Iniettori
F3	7.5	Luci di posizione - Luce targa
F4	15	Luce abbagliante / anabbagliante
F5	10	Relé avviamento - Sensore velocità anteriore - Sensore velocità posteriore - Cruscotto - Sensore di assetto
F6	10	Intermittenza - Avvisatore acustico Luce stop - Diagnostica
F7	10	Ventola di raffreddamento
F8	15	Modulo ABS
F9	25	Modulo ABS
F10	10	Modulo ABS
F11	30	Ricarica batteria
F12	30	Scorta per ricarica batteria

BRUTALE MY21 ELECTRICAL DIAGRAM GB

Parts list		Parts list		Parts list		Parts list	
Ref.	*Description*	*Ref.*	*Description*	*Ref.*	*Description*	*Ref.*	*Description*
1	Power unit	17	Solenoid starter	34	Front turn indicator, left hand	49	High/Low beam relay
2	RH switch	18-19-20	Lower injectors	35	Horn	50	Relay for electric fan
3	Diagnostics	21	Throttle potentiometer	36	Air pressure sensor	51	Intermittence
4	Rear lights sectioning	22	Water temperature sensor for power unit	37	LH switch	52	SET/OK button
5	DRL (*USA excluded*)	23	Oil switch	38	“Drive By Wire” unit	53	Rear speed sensor
6	Brake light	24	Heater fan	39	Battery recharge	54	ABS unit
7	Gear sensor	25	Fuses	40	Clutch switch	55	EAS sensor
8-9	Battery	26	Side stand switch	41	Starter	56	Rear turn indicator, left hand
10	Fuel pump	27	Rear brake switch	42	Low fuel probe	57	Rear turn indicator, right hand
11	Engine rpm sensor	28	Key switch	43	Water temperature sensor for fan	58	License plate light
12	Coil	29	Frame ground	44	Lambda sensor	59	Air temperature sensor for dashboard
13	Coil	30	Front turn indicator, right hand	45	Voltage regulator	60	GPS locator
14	Coil	31	Front light	46	Tilt sensor	61	GPS unit
15	Alternator	32	Dashboard	47	Main relay		
16	Front speed sensor	33	Air temperature sensor	48	Injection relay		

Wire colors list	
Letter(s)	*Color*
R	Red
Y	Yellow
B	Blue
Gr	Green
W	White
Bk	Black
P	Pink
V	Violet
Sb	Sky blue
Gy	Grey
O	Orange
Br	Brown

In combined colors, background and marking colors have been pointed out. E.g. : Br/Bk.

Fuses list		
Ref.	*Amperage (A)*	*Application*
F1	15	Fuel pump - Coils
F2	10	Lambda sensor - Injectors
F3	7.5	Positon lights-License plate light
F4	15	High beam - Low beam
F5	10	Solenoid starter - Front/Rear speed sensor - Dashboard - Lean angle sensor
F6	10	Intermittence - Horn - Stop light - Diagnostics
F7	10	Electric fan
F8	15	ABS unit
F9	25	ABS unit
F10	10	ABS unit
F11	30	Battery recharge
F12	30	Battery recharge supply

SCHÉMA ÉLECTRIQUE BRUTALE MY21 FR

Légende des composants		Légende des composants		Légende des composants		Légende des composants	
Réf.	*Description*	*Réf.*	*Description*	*Réf.*	*Description*	*Réf.*	*Description*
1	Boîtier d’allumage	17	Télérupteur	34	Clignotant avant G.	48	Relais injection
2	Commutateur droit	18-19-20	Injecteurs inférieurs	35	Avertisseur sonore	49	Relais feux
3	Diagnostics	21	Centrale clignotante	36	Capteur pour pression air	50	Relais pour electro-ventilateur
4	Sectionnement des feux arrières	22	Capteur de température d’eau pour boîtier	37	Commutateur gauche	51	Centrale clignotante
5	DRL (*Sauf les USA*)	23	Manocontact d’huile	38	Commande “Drive By Wire”	52	Bouton SET/OK
6	Feu arrière “Stop”	24	Electroventilateur	39	Charge batterie	53	Capteur de vitesse arrière
7	Capteur de boîte de vitesse	25	Fusibles	40	Contacteur embrayage	54	Module ABS
8-9	Batterie	26	Contacteur de béquille latérale	41	Démarreur électrique	55	Capteur EAS
10	Pompe essence	27	Contacteur de stop arrière	42	Sonde de réserve de carburant	56	Clignotant arriére G.
11	Capteur compte tours	28	Contacteur principal à clé	43	Capteur de température d’eau pour ventilateur	57	Clignotant arriére D.
12	Bobine	29	Masse châssis	44	Sonde Lambda	58	Eclaireur de plaque
13	Bobine	30	Clignotant avant D.	45	Régulateur de tension	59	Capteur de température de l’air pour tableau de bord
14	Bobine	31	Feu avant	46	Capteur de chute	60	Localisateur GPS
15	Alternateur	32	Tableau de bord	47	Relais general	61	Module GPS
16	Capteur de vitesse avant	33	Capteur pour temperature air	48	Injection relay		

Légende couleur des câbles	
Lettre(s)	*Couleur*
R	Rouge
Y	Jaune
B	Bleu
Gr	Vert
W	Blanc
Bk	Noir
P	Rose
V	Violet
Sb	Bleu ciel
Gy	Gris
O	Orange
Br	Marron

Pour les couleurs combinés, la couleur de fond et le marquage sont indiqués. Par ex. Br/Bk.

Légende des fusibles		
Réf.	*Ampérage (A)*	*Emploi*
F1	15	Pompe à carburant - Bobines
F2	10	Sonde Lambda - Injecteurs
F3	7.5	Feux de position - Feu plaque
F4	15	Feu de croisement-Feu de route
F5	10	Telerupteur du demarreur - Capteur de vitesse avant/arrière - Tableau de bord - Capteur d’inclinaison
F6	10	Centrale clignotante-Avertisseur-Feu stop - Diagnostics
F7	10	Electroventilateur
F8	15	Module ABS
F9	25	Module ABS
F10	10	Module ABS
F11	30	Charge batterie
F12	30	Réserve recharge batterie

ELEKTRISCHER SCHALTPLAN BRUTALE MY21 DE

Zeichenerklärung Bauteile		Zeichenerklärung Bauteile		Zeichenerklärung Bauteile		Zeichenerklärung Bauteile	
Rif.	*Beschreibung*	*Rif.*	*Beschreibung*	*Rif.*	*Beschreibung*	*Rif.*	*Beschreibung*
1	Zündbox	17	Fernrelais	34	Vorderer Blinker, links	49	Lichtrelais
2	Rechter Wechselschalter	18-19-20	Untere Einspritzdüsen	35	Hupe	50	Relais für Gebläse
3	Diagnostik	21	Potentiometer Drosselventil	36	Luftdrucksensor	51	Blinkgeber
4	Schnitte der Rückleuchten	22	Wassertemperatur-Sensor für Kontrollbox	37	Linker Wechselschalter	52	Taste SET/OK
5	DRL (*Ausgenommen USA*)	23	Öldruckschalter	38	Antrieb “Drive By Wire”	53	Hinterer Geschwindigkeitssensor
6	Rücklicht - Bremslicht	24	Gebläse	39	Batterieladung	54	ABS-Einheit
7	Getriebe-Sensor	25	Sicherungen	40	Kupplungsschalter	55	EAS-Sensor
8-9	Batterie	26	Schalter Seitenständer	41	Anlassermotor	56	Hinterer Blinker, links
10	Benzinpumpe	27	Hinterer Bremslichtschalter	42	Kraftstoffsonde	57	Hinterer Blinker, rechts
11	Sensor Motordrehzahl	28	Zündschloß	43	Wassertemperatur-Sensor für Gebläse	58	Nummernschildbeleuchtung
12	Spule	29	Masse Rahmen	44	Lambdasonde	59	Lufttemperatur-Sensor für Armaturenbrett
13	Spule	30	Vorderer Blinker, rechts	45	Spannungs-Regler	60	GPS-Ortung
14	Spule	31	Vorderer Scheinwerfer	46	Neigung-Sensor	61	GPS-Einheit
15	Lichtmaschine	32	Armaturenbrett	47	Hauptrelais		
16	Vorderer Geschwindigkeitssensor	33	Sensor für Temperatur von Luft	48	Einspritzrelais		

Zeichenerklärung Kabelfarben	
Buchstabe(n)	*Farbe*
R	Rot
Y	Gelb
B	Blau
Gr	Grün
W	Weiß
Bk	Schwarz
P	Rose
V	Violett
Sb	Hellblau
Gy	Grau
O	Orange
Br	Braun

Bei Farbkombinationen wird die Grundfarbe und die Markierung angegeben. Z. B. Br/Bk.

Zeichenerklärung Sicherungen		
Nr.	*Amperе-leistung (A)*	*Einsatz*
F1	15	Benzinpumpe - Spulen
F2	10	Lambda-Sonde - Einspritzventil
F3	7.5	Standlicht-Nummernschildlicht
F4	15	Fernlicht - Abblendlicht
F5	10	Anlasser Fernrelais- Geschwindigkeitssensor vorn/hinten - Armaturenbrett - Neigung-Sensor
F6	10	Blinkgeber - Hupe - Bremslicht - Diagnostik
F7	10	Gebläse
F8	15	Module ABS
F9	25	Module ABS
F10	10	Module ABS
F11	30	Batterieladung
F12	30	Ersatz für Batterieladung

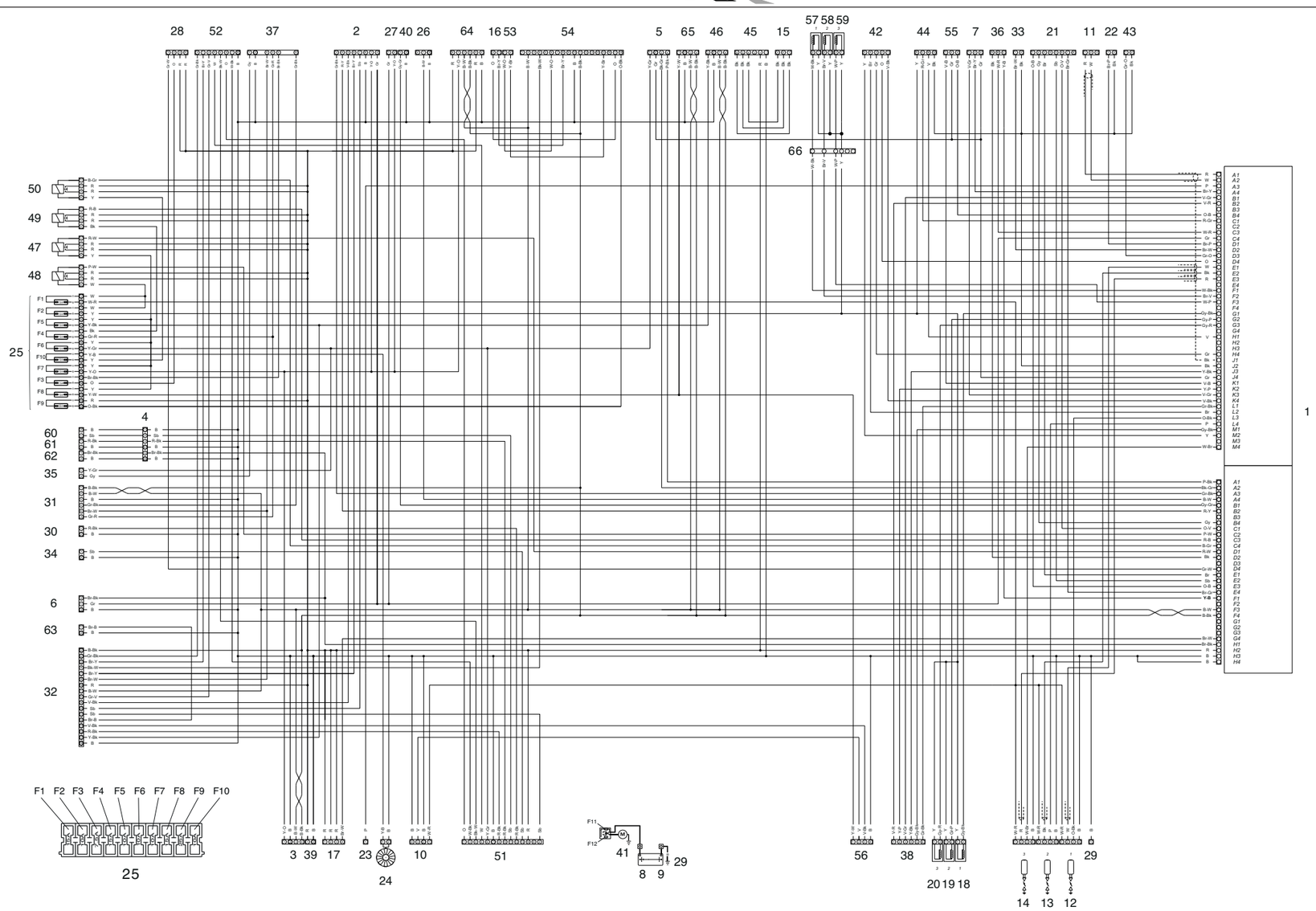
ESQUEMA ELÉCTRICO BRUTALE MY21 ES

Leyenda Componentes		Leyenda Componentes		Leyenda Componentes		Leyenda Componentes	
Ref.	*Descripción*	*Ref.*	*Descripción*	*Ref.*	*Descripción*	*Ref.*	*Descripción*
1	Central	17	Teleruptor	34	Indicador delantero izquierdo	49	Relé luces
2	Conmutador derecho	18-19-20	Inyectores inferiores	35	Claxon	50	Relé por electroventilador
3	Diagnóstico	21	Potenciómetro mariposa	36	Sensor presión aire	51	Intermitencia
4	Seccionamiento de las luces traseras	22	Sensor temperatura agua para central	37	Conmutador izquierdo	52	Pulsador SET/OK
5	DRL (*Excluidos los USA*)	23	Interruptor aceite	38	Sistema “Drive By Wire”	53	Sensor velocidad trasero
6	Faro trasero - Stop	24	Electroventilador	39	Recarga batería	54	Módulo ABS
7	Sensor del cambio	25	Fusibles	40	Interruptor embrague	55	Sensor EAS
8-9	Batería	26	Interruptor pata lateral	41	Motor de arranque	56	Indicador trasero izquierdo
10	Bomba gasolina	27	Interruptor stop trasero	42	Sonda de reserva de combustible	57	Indicador trasero derecho
11	Sensor revoluciones motor	28	Interruptor llave	43	Sensor temperatura agua para ventilador	58	Luz matrícula
12	Bobina	29	Masa bastidor	44	Sonda Lambda	59	Sensor temperatura del aire para tablero
13	Bobina	30	Indicador delantero derecho	45	Regolador de tensión	60	Localizador GPS
14	Bobina	31	Faro delantero	46	Sensor de caída	61	Módulo GPS
15	Alternador	32	Cuadro mandos	47	Relé general		
16	Sensor velocidad delantero	33	Sensor temperatura aire	48	Relé inyección		

Leyenda colores cables	
Letra/s	*Color*
R	Rojo
Y	Amarillo
B	Azul marino
Gr	Verde
W	Blanco
Bk	Negro
P	Rosa
V	Violeta
Sb	Azul
Gy	Gris
O	Naranja
Br	Marrón

En los colores combinados se indica el color de fondo y la marcación Ej. Br/Bk.

Leyenda fusibles		
Ref.	*Amperaje (A)*	*Utilización*
F1	15	Bomba carburante - Bobinas
F2	10	Sonda Lambda - Inyectores
F3	7.5	Luz de posición - Luz matrícula
F4	15	Luz de carretera - Luz de cruce
F5	10	Teleruptor de arranque - Sensor velocidad delantero/trasero - Cuadro mandos - Sensor de inclinación
F6	10	Intermitencia-Claxon-Luz stop - Diagnóstico
F7	10	Electroventilador
F8	15	Módulo ABS
F9	25	Módulo ABS
F10	10	Módulo ABS
F11	30	Recarga batería
F12	30	Repuesto recarga batería



Legenda componenti	
Rif.	*Descrizione*
1	Centralina
2	Commutatore destro
3	Diagnostica
4	Sezionamento luci posteriori
5	Sezionamento sella (*Brutale SCS*)
6	Fanale posteriore - Stop
7	Sensore marce
8-9	Batteria
10	Pompa benzina
11	Sensore giri motore
12-13-14	Bobine
15	Alternatore
16	Sensore velocità anteriore
17	Teleruttore
18-19-20	Iniettori inferiori
21	Potenziometro farfalla
22	Sensore temperatura acqua per centralina
23	Interruttore olio
24	Elettroventola
25	Fusibili
26	Interruttore stampella laterale

Legenda componenti	
Rif.	*Descrizione*
27	Interruttore stop posteriore
28	Interruttore chiave
29	Massa telaio
30	Indicatore anteriore destro
31	Fanale anteriore
32	Cruscotto
33	Sensore temperatura aria
34	Indicatore anteriore sinistro
35	Avvisatore acustico
36	Sensore pressione aria
37	Commutatore sinistro
38	Modulo “Drive By Wire”
39	Ricarica batteria
40	Interruttore frizione
41	Motorino avviamento
42	Attuatore valvola di scarico
43	Sensore temperatura acqua per ventola
44	Sonda lambda
45	Regolatore di tensione
46	Sensore di assetto
47	Relé generale

Legenda componenti	
Rif.	*Descrizione*
48	Relé iniezione
49	Relé luci
50	Relé elettroventola
51	Intermittenza
52	Pulsante SET/OK
53	Sensore velocità posteriore
54	Modulo ABS
55	Sensore EAS
56	Sonda riserva carburante
57-58-59	Iniettori superiori
60	Indicatore posteriore sinistro
61	Indicatore posteriore destro
62	Luce targa
63	Sensore temperatura aria per cruscotto
64	Localizzatore GPS
65	Modulo GPS
66	Sezionamento iniettori superiori

Legenda colori cavi	
Lettera/e	*Colore*
R	Rosso
Y	Giallo
B	Blu
Gr	Verde
W	Bianco
Bk	Nero
P	Rosa
V	Viola
Sb	Azzurro
Gy	Grigio
O	Arancio
Br	Marrone

Nei colori combinati è indicato il colore di fondo e la marcatura. Es.: Br/Bk.

Legenda fusibili		
Rif.	*Amperaggio (A)*	*Utilizzo*
F1	15	Pompa carburante - Bobine
F2	10	Sonda lambda - Iniettori
F3	7.5	Luci di posizione - Luce targa
F4	15	Luce abbagliante / anabbagliante
F5	10	Relé avviamento - Sensore velocità anteriore - Sensore velocità posteriore - Cruscotto - Sensore di assetto
F6	10	Intermittenza - Avvisatore acustico Luce stop - Diagnostica
F7	10	Ventola di raffreddamento
F8	15	Modulo ABS
F9	25	Modulo ABS
F10	10	Modulo ABS
F11	30	Ricarica batteria
F12	30	Scorta per ricarica batteria

BRUTALE RR-SCS ELECTRICAL DIAGRAM GB

Parts list		Parts list		Parts list		Parts list	
Ref.	Description	Ref.	Description	Ref.	Description	Ref.	Description
1	Power unit	21	Throttle potentiometer	36	Air pressure sensor	51	Intermittence
2	RH switch	22	Water temperature sensor for power unit	37	LH switch	52	SET/OK button
3	Diagnostics	23	Oil switch	38	“Drive By Wire” unit	53	Rear speed sensor
4	Rear lights sectioning	24	Heater fan	39	Battery recharge	54	ABS unit
5	Saddle sectioning (*Brutale SCS*)	25	Fuses	40	Clutch switch	55	EAS sensor
6	Brake light	26	Side stand switch	41	Starter	56	Low fuel probe
7	Gear sensor	27	Rear brake switch	42	Exhaust valve actuator	57-58-59	Upper injectors
8-9	Battery	28	Key switch	43	Water temperature sensor for fan	60	Rear turn indicator, left hand
10	Fuel pump	29	Frame ground	44	Lambda sensor	61	Rear turn indicator, right hand
11	Engine rpm sensor	30	Front turn indicator, right hand	45	Voltage regulator	62	License plate light
12-13-14	Coils	31	Headlight	46	Lean angle sensor	63	Air temperature sensor for dashboard
15	Alternator	32	Dashboard	47	Main relay	64	GPS locator
16	Front speed sensor	33	Air temperature sensor	48	Injection relay	65	GPS unit
17	Solenoid starter	34	Front turn indicator, left hand	49	High/Low beam relay	66	Upper injectors sectioning
18-19-20	Lower injectors	35	Horn	50	Relay for electric fan		

Wire colors list	
Letter(s)	Color
R	Red
Y	Yellow
B	Blue
Gr	Green
W	White
Bk	Black
P	Pink
V	Violet
Sb	Sky blue
Gy	Grey
O	Orange
Br	Brown

In combined colors, background and marking colors have been pointed out. E.g. : Br/Bk.

Fuses list		
Ref.	Amperage (A)	Application
F1	15	Fuel pump - Coils
F2	10	Lambda sensor - Injectors
F3	7.5	Positon lights-License plate light
F4	15	High beam - Low beam
F5	10	Solenoid starter - Front/Rear speed sensor - Dashboard - Lean angle sensor
F6	10	Intermittence - Horn - Stop light - Diagnostics
F7	10	Electric fan
F8	15	ABS unit
F9	25	ABS unit
F10	10	ABS unit
F11	30	Battery recharge
F12	30	Battery recharge supply

SCHÉMA ÉLECTRIQUE BRUTALE RR-SCS FR

Légende des composants		Légende des composants		Légende des composants		Légende des composants	
Réf.	Description	Réf.	Description	Réf.	Description	Réf.	Description
1	Boîtier d’allumage	21	Centrale clignotante	36	Capteur pour pression air	51	Centrale clignotante
2	Commutateur droit	22	Capteur de température d’eau pour boîtier	37	Commutateur gauche	52	Bouton SET/OK
3	Diagnostics	23	Manocontact d’huile	38	Commande “Drive By Wire”	53	Capteur de vitesse arrière
4	Sectionnement des feux arrières	24	Electroventilateur	39	Charge batterie	54	Module ABS
5	Sectionnement de selle (*Brutale SCS*)	25	Fusibles	40	Contacteur embrayage	55	Capteur EAS
6	Feu arrière “Stop”	26	Contacteur de béquille latérale	41	Démarreur électrique	56	Sonde de réserve de carburant
7	Capteur de boîte de vitesse	27	Contacteur de stop arrière	42	Actuateur soupape d’echappement	57-58-59	Injecteurs supérieurs
8-9	Batterie	28	Contacteur principal à clé	43	Capteur température d’eau pour ventilateur	60	Clignotant arriére G.
10	Pompe essence	29	Masse châssis	44	Sonde Lambda	61	Clignotant arriére D.
11	Capteur compte tours	30	Clignotant avant D.	45	Régulateur de tension	62	Eclaireur de plaque
12-13-14	Bobines	31	Feu avant	46	Capteur d'inclinaison	63	Capteur de température de l’air pour tableau de bord
15	Alternateur	32	Tableau de bord	47	Relais general	64	Localisateur GPS
16	Capteur de vitesse avant	33	Capteur pour temperature air	48	Relais injection	65	Module GPS
17	Télérupteur	34	Clignotant avant G.	49	Relais feux	66	Sectionnement injecteurs supérieurs
18-19-20	Injecteurs inférieurs	35	Avertisseur sonore	50	Relais pour electro-ventilateur		

Légende couleur des câbles	
Lettre(s)	Couleur
R	Rouge
Y	Jaune
B	Bleu
Gr	Vert
W	Blanc
Bk	Noir
P	Rose
V	Violet
Sb	Bleu ciel
Gy	Gris
O	Orange
Br	Marron

Pour les couleurs combinés, la couleur de fond et le marquage sont indiqués. Par ex. Br/Bk.

Légende des fusibles		
Réf.	Ampérage (A)	Emploi
F1	15	Pompe à carburant - Bobines
F2	10	Sonde Lambda - Injecteurs
F3	7.5	Feux de position - Feu plaque
F4	15	Feu de croisement-Feu de route
F5	10	Telerupteur du demarreur - Capteur de vitesse avant/arrière - Tableau de bord - Capteur d’inclinaison
F6	10	Centrale clignotante-Avertisseur-Feu stop - Diagnostics
F7	10	Electroventilateur
F8	15	Module ABS
F9	25	Module ABS
F10	10	Module ABS
F11	30	Charge batterie
F12	30	Réserve recharge batterie

ELEKTRISCHER SCHALTPLAN BRUTALE RR-SCS DE

Zeichenerklärung Bauteile		Zeichenerklärung Bauteile		Zeichenerklärung Bauteile		Zeichenerklärung Bauteile	
Rif.	Beschreibung	Rif.	Beschreibung	Rif.	Beschreibung	Rif.	Beschreibung
1	Zündbox	21	Potentiometer Drosselventil	36	Drucksensor von Luft	51	Blinkgeber
2	Rechter Wechselschalter	22	Wassertemperatur-Sensor für Kontrollbox	37	Linker Wechselschalter	52	Taste SET/OK
3	Diagnostik	23	Öldruckschalter	38	Antrieb “Drive By Wire”	53	Hinterer Geschwindigkeitssensor
4	Schnitte der Rückleuchten	24	Gebläse	39	Batterieladung	54	ABS-Einheit
5	Schnitte des Sattels (*Brutale SCS*)	25	Sicherungen	40	Kupplungsschalter	55	EAS-Sensor
6	Rücklicht - Bremslicht	26	Schalter Seitenständer	41	Anlassermotor	56	Kraftstoffsonde
7	Getriebe-Sensor	27	Hinterer Bremslichtschalter	42	Trieb Auslassventil	57-58-59	Obere Einspritzdüsen
8-9	Batterie	28	Zündschloß	43	Wassertemperatur-Sensor für Gebläse	60	Hinterer Blinker, links
10	Benzinpumpe	29	Masse Rahmen	44	Lambdasonde	61	Hinterer Blinker, rechts
11	Sensor Motordrehzahl	30	Vorderer Blinker, rechts	45	Spannungs-Regler	62	Nummernschildbeleuchtung
12-13-14	Spulen	31	Vorderer Scheinwerfer	46	Neigung-Sensor	63	Lufttemperatur-Sensor für Armaturenbrett
15	Lichtmaschine	32	Armaturenbrett	47	Hauptrelais	64	GPS-Ortung
16	Vorderer Geschwindigkeitssensor	33	Sensor für Temperatur von Luft	48	Einspritzrelais	65	GPS-Einheit
17	Fernrelais	34	Vorderer Blinker, links	49	Lichtrelais	66	Schnitte der oberen Einspritzdüsen
18-19-20	Untere Einspritzdüsen	35	Hupe	50	Relais für Gebläse		

Zeichenerklärung Kabelfarben	
Buchstabe(n)	Farbe
R	Rot
Y	Gelb
B	Blau
Gr	Grün
W	Weiß
Bk	Schwarz
P	Rose
V	Violett
Sb	Hellblau
Gy	Grau
O	Orange
Br	Braun

Bei Farbkombinationen wird die Grundfarbe und die Markierung angegeben. Z. B. Br/Bk.

Zeichenerklärung Sicherungen		
Nr.	Ampere-leistung (A)	Einsatz
F1	15	Benzinpumpe - Spulen
F2	10	Lambda-Sonde - Einspritzventil
F3	7.5	Standlicht-Nummernschildlicht
F4	15	Fernlicht - Abblendlicht
F5	10	Anlasser Fernrelais- Geschwindigkeitssensor vorn/hinten - Armaturenbrett - Neigung-Sensor
F6	10	Blinkgeber - Hupe - Bremslicht - Diagnostik
F7	10	Gebläse
F8	15	Module ABS
F9	25	Module ABS
F10	10	Module ABS
F11	30	Batterieladung
F12	30	Ersatz für Batterieladung

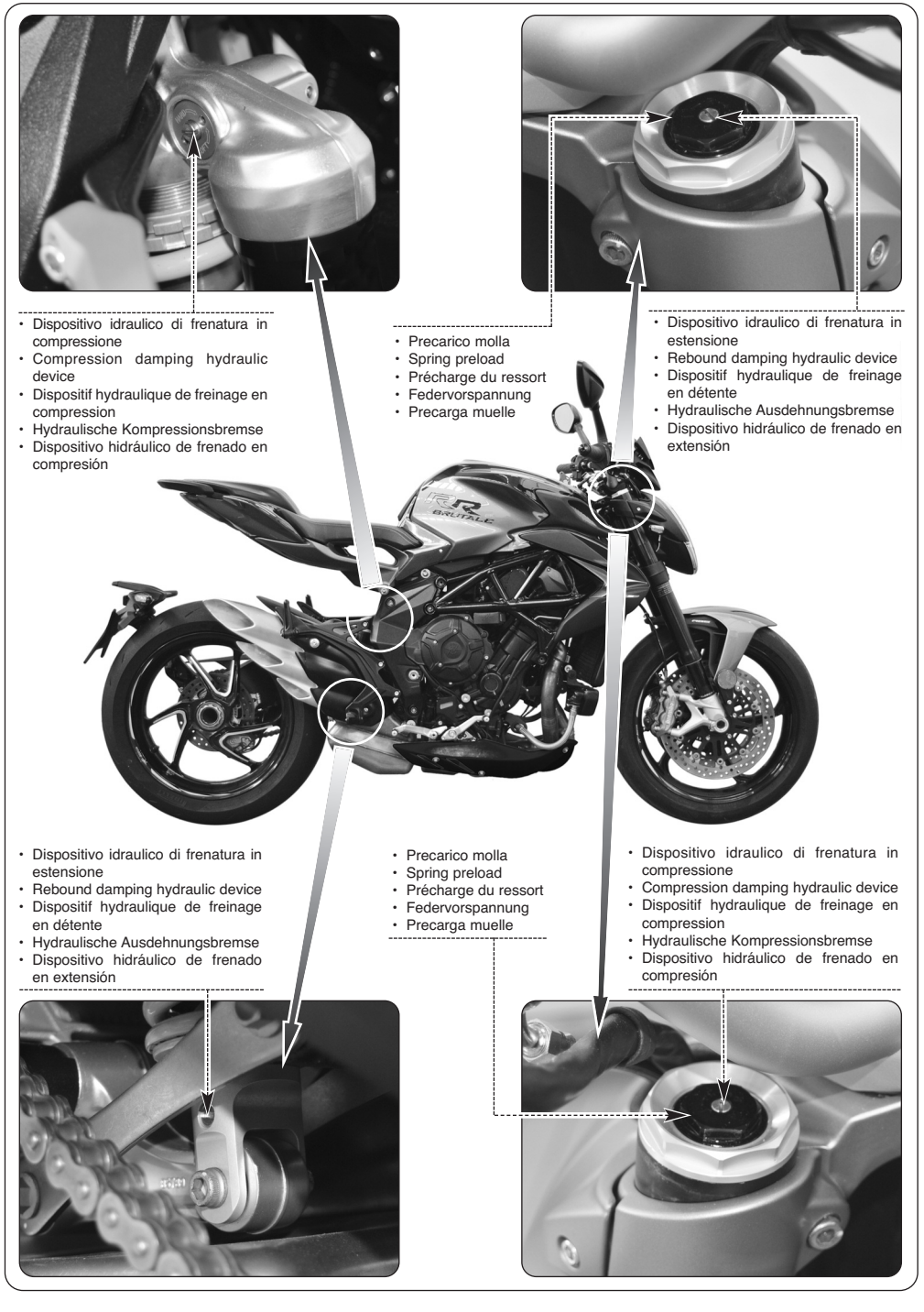
ESQUEMA ELÉCTRICO BRUTALE RR-SCS ES

Leyenda Componentes		Leyenda Componentes		Leyenda Componentes		Leyenda Componentes	
Ref.	Descripción	Ref.	Descripción	Ref.	Descripción	Ref.	Descripción
1	Central	21	Potenciómetro mariposa	36	Sensor presión aire	51	Intermitencia
2	Conmutador derecho	22	Sensor temperatura agua para central	37	Conmutador izquierdo	52	Pulsador SET/OK
3	Diagnóstico	23	Interruptor aceite	38	Sistema “Drive By Wire”	53	Sensor velocidad trasero
4	Seccionamiento de las luces traseras	24	Electroventilador	39	Recarga batería	54	Módulo ABS
5	Seccionamiento del sillín (*Brutale SCS*)	25	Fusibles	40	Interruptor embrague	55	Sensor EAS
6	Faro trasero - Stop	26	Interruptor pata lateral	41	Motor de arranque	56	Sonda de reserva de combustible
7	Sensor del cambio	27	Interruptor stop trasero	42	Accionador válvula de descarga	57-58-59	Inyectores superiores
8-9	Batería	28	Interruptor llave	43	Sensor temperatura agua para ventilador	60	Indicador trasero izquierdo
10	Bomba gasolina	29	Masa bastidor	44	Sonda Lambda	61	Indicador trasero derecho
11	Sensor revoluciones motor	30	Indicador trasero derecho	45	Regolador de tensión	62	Luz matrícula
12-13-14	Bobinas	31	Faro delantero	46	Sensor de inclinación	63	Sensor temperatura del aire para tablero
15	Alternador	32	Cuadro mandos	47	Relé general	64	Localizador GPS
16	Sensor velocidad delantero	33	Sensor temperatura aire	48	Relé inyección	65	Módulo GPS
17	Teleruptor	34	Indicador trasero izquierdo	49	Relé luces	66	Seccionamiento inyectores superiores
18-19-20	Inyectores inferiores	35	Claxon	50	Relé por electroventilador		

Leyenda colores cables	
Letra/s	Color
R	Rojo
Y	Amarillo
B	Azul marino
Gr	Verde
W	Blanco
Bk	Negro
P	Rosa
V	Violeta
Sb	Azul
Gy	Gris
O	Naranja
Br	Marrón

En los colores combinados se indica el color de fondo y la marcación Ej. Br/Bk.

Leyenda fusibles		
Ref.	Amperaje (A)	Utilización
F1	15	Bomba carburante - Bobinas
F2	10	Sonda Lambda - Inyectores
F3	7.5	Luz de posición - Luz matrícula
F4	15	Luz de carretera - Luz de cruce
F5	10	Teleruptor de arranque - Sensor velocidad delantero/trasero - Cuadro mandos - Sensor de inclinación
F6	10	Intermitencia-Claxon-Luz stop - Diagnóstico
F7	10	Electroventilador
F8	15	Módulo ABS
F9	25	Módulo ABS
F10	10	Módulo ABS
F11	30	Recarga batería
F12	30	Repuesto recarga batería



BRUTALE RR	***Brutale 800 Rosso MY21***		***Brutale 800 RR / RR SCS MY21***	
	Tipo di assetto *- Type of geometry - Type d'assiette - Einstellungsart - Tipo de equilibrado*		***Tipo di assetto*** *- Type of geometry - Type d'assiette - Einstellungsart - Tipo de equilibrado*	
Sospensione anteriore *Front suspension Suspension avant Vordere Federung Suspensión delantera*	***Su strada*** *- On road - Sur route - Auf Straße - En la carretera*		***Su strada*** *- On road - Sur route - Auf Straße - En la carretera*	
	Solo pilota *- Rider only - Avec pilote - Nur Fahrer - Sólo piloto*	***Con passeggero*** *- With passenger - Avec passager - Mit Beifahrer - Con pasajero*	***Solo pilota*** *- Rider only - Avec pilote - Nur Fahrer - Sólo piloto*	***Con passeggero*** *- With passenger - Avec passager - Mit Beifahrer - Con pasajero*
Precarico molla Spring preload Précharge du ressort Federvorspannung Precarga muelle	7 giri turns tours Drehzahlen revoluciones	7 giri turns tours Drehzahlen revoluciones	7 giri turns tours Drehzahlen revoluciones	7 giri turns tours Drehzahlen revoluciones
Freno in estensione Rebound damping Frein en détente Ausdehnungsbremse Freno en extensión	2 giri turns tours Drehzahlen revoluciones	2 giri turns tours Drehzahlen revoluciones	2 giri turns tours Drehzahlen revoluciones	2 giri turns tours Drehzahlen revoluciones
Freno in compressione Compression damping Frein en compression Kompressionsbremse Freno en compresión	3 giro turn tour Drehzahl revolución	3 giro turn tour Drehzahl revolución	3 giro turn tour Drehzahl revolución	3 giro turn tour Drehzahl revolución
Ammortizzatore di sterzo Steering vibration damper Amortisseur de direction Steuerungsdämpfer Amortiguador de dirección	***Su strada*** *- On road - Sur route - Auf Straße - En la carretera*		***Su strada*** *- On road - Sur route - Auf Straße - En la carretera*	
	Solo pilota *- Rider only - Avec pilote - Nur Fahrer - Sólo piloto*	***Con passeggero*** *- With passenger - Avec passager - Mit Beifahrer - Con pasajero*	***Solo pilota*** *- Rider only - Avec pilote - Nur Fahrer - Sólo piloto*	***Con passeggero*** *- With passenger - Avec passager - Mit Beifahrer - Con pasajero*
	–	–	8 scatti clicks emboîtements Rasten disparos	8 scatti clicks emboîtements Rasten disparos
Sospensione posteriore *Rear suspension Suspension arrière Hintere Federung Suspensión trasera*	***Su strada*** *- On road - Sur route - Auf Straße - En la carretera*		***Su strada*** *- On road - Sur route - Auf Straße - En la carretera*	
	Solo pilota *- Rider only - Avec pilote - Nur Fahrer - Sólo piloto*	***Con passeggero*** *- With passenger - Avec passager - Mit Beifahrer - Con pasajero*	***Solo pilota*** *- Rider only - Avec pilote - Nur Fahrer - Sólo piloto*	***Con passeggero*** *- With passenger - Avec passager - Mit Beifahrer - Con pasajero*
Frenatura in estensione Rebound damping Freinage en détente Ausdehnungsbremse Frenado en extensión	1,5 giri turns tours Drehzahlen revoluciones	1,5 giri turns tours Drehzahlen revoluciones	1,5 giri turns tours Drehzahlen revoluciones	1,5 giri turns tours Drehzahlen revoluciones
Frenatura in compressione Compression damping Freinage en compression Kompressionsbremse Frenado en compresión	3 giri turns tours Drehzahlen revoluciones	3 giri turns tours Drehzahlen revoluciones	3 giri turns tours Drehzahlen revoluciones	3 giri turns tours Drehzahlen revoluciones

Part. N. 8000C8766 - Ed. n°3



SERVIZIO CLIENTI
CUSTOMER CARE

ITALIA N° VERDE: 800-36.44.06
ABROAD: +39 0332 254.724

MV AGUSTA MOTOR S.p.A. - VIA G. MACCHI, 144 - 21100 VARESE - ITALY - www.mvagusta.com